



STATISTIKAAMET
STATISTICAL OFFICE
OF ESTONIA

EESTI

STATISTIKA

Kuukiri nr 5 (161)

**ESTONIAN
STATISTICS**

2005

Monthly No 5 (161)

TALLINN 2005

SAATEKS

Kuukiri Eesti Statistika. *Estonian Statistics* ilmub neljateistkümnendat aastat. Kolmeteistkümne ilmumisaasta jooksul on toimetused teinud lugejate soove arvestavaid muudatusi nii väljaande sisus kui ka vormis, püüdnud muuta infot ülevaatlikumaks ja andmete analüüsi lihtsamaks. Uudne on selle aastakäigu kuukirjanumbrite kaanekujundus, ka artiklite sisu ja käsitletavat temaatikat on mõnevõrra muudetud.

Euroopa Liidu laienemine ja Eesti ühinemine Euroopa Liiduga 1. maist 2004 avaldab mõju ka statistika tegemisele. Muutusi on väliskaubandusstatistikas, sisemajanduse koguprodukti arvestustes.

Jätakuvalt on uuendatud ja täiendatud Eesti, Läti ja Leedu võrdlusandmete tabelit. Esitatakse andmeid teadus- ja arendustegevuse kohta. Ka 2005. aastal on kavas kuukirjas käsitleda infotehnoloogia arengut. Artikkel "Majandusüksused" ilmub vaid kord aastas, vastavat infot leiab huviline lisaks Justiitsministeeriumi Registrikeskuse veebilehelt aadressil www.eer.ee.

Kuukiri pakub omaette osana kompaktselt valiku põhinäitajate aegridu. Peamisi sotsiaal- ja majandustrende alates 2000. aastast kajastavad joondiagrammid.

Enamiku artiklite lõpus on olulisemate näitajate pikemad aegread. See võimaldab hetkeseisu iseloomustavat statistikat võrrelda varasemaga.

Kuukirja avaartiklid käsitlevad statistika tegemise meetodikat või analüüsivad olulist andmestikku, seostades seda teiste valdkondadega, tuues välja muutusi ja nende suundi. Ilmub käsitlusi teemadel, mida tavapärasest artiklites ei vaadelda.

Statistikainfot leiab lisaks Statistikaameti veebilehelt www.stat.ee rubriigis "Statistika".

Toimetaja

FOREWORD

The monthly bulletin Eesti Statistika. Estonian Statistics is being published for the fourteenth year. During the thirteen years of publication the editors have changed both the content and form of the monthly in order to present the information more concisely and to simplify the analysis of the data, taking into consideration wishes of the readers. In the monthlies of this year, some changes have been made in the cover design as well as in the content of the articles and in topics under discussion.

Enlargement of the European Union and the accession of Estonia to the European Union as of 1 May 2004 also influences the production of statistics. There are changes in foreign trade statistics and in the calculation of gross domestic product.

The table of comparative data on Estonia, Latvia and Lithuania has continuously been updated and supplemented. The data are presented on research and development. Also in 2005, it is planned to discuss the development of information technology in the monthly. The article "Economic units" is published only once a year. The corresponding information is available on the web site of the Ministry of Justice Centre of Registers at the address www.eer.ee.

As a separate part, the monthly provides a compact selection of the time series of main indicators. The main social and economic trends since 2000 are reflected in diagrams.

To enable a comparison between the current data and those of previous years, some longer time series of more important indicators have been included at the end of articles.

The first articles of the monthly examine the methodology of production of statistics or analyse the more important data connecting these with other areas, bringing out the changes and trends. Discussions on current topics, which are not analysed in customary chapters, are published.

More statistical information is available on the web site of the Statistical Office of Estonia www.stat.ee under the heading "Statistics".

Editor

SISUKORD

PÕLLUMAJANDUSLIKUD VÄIKEMAJAPIDAMISED	5
Põllumajanduslike väikemajapidamiste struktuuri uuring, 2004 (Eve Valdvee, Andres Klaus, tel 6259 390)	5
PÕHINÄITAJAD	11
Põhinäitajad, 2000 – mai 2005 (Raivo Rohtla, tel 6259 313)	11
ILMASTIK	16
Ilmastik ja õhu saastamine, mai 2005 (Rutt Jüriso, tel 6259 308)	16
RAHVASTIK	19
Registreeritud rahvastikusündmused, mai 2005 (Jaana Rahno, tel 6259 267)	19
ÕIGUS	21
Politseis registreeritud kuriteod, 2004 (Ivo Ratas, tel 6259 165)	21
REGISTREERITUD TÖÖTUS	25
Registreeritud töötus, mai 2005 (Ülle Pettai, tel 4330 582)	25
PALK	28
Täis- ja osalise tööajaga töötajate keskmine brutopalk, I kvartal 2005 (Mare Kusma, tel 6259 221)	28
TARBIJAHINNAINDEKS	34
Tarbijahinnaindeks, mai 2005 (Viktoria Trasanov, tel 6259 240)	34
TARBIJAHINDADE HARMONEERITUD INDEKS	38
Tarbijahindade harmoneeritud indeks, aprill 2005 (Viktoria Trasanov, tel 6259 240)	38
TÖÖSTUSTOODANGU TOOTJAHINNAINDEKS	40
Tööstustoodangu tootjahinnaindeks, mai 2005 (Eveli Šokman, tel 6259 241)	40
EKSPORDIHINNAINDEKS JA IMPORDIHINNAINDEKS	44
Ekspordihinnaindeks, mai 2005 (Tõnu Täht, tel 6259 322)	44
Impordihinnaindeks, mai 2005 (Tõnu Täht)	44
RAHANDUS	46
Riigieelarve, kohalikud eelarved ja kindlustusseltside tegevus, aprill 2005 (Tiia Kartau, tel 6259 320)	46
Finantsvahenduse ja finantsvahenduse abitegevusalad, I kvartal 2005 (Svetlana Ždanova, tel 6259 174)	46
VÄLISKAUBANDUS	57
Väliskaubandus, jaanuar–märts 2005 (Allan Aron, tel 6259 325)	57
SISEKAUBANDUS	63
Sisekaubandus, aprill 2005, I kvartal 2005 (Liivi Adamson, tel 6259 279)	63
PÕLLUMAJANDUS	72
Loomade ja piima kokkuost, jaanuar–mai 2005 (Aili Maanso, tel 6259 236)	72
Taimakasvatus, 2004 (Aili Maanso)	72
Loomakasvatus, 2004 (Aili Maanso)	73
JAHINDUS JA KALANDUS	80
Kalandus, 2004 (Liina Ristimets, tel 6259 167)	80
TÖÖSTUS	86
Tööstustoodang, aprill 2005 (Lilian Bökova, tel 6259 228)	86
ENERGEETIKA	94
Energia tootmine ja tarbimine, aprill 2005 (Tiina Vernik, tel 6259 284)	94
EHITUS	97
Ehitusettevõtete tegevus, I kvartal 2005 (Merike Sinisaar, tel 6259 291)	97
TRANSPORT	101
Transport, jaanuar–mai 2005 (Sirle Antov, tel 6259 292)	101
SIDE	112
Posti- ja telekommunikatsiooniteenused, I kvartal 2005 (Liivi Adamson, tel 6259 279)	112
TURISM	114
Reisifirmad, I kvartal 2005 (Helga Laurmaa, tel 6259 261)	114
MAJUTUS	119
Majutus, aprill 2005 (Helga Laurmaa, tel 6259 261)	119
EESTI, LÄTI JA LEEDU VÕRDLUSANDMED	125
Eesti, Läti ja Leedu võrdlusandmed, 2002 – mai 2005 (Aime Lauk, tel 6259 160)	125
STATISTIKAVÄLJAANDED	129
Statistikaväljaanded, jaanuar–juuni 2005	129
KUUKIRJAS ILMUNUD ARTIKLID	130
Kuukirjas Eesti Statistika, 2005, nr 1–5 ilmunud artiklid	130

Contents

AGRICULTURAL SMALL UNITS	10
Structure survey of agricultural small units (Eve Valdvee, Andres Klaus, tel +372 6259 390)	10
MAIN INDICATORS	11
Main indicators, 2000 – May 2005 (Raivo Rohlla, tel +372 6259 313)	11
WEATHER	16
Weather and air pollution, May 2005 (Rutt Jüriso, tel +372 6259 308)	16
POPULATION	19
Registered vital events, May 2005 (Jaana Rahno, tel +372 6259 267)	19
JUSTICE	21
Criminal offences recorded by the police, 2004 (Ivo Ratas, tel +372 6259 165)	21
REGISTERED UNEMPLOYMENT	25
Registered unemployment, May 2005 (Ülle Pettai, tel +372 4330 582)	25
WAGES AND SALARIES	28
Average gross wages and salaries of full-time and part-time employees, 1st quarter 2005 (Mare Kusma, tel +372 6259 221)	28
CONSUMER PRICE INDEX	34
Consumer price index, May 2005 (Viktoria Trasanov, tel +372 6259 240)	34
HARMONISED INDEX OF CONSUMER PRICES	38
Harmonised index of consumer prices, April 2005 (Viktoria Trasanov, tel +372 6259 240)	38
PRODUCER PRICE INDEX OF INDUSTRIAL OUTPUT	40
Producer price index of industrial output, May 2005 (Eveli Šokman, tel +372 6259 241)	40
EXPORT PRICE INDEX AND IMPORT PRICE INDEX	44
Export price index, May 2005 (Tõnu Täht, tel +372 6259 322)	44
Import price index, May 2005 (Tõnu Täht)	44
FINANCE	46
State budget, local budgets and activities of insurance companies, April 2005 (Tiia Kartau, tel +372 6259 320)	46
Financial intermediation and auxiliary activities, 1st quarter 2005 (Svetlana Ždanova, tel +372 6259 174)	46
FOREIGN TRADE	57
Foreign trade, January–March 2005 (Allan Aron, tel +372 6259 325)	57
INTERNAL TRADE	63
Internal trade, April 2005, 1st quarter 2005 (Liivi Adamson, tel +372 6259 279)	63
AGRICULTURE	72
Purchase of livestock and milk, January–May 2005 (Aili Maanso, tel +372 6259 236)	72
Crop farming, 2004 (Aili Maanso)	72
Livestock farming, 2004 (Aili Maanso)	73
HUNTING AND FISHING	80
Fishing, 2004 (Liina Ristimets, tel +372 6259 167)	80
INDUSTRY	86
Industrial production, April 2005 (Lillian Bökova, tel +372 6259 228)	86
ENERGY	94
Production and consumption of energy, April 2005 (Tiina Vernik, tel +372 6259 284)	94
CONSTRUCTION	97
Activities of construction enterprises, 1st quarter 2005 (Merike Sinisaar, tel +372 6259 291)	97
TRANSPORT	101
Transport, January–May 2005 (Sirle Antov, tel +372 6259 292)	101
COMMUNICATIONS	112
Postal and telecommunication services, 1st quarter 2005 (Liivi Adamson, tel +372 6259 279)	112
TOURISM	114
Tourist enterprises, 1st quarter 2005 2005 (Helga Laurmaa, tel +372 6259 261)	114
ACCOMMODATION	119
Accommodation, April 2005 (Helga Laurmaa, tel +372 6259 261)	119
COMPARATIVE DATA OF ESTONIA, LATVIA AND LITHUANIA	125
Comparative data of Estonia, Latvia and Lithuania, 2002 – May 2005 (Aime Lauk, tel +372 6259 160)	125
STATISTICAL PUBLICATIONS	129
Statistical publications, January–June 2005	129
ARTICLES PUBLISHED IN THE MONTHLY BULLETIN	134
Articles published in the monthly Estonian Statistics, 2005, Nos. 1–5	134

PÕLLUMAJANDUSLIKUD VÄIKEMAJAPIDAMISED

Agricultural small units



PÕLLUMAJANDUSLIKE VÄIKEMAJAPIDAMISTE STRUKTUURI UURING, 2004

Statistikaamet korraldas 2004. aastal põllumajanduslike väikemajapidamiste (edaspidi: väikemajapidamiste) struktuuri uuringu, et saada andmeid muudatustest nende struktuuris aastatel 2001–2004 ja hinnata nende osatähtsust kogu Eesti põllumajanduses. Väikemajapidamiste struktuuriuuringut rahastas põhiliselt Euroopa Liidu statistikaamet (Eurostat).

Põllumajanduslik väikemajapidamine on põllumajandussaadusi tootev majandusüksus, kus on vähem kui üks hektar kasutatavat põllumajandusmaad, kus toodetakse põllumajandussaadusi peamiselt oma tarbeks ja mille majanduslik suurus on väiksem kui üks Euroopa suurusühik (ESÜ)^a. Väikemajapidamises on

vähemalt 50 m² köögivilja või 3 viljapuud või 6 marjapõõsast või 10 küülikut või teisi põllumajandusloomi või 3 mesilasperet. Väikemajapidamiste hulka kuuluvad ka linnades, alevites ja alevikes pereelamute juures olevad koduaiad.

Suuremaid majapidamisi nimetatakse põllumajanduslikeks majapidamisteks.

2001. aasta põllumajandusloenduse ümberarvutatud andmetel^b oli 2001. aastal väikemajapidamiste valduses üle 19 000 hektari kasutatavat põllumajandusmaad (ligikaudu 2,2% kogu kasutatavast põllumajandusmaast) ja vähesel hulgal põllumajandusloomi (1,2% veistest ja 1,1% sigadest).

Tabel 1. Põllumajanduslikud väikemajapidamised, 2001–2004
Table 1. Agricultural small units, 2001–2004

Näitaja	Arv <i>Number</i>	Indikator
Põllumajanduslikud väikemajapidamised, 2001	189 595	<i>Agricultural small units, 2001</i>
Lisandunud väikemajapidamisi, 2001–2004	995	<i>Started agricultural activity, 2001–2004</i>
Muutunud põllumajanduslikuks majapidamiseks, 2001–2004	2 074	<i>Changed into agricultural holding, 2001–2004</i>
Ühinenud põllumajandusliku majapidamisega, 2001–2004	295	<i>Joined with agricultural holding, 2001–2004</i>
Lõpetanud põllumajandusliku tegevuse, 2001–2004	19 483	<i>Finished agricultural activity, 2001–2004</i>
Põllumajanduslikud väikemajapidamised, 2004	168 738	<i>Agricultural small units, 2004</i>
linnas	68 546	<i>urban areas</i>
maapiirkonnas	100 192	<i>rural areas</i>

2001. aastal oli Eestis 189 595 väikemajapidamist. Põllumajanduslike väikemajapidamiste struktuuri uuringu andmetel lisandus aastatel 2001–2004 995 väikemajapidamist. 2004. aastaks oli väikemajapidamistest põllumajandusliku tegevuse

lõpetanud umbes 10%, ühinenud põllumajandusliku majapidamisega või muutunud põllumajanduslikuks majapidamiseks 1%. 2004. aastal oli 168 738 väikemajapidamist, neist 41% linnas ja 59% maal.

^a Euroopa suurusühik (ESÜ) vastab standardkogutulu väärtusele 1200 eurot (18 768 krooni). Standardkogutulu on majapidamises toodetud põllumajandustoodangu väärtuse ja selle tootmiseks tehtud erikulutuste vahe, mis arvutatakse põllumajanduskultuuride kasvupinnast, loomade arvust ja standardkogutulu koefitsientidest lähtudes.

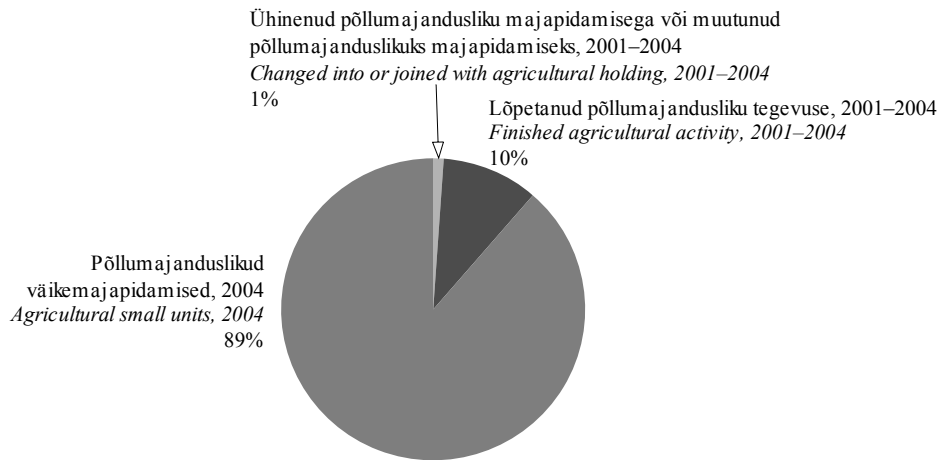
^b 2001. aasta põllumajandusloenduse andmed arvutati ümber põllumajandusliku majapidamise definitsiooni muutumise tõttu 2003. aastal.

PÕLLUMAJANDUSLIKUD VÄIKEMAJAPIDAMISED

Agricultural small units

Diagramm 1. Põllumajanduslike väikemajapidamiste seisundi muutused, 2001–2004

Diagram 1. Agricultural small units, 2001–2004



Tabel 2. Maakasutus põllumajanduslikes väikemajapidamistes, 2001, 2004

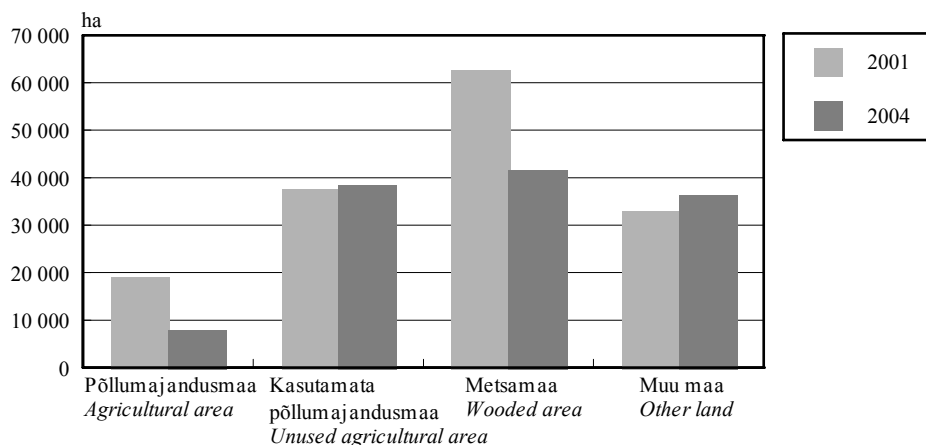
Table 2. Land use in agricultural small units, 2001, 2004

(hektarit — hectares)

	Kokku 2001	2004			Väikemajapidamiste osatähtsus	
	<i>2001 total</i>	<i>2004 kokku</i>	<i>linnas urban areas</i>	<i>maapiir- konnas rural areas</i>	<i>Proportion of small units</i>	
Maavaldus	152 164	124 103	7 351	116 752	9.6%	<i>Land tenure</i>
Põllumajandusmaa	19 034	7 896	1 589	6 307	1.0%	<i>Agricultural area</i>
koduäed	...	6 400	1 570	4 830	...	<i>kitchen garden</i>
muu kasutatav põllumajandusmaa	...	1 497	19	1 477	...	<i>other utilised agricultural area</i>
Kasutamata põllumajandusmaa	37 536	38 364	288	38 076	39.0%	<i>Unutilised agricultural area</i>
Metsamaa	62 605	41 470	21	41 449	13.9%	<i>Wooded area</i>
Muu maa	32 990	36 373	5 453	30 919	37.0%	<i>Other land</i>

Diagramm 2. Maakasutus põllumajanduslikes väikemajapidamistes, 2001, 2004

Diagram 2. Land use in agricultural small units, 2001, 2004



PÕLLUMAJANDUSLIKUD VÄIKEMAJAPIDAMISED

Agricultural small units

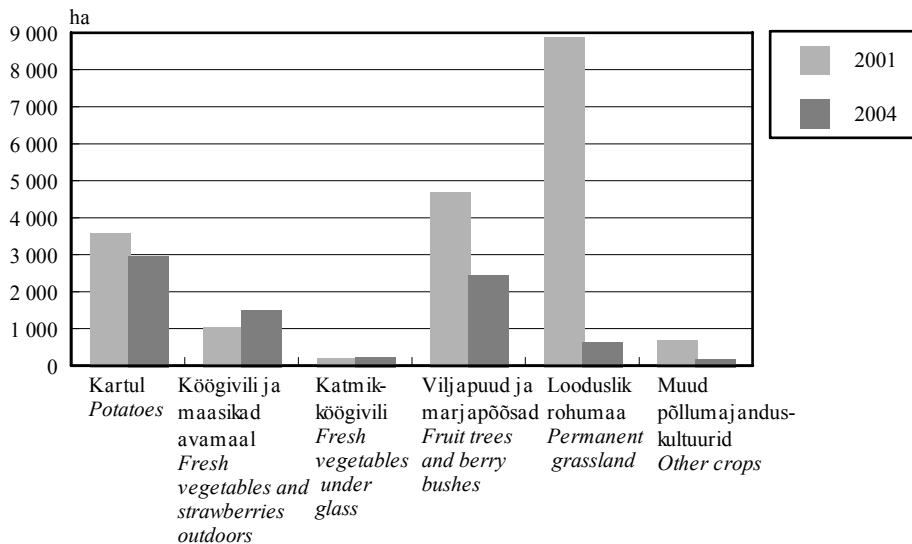
Võrreldes 2001. aastaga vähenes väikemajapidamiste maavaldus 18%, sealhulgas kasutatav põllumajandusmaa üle kahe korra — 58%.^c Vähenemine toimus põhiliselt loodusliku rohumaa arvel (vähenemine 92,8%), see oli omakorda

tingitud loomakasvatuse olulisest vähenemisest väikemajapidamistes. Väikemajapidamiste kasutuses olev põllumajandusmaa hõlmas kogu kasutatavast põllumajandusmaast ainult 1%.

Tabel 3. **Taimikasvatuse põllumajanduslikes väikemajapidamistes, 2001, 2004**
Table 3. Crop production in agricultural small units, 2001, 2004

	Kokku 2001	2004 kokku	linnas <i>urban areas</i>	maapiir- konnas <i>rural areas</i>	Väikemaja- pidamiste osatähtsus, % <i>Proportion of small units, %</i>	
Kartul, ha	3 562	2 952	291	2 661	17.7	<i>Potatoes, ha</i>
Avamaaköögivilja maasikad, ha	1 027	1 491	350	1 141	33.2	<i>Fresh vegetables and strawberries outdoors, ha</i>
Katmikköögivilja, ha	204	217	84	133	76.3	<i>Fresh vegetables under glass, ha</i>
Viljapuu- ja marjajad, ha	4 670	2 437	851	1 586	23.7	<i>Fruit trees and berry bushes, ha</i>
viljapuud, tk	2 673 156	1 407 591	535 318	872 272	...	<i>number of fruit trees</i>
marjapõõsad, tk	3 047 591	1 523 270	490 130	1 033 140	...	<i>number of berry bushes</i>
Looduslik rohumaa, ha	8 888	640	5	635	0.3	<i>Permanent grassland</i>
Muud põllumajandus- kultuurid, ha	683	159	8	151	0.0	<i>Other crops, ha</i>

Diagramm 3. **Taimikasvatuse põllumajanduslikes väikemajapidamistes, 2001, 2004**
Diagram 3. Crop production in agricultural small units, 2001, 2004



^c Võrdluseks 2001. aastaga on kasutatud 2001. aasta põllumajandusloenduse ümberarvutatud tulemusi.

PÖLLUMAJANDUSLIKUD VÄIKEMAJAPIDAMISED

Agricultural small units

Samal ajal kasutati olemasolevat vähest põllumajandusmaad väga efektiivselt. Sellel pinnal kasvas 17,7% kogu Eesti kartulist, 33,2% avamaaköögiviljast ja maasikatest, 76,3% katmikköögiviljast ning 23,7% viljapuudest ja marjapõõsastest.^d

Kartulit kasvatas 2004. aastal 45,9% väikemajapidamistest, köögivilja ja maasikaid avamaal 75%, katmikköögivilja 51,3% ning viljapuid ja

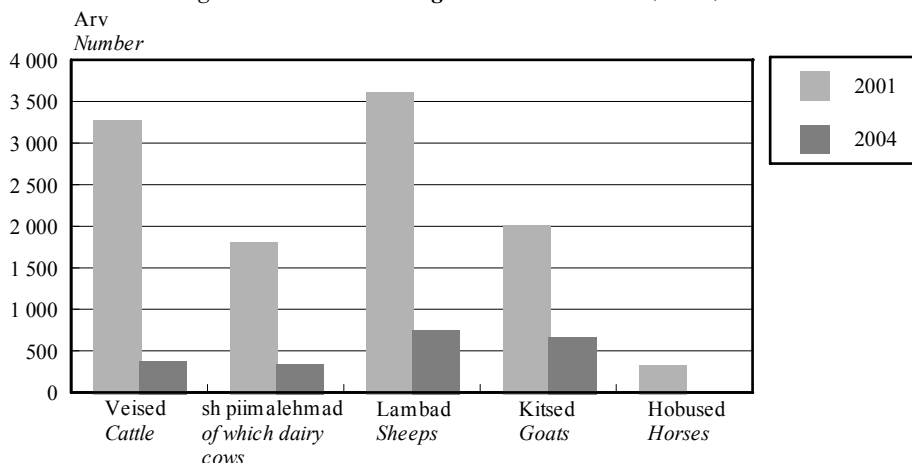
marjapõõsaid 96,9% väikemajapidamistest. Kartuli keskmine kasvupind väikemajapidamises oli 381 m², avamaaköögiviljal ja maasikatel 118 m², katmikköögiviljal 25 m² ning viljapuudel ja marjapõõsastel 141 m².

2004. aastaks oli loomakasvatusega tegelevaid väikemajapidamisi alles jäänud väga vähe. Loomakasvatusega tegeles 7905 väikemajapidamist ehk 4,7% väikemajapidamiste koguarvust.

Tabel 4. Loomakasvatus põllumajanduslikes väikemajapidamistes, 2001, 2004
Table 4. Livestock farming in agricultural small units, 2001, 2004

	Kokku	2004			Väikemajapidamiste osatähtsus, % <i>Proportion of small units, %</i>	
	2001	kokku	linnas	maapiirkonnas		
	<i>2001 total</i>	<i>total</i>	<i>urban areas</i>	<i>rural areas</i>		
Veised	3 274	372	64	308	0.1	<i>Cattle</i>
piimalehmad	1 803	344	64	280	0.2	<i>dairy cows</i>
Lambad	3 613	744	127	617	1.6	<i>Sheep</i>
Kitsed	2 013	667	191	476	13.2	<i>Goats</i>
Hobused	327	-	-	-	-	<i>Horses</i>
Sead	3 484	836	191	645	0.2	<i>Pigs</i>
Emaküülikud	6 614	5 067	191	4 876	41.7	<i>Doe-rabbits</i>
Mesilaspered	14 075	6 911	1 782	5 129	25.4	<i>Swarms of bees</i>
Linnud	145 903	66 165	11 011	55 155	2.8	<i>Poultry</i>
broilerid	5 480	2 514	636	1 878	0.2	<i>broilers</i>
muud kanad ja kuked	131 356	59 545	9 547	49 998	4.6	<i>laying hens</i>
muud linnud	9 067	4 106	827	3 279	16.9	<i>other poultry</i>

Diagramm 4. Rohusööjad loomad põllumajanduslikes väikemajapidamistes, 2001, 2004
Diagram 4. Herbivores in agricultural small units, 2001, 2004



^d Väikemajapidamiste osatähtsus on arvatud 2003. aasta põllumajanduslike majapidamiste struktuuri uuringu andmetest lähtudes.

Diagramm 5. Sead, emaküülikud ja mesilaspered põllumajanduslikes väikemajapidamistes, 2001, 2004
Diagram. 5 Pigs, doe-rabbits and swarms of bees in agricultural small units, 2001, 2004

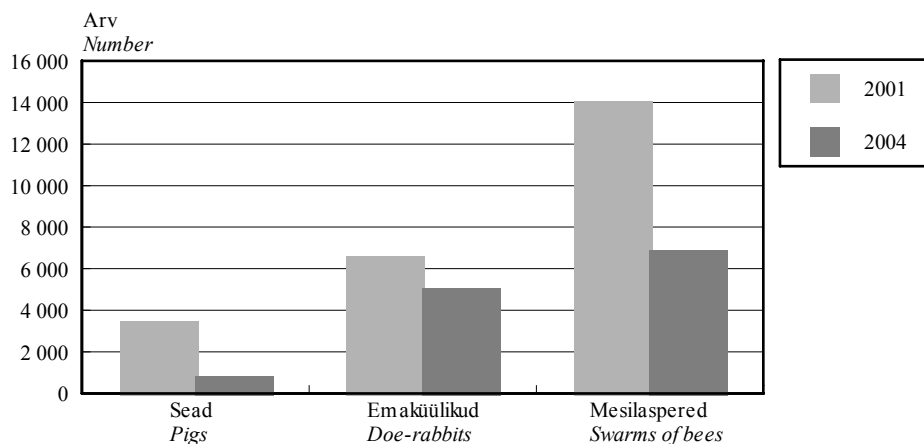
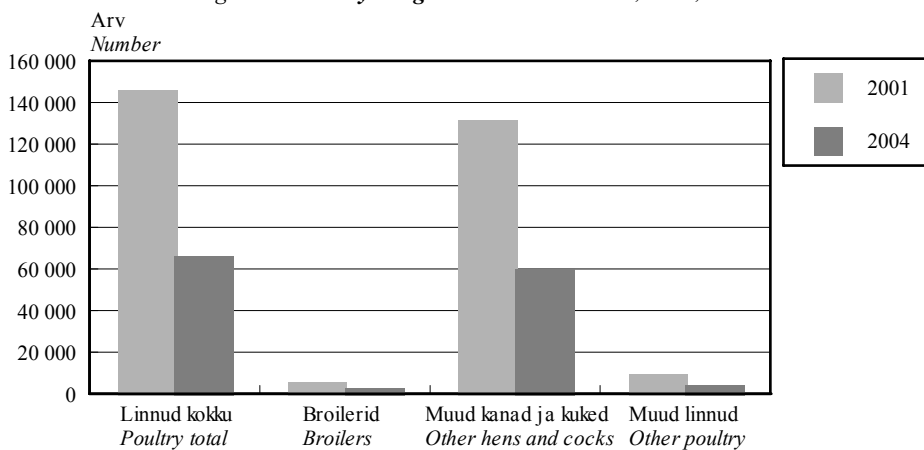


Diagramm 6. Linnud põllumajanduslikes väikemajapidamistes, 2001, 2004
Diagram. 6. Poultry in agricultural small units, 2001, 2004



Rohusööjaid loomi pidas ainult 0,5% väikemajapidamistest, teratoidulisi (põhiliselt kodulinnud) 3,3% väikemajapidamistest. Väikemajapidamistes on paljude loomaliikide puhul vaid väike osa Eestis kasvatatavatest loomadest (0,1% veistest, 0,2% sigadest, 1,6% lammastest), suurem on kitsede, emaküülikute ja mesilasperede osatähtsus.

Väikemajapidamiste struktuuriuuring näitas põllumajandussaaduste tootmise üldist vähenemist väikemajapidamistes, kuid kartuli-, köögivilja- ja puuvilja- ja marjakasvatuses on väikemajapidamised endiselt olulisel kohal.

Eve Valdvee
Andres Klaus
Põllumajandusstatistika osakonna juhtivstatistikud

STRUCTURE SURVEY OF AGRICULTURAL SMALL UNITS, 2004

The Statistical Office of Estonia conducted the structure survey of agricultural small units (hereinafter small units) in 2004, in order to get data on the changes in their structure in 2001–2004 and to evaluate their share in the total agricultural output of Estonia. The structure survey of small units was financed mostly by the Statistical Office of the European Communities.

Small unit is the production unit, which produces agricultural products and where there is less than one hectare of utilised agricultural land and the economic size is less than one European Size Unit (ESU)^a and agricultural products are produced mainly for own consumption. The threshold is at least 50 m² of fresh vegetables or 3 fruit trees or 6 berry bushes or 10 rabbits or 10 domestic fowls or other agricultural animals or 3 beehives. Kitchen gardens of private houses in cities, towns and small towns are included.

According to the recalculated results of the Agricultural Census 2001^b, in 2001 small units had at their disposal more than 19,000 hectares of utilised agricultural land (about 2.2% of the total utilised agricultural land) and a small share of livestock (1.2% of cattle and 1.1% of pigs).

According to the survey of agricultural small units the number of small units in 2004 was 168,738.

According to the recalculated results of the Agricultural Census 2001 the number of small units was 189,595 in 2001. 995 small units accrued in the period from 2001–2004. By 2004 about 10% of all small units had finished agricultural activity and about 1% had changed into or joined with agricultural holdings (Table 1, Diagram 1). 41% of all small units were located in urban and 59% in rural areas.

Compared to the Agricultural Census 2001, the land tenure of small units had decreased by 18%, of which utilised agricultural area decreased more than twice — 58%.^c Only 1% of the utilised agricultural area was at the disposal of small units.

Utilised agricultural area decreased mainly on account of permanent grassland (the decrease by 92.8%), caused by disappearance of livestock farming (Table 2, Diagram 2).

Nevertheless, the agricultural area of small units was used very efficiently. 17.7% of Estonian potatoes, 33.2% of fresh vegetables and strawberries outdoors, 76.3% of fresh vegetables under glass and 23.7% of fruit trees and berry bushes were grown on that small area^d (Table 3, Diagram 3).

45.9% of small units grew potatoes, 75% grew fresh vegetables and strawberries outdoors, 51.3% grew fresh vegetables under glass, and 96.9% grew fruit trees and berry bushes. The average sown area of potatoes in small units was 381 m², of outdoor vegetables and strawberries — 118 m², of vegetables under glass — 25 m² and of fruit trees and berry bushes — 141 m².

Most small units had finished livestock farming by 2004. In 2004, there were only 7,905 small units with livestock, which accounted for 4.7% of the total number of small units.

Only 0.5% of small units grew herbivores and 3.3% grew granivores (mainly poultry). The proportion of animals in small units was also small with regard to many main animal species: in case of cattle 0.1%, of pigs 0.2% and of sheep 1.6%. Exceptions were the species the share of which in Estonia is quite small: goats, doe-rabbits and swarms of bees (Table 4, Diagrams 4, 5, 6).

The survey of agricultural small units shows that the production of agricultural products in small units has decreased. Most small units have finished livestock farming. The utilised agricultural area has decreased more than twice. At the same time the share of small units in the production of potatoes, fresh vegetables, fruit and berries is still remarkable.

Eve Valdvee
Andres Klaus

Leading Statisticians of the Agricultural Statistics Department

^a The European Size Unit (ESU) is equal to the value of the standard gross margin of 1,200 euros (18,768 kroons). Standard gross margin is the difference of the holding's output and the value of specific costs, calculated on the basis of crop area, number of livestock and SGM coefficients.

^b The results of the Agricultural Census 2001 were recalculated due to the change in the definition of agricultural holding in 2003.

^c For comparison with the year 2001 the recalculated results of the Agricultural Census 2001 have been used.

^d For calculating the proportion of small units the results of Farm Structure Survey 2003 have been used.

PÕHINÄITAJAD

Main indicators



Põhinäitajad kuude kaupa, 2003 – mai 2005
Main indicators by months, 2003 – May 2005

Periood	Keskmine bruto- kuupalk ^a , krooni	Tarbija- hinna- indeks	Tööstus- toodangu hinnaindeks	Tööstus- toodangu mahuindeks ^b	Jaemüügi mahu- indeks ^b	Välja- vedu ^c	Sisse- vedu ^c	Kauba- vahetuse bilanss ^c	Riigi- eelarve täitmine ^d , %	Period
	muutus eelmise aasta sama perioodiga võrreldes, %					miljonit krooni, jooksevhindades				
	Average monthly gross wages and salaries ^a , kroons	Consu- mer price index change over year, %	Producer price index of industrial output	Volume index of industrial production ^b	Retail sales volume index ^b	Exports ^c	Imports ^c	Balance of trade ^c	Actual amount of state budget ^d , %	
	change over corresponding period of previous year, %					million kroons, current prices				
2003										
Jaanuar	6 113	2.6	0.8	11.9	10	4 482	6 031	-1 549	7.7	2003 January
Veebruar	6 166	2.4	0.6	12.2	9	4 389	6 692	-2 303	15.1	February
Märts	6 785	2.4	0.8	20.5	10	5 179	7 667	-2 488	24.0	March
Aprill	6 478	1.3	-0.2	8.7	8	5 265	7 483	-2 218	32.5	April
Mai	6 832	0.6	-0.4	5.1	7	5 507	7 430	-1 923	41.0	May
Juuni	7 417	0.3	0.0	11.4	9	5 178	7 282	-2 104	50.4	June
Juuli	6 618	0.8	0.0	12.3	13	4 722	7 337	-2 615	60.3	July
August	6 257	1.3	0.2	7.5	10	5 011	6 828	-1 817	69.1	August
September	6 413	1.4	-0.2	12.7	8	5 442	8 160	-2 718	77.8	September
Oktoober	6 763	1.0	0.3	8.9	14	6 197	8 812	-2 615	86.3	October
November	7 010	1.0	0.2	9.2	8	5 941	7 679	-1 738	94.9	November
Detsember	7 622	1.1	0.3	13.3	13	5 317	8 029	-2 712	104.5	December
2004										
Jaanuar	6 504	0.5	0.9	5.6	13	4 933	6 650	-1 717	7.0	2004 January
Veebruar	6 542	0.4	0.6	6.1	13	5 231	7 073	-1 842	13.7	February
Märts	7 185	0.4	1.0	10.4	15	6 695	9 052	-2 357	20.4	March
Aprill	7 011	1.3	1.7	4.7	23	5 636	10 998	-5 362	30.5	April
Mai	7 266	3.7	3.0	8.8	12	6 044	8 192	-2 148	36.9	May
Juuni	7 923	4.5	3.7	9.8	11	6 249	8 723	-2 474	43.5	June
Juuli	6 998	4.1	3.8	5.7	10	5 977	8 286	-2 309	54.1	July
August	6 890	4.0	3.6	11.1	10	6 320	8 460	-2 140	62.4	August
September	7 151	3.9	4.8	7.0	14	6 733	9 264	-2 531	70.4	September
Oktoober	7 152	4.1	3.8	2.3	8	6 917	9 654	-2 737	79.4	October
November	7 665	4.7	3.6	11.5	15	7 316	9 723	-2 407	85.5	November
Detsember	8 250	5.0	3.9	11.9	13	6 227	9 181	-2 954	96.4	December
2005										
Jaanuar	7 342	4.2	3.9	2.9	5	6 772	8 019	-1 247	7.7	2005 January
Veebruar	7 356	3.2	3.3	10.0	6	6 879	9 100	-2 221	14.2	February
Märts	7 527	5.0	2.8	10.3	7	7 682	10 264	-2 582	22.1	March
Aprill		4.7	2.7	11.3	2				29.4	April
Mai		2.6	1.7							May

^a 1999. aastast ei sisalda keskmine brutokuupalk ravi-kindlustushüvitist.

^b Andmed põhinevad lühiajastatistikal.

^c Väliskaubanduskäive põhikaubandussüsteemi järgi. Jooksva aasta andmeid täpsustatakse iga kuu, kolme eelmise aasta andmeid kaks korda aastas.

^d Rahandusministeeriumi andmed.

^a The average gross wages and salaries per month do not include health insurance benefits starting from 1999.

^b Short-term statistics.

^c Value of foreign trade by special trade system. Data for the current year are revised monthly, data for the last three years are revised twice a year.

^d Data of the Ministry of Finance.

PÕHINÄITAJAD

Main indicators

Põhinäitajad aastate ja kvartalite kaupa, 2000–2005
Main indicators by years and quarters, 2000–2005

Period	Keskmine bruto- kuupalk ^a	Keskmine vanadus- pension kuus ^b	Töötuse määr, %	Tarbija- hinnaindeks	Tööstus- toodangu tootja- hinnaindeks	Tööstus- toodangu mahuindeks ^c	Jaemüügi mahuindeks ^d
	krooni			muutus eelmise aasta sama perioodiga võrreldes, %			
	<i>Average monthly gross wages and salaries^a</i>	<i>Average monthly old- age pension^b</i>	<i>Unemploy- ment rate, %</i>	<i>Consumer price index</i>	<i>Producer price index of industrial output</i>	<i>Volume index of industrial production^c</i>	<i>Retail sales volume index^d</i>
	kroons			change over corresponding period of previous year, %			
2000	4 907	1 532	13.6	4.0	4.9	14.6	16
2001	5 510	1 583	12.6	5.8	4.4	8.9	13
2002	6 144	1 758	10.3	3.6	0.4	8.2	14
2003	6 723	1 985	10.0	1.3	0.2	11.0	10
2004		2 244	9.7	3.0	2.9	7.9	13
2000							
I kvartal	4 501	1 551	14.6	3.1	3.6	17.3	13
II kvartal	5 031	1 536	13.1	3.1	4.6	16.8	18
III kvartal	4 694	1 511	12.7	4.4	5.3	14.8	17
IV kvartal	5 279	1 534	13.9	5.4	6.0	10.1	16
2001							
I kvartal	5 098	1 551	14.1	5.9	6.3	10.5	13
II kvartal	5 767	1 583	12.4	6.7	5.4	6.3	14
III kvartal	5 300	1 601	11.9	6.0	4.4	7.9	14
IV kvartal	5 879	1 596	11.9	4.4	1.7	10.8	13
2002							
I kvartal	5 721	1 615	11.2	4.3	0.2	0.5	14
II kvartal	6 353	1 752	9.4	4.2	0.4	11.4	14
III kvartal	5 853	1 825	9.1	2.8	0.0	11.7	15
IV kvartal	6 512	1 841	11.3	3.0	1.0	9.2	15
2003							
I kvartal	6 333	1 832	10.6	2.4	0.8	14.9	10
II kvartal	6 915	1 970	10.7	0.7	-0.2	8.3	8
III kvartal	6 431	2 068	9.5	1.2	0.0	10.8	10
IV kvartal	7 127	2 069	9.3	1.0	0.2	10.3	12
2004							
I kvartal	6 748	2 071	10.1	0.4	0.8	7.5	14
II kvartal	7 417	2 302	10.0	3.2	2.8	7.8	15
III kvartal	7 021	2 301	10.0	4.0	4.1	8.0	12
IV kvartal	7 704	2 301	8.5	4.6	3.8	8.4	12
2005							
I kvartal	7 427	2 302	9.5	4.6	3.3	7.9	6

^a 1999. aastast ei sisalda keskmine brutokuupalk ravikindlustushüvitist.

^b Sotsiaalkindlustusameti andmed.

^c 2005. aasta andmed põhinevad lühiajastatistikal.

^d Andmed põhinevad lühiajastatistikal.

^a The average gross wages and salaries per month do not include health insurance benefits starting from 1999.

^b Data of the Social Insurance Board.

^c Short-term statistics for 2005.

^d Short-term statistics.

PÕHINÄITAJAD

Main indicators

Sisemajanduse koguprodukti (SKP) muutus püsivhindades eelmise aasta sama perioodiga võrreldes ^a , %	Jooksevkonto saldo osatahtsus SKP-s ^b , %	Väljavedu ^c miljonit krooni, jooksevhindades	Sissevedu ^c	Kaubavahetuse bilanss ^c	Riigieelarve täitmine ^d , %	Period
<i>Change of gross domestic product (GDP) over corresponding period of pre- vious year^a, %</i>	<i>Balance of current account as percentage of GDP^b, %</i>	<i>Exports^c</i>	<i>Imports^c</i>	<i>Balance of trade^c</i>	<i>Actual amount of state budget^d, %</i>	
		<i>million kroons, current prices</i>				
7.8	(5.5)	53 900	72 214	-18 314	96.9	2000
6.4	(5.6)	57 856	75 082	-17 226	101.5	2001
7.2	(10.2)	56 992	79 476	-22 484	104.4	2002
5.1	(13.2)	62 627	89 427	-26 800	104.5	2003
6.2	(12.6)	74 277	105 254	-30 977	96.4	2004
						2000
6.9	(3.2)	11 742	15 193	-3 451	20.6	1st quarter
9.3	(4.3)	12 896	17 548	-4 652	44.8	2nd quarter
8.2	(3.1)	13 425	17 176	-3 751	69.4	3rd quarter
6.8	(11.1)	15 838	22 297	-6 459	96.9	4th quarter
						2001
6.5	(6.6)	16 020	19 961	-3 941	21.7	1st quarter
6.0	(1.4)	15 760	19 771	-4 011	48.5	2nd quarter
6.0	(5.0)	12 025	16 599	-4 574	74.7	3rd quarter
7.0	(9.9)	14 052	18 750	-4 698	101.5	4th quarter
						2002
3.7	(12.8)	12 969	17 724	-4 755	23.9	1st quarter
9.4	(8.5)	14 526	20 393	-5 867	51.3	2nd quarter
9.4	(7.3)	13 791	19 698	-5 907	77.5	3rd quarter
6.3	(12.5)	15 706	21 661	-5 955	104.4	4th quarter
						2003
5.8	(15.7)	14 050	20 390	-6 340	24.0	1st quarter
3.5	(10.4)	15 950	22 195	-6 245	50.4	2nd quarter
5.2	(10.6)	15 174	22 322	-7 148	77.8	3rd quarter
6.2	(16.4)	17 454	24 520	-7 066	104.5	4th quarter
						2004
6.8	(11.6)	16 859	22 774	-5 915	20.4	1st quarter
5.9	(18.4)	17 929	27 912	-9 983	43.5	2nd quarter
6.1	(6.1)	19 030	26 010	-6 980	70.4	3rd quarter
5.9	(13.9)	20 460	28 558	-8 098	96.4	4th quarter
						2005
		21 333	27 383	-6 050	22.1	1st quarter

^a 2000. aasta püsivhinnad. 2003. ja 2004. aasta andmed on esialgsed.

Kõik andmed on korrigeeritud EL liitumiseelsetest kriteeriumidest tingitud meetodika muutumise tõttu.

^b Eesti Panga andmed. Sulgudes arvud viitavad jooksevkonto puudujäägile.

^c Väliskaubanduskäive põhikaubandussüsteemi järgi. Jooksva aasta andmeid täpsustatakse iga kuu, kolme eelmise aasta andmeid kaks korda aastas.

^d Rahandusministeeriumi andmed.

^a Constant 2000 prices. Data for 2003 and for 2004 are preliminary.

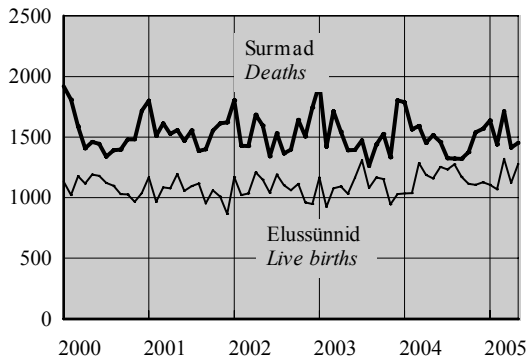
All data have been revised due to changes in methodology caused by the criteria of pre-accession to the EU.

^b Data of the Bank of Estonia. The figures shown in the brackets refer to the current account deficit.

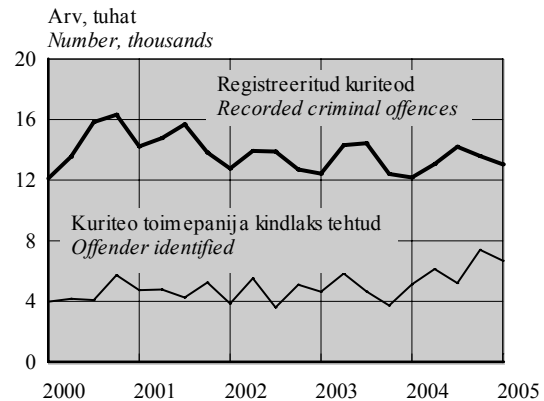
^c Value of foreign trade by special trade system. Data for the current year are revised monthly, data for the last three years are revised twice a year.

^d Data of the Ministry of Finance.

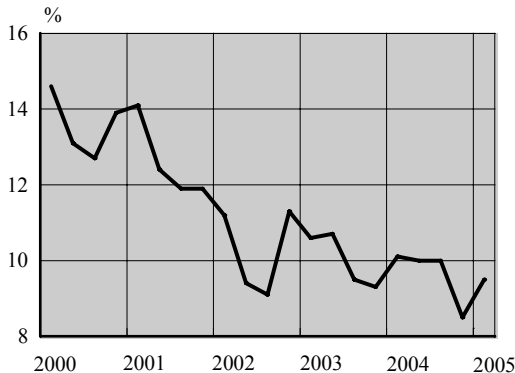
Loomulik rahvastikumuutumine
Natural change of population



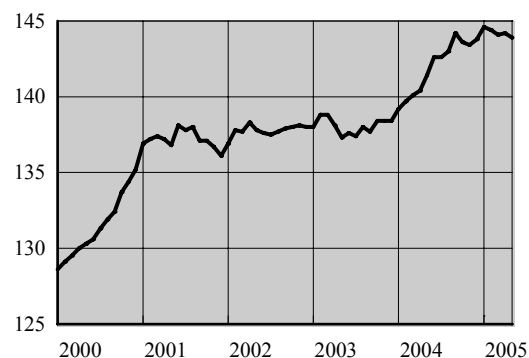
Politseis registreeritud kuriteod^a
Criminal offences recorded by the police^a



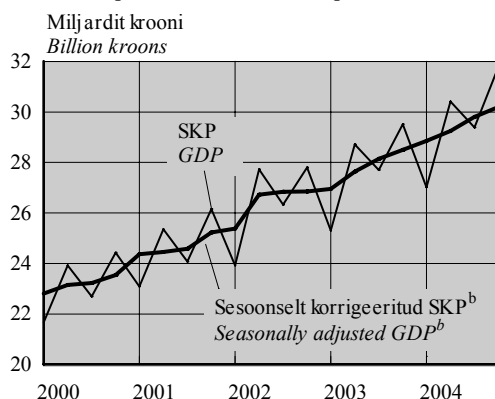
Töötuse määr
Unemployment rate



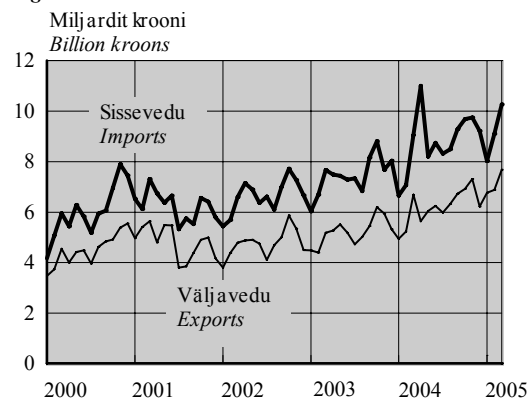
Tootjahinnaindeks, 1995 = 100
Producer price index, 1995 = 100



Sisemajanduse koguprodukt 2000. aasta püsivhindades
Gross domestic product at 2000 constant prices



Väliskaubandus^c
Foreign trade^c



^a 1. jaanuarist 2002 ei sisalda Politseiameti andmebaas teistes ametkondades registreeritud kuritegusid, varasematel aastatel oli selliste kuritegude osatähtsus koguarvus alla 1%.

^b Aegriidade sesoonse korrigeerimine tähendab kindlaks teha ja kõrvaldada regulaarsed aastasisesed mõjud, et esile tuua majandusprotsesside pika- ja lühiajaliste trendide dünaamikat. Kvartalite aegriidade sesoonse korrigeerimise meetodite lühülevaade on esitatud kogumikus Eesti sisemajanduse koguprodukt. 1/93–2/03. *Gross Domestic Product of Estonia*.

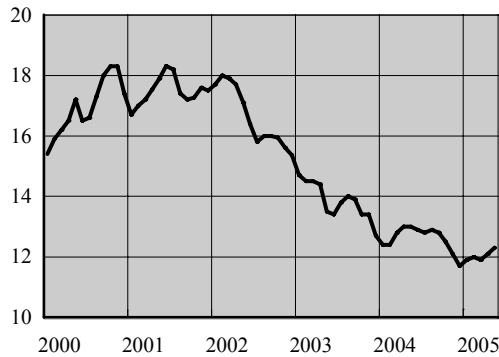
^c Väliskaubanduskäive põhikaubandussüsteemi järgi.

^a From 1 January 2002 the database of National Police Board does not include criminal offences recorded in other offices, in previous years the share of such offences in total number was under 1%.

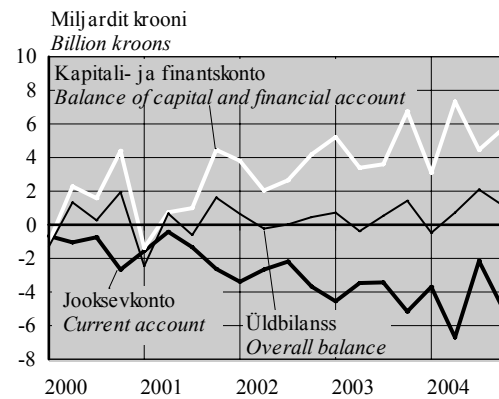
^b Seasonal adjustment of time series means to identify and eliminate the regular within-a-year influences to highlight the underlying trends and short-run movements of economic processes. A short overview of the methods for seasonal adjustment of quarterly time series is provided in the publication Eesti sisemajanduse koguprodukt. 1/93–2/03. *Gross Domestic Product of Estonia*.

^c Value of foreign trade by special trade system.

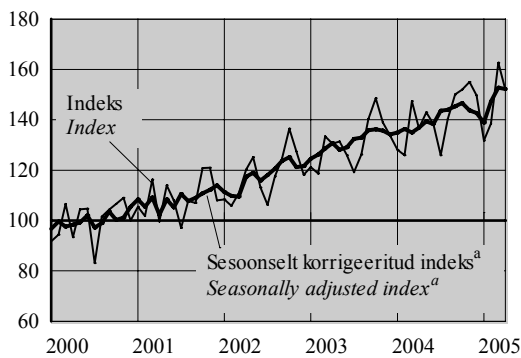
E EK lauleskmine vahetuslarss USD suhtes
Average monthly exchange rate of Estonian kroon to USD



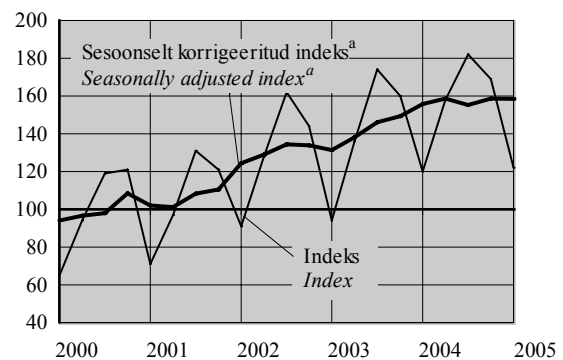
Malsebilanss
Balance of payments



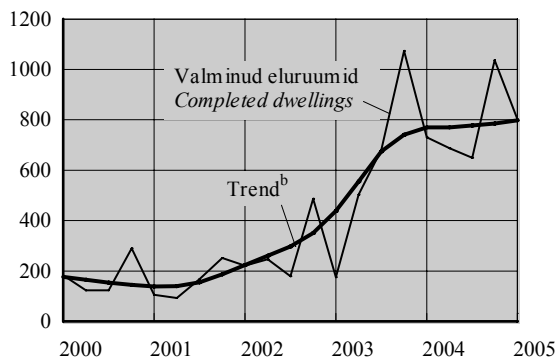
Tööstustoodangu mahuindeks, 2000 = 100
Volume index of industrial production, 2000 = 100



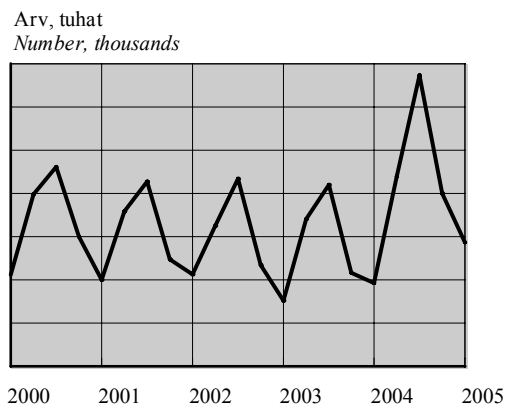
Ehitismahuindeks, 2000 = 100
Construction volume index, 2000 = 100



Valminud eluruumid
Completed dwellings



Eesti reisifirmade teenindatud väliskülalastajad
Foreign visitors served by Estonian travel agencies



^a Aegridade sesoone korrigeerimine tähendab kindlaks teha ja kõrvaldada regulaarsed aastasisesed mõjud, et esile tuua majandusprotsesside pika- ja lühiajaliste trendide dünaamikat.

^b Trend — aegrea pikaajaline arengusuund.

^a Seasonal adjustment of time series means to identify and eliminate the regular within-a-year influences to highlight the underlying trends and short-run movements of economic processes.

^b Trend — the long-term general development of time series.



ILMASTIK JA ÕHU SAASTAMINE,
mai 2005

(Eesti Meteoroloogia ja Hüdroloogia Instituudi, Eesti Keskkonnauuringute Keskuse ja Eesti Kiirguskeskuse andmed)

2005. aasta mais oli Tallinnas keskmine õhutemperatuur 35 aasta keskmisest 0,7°C kõrgem. Pealinnas oli sademeid 30 aasta keskmisest 2 millimeetrit vähem ja päikese-
paistet ligi 15 tundi vähem.

WEATHER AND AIR POLLUTION,
May 2005

(Data of the Estonian Institute of Meteorology and Hydrology, Estonian Environmental Research Centre and Estonian Radiation Protection Centre)

In May 2005, the average monthly air temperature in Tallinn was 0.7°C higher than the mean of 35 years and there was 2 millimetres less precipitation and about 15 hours less sunshine than the mean of 30 years.

Rutt Jüriso

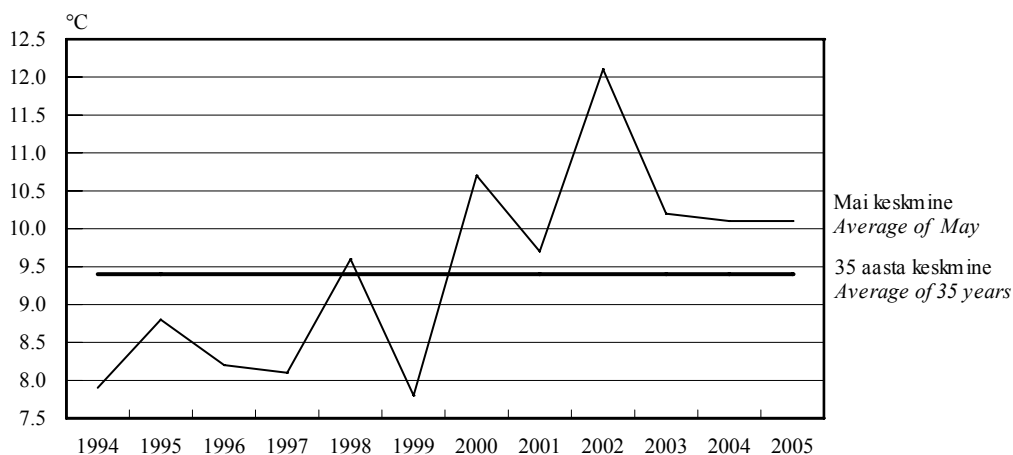
Keskkonna- ja säästva arengu statistika talituse statistik
Statistician, Environment and Sustainable Development Statistics Service

Ilmastik, mai 2005
Weather, May 2005

Asula	Sademetete hulk	Sademetega päevade arv	Keskmine õhutemperatuur	Õhutemperatuur maks	Õhutemperatuur min	Päikesepaiste kestus tundides	Keskmine relatiivne niiskus
Population cluster	Precipitation	Number of rainy days	Average monthly air temp.	Air temperature max	Air temperature min	Duration of sunshine hours	Average relative humidity
	mm	≥ 0.1 mm	°C	°C			%
Tallinn	36.8	9	10.1	26.0	-0.5	261.1	73
Jõhvi	97.7	19	10.2	26.4	-2.1	172.3	75
Narva-Jõesuu	80.9	13	10.4	28.6	0.3	...	77
Pärnu	55.4	11	10.6	25.0	-2.1	253.8	72
Tartu	93.5	12	11.2	28.2	1.0	198.0	68
Viljandi	60.5	12	11.0	27.7	0.3	...	71

Mai keskmine õhutemperatuur Tallinnas, 1994–2005

Average air temperature of May in Tallinn, 1994–2005



Radioaktiivsus õhus mai 2005

Air radioactivity, May 2005

(n Sv/h)

Asula <i>Population cluster</i>	Loodusliku γ -doosi kiirus	
	keskmine <i>Natural γ-dose rate average</i>	maksimaalne <i>maximum</i>
Tallinn	79	80
Kunda	72	77
Kärdla	60	64
Mustvee	72	75
Narva-Jõesuu	82	84
Pärnu	77	82
Sõrve	54	58
Türi	44	48
Valga	97	109
Võru	41	43

Saasteainete sisaldus õhus, mai 2005^a

Concentration of air pollutants, May 2005^a

($\mu\text{g}/\text{m}^3$)

Asula <i>Population cluster</i>	Väävel- dioksiid <i>Sulphur dioxide</i> LPK = 500	Lämmastik- dioksiid <i>Nitrogen dioxide</i> LPK = 300	Süsinik- oksiid <i>Carbon monoxide</i> LPK = 5000	Fenoolid <i>Phenols</i> LPK = 50
Tallinn	$\frac{3}{22(0)}$	$\frac{22}{83(0)}$	$\frac{277}{940(0)}$	...
Kohtla-Järve	...	...	...	$\frac{1}{8(0)}$
Narva	$\frac{16}{48(0)}$	$\frac{25}{90(0)}$	...	...

^a Saasteainete sisaldus õhus: $\frac{\text{keskmise sisaldus}}{\text{maksimaalne sisaldus (LPK-d ületanud kordade arv)}}$

LPK — maksimaalne ühekordselt lubatud saasteainete sisaldus.

^a *Concentration of air pollutants:* $\frac{\text{mean concentration}}{\text{maximum concentration (number of times exceeding LPK)}}$

LPK — permitted level of pollutants.

Saasteainete summaarne sisaldus sademetes, aprill 2005

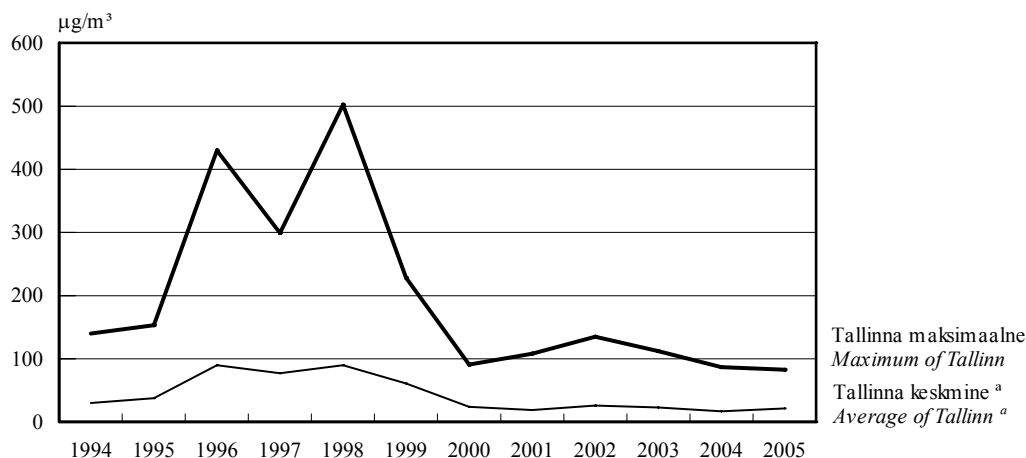
Concentration of pollutants in precipitation, April 2005

(mg/l)

Asula <i>Population cluster</i>	pH	Sulfaadid <i>Sulphates</i> LPK = 500.0	Nitraadid <i>Nitrates</i> LPK = 45.0	Kloriidid <i>Chlorides</i> LPK = 300.0	Ammoniaak <i>Ammonia</i> LPK = 5.0
Tallinn	6.63	7.06	1.30	2.85	1.70
Jõhvi	5.99	3.66	0.86	1.82	0.96
Kunda	7.34	15.54	2.74	2.94	0.06
Tiirikoja	5.53	2.49	0.52	0.64	0.96
Tooma	4.99	2.23	0.43	0.45	1.00

**Lämmastikdioksiidi sisaldus õhus,
mai, 1994–2005**

**Concentration of nitrogen dioxide in the air,
May, 1994–2005**



^a 3 mõõtmispunkti.

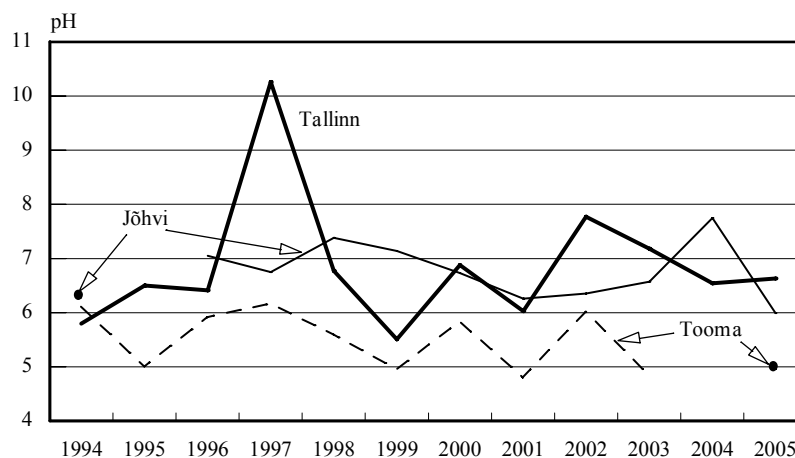
^a 3 measurement points.

Linnades on lämmastikdioksiidi peamine allikas autode heitgaas.

In cities the main source of nitrogen dioxide are the exhaust fumes of transportation.

**Sademete pH,
aprill, 1994–2005 ^b**

**pH of precipitation,
April, 1994–2005 ^b**



^b Jõhvi 1995. aasta aprilli andmed puuduvad.
Toomal 2004. aasta aprillis sademeid ei olnud.

^b The data of Jõhvi for April 1995 are missing.
In Tooma in April 2004 the precipitation has not been recorded.

Sademete pH peegeldab kaudselt õhu saastatust. Sademete hapestumist põhjustab õhusaastegaaside (lämmastik- ja vääveloksiidid) lahustumine õhuniiskuses. Sademed on keskmiselt happelisemad linnades (suuremad õhuemissioonid), aga ka piirkonniti sõltuvalt õhusaaste kauglevist. Kirde-Eestis on sademed tihti aluselised, tingituna põlevkivituhja ja tsemenditolmu aluselise reaktsioonist, mis tasakaalustab happelisi sademeid.

pH of precipitation reflects indirectly the pollution of air. Dissolving of air polluting gases (nitrogen and sulphur oxides) causes acidification of precipitation in air moisture. The precipitation is more acidified in cities (bigger emissions of polluting gases) and differs by regions depending on long-distance air pollution diffusion. The precipitation in Northeastern Estonia is often basic due to basic reaction of shale oil ashes and cement dust which neutralise acidification of precipitation.



REGISTREERITUD RAHVASTIKU-
SÜNDMUSED, mai 2005

Mai eelkõikuvõtete järgi registreeriti Eestis surmajuhtumeid 174 võrra rohkem kui elusündide. Aprillis ületas registreeritud surmajuhtumite arv registreeritud elussündide arvu 284 võrra.

Mais suurenes sündide arv 13% võrreldes aprilliga. Surmade arv suurenes mais 3% võrra. Võrreldes 2004. aasta maiga oli sündide arv käesoleva aasta mais 10% suurem ja surmade arv 4% väiksem. Abielude ja abielulahutuste arv mais suurenes — registreeriti 13% võrra rohkem abielusid ja 22% võrra rohkem abielulahutusi kui aprillis.

Rahvastikusündmuste kuuandmed näitavad kuu jooksul registreeritud sünni-, surma-, abielu- ja abielulahutusaktide ning jõustunud abielulahutuste kohtuotsuste arvu. Kuu eelkõikuvõtted on esialgsed ja neid täpsustatakse statistiliste lehtede saabumisel.

Rahvastikusündmuste registreerimise kuuandmeid leiab ka statistika andmebaasist (Statistikaameti veebilehe www.stat.ee rubriik "Statistika").

REGISTERED VITAL EVENTS,
May 2005

According to preliminary reports, in May the registered number of deaths exceeded the number of live births by 174. In April the registered number of deaths exceeded the number of live births by 284.

The number of births registered in May increased by 13% compared to April. The number of deaths increased by 3% in May. Compared to May 2004 the number of births was 10% larger in May 2005 and the number of deaths fell by 4%. In May the number of marriages and divorces increased by 13% and 22%, respectively.

The monthly data on vital events present the number of birth, death, marriage and divorce records registered at the registry offices during the month and the number of court judgments concerning divorces that have entered into force. Preliminary total numbers of registered vital events in the month may change after completed statistical forms arrive.

The monthly data of the registration of vital events are available on the web site of the Statistical Office www.stat.ee in the statistical database under the heading "Statistics".

Jaana Rahno

Rahvastikustatistika osakonna juhtivstatistik
Leading Statistician, Population Statistics Division

Rahvastikusündmused ja rahvastikumuutus, 2000–2005^a
Vital events and population change, 2000–2005^a

Period	Rahvaarv, 1. jaanuar (tuhat)	Elussünnid	Surmad	Loomulik iive	Abielud	Abielu- lahutused
Period	Population, 1 January (thousands)	Live births	Deaths	Natural increase	Marriages	Divorces
2001	1 367	12 632	18 516	-5 884	5 647	4 312
2002	1 361	13 001	18 355	-5 354	5 853	4 074
2003	1 356	13 036	18 152	-5 116	5 699	3 973
2004	1 351	..	..	..	..	..
2005 ^b	1 347	..	..	..	..	..

^a Sündmuse toimumise aja järgi.

^b 2005. aasta 1. jaanuari rahvaarvu hinnang tugineb 2004. aastal registreeritud sündide ja surmajuhtumite arvule ning 2004. aasta alguse rahvaarvule.

^a According to the time of event.

^b Population estimation for 1 January 2005 is calculated on the basis of the number of births and deaths registered in 2004 and on the number of population at the beginning of 2004.

RAHVASTIK

Population

Registreeritud rahvastikusündmused registreerimiskoha järgi, aprill 2005
Registered vital events of the population by place of registration, April 2005

Maakond	Sünnid (sh surnult- sünnid)	Surmad	Muutused võrreldes 2004. aasta sama perioodiga		Abielud	Abielu- lahutused
<i>County</i>	<i>Births (incl. stillbirths)</i>	<i>Deaths</i>	elussünnid	surmad	<i>Marriages</i>	<i>Divorces</i>
			<i>Changes compared to the same period of 2004</i>			
			<i>live births</i>	<i>deaths</i>		
KOKKU	1 134	1 411	-61	-41	323	337
<i>TOTAL</i>						
Harju	531	482	10	-38	139	171
Tallinn	411	392	18	-40	131	130
Hiiu	9	8	-1	-8	1	0
Ida-Viru	122	213	1	-34	70	34
Jõgeva	17	36	-2	-4	3	7
Järva	30	42	-3	-10	7	9
Lääne	22	33	-2	6	3	4
Lääne-Viru	48	68	-9	-11	17	22
Põlva	25	39	4	5	0	5
Pärnu	68	101	-3	19	16	23
Rapla	30	43	-1	11	5	5
Saare	24	33	-7	3	4	4
Tartu	133	154	-22	14	35	33
Valga	14	42	-13	-1	9	7
Viljandi	39	63	-7	2	9	9
Võru	22	54	-6	5	5	4

Registreeritud rahvastikusündmused registreerimisaja järgi, 2004 – aprill 2005
Registered vital events by time of registration, 2004 – April 2005

Periood	Elussünnid	Surnult- sünnid	Surmad	neist kuni üheaastasi lapsi	Abielud	Abielu- lahutused	<i>Period</i>
	<i>Live births</i>	<i>Stillbirths</i>	<i>Deaths</i>	<i>of which infant deaths</i>	<i>Marriages</i>	<i>Divorces</i>	
2004							<i>2004</i>
I kvartal	3 354	14	4 940	21	853	1 030	<i>1st quarter</i>
II kvartal	3 601	11	4 425	23	1 442	1 060	<i>2nd quarter</i>
III kvartal	3 680	20	3 968	22	2 461	951	<i>3rd quarter</i>
IV kvartal	3 358	17	4 481	22	1 261	1 119	<i>4th quarter</i>
2005							<i>2005</i>
I kvartal ^a	3 496	24	4 787	16	895	975	<i>1st quarter^a</i>
2004							<i>2004</i>
Jaauar	1 034	1	1 788	9	272	274	<i>January</i>
Veebruar	1 036	7	1 562	6	289	306	<i>February</i>
Märts	1 284	6	1 590	6	292	450	<i>March</i>
Aprill	1 188	6	1 452	7	440	350	<i>April</i>
Mai	1 158	3	1 512	6	339	355	<i>May</i>
Juuni	1 255	2	1 461	10	663	355	<i>June</i>
Juuli	1 231	12	1 326	5	974	263	<i>July</i>
August	1 276	6	1 323	12	896	325	<i>August</i>
September	1 173	2	1 319	5	591	363	<i>September</i>
Oktoober	1 114	5	1 375	6	426	362	<i>October</i>
November	1 106	7	1 538	5	359	407	<i>November</i>
Detsember	1 138	5	1 568	11	476	350	<i>December</i>
2005							<i>2005</i>
Jaauar	1 107	11	1 636	7	262	306	<i>January</i>
Veebruar	1 068	6	1 439	4	300	315	<i>February</i>
Märts	1 321	7	1 712	5	333	356	<i>March</i>
Aprill	1 127	7	1 411	2	323	337	<i>April</i>
Mai ^a	1 278	2	1 452	5	366	411	<i>May^a</i>

^a Sisaldab eelkoostvõtete andmeid.

^a Includes data of preliminary results.

POLITSEIS REGISTREERITUD KURITEOD,
2004

2004. aastal püsis kuritegude koguarv ligikaudu eelmise aasta tasemel, vähenedes vaid 1% võrra. I astme kuritegude arv vähenes 6%, II astme kuritegevus võrreldes 2003. aastaga 0,7%.

2004 aastal toimus kriminaalmenetluse vallas kaks suurt reformi: muudeti prokuratuuriseadust ning peamine seni kriminaalmenetlust reguleerinud seadustik — kriminaalmenetluse koodeks (KrMK) asendus sisult uue kriminaalmenetluse seadustikuga (KrMS). See tähendas väga suuri muudatusi: endised 16 maa- ja linnaprokuratuuri koondati neljaks ringkonnaprokuratuuriks, 1. juulist hakkasid kehtima uued menetlusnormid, seetõttu muutus oluliselt kriminaalasjade lahendamise käik ja läbiviidavate toimingute iseloom.

Nende reformidega kaasnes tõsine statistika-alane probleem prokuratuuritöö kajastamisel: kui kevadel tekkinud uusi struktuuriüksusi oleks veel võimalik endistega võrrelda, liites ringkondadesse ühendatud kohalike prokuratuuride tulemused, siis aasta keskel toimunud menetlusreformi eelset ja järgset perioodi ei ole ulatuslike sisuliste muutuste tõttu enam otstarbekas võrrelda.

2004. aastal registreeriti kokku 53 048 kuritegu, 23 853 puhul tehti kuriteo toimepanija kindlaks (avastatud kuriteod). Suurim kuritegude arvu kasv 2003. aastaga võrreldes oli kehalise väärkohtlemise vallas, kus jõuti 1196 episoodini (2003. aastal 70 episoodi). 2004. aastal kasvas taas vägistamise arv (13%), jõudes 121 episoodini.

36,5% kasvas registreeritud sõidukivarguste arv, samuti suurenes oluliselt maksevahendi ja väärt-paberite võltsimise juhtumite arv — kasv 115%.

Üha sagedamini tuleb ette joobes juhtimist, 2004. aastal oli 3018 sellist juhtumit, mis oli 31% rohkem kui 2003. aastal.

Pooled kuritegudest (28 775) pandi 2004. aastal toime Harju maakonnas. Suurima kuritegevuse kasvuga (15%) paistis silma Põlva maakond, millele järgnes Pärnu maakond 10-protsendise kasvuga. Enim vähenes kuritegevus Rapla maakonnas — 11%.

Kuritegusid avastati 2004. aastal 18% rohkem kui 2003. aastal.

Tänavatel toimunud kuritegude arv vähenes 9,5%, paraku suurenes isikuvastaste kuritegude arv 166%.

Kuritegudega tekitatud materiaalne kahju vähenes 2004. aastal 26% ehk 247 miljonit krooni.

CRIMINAL OFFENCES RECORDED
BY THE POLICE, 2004

The number of recorded criminal offences in 2004 remained on the level of the previous year. Compared to 2003, the number of criminal offences of the 1st degree decreased by 6% and criminal offences of the 2nd degree decreased by 0.7%. The total decrease was 1%.

In 2004, there were two important reforms concerning criminal procedure — the Prosecutor's Office Act was changed and the former Code of Criminal Procedure was replaced by the new Code of Criminal Procedure. In main terms it meant significant changes, the former 16 County and City Prosecutor Offices were merged into four District Prosecutor Offices. That is the reason why some data on the work of the Prosecutor's Office are not comparable with the data for the previous years.

In 2004, 53,048 criminal offences were recorded, in 23,853 cases the person who had committed the crime was known (cleared offences). Compared to 2003, the number of criminal offences increased most in the case of physical abuse (the increase from 70 cases in 2003 to 1,196 cases in 2004). In 2004, the number of committed rapes increased by 13% (121 cases).

The registered thefts of vehicles increased by 36.5%, there was also a significant increase in cases of counterfeiting and use of counterfeit money and securities — increase 115%.

Drunk driving constantly increases, in 2004 these cases numbered 3,018, 31% more than in 2003.

Half of all crimes (28,775) were committed in Harju county. The increase in the number of crimes was biggest in Põlva county (15%), followed by Pärnu county (the increase by 10%). The number of crimes decreased most in Rapla county (11%).

In 2004, 18% more crimes were cleared as compared to 2003.

Crimes in streets decreased by 9.5%, but the crimes against persons increased by 166%.

In 2004, material loss caused by crimes decreased by 26%, which is 247 million kroons.

Ivo Ratas
Sotsiaalstatistika osakonna juhtivstatistik
Leading Statistician, Social Statistics Department

Politseis registreeritud kuriteod, 2004^a
Criminal offences recorded by the police, 2004^a

Kuriteo liik	Registreeritud kuriteod <i>Recorded criminal offences</i>	Muutus võrreldes 2003, (±)% <i>Change compared to 2003, (±)%</i>	Avastatud kuriteod <i>Cleared criminal offences</i>	Type of criminal offence
KOKKU	53 048	-1.0	23 853	<i>TOTAL</i>
I astme kuriteod	2 804	-5.8	1 663	<i>1st degree offences</i>
II astme kuriteod	50 224	-0.7	22 168	<i>2nd degree offences</i>
Isikuvastased kuriteod	2 459	104.6	1 486	<i>Criminal offences against the person</i>
tapmine ja tapmiskatse	85	-34.6	83	<i>manslaughter and attempted manslaughter</i>
mõrv ja mõrvakatse	20	-47.4	23	<i>murder and attempted murder</i>
raske tervisekahjustuse tekitamine	233	16.5	158	<i>causing serious health damage</i>
kehaline väärkohtlemine	1 196	1 608.6	660	<i>physical abuse</i>
pantvangi võtmine	1	-50.0	1	<i>hostage taking</i>
vägistamine	121	13.1	94	<i>rape</i>
Poliitiliste ja kodanikuõiguste vastased kuriteod	7	75.0	7	<i>Criminal offences against political and civil rights</i>
Rahvatervisevastased kuriteod	1 109	-6.3	998	<i>Criminal offences against public health</i>
narkokuriteod ^b	1 099	-6.1	995	<i>drug offences^b</i>
Varavastased kuriteod	39 244	-8.6	13 597	<i>Criminal offences against property</i>
vargus	31 768	-8.4	9 584	<i>larceny</i>
eluruumist	5 752	-11.4	1 936	<i>from a dwelling</i>
sõidukitest	5 625	-23.8	763	<i>from vehicles</i>
sõidukivargus	628	36.5	128	<i>of vehicles</i>
metsavargus	335	-31.2	174	<i>of forest</i>
röövimine	1 632	-13.4	622	<i>robbery</i>
eluruumist	189	-6.4	119	<i>from a dwelling</i>
omastamine	1 270	47.2	802	<i>embezzlement</i>
kelmus	2 129	-17.1	1 595	<i>fraud</i>
asja omavoliline kasutamine	1 636	-20.3	515	<i>unauthorised use of thing</i>
sõiduauto omavoliline kasutamine	1 212	-28.4	312	<i>unauthorised use of car</i>
väljapressimine	164	-20.8	111	<i>extortion</i>
Avaliku usalduse vastased kuriteod	1 697	59.9	1 075	<i>Criminal offences against public trust</i>
raha võltsimine ja valeraha kasutamine	607	115.2	252	<i>counterfeiting and use of counterfeit money</i>
Majandusalased kuriteod	260	-28.2	242	<i>Economic criminal offences</i>
salakaubavedu	30	-23.1	31	<i>illicit traffic</i>
Liikluskuriteod	3 252	25.4	2 999	<i>Traffic criminal offences</i>
liiklusnõuete rikkumine	233	-20.5	137	<i>violation of traffic requirements</i>
joobes juhtimine	3 018	31.3	2 862	<i>driving while intoxicated</i>
Kaitseteenistusalased kuriteod	-	..	-	<i>Criminal offences relating to service in Defence Forces</i>

^a Politseiameti andmed.

^b Kriminaalkoodeksi paragrahvid 202^{2,3,5} lg 3, 4 ja 210¹⁻⁴ või karistusseadustiku paragrahvid 183–190.

^a Data of the Police Board.

^b Clauses 202^{2,3,5}; 3, 4 and 210¹⁻⁴ of the Criminal Code or clauses 183–190 of the Penal Code.

Avastatud kuriteod, 2004^a
Cleared criminal offences, 2004^a
(osatahtsus, protsenti — percentages)

Kuriteo liik	Kuritegu pandi toime				Type of criminal offence
	alaealiste poolt	grupis	alkoholijoobes	korduvana	
	<i>by juveniles</i>	<i>in groups</i>	<i>by drunken persons</i>	<i>as a repeated offence</i>	
KOKKU	16.3	17.9	23.3	1.3	TOTAL
I astme kuriteod	22.1	30.6	17.8	0.6	1st degree offences
II astme kuriteod	15.8	16.7	23.8	1.4	2nd degree offences
Isikuvastased kuriteod	18.1	15.1	37.8	0.0	Criminal offences against the person
Varavastased kuriteod	21.0	23.4	8.5	1.5	Criminal offences against property

Tänavatel toimepandud kuriteod, 2004^a
Criminal offences committed in streets, 2004^a

Kuriteo liik	Registreeritud kuriteod	Muutus võrreldes 2003, (±)%	Avastatud kuriteod	Muutus võrreldes 2003, (±)%	Type of criminal offence
	<i>Recorded criminal offences</i>	<i>Change compared to 2003, (±)%</i>	<i>Cleared criminal offences</i>	<i>Change compared to 2003, (±)%</i>	
KOKKU	13 366	-9.5	4 604	13.4	TOTAL
Isikuvastased kuriteod	373	166.4	164	167.2	Criminal offences against the person
tapmine, mõrv	15	-40.0	15	-6.3	manslaughter, murder
tapmiskatse, mõrvakatse	-	..	2	-33.3	attempted manslaughter, attempted murder
raske tervisekahjustuse tekitamine	61	84.8	30	114.3	causing serious health damage
kehaline väärkohtlemine	199	1 143.8	85	750.0	physical abuse
vägistamine	21	110	13	160.0	rape
Varavastased kuriteod	9 658	-17	1 697	-8.3	Criminal offences against property
vargus	6 960	-17.3	899	-13.1	larceny
sõidukitest	4 235	-26.3	439	-22.6	from vehicles
sõidukivargus	388	66.5	57	-5.0	of vehicles
röövimine	1 049	-13.6	312	-0.3	robbery
kelmus	155	-5.5	82	-26.1	fraud
väljapressimine	51	-13.6	31	-20.5	extortion
asja omavoliline kasutamine	1 219	-21.4	261	8.8	unauthorised use of thing
sõiduauto omavoliline kasutamine	968	-28.0	180	-2.7	unauthorised use of car
Liikluskuriteod	1 688	9.8	1 588	21.2	Traffic criminal offences
liiklusnõuete rikkumine	90	-22.4	52	0.0	violation of traffic requirements
joobes juhtimine	1 598	12.5	1 536	22.2	driving while intoxicated

^a Politseiameti andmed.

^a Data of the Police Board.

Kuritegudega tekitatud kahju, 2004^a
Damage caused by criminal offences, 2004^a

Kuriteo liik	Kahju, miljonit krooni <i>Damage, million kroons</i>	Muutus võrreldes 2003, (±)% <i>Change compared to 2003, (±)%</i>	Type of criminal offence
KOKKU	717.8	-25.6	TOTAL
Vargus	305.9	-15.7	Larceny
eluruumist	52.6	-24.3	from a dwelling
sõidukitest	54.1	-5.7	from vehicles
sõidukivargus	36.9	18.7	of vehicles
Röövimine	8.3	-2.8	Robbery
eluruumist	0.7	-43.1	from a dwelling
Omastamine	50.4	-47.0	Embezzlement
Kelmus	66.4	-40.3	Fraud
Väljapressimine	1.2	89.2	Extortion
Asja omavoliline kasutamine	91.0	-12.8	Unauthorised use of thing
sõiduauto omavoliline kasutamine	78.0	-19.6	unauthorised use of car
Ametiseisundi kuritarvitamine	33.6	-37.1	Misuse of official position

Registreeritud kuriteod maakonniti, 2004^a
Recorded criminal offences by counties, 2004^a

Maakond/linn	Registreeritud kuriteod	Muutus võrreldes 2003, (±)%	Avastatud kuriteod	Muutus võrreldes 2003, (±)%
<i>County/town</i>	<i>Recorded criminal offences</i>	<i>Change compared to 2003, (±)%</i>	<i>Cleared criminal offences</i>	<i>Change compared to 2003, (±)%</i>
Harju	28 775	-2.8	8 965	11.4
s.h Tallinn	24 393	-2.5	7 305	11.6
Hiiu	133	5.6	101	98.0
Ida-Viru	6 318	-3.0	3 555	8.3
Jõgeva	922	3.7	698	16.9
Järva	899	5.9	581	38.7
Lääne	900	-8.4	466	6.9
Lääne-Viru	2 102	5.1	1 369	61.4
Põlva	905	14.7	627	32.8
Pämu	3 220	10.0	1 699	25.4
Rapla	935	-10.8	543	12.7
Saare	382	-3.0	212	9.8
Tartu	4 388	0.8	2 924	20.7
Valga	882	2.9	586	49.1
Viljandi	1 191	-5.3	821	16.5
Võru	1 096	8.5	706	25.4
KOKKU	53 048	-1.0	23 853	17.7
TOTAL				

^a Politseiameti andmed.

^a Data of the Police Board.

REGISTREERITUD TÖÖTUS

Registered unemployment



REGISTREERITUD TÖÖTUS, mai 2005

Tööturuameti andmetel oli 2005. aasta 1. juunil tööhõiveametites registreeritud 27 612 töötut, s.o 16-aastastest kuni pensioniealistest 3,4% (2005. aasta 1. mail oli 29 453 registreeritud töötut). 2005. aasta mais sai töötu abiraha 12 559 töötut, s.o 16-aastastest kuni pensioniealistest 1,5% (2005. aasta aprillis oli töötu abiraha saajaid 13 056).

1. oktoobril 2000 jõustunud töötu sotsiaalse kaitse seaduse muudatuse järgi on registreeritud töötu täieliku või osalise töövõimega isik, kes on 16-aastane kuni vanaduspensioniealine, kes on töötä, on valmis kohe tööle asuma ning otsib tööd. Isik otsib tööd, kui ta pöördub tööhõiveametisse vähemalt kord 30 päeva jooksul sooviga kohe tööle asuda ning on valmis osalema tööturukoolituses.

REGISTERED UNEMPLOYMENT, May 2005

According to the data of the Labour Market Board, there were 27,612 unemployed persons registered at the state employment offices as at 1 June 2005, which is 3.4% of the population between 16 and pension age (as at 1 May 2005 there were 29,453 registered unemployed). In May 2005, 12,559 unemployed persons received unemployment benefit, which is 1.5% of the population between 16 and pension age (in April 2005, the unemployed receiving unemployment benefit numbered 13,056).

According to the amendment of the Social Protection of the Unemployed Act, the registered unemployed person is a person with total or partial capacity for work who has attained at least 16 years of age and is under pension age, who is not employed, is ready to commence work immediately and seeks employment. A person seeks employment if he or she reports to an employment office at least once within 30 days, is willing to commence work immediately and is ready to participate in employment training.

Ülle Pettai

Sotsiaalstatistika osakonna juhtivstatistik
Leading Statistician, Social Statistics Department

Registreeritud töötuse põhinäitajad, mai 2005^a

Basic indicators of the registered unemployment, May 2005^a

Maakond, linn	Regist-reeritud töötud kuu jooksul	nendest uued töö-otsijad	õppele suunatud	tööle raken-datud	kutse-nõustamist saanud	töötü abiraha saajad kuu jooksul	Regist-reeritud töötud seisuga 01.06.2005	Uued tööpakku-mised kuu jooksul	Töö-pakku-mised seisuga 01.06.2005
County, city	Registered unemployed persons in a month	of whom new entrants	at-ten-ding courses	em-plied	received vocational consultation	received unemployment benefit during the month	Registered unemployed persons as at 01.06.2005	Vacancies received during the month	Vacancies as at 01.06.2005
Harju	8 231	1 060	340	629	340	3 568	6 703	1 239	3 721
Tallinn	6 597	852	299	490	239	2 805	5 350	989	3 071
Hiiu	477	38	51	25	6	108	415	16	29
Ida-Viru	9 766	712	267	326	344	2 949	8 644	416	486
Narva	4 133	309	96	103	212	1 240	3 662	204	277
Jõgeva	1 121	184	4	67	83	514	952	163	232
Järva	855	94	55	89	4	410	683	135	52
Lääne	809	78	34	46	55	174	716	83	26
Lääne-Viru	1 558	158	113	109	19	582	1 306	86	103
Põlva	969	129	51	53	3	405	804	47	55
Pärnu	1 259	120	52	156	48	645	970	227	195
Rapla	708	67	31	48	25	297	594	40	69
Saare	645	69	26	64	2	295	513	95	124
Tartu	2 030	268	19	174	31	839	1 632	253	350
Valga	1 580	185	56	60	19	655	1 373	55	52
Viljandi	1 392	139	35	82	96	495	1 192	125	142
Võru	1 285	153	13	79	44	623	1 115	57	16
KOKKU	32 685	3 454	1 147	2 007	1 119	12 559	27 612	3 037	5 652
TOTAL									

^a Tööturuameti andmed.

^a Data of the Labour Market Board.

REGISTREERITUD TÖÖTUS

Registered unemployment

Registreeritud töötud, 1. juuni 2005^a
Registered unemployed persons, 1 June 2005^a

Maakond, linn	Registreeritud töötud			Muutus				% 16-aastaste kuni pensioniealiste hulgas ^b		
	<i>Registered unemployed persons</i>			<i>Change</i>				<i>Percentage of population between 16 and pension age^b</i>		
	01.06.2005	01.05.2005	01.06.2004	01.05.2005– 01.06.2005		01.06.2004– 01.06.2005		01.06.2005	01.05.2005	01.06.2004
<i>County, city</i>				+/-	%	+/-	%			
Harju	6 703	7 250	10 291	-547	-7.5	-3 588	-34.9	2.0	2.2	3.1
Tallinn	5 350	5 827	8 873	-477	-8.2	-3 523	-39.7	2.1	2.3	3.5
Hiiu	415	441	228	-26	-5.9	187	82.0	6.9	7.3	3.8
Ida-Viru	8 644	9 077	9 437	-433	-4.8	-793	-8.4	8.0	8.5	8.8
Narva	3 662	3 836	3 743	-174	-4.5	-81	-2.2	8.7	9.1	8.9
Jõgeva	952	944	1 067	8	0.8	-115	-10.8	4.4	4.4	5.0
Järva	683	764	809	-81	-10.6	-126	-15.6	3.0	3.4	3.6
Lääne	716	740	707	-24	-3.2	9	1.3	4.3	4.5	4.3
Lääne-Viru	1 306	1 408	1 594	-102	-7.2	-288	-18.1	3.4	3.6	4.1
Põlva	804	845	763	-41	-4.9	41	5.4	4.4	4.7	4.2
Pärnu	970	1 158	1 401	-188	-16.2	-431	-30.8	1.9	2.2	2.7
Rapla	594	643	671	-49	-7.6	-77	-11.5	2.7	2.9	3.1
Saare	513	586	635	-73	-12.5	-122	-19.2	2.5	2.9	3.1
Tartu	1 632	1 797	1 692	-165	-9.2	-60	-3.5	1.8	2.0	1.9
Valga	1 373	1 395	1 334	-22	-1.6	39	2.9	7.0	7.1	6.8
Viljandi	1 192	1 264	1 481	-72	-5.7	-289	-19.5	3.7	3.9	4.5
Võru	1 115	1 141	932	-26	-2.3	183	19.6	5.1	5.2	4.3
KOKKU	27 612	29 453	33 042	-1 841	-6.3	-5 430	-16.4	3.4	3.6	4.0
<i>TOTAL</i>										

Töötü abiraha saajad, mai 2005^a
Persons receiving unemployment benefit, May 2005^a

Maakond, linn	Töötü abiraha saajad kuu jooksul			Muutus				% 16-aastaste kuni pensioniealiste hulgas ^b		
	<i>Persons who received unemployment benefit during the month</i>			<i>Change</i>				<i>Percentage of population between 16 and pension age^b</i>		
	mai 2005	aprill 2005	mai 2004	aprill 2005 – mai 2005		mai 2004 – mai 2005		mai 2005	aprill 2005	mai 2004
<i>County, city</i>	<i>May 2005</i>	<i>April 2005</i>	<i>May 2004</i>	+/-	%	+/-	%	<i>May 2005</i>	<i>April 2005</i>	<i>May 2004</i>
Harju	3 568	3 795	5 237	-227	-6.0	-1 669	-31.9	1.1	1.1	1.6
Tallinn	2 805	3 028	4 420	-223	-7.4	-1 615	-36.5	1.1	1.2	1.8
Hiiu	108	121	95	-13	-10.7	13	13.7	1.8	2.0	1.6
Ida-Viru	2 949	3 076	3 252	-127	-4.1	-303	-9.3	2.7	2.9	3.0
Narva	1 240	1 263	1 304	-23	-1.8	-64	-4.9	2.9	3.0	3.1
Jõgeva	514	532	583	-18	-3.4	-69	-11.8	2.4	2.5	2.7
Järva	410	425	528	-15	-3.5	-118	-22.3	1.8	1.9	2.4
Lääne	174	201	198	-27	-13.4	-24	-12.1	1.1	1.2	1.2
Lääne-Viru	582	630	703	-48	-7.6	-121	-17.2	1.5	1.6	1.8
Põlva	405	390	375	15	3.8	30	8.0	2.2	2.2	2.1
Pärnu	645	672	831	-27	-4.0	-186	-22.4	1.2	1.3	1.6
Rapla	297	321	359	-24	-7.5	-62	-17.3	1.4	1.5	1.6
Saare	295	324	394	-29	-9.0	-99	-25.1	1.4	1.6	1.9
Tartu	839	875	853	-36	-4.1	-14	-1.6	0.9	1.0	0.9
Valga	655	619	521	36	5.8	134	25.7	3.3	3.2	2.7
Viljandi	495	501	676	-6	-1.2	-181	-26.8	1.5	1.5	2.1
Võru	623	574	471	49	8.5	152	32.3	2.8	2.6	2.1
KOKKU	12 559	13 056	15 076	-497	-3.8	-2 517	-16.7	1.5	1.6	1.8
<i>TOTAL</i>										

^a Tööturuameti andmed.

^b 16-aastaste kuni pensioniealiste arv 2003. aasta 1. jaanuaril.

^a Data of the Labour Market Board.

^b The number of persons aged between 16 and pension age as at 1 January 2003.

REGISTREERITUD TÖÖTUS

Registered unemployment

Registreeritud töötus, 2001 – mai 2005^a
Registered unemployment, 2001 – May 2005^a

Period	Registreeritud töötud aruandekuule järgneva kuu 1. kuupäeval ^b	Osatähtsus 16-aastaste kuni pensioniealiste hulgas, %	Töötü abiraha saajad kuu jooksul ^b	Osatähtsus 16-aastaste kuni pensioniealiste hulgas, %	Period
	<i>Registered unemployed persons as at the 1st day of the month following the reference month^b</i>	<i>Percentage of population between 16 and pension age</i>	<i>Persons receiving unemployment benefit during the month^b</i>	<i>Percentage of population between 16 and pension age</i>	
2001	46 658	5.6	28 908	3.5	2001
2002	41 510	5.1	23 544	2.9	2002
2003	38 156	4.7	19 570	2.4	2003
2004	32 247	3.9	14 417	1.8	2004
2003					2003
I kvartal	41 926	5.1	22 998	2.8	1st quarter
II kvartal	39 035	4.8	19 980	2.4	2nd quarter
III kvartal	35 603	4.3	17 793	2.2	3rd quarter
IV kvartal	36 059	4.4	17 510	2.1	4th quarter
2004					2004
I kvartal	37 621	4.6	17 078	2.1	1st quarter
II kvartal	33 361	4.1	15 024	1.8	2nd quarter
III kvartal	29 323	3.6	13 123	1.6	3rd quarter
IV kvartal	28 683	3.5	12 443	1.5	4th quarter
2005					2005
I kvartal	30 183	3.7	12 683	1.5	1st quarter
2003					2003
Jaanuar	41 025	5.0	23 818	2.9	January
Veebruar	42 086	5.1	22 847	2.8	February
Märts	42 668	5.2	22 328	2.7	March
Aprill	41 577	5.1	21 463	2.6	April
Mai	38 807	4.7	20 069	2.4	May
Juuni	36 722	4.5	18 407	2.2	June
Juuli	36 215	4.4	18 220	2.2	July
August	35 148	4.3	17 569	2.1	August
September	35 446	4.3	17 590	2.1	September
Oktoober	35 536	4.3	17 930	2.2	October
November	36 205	4.4	17 594	2.1	November
Detsember	36 435	4.4	17 006	2.1	December
2004					2004
Jaanuar	37 597	4.6	17 310	2.1	January
Veebruar	37 784	4.6	16 882	2.1	February
Märts	37 482	4.6	17 043	2.1	March
Aprill	35 511	4.3	16 192	2.0	April
Mai	33 042	4.0	15 076	1.8	May
Juuni	31 530	3.8	13 803	1.7	June
Juuli	30 420	3.7	13 629	1.7	July
August	28 955	3.5	13 029	1.6	August
September	28 595	3.5	12 711	1.5	September
Oktoober	28 383	3.5	12 440	1.5	October
November	28 753	3.5	12 435	1.5	November
Detsember	28 913	3.5	12 455	1.5	December
2005					2005
Jaanuar	30 007	3.7	12 853	1.6	January
Veebruar	30 229	3.7	12 482	1.5	February
Märts	30 313	3.7	12 715	1.5	March
Aprill	29 453	3.6	13 056	1.6	April
Mai	27 612	3.4	12 559	1.5	May

^a Tööturuameti andmed.

^b Kvartali- ja aastaandmed on kuuandmete aritmeetilised keskmised.

^a Data of the Labour Market Board.

^b Quarterly and annual data are the arithmetic averages of monthly data.



TÄIS- JA OSALISE TÖÖAJAGA TÖÖTAJATE
KESKMINE BRUTOPALK,
I kvartal 2005

Ettevõtete, asutuste ja organisatsioonide täis- ja osalise tööajaga töötajate keskmine brutopalk kuus oli 2005. aasta I kvartalis 7427 krooni. Võrreldes 2004. aasta I kvartaliga kasvas keskmine brutokuupalk 10,1%. Kõige rohkem suurenes keskmine brutopalk hotellide ja restoranide tegevusalal — 28,1% — ning vähenes kõige enam kalapüügi tegevusalal — 2,5%.

Keskmisest brutopalgast 2,6 korda suurem kuupalk oli finantsvahenduses. 2004. aasta I kvartalis võrreldes suurenes brutopalk finantsvahenduses 11,3%.

Kõige väiksem keskmine brutokuupalk oli kalapüügi tegevusalal — keskmisest 57,6%.

Mõnevõrra teistsuguse pildi annab tunnipalkade võrdlemine. 2005. aasta I kvartalis oli täis- ja osalise tööajaga töötajate keskmine brutotunnipalk 45,37 krooni. 2004. aasta I kvartaliga võrreldes kasvas tunnipalk 11,3%.

Tunnipalga arvestamise aluseks on tasu tegelikult töötatud aja eest. Tasu mittetöötatud aja eest (puhkusetasu, hüvitised jt) ei kajastu tunnipalgas, vaid ainult kuupalgas.

Kõige enam suurenes brutotunnipalk hotellide ja restoranide tegevusalal — 26,9%. Brutotunnipalk suurenes kõige vähem kalapüügi tegevusalal — 0,5%.

Kõige suurem tunnipalk oli finantsvahenduses (1,9 korda suurem keskmisest tunnipalgast). 2004. aasta I kvartaliga võrreldes suurenes tunnipalk finantsvahenduses 7,6%.

Kõige väiksem tunnipalk oli kalapüügi tegevusalal (keskmisest tunnipalgast 57,3%).

Alates 1997. aasta I kvartalist hõlmavad maakonniti esitatud andmed ka valikuliselt uuritavaid vähem kui 50 töötajaga ettevõtteid. Et valim tehti tegevusalade järgi, siis kasutati maakondliku jagunemise arutamiseks järelkiihistamist ehk poststratifikatsioonimist.

AVERAGE GROSS WAGES AND SALARIES
OF FULL-TIME AND PART-TIME EMPLOYEES,
1st quarter 2005

The average monthly gross wages of full-time and part-time employees of enterprises, institutions and organisations were 7,427 kroons in the 1st quarter of 2005. Between the 1st quarters of 2004 and 2005, the average gross wages increased by 10.1%. The increase in the average gross wages was the largest in hotels and restaurants activities (28.1%), the decrease was largest in fishing (2.5%).

In financial intermediation, the average gross wages were 2.6 times higher than the total average gross wages. Compared to the 1st quarter of 2004, the average monthly gross wages in financial intermediation increased by 11.3%.

The average gross wages were the lowest in fishing — 57.6% of the average gross wages.

Comparison of the average hourly gross wages gives a somewhat different picture. The average hourly gross wages of full-time and part-time employees in the 1st quarter of 2005 were 45.37 kroons. Between the 1st quarters of 2004 and 2005, the average hourly gross wages increased by 11.3%.

The calculation of the average hourly gross wages is based on the payments to employees for the actually worked time. Remuneration to employees for the time not worked is excluded from hourly wages and included only in monthly wages.

The increase in the average hourly gross wages was the largest in hotels and restaurants (26.9%) and the increase was the smallest in fishing (0.5%).

The average hourly gross wages were the highest in financial intermediation (1.9 times higher than the average). Compared to the 1st quarter of 2004, the average monthly gross wages in financial intermediation increased by 7.6%.

The average hourly gross wages were the lowest in fishing (57.3% of the average).

PALK

Wages and salaries

Suurim keskmine brutokuupalk oli Harju maakonnas koos Tallinnaga — 8639 krooni — ning väikseim Valga maakonnas — 5507 krooni.

Starting from the 1st quarter of 1997, data by counties include also enterprises with less than 50 employees, which are sampled. As the sample was taken by economic activity, the method of post-stratification was used for computing data by counties.

The average gross wages were the highest in Harju county, including Tallinn — 8,639 kroons, and the lowest in Valga county — 5,507 kroons.

Mare Kusma

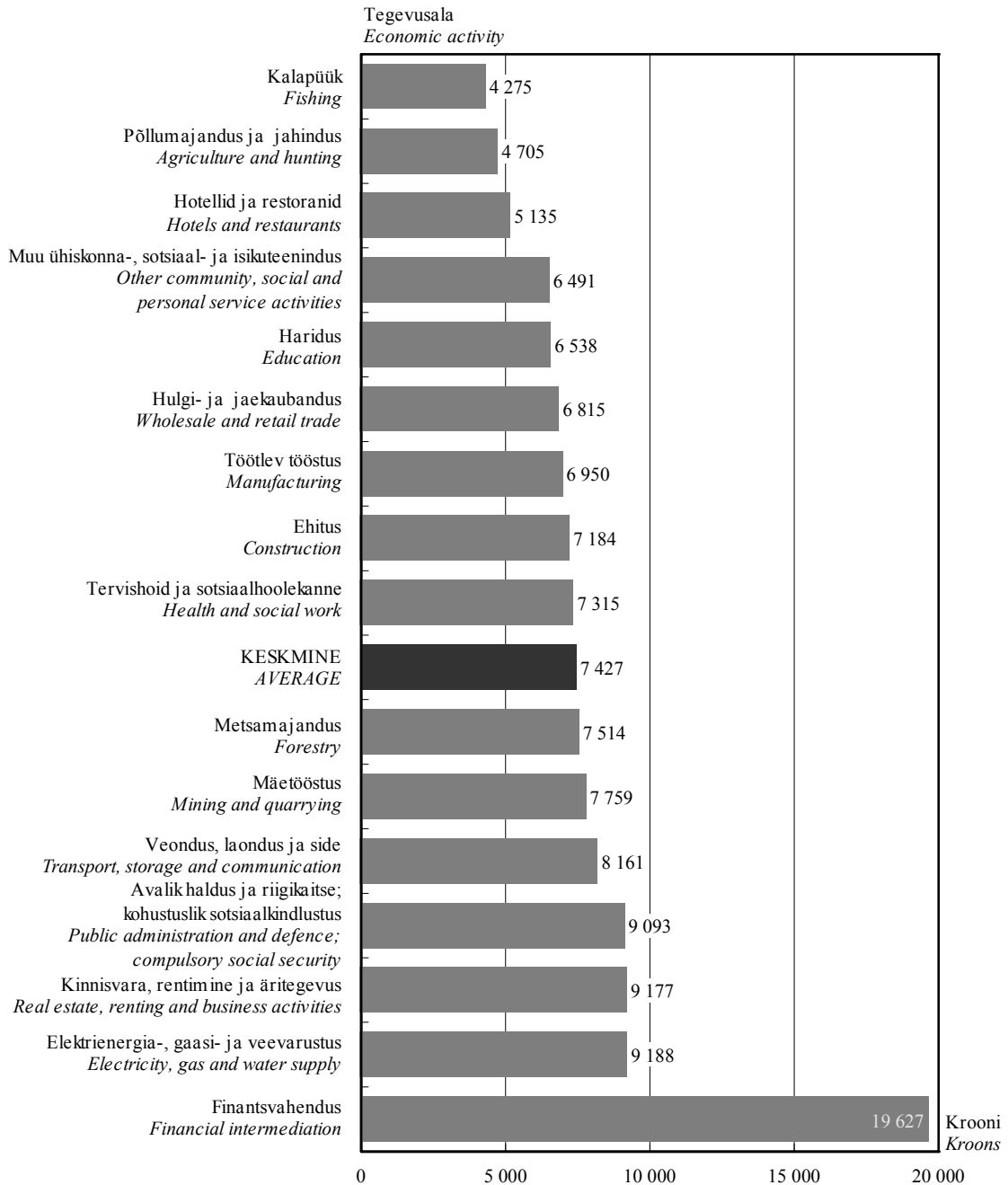
Palgastatistika talituse juhataja
Head of the Wages Statistics Service

Täis- ja osalise tööajaga töötajate keskmine brutopalk põhitegevusala järgi, I kvartal 2005
Average gross wages of full-time and part-time employees by economic activity, 1st quarter 2005
(krooni — kroons)

Tegevusala	Keskmine brutokuupalk	Keskmine brutotunnipalk			Economic activity
		kokku	täis- tööajaga töötajad	osalise tööajaga töötajad	
	<i>Average monthly gross wages</i>	<i>Average hourly gross wages total</i>	<i>full-time employees</i>	<i>part-time employees</i>	
Põllumajandus ja jahindus	4 705	30.05	30.30	25.40	<i>Agriculture and hunting</i>
Metsamajandus	7 514	46.75	47.29	21.18	<i>Forestry</i>
Kalapüük	4 275	25.98	25.82	...	<i>Fishing</i>
Mäetööstus	7 759	53.31	53.50	37.16	<i>Mining and quarrying</i>
Töötlev tööstus	6 950	44.09	44.32	34.16	<i>Manufacturing</i>
Elektrienergia-, gaasi- ja veevarustus	9 188	55.53	55.86	32.45	<i>Electricity, gas and water supply</i>
Ehitus	7 184	44.67	45.04	31.96	<i>Construction</i>
Hulgi- ja jaekaubandus; mootorsõidukite, mootorrataste ja isiklike tarbeesemete ning kodumasinate remont	6 815	41.59	42.27	30.90	<i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods</i>
Hotellid ja restoranid	5 135	32.14	32.35	29.85	<i>Hotels and restaurants</i>
Veondus, laondus ja side	8 161	49.53	50.16	34.49	<i>Transport, storage and communication</i>
Finantsvahendus	19 627	85.12	86.03	60.77	<i>Financial intermediation</i>
Kinnisvara, rentimine ja äritegevus	9 177	55.30	57.38	33.56	<i>Real estate, renting and business activities</i>
Avalik haldus ja riigikaitse; kohustuslik sotsiaalkindlustus	9 093	52.63	52.86	40.77	<i>Public administration and defence; compulsory social security</i>
Haridus	6 538	42.42	42.68	40.82	<i>Education</i>
Tervishoid ja sotsiaalhoolekanne	7 315	43.79	43.13	48.83	<i>Health and social work</i>
Muu ühiskonna-, sotsiaal- ja isikuteenindus	6 491	39.91	40.91	31.32	<i>Other community, social and personal service activities</i>
KESKMINE	7 427	45.37	45.91	36.44	AVERAGE

**Täis- ja osalise tööajaga töötajate
keskmine brutokuupalk,
I kvartal 2005**

*Average monthly gross wages
of full-time and part-time employees,
1st quarter 2005*



2004. aasta IV kvartaliga võrreldes vähenes keskmine brutokuupalk 3,6%.

In comparison with the 4th quarter of 2004, the average monthly gross wages decreased by 3.6%.

PALK

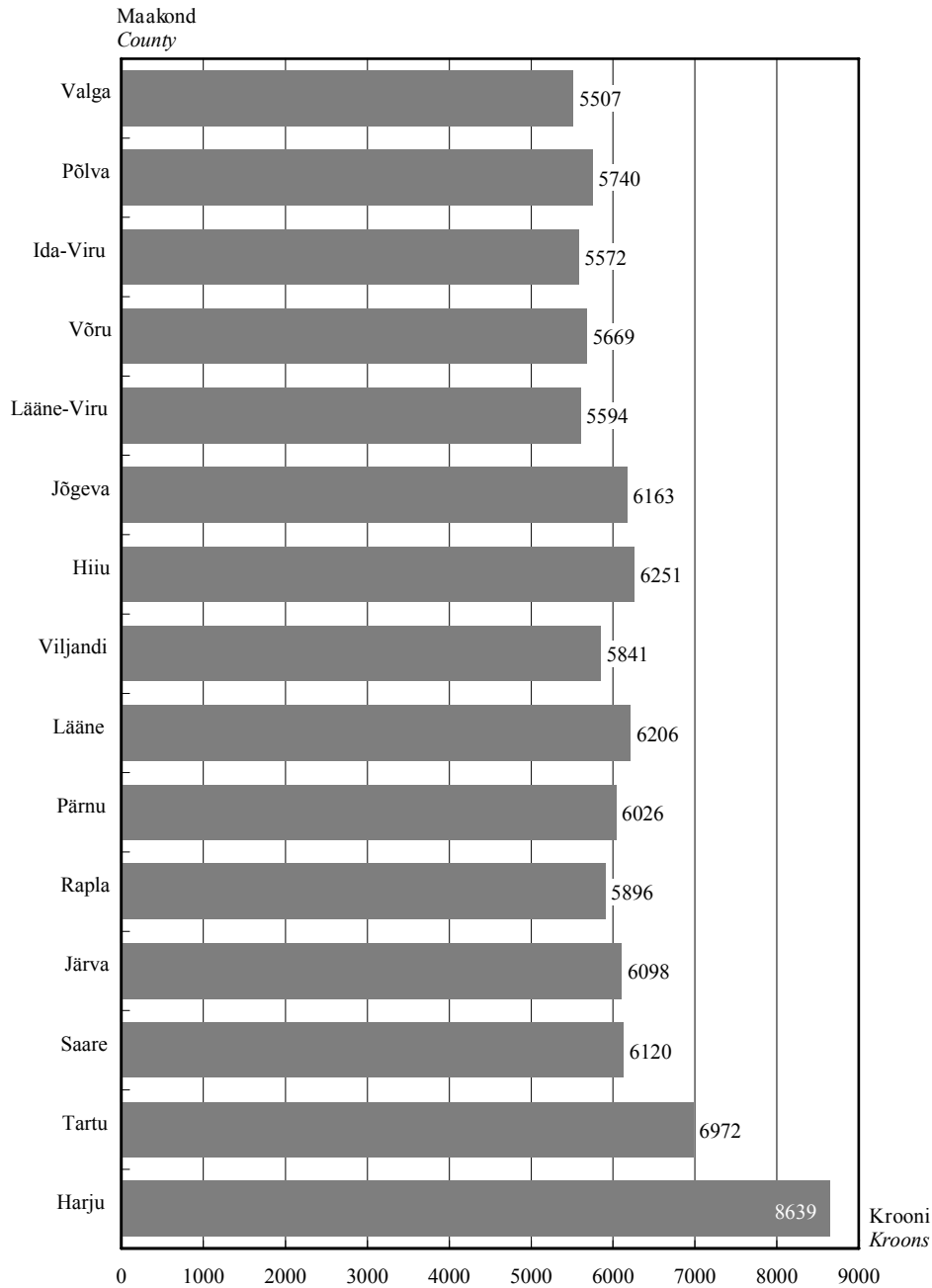
Wages and salaries

Täis- ja osalise tööajaga töötajate keskmine brutopalk maakonniti, I kvartal 2005
Average gross wages of full-time and part-time employees by counties, 1st quarter 2005
(krooni — kroons)

Maakond/linn	Keskmine brutokuupalk	Keskmine brutotunnipalk		
		kokku	täistööajaga töötajad	osalise tööajaga töötajad
<i>County/town</i>	<i>Average monthly gross wages</i>	<i>Average hourly gross wages total</i>	<i>full-time employees</i>	<i>part-time employees</i>
Harju	8 639	51.99	52.76	38.43
Tallinn	8 834	53.05	53.85	39.34
Hiiu	6 251	39.26	39.22	39.56
Ida-Viru	5 572	35.46	35.83	27.86
Jõgeva	6 163	36.51	36.81	31.11
Järva	6 098	38.16	38.49	32.45
Lääne	6 206	37.93	38.60	29.63
Lääne-Viru	5 594	35.73	35.98	30.40
Põlva	5 740	35.61	35.82	31.93
Pärnu	6 026	37.28	37.73	30.73
Rapla	5 896	36.90	37.71	28.26
Saare	6 120	37.07	37.36	32.67
Tartu	6 972	43.37	43.28	44.31
Valga	5 507	33.89	33.98	31.79
Viljandi	5 841	36.53	36.86	31.74
Võru	5 669	34.64	34.87	30.84

**Täis- ja osalise tööajaga töötajate
keskmine brutokuupalk maakonniti,
I kvartal 2005**

*Average monthly gross wages
of full-time and part-time employees by counties,
1st quarter 2005*



2004. aasta I kvartaliga võrreldes suurenes keskmine brutokuupalk kõige enam Jõgeva maakonnas — 28,3% — ja kõige vähem Hiiu maakonnas — 4,3%.

In comparison with the 1st quarter of 2004, the increase in the average monthly gross wages was the largest in Jõgeva county — 28.3% — and the smallest in Hiiu county — 4.3%.

PALK

Wages and salaries

Keskmine brutokuupalk, 2000 – I kvartal 2005
Average monthly gross wages and salaries, 2000 – 1st quarter 2005

Period	Keskmine brutokuupalk			Period
	krooni	muutus võrreldes eelmise perioodiga, %	muutus võrreldes eelmise aasta sama perioodiga, %	
	<i>Average monthly gross wages and salaries</i>			
	<i>kroons</i>	<i>change over previous period, %</i>	<i>change over the corresponding period of previous year, %</i>	
2000	4 907	10.5	10.5	2000
2001	5 510	12.3	12.3	2001
2002	6 144	11.5	11.5	2002
2003	6 723	9.4	9.4	2003
2004	7 287	8.4	8.4	2004
2004				2004
I kvartal	6 748	-5.3	6.5	1st quarter
II kvartal	7 417	9.9	7.3	2nd quarter
III kvartal	7 021	-5.3	9.2	3rd quarter
IV kvartal	7 704	9.7	8.1	4th quarter
2005				2005
I kvartal	7 427	-3.6	10.1	1st quarter
2004				2004
Jaauar	6 504	-14.7	6.4	January
Veebruar	6 542	0.6	6.1	February
Märts	7 185	9.8	5.9	March
Aprill	7 011	-2.4	8.2	April
Mai	7 266	3.6	6.4	May
Juuni	7 923	9.0	6.8	June
Juuli	6 998	-11.7	5.7	July
August	6 890	-1.5	10.1	August
September	7 151	3.8	11.5	September
Oktoober	7 152	0.0	5.8	October
November	7 665	7.2	9.3	November
Detsember	8 250	7.6	8.2	December
2005				2005
Jaauar	7 342	-11.0	12.9	January
Veebruar	7 356	0.2	12.4	February
Märts	7 527	2.3	4.8	March

TARBIJAHINNAINDEKS

Consumer price index



TARBIJAHINNAINDEKS, mai 2005

Tarbijahinnaindeksi muutus oli 2005. aasta mais võrreldes 2005. aasta aprilliga 0,2%.

Sealhulgas muutusid hinnad järgmiselt:

kaubad	0,1%
toidukaubad	0,5%
tööstuskaubad	-0,3%
teenused	0,3%

Tarbekaubad ja teenused olid 2005. aasta mais võrreldes 2004. aasta maiga keskmiselt 2,8% kallimad. Sealhulgas muutusid kaupade ja teenuste administratiivselt reguleeritavad hinnad 5,5% ja mittereguleeritavad hinnad 1,7%.

CONSUMER PRICE INDEX, May 2005

The percentage change of the consumer price index in May 2005 compared with April 2005 was 0.2%.

There was a change in prices:

of goods	by 0.1%
food, alcohol and tobacco	0.5%
manufactured goods	-0.3%
services	0.3%

On average, the prices of goods and services in May 2005 rose by 2.8% in comparison with May 2004. Administered prices changed 5.5% and non-administered prices 1.7%.

Viktoria Trasanov

Hinna- ja palgastatistika osakonna juhataja
Head of the Price and Wages Statistics Department

Tarbijahinnaindeksi muutus kaubagrupiti, mai 2005

Change of consumer price index by commodity groups, May 2005

Kaubagrupp	Aprill 2005 – mai 2005 <i>April 2005 – May 2005</i> %	Mai 2004 – mai 2005 <i>May 2004 – May 2005</i> %	Commodity group
KOKKU	0.2	2.8	TOTAL
Toit ja mittealkohoolsed joogid	0.7	2.2	Food and non-alcoholic beverages
Alkohoolsed joogid ja tubakas	0.1	3.8	Alcoholic beverages and tobacco
Riietus ja jalatsid	0.0	1.4	Clothing and footwear
Eluase	0.4	7.0	Housing
Majapidamine	-0.2	0.1	Household goods
Tervishoid	0.1	2.3	Health
Transport	0.0	3.3	Transport
Side	-1.2	-4.5	Communications
Vaba aeg	0.0	0.3	Recreation and culture
Haridus ja lasteasutused	0.0	4.0	Education
Söömine väljaspool kodu, majutus	0.3	4.2	Hotels, cafés and restaurants
Mitmesugused kaubad ja teenused	0.1	2.6	Miscellaneous goods and services

TARBIJAHINNAINDEKS

Consumer price index

Tarbijahinnaindeks^a kuude kaupa

Consumer price index^a by months

(III kvartal 1990 = 100 — 3rd quarter 1990 = 100)

Aasta ^b Year ^b	Jaän Jan	Veebr Feb	Märts March	Apr Apr	Mai May	Juuni June	Juuli July	Aug Aug	Sept Sept	Okt Oct	Nov Nov	Dets Dec
1990							100	100	99	123	141	149
1991	179	193	218	259	264	280	364	361	383	418	465	600
1992	1 125	1 955	2 542	2 812	2 958	3 294	4 093	4 862	5 184	5 585	6 118	6 321
1993	6 534	6 646	6 884	7 043	7 162	7 257	7 448	7 498	7 723	7 920	8 238	8 572
1994	9 043	9 510	10 357	10 682	10 800	10 873	11 180	11 293	11 656	11 788	11 974	12 147
1995	12 571	12 936	13 244	13 380	13 732	14 046	14 291	14 379	14 676	15 133	15 343	15 654
1996	16 196	16 737	16 998	17 299	17 398	17 516	17 583	17 523	17 626	17 738	17 852	17 976
1997	18 232	18 401	18 545	18 895	19 278	19 411	19 478	19 602	19 724	19 903	20 061	20 220
1998	20 822	21 022	21 186	21 279	21 354	21 393	21 515	21 485	21 475	21 510	21 505	21 529
1999	21 780	21 839	21 940	21 995	22 068	22 064	22 073	22 036	22 075	22 117	22 188	22 366
2000	22 483	22 492	22 647	22 672	22 708	22 771	22 980	23 012	23 109	23 320	23 457	23 494
2001	23 790	23 861	23 958	24 117	24 282	24 342	24 426	24 414	24 431	24 441	24 431	24 482
2002	24 790	24 920	24 992	25 219	25 288	25 265	25 184	25 058	25 086	25 221	25 181	25 139
2003	25 427	25 513	25 587	25 536	25 451	25 348	25 387	25 377	25 435	25 474	25 437	25 406
2004	25 548	25 627	25 680	25 865	26 400	26 491	26 419	26 396	26 431	26 523	26 630	26 676
2005	26 630	26 784	26 963	27 077	27 127							

^a Kuni juulini 1992 elukalliduse indeks.

^b Ühendav lüli baaside 1993 = 100 ja 1997 = 100 vahel on jaanuar 1998. Säilitatud on kõik varem avaldatud kuumuutused. Aastakeskmise muutuse arvutamiseks kasutati uusimat baasperioodi.

^a Until July 1992 — cost-of-living index.

^b January 1998 is the linking month between bases 1993 = 100 and 1997 = 100. All previously published monthly changes have been maintained. For calculating the annual average change the newest base period was used.

Näide: Meid huvitab, kui palju olid tarbekaupad ja tasulised teenused 2005. aasta mais keskmiselt kallimad kui 2004. aasta mais.

Leiame tabelist: mai 2005 — 27 127
mai 2004 — 26 400

$$27\,127 : 26\,400 = 1,028 \text{ korda ehk } \frac{27\,127 - 26\,400}{26\,400} \times 100 = 2,8\%$$

Example: We want to know how much, on the average, the cost of consumer goods and services has risen in May 2005 compared with May 2004.

We find from the table: May 2005 — 27,127
May 2004 — 26,400

$$27,127 : 26,400 = 1.028 \text{ times or } \frac{27,127 - 26,400}{26,400} \times 100 = 2.8\%$$

TARBIJAHINNAINDEKS

Consumer price index

Tarbija hinnaindeks kaubagrupiti, 1998–2004
Consumer price index by commodity groups, 1998–2004
(1997 = 100)

Kaubagrupp	Jaan <i>Jan</i>	Veebr <i>Feb</i>	Märts <i>March</i>	Apr <i>Apr</i>	Mai <i>May</i>	Juuni <i>June</i>
1998	105.6	106.6	107.4	107.9	108.3	108.5
1999	110.4	110.7	111.3	111.5	111.9	111.9
2000	114.0	114.1	114.8	115.0	115.1	115.5
2001	120.6	121.0	121.5	122.3	123.1	123.4
2002	125.7	126.4	126.7	127.9	128.2	128.1
2003	128.9	129.4	129.7	129.5	129.1	128.5
2004						
KOKKU	129.5	130.0	130.2	131.2	133.9	134.3
Toit ja mittealkohoolsed joogid	113.6	114.0	114.7	115.6	119.5	120.6
Alkohoolsed joogid ja tubakas	133.6	134.0	134.8	135.0	135.5	135.0
Riietus ja jalatsid	135.0	134.9	135.4	135.2	134.7	134.5
Eluase	155.1	155.7	155.9	156.5	156.9	157.1
Majapidamine	105.2	105.3	104.9	104.8	104.8	105.0
Tervishoid	166.9	167.3	168.2	168.6	169.2	169.8
Transport	134.4	135.8	135.8	138.3	149.6	150.5
Side	149.4	149.3	146.5	149.1	148.0	146.4
Vaba aeg	114.7	114.6	114.8	115.0	115.2	115.7
Haridus ja lasteasutused	169.2	169.2	169.2	169.2	169.4	169.5
Söömine väljaspool kodu, majutus	154.6	154.3	155.7	156.5	157.5	158.9
Mitmesugused kaubad ja teenused	140.9	141.2	141.4	143.3	143.0	143.4

Tarbija hinnaindeks kaubagrupiti, 2005
Consumer price index by commodity groups, 2005
(1997 = 100)

Kaubagrupp	Jaan <i>Jan</i>	Veebr <i>Feb</i>	Märts <i>March</i>	Apr <i>Apr</i>	Mai <i>May</i>	<i>Commodity group</i>
KOKKU	135.0	135.8	136.7	137.3	137.6	<i>TOTAL</i>
Toit ja mittealkohoolsed joogid	121.1	121.3	121.6	121.3	122.1	<i>Food and non-alcoholic beverages</i>
Alkohoolsed joogid ja tubakas	139.7	140.4	140.2	140.6	140.6	<i>Alcoholic beverages and tobacco</i>
Riietus ja jalatsid	134.6	135.1	136.2	136.6	136.6	<i>Clothing and footwear</i>
Eluase	163.0	163.3	167.2	167.2	167.9	<i>Housing</i>
Majapidamine	105.3	105.3	105.0	105.0	104.9	<i>Household goods</i>
Tervishoid	171.2	172.4	172.6	172.8	173.0	<i>Health</i>
Transport	146.5	149.0	151.5	154.6	154.6	<i>Transport</i>
Side	138.9	143.6	143.1	143.0	141.3	<i>Communications</i>
Vaba aeg	115.0	114.5	114.2	115.6	115.5	<i>Recreation and culture</i>
Haridus ja lasteasutused	176.1	176.2	176.2	176.3	176.3	<i>Education</i>
Söömine väljaspool kodu, majutus	162.0	162.6	162.4	163.6	164.1	<i>Hotels, cafés and restaurants</i>
Mitmesugused kaubad ja teenused	145.7	145.8	145.9	146.5	146.7	<i>Miscellaneous goods and services</i>

TARBIJAHINNAINDEKS

Consumer price index

Juuli <i>July</i>	Aug <i>Aug</i>	Sept <i>Sept</i>	Okt <i>Oct</i>	Nov <i>Nov</i>	Dets <i>Dec</i>	Aasta <i>Year</i>	<i>Commodity group</i>
109.1	108.9	108.9	109.1	109.0	109.2	108.2	1998
111.9	111.7	111.9	112.2	112.5	113.4	111.8	1999
116.5	116.7	117.2	118.3	118.9	119.1	116.3	2000
123.9	123.8	123.9	123.9	123.9	124.1	123.0	2001
127.7	127.1	127.2	127.9	127.7	127.5	127.3	2002
128.7	128.7	129.0	129.2	129.0	128.8	129.0	2003
							2004
134.0	133.8	134.0	134.5	135.0	135.3	133.0	TOTAL
121.5	119.3	119.3	119.1	119.3	120.1	118.0	Food and non-alcoholic beverages
134.9	135.9	136.4	137.5	137.5	138.1	135.7	Alcoholic beverages and tobacco
132.8	133.1	135.3	136.2	136.7	137.1	135.1	Clothing and footwear
157.4	158.3	158.8	159.8	160.2	161.3	157.8	Housing
105.5	105.3	105.2	105.1	105.1	105.0	105.1	Household goods
169.9	170.0	170.2	171.0	170.2	170.9	169.4	Health
146.2	148.2	147.0	148.4	151.5	150.5	144.7	Transport
147.0	146.1	146.2	146.1	145.7	142.7	146.9	Communications
115.0	114.8	114.9	115.2	115.0	115.4	115.0	Recreation and culture
169.9	169.9	175.1	175.9	175.9	175.9	171.5	Education
160.0	160.9	161.2	160.9	161.0	161.4	158.6	Hotels, cafés and restaurants
143.6	143.9	144.1	144.4	144.8	145.4	143.3	Miscellaneous goods and services

Tarbijahinnaindeks kaubagrupiti, 2005
Consumer price index by commodity groups, 2005
(detsember 2004 = 100 — December 2004 = 100)

Kaubagrupp	Osakaal, ‰ <i>Weight, ‰</i>	Jaan <i>Jan</i>	Veebr <i>Feb</i>	Märts <i>March</i>	Apr <i>Apr</i>	Mai <i>May</i>	<i>Commodity group</i>
KOKKU	1 000.0	99.8	100.4	101.1	101.5	101.7	TOTAL
Toit ja mittealkohoolsed joogid	239.0	100.8	101.0	101.2	101.0	101.7	Food and non-alcoholic beverages
Alkohoolsed joogid ja tubakas	76.9	101.2	101.7	101.5	101.8	101.9	Alcoholic beverages and tobacco
Riietus ja jalatsid	55.2	98.2	98.6	99.3	99.7	99.7	Clothing and footwear
Eluase	158.5	101.0	101.2	103.6	103.6	104.1	Housing
Majapidamine	51.3	100.3	100.3	100.1	100.1	99.9	Household goods
Tervishoid	29.9	100.1	100.8	101.0	101.1	101.2	Health
Transport	150.3	97.4	99.0	100.7	102.8	102.8	Transport
Side	56.3	97.4	100.6	100.3	100.2	99.0	Communications
Vaba aeg	66.0	99.7	99.3	99.0	100.2	100.1	Recreation and culture
Haridus ja lasteasutused	25.8	100.1	100.1	100.2	100.2	100.2	Education
Söömine väljaspool kodu, majutus	40.1	100.4	100.8	100.6	101.4	101.7	Hotels, cafés and restaurants
Mitmesugused kaubad ja teenused	50.7	100.2	100.3	100.4	100.8	100.9	Miscellaneous goods and services



TARBIJAHINDADE HARMONEERITUD
INDEKS, aprill 2005

Tarbijahindade harmoneeritud indeks (THHI) on välja töötatud Eurostatis (Euroopa Liidu statistikaamet) riikide vahel võrreldavate tarbijahinna-indeksite saamiseks. Indeksi arvutamine on rangelt reglementeeritud Euroopa Liidu õigusaktidega.

Erinevalt tarbijahinnaindeksist, mille kaalusüsteem vastab Eesti elanike keskmisele kulutuste struktuurile, võetakse tarbijahindade harmoneeritud indeksis arvesse Eesti territooriumil tehtud kulutused ehk lisatakse sissesõitnute eratarbimiskulutused.

THHI on kuuindeks, mille liikmesriigid edastavad Eurostatile vastavalt ajakavale kord kuus. Saadud indeksite põhjal arvutab Eurostat tarbijahindade koondindeksid eurosooni (*Monetary Union Index of Consumer Prices — MUICP*), Euroopa Liidu (*European Index of Consumer Prices — EICP*) ja Euroopa majanduspiirkonna (*European Economic Area Index of Consumer Prices — EEAICP*) kohta.

EICP on Euroopa Liidu ametlik koondindeks. Kuni aprillini 2004 hõlmab see 15 liikmesriiki (*EU15*) ja alates maist 2004 25 liikmesriiki (*EU25*). Uued liikmesriigid võetakse *EICP* arvutamisel arvesse alates 2004. aasta maist, kasutades ahelindeksi valemit.

HARMONISED INDEX OF CONSUMER
PRICES, April 2005

Harmonised Index of Consumer Prices (HICP) has been worked out at Eurostat for receiving internationally comparable consumer price indices. The calculation of HICP is strictly regulated by the legislation of the European Union.

Different from the consumer price index where weighting system corresponds to the average consumption of inhabitants of Estonia, in the Harmonised Index of Consumer Prices the expenditure in the territory of Estonia is taken into account, i.e. private consumption expenditure of foreign visitors has been added.

HICP is a monthly index that the Member States submit to Eurostat once a month according to the time schedule. On the basis of the received indices, Eurostat compiles the overall indices for Euro-zone (Monetary Union Index of Consumer Prices — MUICP), the European Union (European Index of Consumer Prices — EICP) and the European Economic Area (European Economic Area Index of Consumer Prices — EEAICP).

The EICP is the official EU aggregate. It covers 15 Member States (EU15) until April 2004 and 25 Member States (EU25) starting from May 2004. The new Member States are integrated into the EICP starting from May 2004 using a chain index formula.

Viktoria Trasanov
Hinna- ja palgastatistika osakonna juhataja
Head of the Price and Wages Statistics Department

TARBIJAHINDADE HARMONEERITUD INDEKS

Harmonised index of consumer prices

Tarbijahindade harmoneeritud indeksi muutus, aprill 2005
Change of the harmonised index of consumer prices, April 2005

	Aprill 2004 – aprill 2005 <i>April 2004 – April 2005</i> %	Märts 2005 – aprill 2005 <i>March 2005 – April 2005</i> %	
Austria	2.3 ^a	-0.2 ^a	<i>Austria</i>
Belgia	2.4	0.2	<i>Belgium</i>
Hispaania	3.5	1.4	<i>Spain</i>
Holland	1.3 ^a	0.2 ^a	<i>Netherlands</i>
Iirimaa	2.2	0.6	<i>Ireland</i>
Itaalia	2.2	0.8	<i>Italy</i>
Kreeka	3.3	0.8	<i>Greece</i>
Luksemburg	3.7	0.7	<i>Luxembourg</i>
Portugal	2.0	0.7	<i>Portugal</i>
Prantsusmaa	2.0	0.2	<i>France</i>
Saksamaa	1.4	0.0	<i>Germany</i>
Soome	1.1	0.3	<i>Finland</i>
Eurotsoon (MUICP)	2.1 ^a	0.4 ^a	<i>Euro-zone (MUICP)</i>
Eesti	4.7	0.5	<i>Estonia</i>
Küpros	2.8	1.1	<i>Cyprus</i>
Leedu	3.2	0.3	<i>Lithuania</i>
Läti	7.1	1.1	<i>Latvia</i>
Malta	2.0	3.6	<i>Malta</i>
Poola	3.1	0.4	<i>Poland</i>
Rootsi	0.4	0.2	<i>Sweden</i>
Slovakkia	2.5	0.2	<i>Slovakia</i>
Sloveenia	2.7	0.1	<i>Slovenia</i>
Suurbritannia	1.9	0.4	<i>United Kingdom</i>
Taani	1.7	0.5	<i>Denmark</i>
Tšehhi	1.4	0.3	<i>Czech Republic</i>
Ungari	3.8	0.7	<i>Hungary</i>
EU25	2.1 ^a	0.4 ^a	<i>EU25</i>
EICP	2.1 ^a	0.4 ^a	<i>EICP</i>
EU15	2.0 ^a	0.4 ^a	<i>EU15</i>
Island	1.6	-0.5	<i>Iceland</i>
Norra	1.2	0.5	<i>Norway</i>
Euroopa majanduspiirkond (EEAICP)	2.1 ^a	0.4 ^a	<i>EEA (EEAICP)</i>

^a Esialgsed andmed.

^a Preliminary data.

Allikas — Source: Eurostat. News Release 63/2005.19.05.2005.

TÖÖSTUSTOODANGU TOOTJAHINNAINDEKS

Producer price index of industrial output



TÖÖSTUSTOODANGU TOOTJAHINNAINDEKS,
mai 2005

Tootjahinnaindeksi muutus oli 2005. aasta mais 2005. aasta aprilliga võrreldes nii tööstuses kokku kui ka töötlevas tööstuses -0,2%. 2004. aasta maiga võrreldes oli tootjahinnaindeksi muutus 1,7%, sealhulgas töötlevas tööstuses 2,2%.

Tööstustoodangu tootjahinnaindeks iseloomustab Eestis valmistatud toodete hindade muutust. Indeks hõlmab nii kodumaisele turule kui ka mitte-kodumaisele turule valmistatud tööstustooteid.

Alates 2002. aastast ajakohastatakse tööstustoodangu tootjahinnaindeksi kaalusüsteemi ning arvutuste aluseks olevaid baashindu igal aastal.

Alates 2005. aastast vastab tootjahinnaindeksi kaalusüsteem ettevõtete 2003. aasta tööstustoodangu müügistruktuurile.

2005. aastal on tööstustoodangu tootjahinnaindeksi arvutuste aluseks olevateks baashindadeks 2004. aasta detsembri hinnad. Varasemate perioodidega võrdluse tagamiseks jätkatakse tootjahinnaindeksi avaldamist baasil 1995=100. Ühendavaks kuuks on detsember 2004.

Viimase kolme kuu andmeid võidakse korrigeerida.

*PRODUCER PRICE INDEX OF INDUSTRIAL
OUTPUT, May 2005*

In May 2005 compared to April 2005, the change of the producer price index in industry as a whole as well as in manufacturing was -0.2%. Compared to May 2004, the change of the producer price index was 1.7%, of which 2.2% in manufacturing.

The producer price index of industrial output measures developments in producer prices of goods manufactured in Estonia. The index covers goods manufactured both for domestic and non-domestic market.

Since 2002 the weights system and the base prices used in calculations of the producer price index of industrial output are updated every year.

Since 2005 the weights system of the producer price index corresponds to the industrial sales structure of enterprises in the year 2003.

In 2005 the base prices for the calculation of the producer price index are the December prices of the year 2004. To ensure the comparison with the previous periods the producer price index will be continued to be published on the base 1995=100. December 2004 is the linking month.

Data for the last three months may be revised.

Eveli Šokman
Hinnastatistika talituse juhataja
Head of the Price Statistics Service

TÖÖSTUSTOODANGU TOOTJAHINNAINDEKS

Producer price index of industrial output

Tootjahinnaindeksi muutus tegevusalati, mai 2005
Change in producer price index by economic activity May 2005

Tegevusala	Aprill 2005 – mai 2005	Mai 2004 – mai 2005	<i>Economic activity</i>
	<i>April 2005 – May 2005</i>	<i>May 2004 – May 2005</i>	
	%	%	
E, C, D KOKKU	-0.2	1.7	<i>TOTAL</i>
E Energeetika	-0.4	-2.5	<i>Energy supply</i>
C Mäetööstus	0.3	2.2	<i>Mining</i>
D Töötlev tööstus	-0.2	2.2	<i>Manufacturing</i>
DA 15 toiduainete ja jookide tootmine	0.2	2.0	<i>manufacture of food products and beverages</i>
DB tekstiili ja tekstiiltoodete tootmine	-0.1	0.1	<i>manufacture of textiles and textile products</i>
DC nahatöötlemine ja nahktoodete tootmine	1.6	5.3	<i>manufacture of leather and leather products</i>
DD puidutöötlemine ja puittoodete tootmine	-0.5	0.1	<i>manufacture of wood and wood products</i>
DG kemikaalide ja keemiatoodete tootmine	1.2	9.3	<i>manufacture of chemicals and chemical products</i>
DH kummi- ja plasttoodete tootmine	-5.8	3.5	<i>manufacture of rubber and plastic products</i>
DI muude mittemetalsetest mineraalidest toodete tootmine	0.1	2.3	<i>manufacture of other non-metallic mineral products</i>
DJ metalli ja metalltoodete tootmine	-0.3	3.0	<i>manufacture of basic metals and fabricated metal products</i>
DK masinate ja seadmete tootmine	1.1	4.6	<i>manufacture of machinery and equipment</i>
DL elektri- ja optikaseadmete tootmine	-0.1	-0.8	<i>manufacture of electrical and optical equipment</i>
DN mööblitootmine ja mujal liigitamata tootmine	-1.2	0.5	<i>manufacture of furniture and manufacturing not elsewhere classified</i>
DN 361 mööblitootmine	-0.9	0.4	<i>manufacture of furniture</i>
Tööstustoodangu põhirühmad			<i>Main industrial groupings</i>
kasutusotstarbe järgi			
vahetarbimiskaubad	-0.8	1.5	<i>intermediate goods</i>
kapitalikaubad	1.2	3.5	<i>capital goods</i>
püsitarbekaubad	-0.7	0.4	<i>durable consumer goods</i>
lühiajatarbekaubad	-0.1	2.4	<i>non-durable consumer goods</i>
energiatooted	0.3	-0.8	<i>energy products</i>

TÖÖSTUSTOODANGU TOOTJAHINNAINDEKS

Producer price index of industrial output

Tootjahinnaindeks tegevusalati, 2005

Producer price index by economic activity, 2005

(detsember 2004 = 100 — December 2004 = 100)

Tegevusala	Osakaal, % Weight, %	Ja Jan	Veebr Feb	Märts March	Apr Apr	Mai May	Economic activity
E, C, D KOKKU	1 000.0	100.6	100.4	100.2	100.3	100.1	TOTAL
E Energeetika	91.4	101.6	101.9	97.1	97.9	97.5	Energy supply
C Mäetööstus	34.6	100.5	100.5	100.4	99.4	99.7	Mining
D Töötlev tööstus	874.0	100.5	100.3	100.5	100.6	100.4	Manufacturing
DA toiduainete ja jookide	173.1	99.6	99.2	99.9	99.4	99.6	manufacture of food products
15 tootmine							and beverages
DB tekstiili ja tekstiiltoodete	93.9	100.8	100.6	99.8	100.1	100.0	manufacture of textiles and
tootmine							textile products
DC nahatöötlemine ja	5.1	98.0	99.7	101.2	99.7	101.3	manufacture of leather and
nahktoodete tootmine							leather products
DD puidutöötlemine ja	151.0	100.1	99.7	99.5	100.3	99.7	manufacture of wood and
puittoodete tootmine							wood products
DG kemikaalide ja keemiatoodete	38.3	103.6	103.5	100.2	102.2	103.4	manufacture of chemicals and
tootmine							chemical products
DH kummi- ja plasttoodete	41.7	99.4	100.4	106.8	107.1	101.0	manufacture of rubber and
tootmine							plastic products
DI muude mittemetallsetest mine-	42.7	101.0	100.9	99.5	99.8	99.8	manufacture of other non-
raalidest toodete tootmine							metallic mineral products
DJ metalli ja metalltoodete	92.4	100.5	101.1	100.6	100.9	100.6	manufacture of basic metals
tootmine							and fabricated metal products
DK masinate ja seadmete	33.4	100.2	100.3	100.4	101.1	102.3	manufacture of machinery and
tootmine							equipment
DL elektri- ja optikaseadmete	68.4	100.2	100.0	100.3	99.8	99.7	manufacture of electrical and
tootmine							optical equipment
DN mööblitootmine ja mujal	65.5	100.8	100.6	100.9	101.5	100.2	manufacture of furniture and
liigitamata tootmine							manufacturing not elsewhere
							classified
DN mööblitootmine	56.4	100.4	100.3	100.7	101.3	100.4	manufacture of furniture
361							

TÖÖSTUSTOODANGU TOOTJAHINNAINDEKS

Producer price index of industrial output

Tootjahinnaindeks kuude kaupa, 1997–2005^a

Producer price index by months, 1997–2005^a

(1995 = 100)

	Ja <i>Jan</i>	Veebr <i>Feb</i>	Märts <i>March</i>	Apr <i>Apr</i>	Mai <i>May</i>	Juuni <i>June</i>	Juuli <i>July</i>	Aug <i>Aug</i>	Sept <i>Sept</i>	Okt <i>Oct</i>	Nov <i>Nov</i>	Dets <i>Dec</i>	Aasta <i>Year</i>
	E, C, D			Kokku — <i>Total</i>									
1997	116.6	117.6	118.1	119.0	121.8	122.2	123.0	124.6	124.4	124.6	124.6	124.6	121.7
1998	127.0	127.4	127.4	127.5	127.2	127.6	127.8	127.6	126.8	126.4	125.2	124.8	126.9
1999	124.7	124.6	124.6	124.6	124.5	124.7	125.0	125.2	125.5	126.3	126.8	127.5	125.3
2000	128.6	129.1	129.5	130.0	130.3	130.6	131.3	131.9	132.4	133.7	134.4	135.2	131.4
2001	136.9	137.2	137.4	137.2	136.8	138.1	137.8	138.0	137.1	137.1	136.7	136.1	137.2
2002	136.9	137.8	137.7	138.3	137.8	137.6	137.5	137.7	137.9	138.0	138.1	138.0	137.8
2003	138.0	138.8	138.8	138.1	137.3	137.6	137.4	138.0	137.7	138.4	138.4	138.4	138.1
2004	139.2	139.7	140.1	140.4	141.4	142.6	142.6	143.0	144.2	143.6	143.4	143.8	142.0
2005	144.6	144.4	144.1	144.2	143.9								
	E			Energieetika — <i>Energy supply</i>									
1997	123.1	123.1	123.1	123.1	142.6	142.6	143.8	146.3	146.3	146.3	146.3	146.3	137.7
1998	150.6	150.6	150.6	150.6	150.6	150.6	151.3	151.3	151.6	151.6	151.6	151.6	151.1
1999	155.1	155.1	155.1	155.1	155.1	155.1	155.1	155.1	155.1	155.1	155.1	155.1	155.1
2000	155.1	155.1	155.1	155.1	155.1	155.1	155.1	155.1	155.1	155.1	155.1	155.1	155.1
2001	169.0	169.0	169.0	172.5	172.5	172.5	172.5	172.5	172.5	172.5	172.5	172.5	171.6
2002	177.2	177.2	177.2	199.9	199.9	199.9	199.9	199.9	199.9	199.9	199.9	199.9	194.2
2003	199.6	199.3	199.7	199.7	199.7	199.7	199.7	199.7	199.7	199.7	199.7	199.7	199.6
2004	205.6	205.8	206.3	206.9	206.9	206.9	206.9	206.9	206.9	206.9	206.9	206.9	206.6
2005	210.3	210.8	200.9	202.4	201.6								
	C			Mäetööstus — <i>Mining</i>									
1997	122.2	122.4	121.9	121.7	121.8	121.7	122.0	122.2	122.2	122.2	122.6	122.0	122.1
1998	132.0	132.5	131.9	131.5	131.6	131.7	131.5	132.2	132.9	134.1	134.3	134.5	132.5
1999	142.5	142.4	141.7	141.9	141.9	141.9	142.0	141.6	141.6	140.6	141.1	141.7	141.7
2000	141.4	143.0	142.3	144.0	143.9	143.7	144.1	146.5	144.9	146.0	145.7	145.1	144.2
2001	145.5	144.5	144.4	145.1	143.8	144.6	143.9	144.6	138.8	143.7	141.5	142.1	143.6
2002	143.5	141.9	141.5	143.7	143.4	143.6	144.7	142.8	143.8	144.4	143.8	143.8	143.4
2003	148.0	148.4	146.2	145.6	145.9	145.9	146.2	145.3	143.5	147.2	147.5	149.5	146.6
2004	149.9	147.7	148.4	146.7	147.9	147.7	147.8	148.9	151.0	150.2	149.5	151.6	148.9
2005	152.4	152.3	152.1	150.7	151.1								
	D			Töötlev tööstus — <i>Manufacturing</i>									
1997	115.2	116.4	117.0	118.2	118.5	119.0	119.7	121.2	121.0	121.3	121.2	121.3	119.1
1998	122.9	123.4	123.4	123.6	123.1	123.6	123.8	123.5	122.4	121.9	120.4	119.9	122.7
1999	118.8	118.6	118.7	118.6	118.6	118.8	119.1	119.4	119.8	120.8	121.4	122.2	119.6
2000	123.6	124.2	124.7	125.2	125.6	125.9	126.8	127.3	128.0	129.5	130.4	131.4	126.9
2001	131.3	131.7	132.0	131.1	130.7	132.2	131.9	132.1	131.4	131.0	130.7	130.0	131.3
2002	130.4	131.4	131.3	130.0	129.3	129.1	129.0	129.3	129.5	129.6	129.8	129.6	129.8
2003	129.5	130.4	130.3	129.6	128.7	129.1	128.9	129.5	129.3	129.9	129.9	129.8	129.6
2004	130.3	130.9	131.3	131.6	132.7	133.9	133.9	134.2	135.5	134.9	134.7	135.0	133.3
2005	135.7	135.4	135.7	135.8	135.5								

^a Viimase kolme kuu andmeid võidakse korrigeerida.

^a Data for the last three months may be revised.

EKSPORDIHINNAINDEKS JA IMPORDIHINNAINDEKS

Export price index and import price index



EKSPORDIHINNAINDEKS, mai 2005

Ekspordihinnaindeksi muutus oli 2005. aasta mais 2005. aasta aprilliga võrreldes -0,9% ja 2004. aasta maiga võrreldes 2,8%.

Ekspordihinnaindeks näitab eksporditud kaupade hindade arengut. Indeksi arvutamisel on baas-hindadena kasutusel eelmise aasta detsembri hinnad. Indeksi arvutamisel on aluseks suurematelt eksportijatelt saadud hinnaandmed. Kaaludena kasutatakse 2003. aasta ekspordi mahtusid.

IMPORDIHINNAINDEKS, mai 2005

Impordihinnaindeksi muutus oli 2005. aasta mais 2005. aasta aprilliga võrreldes -0,5% ja 2004. aasta maiga võrreldes 3,0%.

Impordihinnaindeks näitab imporditud kaupade hindade arengut. Indeksi arvutamisel on baas-hindadena kasutusel eelmise aasta detsembri hinnad. Indeksi arvutamisel on aluseks suurematelt importijatelt saadud hinnaandmed. Kaaludena kasutatakse 2003. aasta impordi mahtusid.

EXPORT PRICE INDEX, May 2005

The percentage change of the export price index in May 2005 compared to April 2005 was -0.9% and compared to May 2004 it was 2.8%.

The export price index expresses development in prices of goods for exports. The base prices in calculating the index are the prices of the last December. The price data are collected directly from major exporters. The weight structure of the export price index is based on the value of exports in 2003.

IMPORT PRICE INDEX, May 2005

The percentage change of the import price index in May 2005 compared to April 2005 was -0.5% and compared to May 2004 it was 3.0%.

The import price index expresses development in prices of imported goods. The base prices in calculating the index are the prices of the last December. The price data are collected directly from major importers. The weight structure of the import price index is based on the value of imports in 2003.

Tõnu Täht

Hinnastatistika talituse juhtivstatistik
Leading statistician, Price Statistics Service

Ekspordihinnaindeks kuude kaupa, 1994–2004^a

Export price index by months, 1994–2004^a

(detsember 1993 = 100 — December 1993 = 100)

	Jaan	Veebr	Märts	Apr	Mai	Juuni	Juuli	Aug	Sept	Okt	Nov	Dets	Aasta
	<i>Jan</i>	<i>Feb</i>	<i>March</i>	<i>Apr</i>	<i>May</i>	<i>June</i>	<i>July</i>	<i>Aug</i>	<i>Sept</i>	<i>Oct</i>	<i>Nov</i>	<i>Dec</i>	<i>Year</i>
1994	106.1	107.7	109.3	111.6	112.7	113.6	115.9	115.3	117.6	119.3	120.4	122.2	114.3
1995	126.0	128.4	129.7	129.4	127.5	131.8	129.4	130.8	132.5	135.3	136.1	143.2	131.7
1996	145.5	145.8	145.1	145.4	145.4	144.8	145.7	145.1	147.0	149.1	149.7	151.2	146.7
1997	153.3	155.0	156.4	156.9	157.7	158.6	159.7	160.5	159.7	158.4	158.1	158.6	157.7
1998	160.5	162.4	162.1	162.4	159.5	161.6	162.9	162.9	161.6	160.5	158.4	157.4	161.0
1999	156.9	157.5	157.8	157.5	156.9	158.5	158.8	159.6	160.2	165.5	166.8	168.5	160.4
2000	172.0	173.2	173.4	168.2	168.7	168.9	170.1	171.6	171.4	179.3	178.9	179.3	172.9
2001	180.0	202.6	203.8	239.6	240.6	241.7	242.2	242.5	241.0	240.8	241.6	240.9	229.8
2002	242.0	242.7	242.1	226.5	226.2	226.3	226.2	226.1	227.0	218.4	218.9	218.6	228.4
2003	219.2	246.5	246.9	244.8	244.0	244.8	244.4	246.2	245.9	246.7	246.3	244.8	243.4
2004	245.5	246.5	246.5	245.7	246.8	248.2	247.8	249.1	253.0	251.4	251.2	251.9	248.6
2005	255.5	254.0	255.0	256.0	253.7								

^a Kolme viimase kuu andmeid võidakse korrigeerida. Andmed loetakse lõplikeks kolm kuud pärast aruandekuu lõppu.

^a Data for the last three months may be revised. The data are considered final after three months following the reference month.

EKSPORDIHINNAINDEKS JA IMPORDIHINNAINDEKS

Export price index and import price index

Ekspordihinnaindeks kvartalite kaupa, 1994–2004

Export price index by quarters, 1994–2004

(detsember 1993 = 100 — December 1993 = 100)

Aasta <i>Year</i>	I kvartal <i>1st quarter</i>	II kvartal <i>2nd quarter</i>	III kvartal <i>3rd quarter</i>	IV kvartal <i>4th quarter</i>
1994	107.7	112.6	116.3	120.6
1995	128.0	129.6	130.9	138.2
1996	145.5	145.2	145.9	150.0
1997	154.9	157.7	160.0	158.4
1998	161.7	161.2	162.5	158.8
1999	157.4	157.6	159.5	166.9
2000	172.9	168.6	171.0	179.2
2001	195.5	240.6	241.9	241.1
2002	242.2	226.3	226.4	218.6
2003	237.6	244.6	245.5	245.9
2004	246.2	246.9	249.9	251.5
2005	254.8			

Impordihinnaindeks kuude kaupa, 1998–2004^a

Import price index by months, 1998–2004^a

(detsember 1997 = 100 — December 1997 = 100)

	Jaan <i>Jan</i>	Veebr <i>Feb</i>	Märts <i>March</i>	Apr <i>Apr</i>	Mai <i>May</i>	Juuni <i>June</i>	Juuli <i>July</i>	Aug <i>Aug</i>	Sept <i>Sept</i>	Okt <i>Oct</i>	Nov <i>Nov</i>	Dets <i>Dec</i>	Aasta <i>Year</i>
1998	100.2	100.9	100.6	100.7	100.4	99.9	99.7	99.5	99.2	98.5	98.8	98.9	99.8
1999	98.5	98.7	98.8	99.1	99.2	99.4	100.4	100.6	101.7	101.6	102.1	102.2	100.2
2000	103.0	103.7	104.6	105.1	106.9	106.7	106.8	106.9	107.8	108.4	108.3	107.3	106.3
2001	107.4	107.5	106.9	107.2	107.5	107.3	107.6	107.1	106.6	106.5	106.0	105.9	106.9
2002	106.1	106.6	107.0	107.5	107.4	106.7	106.5	106.4	106.4	106.6	105.7	105.8	106.6
2003	105.5	105.5	106.0	105.3	104.7	103.8	104.2	104.2	104.5	104.1	104.3	104.4	104.7
2004	104.0	104.2	104.5	105.4	105.9	106.6	106.3	106.6	106.6	107.2	107.1	107.1	106.0
2005	107.9	108.4	109.2	109.5	109.0								

^a Kolme viimase kuu andmeid võidakse korrigeerida. Andmed loetakse lõplikeks kolm kuud pärast aruandekuu lõppu.

^a Data for the last three months may be revised. The data are considered final after three months following the reference month.



RIIGIEELARVE, KOHALIKUD EELARVED
JA KINDLUSTUSSELTSIDE TEGEVUS,
aprill 2005

Riigieelarve tulud olid 2005. aasta 1. mai seisuga 15,6 miljardit krooni ehk 29% kinnitatud aastaplaanist (2004. aastal olid vastavad näitajad 14,5 miljardit krooni ja 31%). 2005. aasta nelja esimese kuuga kulutati 15,5 miljardit krooni ehk 28% aastaks ettenähtud summast (2004. aasta samal perioodil 12,1 miljardit krooni ja 24%).

Suurimat tulu andsid sotsiaalmaks (5,6 miljardit krooni), käibemaks (4,1 miljardit krooni), tulumaks (1 miljard krooni) ja aktsiisimaks (1,9 miljardit krooni).

Kohalike eelarvete tulud olid 2005. aasta nelja kuuga 4,9 miljardit krooni. Kohalike eelarvete kulud olid 4,2 miljardit krooni.

Kindlustusseltsid said 2005. aasta nelja kuuga kindlustuspreemiaid 1,3 miljardit krooni ehk 17% rohkem kui 2004. aasta samal ajal.

Kindlustusseltsid maksid 2005. aasta nelja kuuga kindlustusnõudeid 616,9 miljonit krooni ehk 42% rohkem kui 2004. aasta samal ajal.

2005. aasta jaanuaris–aprillis hõlmasid nõuded preemiatest 49% (2004. aasta samal ajal 40%).

FINANTSVAHENDUS JA FINANTSVAHEN-
DUSE ABITEGEVUSALAD, I kvartal 2005

Informatsioon on saadud kõikse vaatluse põhjal. See hõlmab ettevõtteid, mille põhitegevusala Eesti majanduse tegevusalade klassifikaatori (EMTAK) järgi on:

- 65122 — muud rahaloomega seotud finantsvahendajad (hoiu-laenuühistud);
- 652 — muu finantsvahendus;
- 67 — finantsvahenduse abitegevusalad.

2005. aastal kuulub statistilisse profiili 515 üksust. Neist 51% põhitegevuseks on omavahendite investeerimine, peamiselt ettevõtlusesse.

Finantsvahenduse ja selle abitegevuse ettevõtete tuludest tuli suurem osa ühest tuluallikast (intressitulu, teenustasutulu vm). Erineval alal tegutsevate ettevõtete peamised sissetulekuallikad olid erinevad. 55% intressitulust tuli liisingufirmadest,

STATE BUDGET, LOCAL BUDGETS AND
ACTIVITIES OF INSURANCE COMPANIES,
April 2005

On 1 May 2005, the total revenue of the state budget was 15.6 billion kroons, which accounted for 29% of the planned annual amount (in 2004 the respective indicators were 14.5 billion kroons and 31%). The expenditure of the state budget in the four months of 2005 made up 15.5 billion kroons, which accounted for 28% of the planned annual amount (in the same period of 2004 it was 12.1 billion kroons and 24%).

The bulk of income was received from social security contributions (5.6 billion kroons), value added tax — VAT (4.1 billion kroons), income tax (1 billion kroons) and excise duty (1.9 billion kroons).

The total revenue of local budgets in the four months 2005 was 4.9 billion kroons. The total expenditure of local budgets was 4.2 billion kroons.

The total amount of insurance premiums received by insurance companies during the four months of 2005 was 1.3 billion kroons or 17% more than in the same period of 2004.

The total amount of claims paid by insurance companies during the four months of 2005 was 616.9 million kroons or 42% more than in the same period of 2004.

The amount of claims paid in January–April 2005 made up 49% of the total amount of premiums received (in the same time 2004 — 40%).

FINANCIAL INTERMEDIATION AND AUXILIARY
ACTIVITIES, 1st quarter 2005

The data were collected from all enterprises defined by the Estonian Classification of Economic Activities (EMTAK) as follows:

- 65122 — other monetary intermediation (savings and loan associations);*
- 652 — other financial intermediation;*
- 67 — activities auxiliary to financial intermediation.*

In 2005 the statistical profile included 515 units, of which 51% were operating in the field of investment of own capital, mostly into enterprises.

Enterprises received most of their revenues from one source of income (interest, commissions, etc.)

suurimat tulu finantsinvesteeringutelt said oma-
vahendite investeerimisega tegelevad ettevõtted ja
61% teenustasudest tuli finantsvahenduse abi-
tegevuse ettevõtetest.

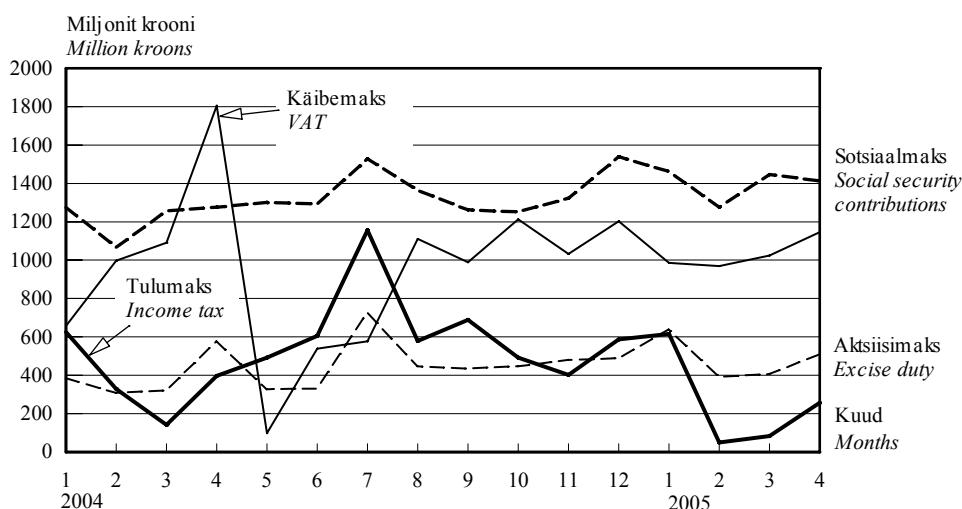
and companies with a different kind of activity had
different sources of income. Interest received by
leasing companies accounted for 55% of the total
amount of interest revenues and the investment
associations received the largest part of income from
holding shares as fixed assets. 61% of commissions
were earned by auxiliary companies.

Tiia Kartau, Svetlana Ždanova

Valitsemis- ja finantssektori statistika osakonna juhtivstatistikud
Leading Statisticians, General Government and Financial Statistics Department

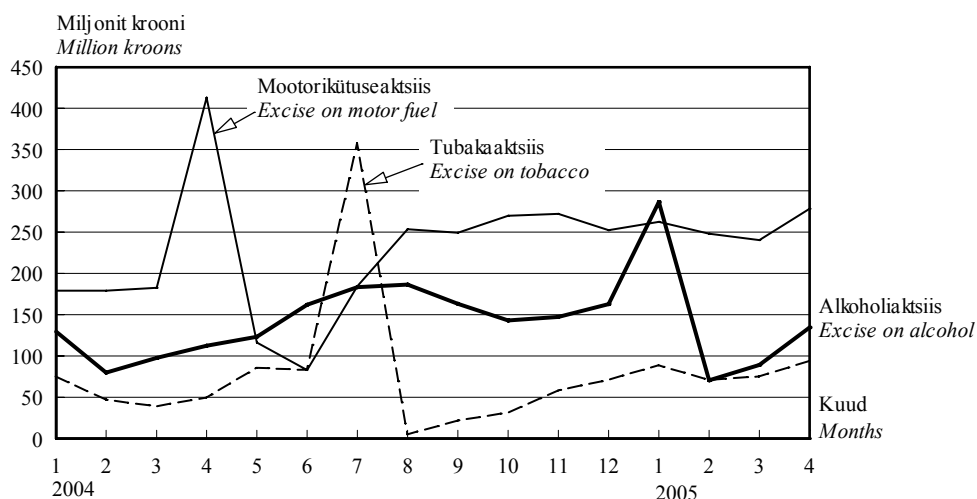
Sotsiaal-, käibe-, tulu- ja aktsiisimaksu
laekumine,
jaanuar 2004 – aprill 2005^a

Revenue from social security contributions, VAT,
income tax and excise duty,
January 2004 – April 2005^a



Aktsiisimaksu laekumine liigiti,
jaanuar 2004 – aprill 2005^a

Revenue from excise duty by kinds,
January 2004 – April 2005^a



Pärast järsku langust 2005. aasta veebruaris kasvas
aprilliks nii käibe- ja tulumaksu laekumine kui ka
aktsiisitulude vähesel määral.
Aprillis laekus käibemaksu 1,1 miljardit krooni ja
tulumsu 255,6 miljardit krooni. Aktsiisitulud oli aprillis
506 miljardit krooni.
Sotsiaalmaksu laekumine püsib stabiilsena, aprillis
laekus sotsiaalmaksu 1,4 miljardit krooni.

After the rapid fall in February 2005, the revenue
from VAT, from income tax and from excise
duty increased slightly in April.
The revenue from VAT was 1.1 billion kroons and from
income tax 255.6 million kroons. The revenue from excise
duty was 506 million kroons.
The revenue from social security contributions has
remained stable in April — 1.4 billion kroons.

^a Rahandusministeeriumi andmed.

^a Data of the Ministry of Finance.

Riigieelarve tulud ja kulud, 1. mai 2005^a
State budget revenue and expenditure, 1 May 2005^a
(tuhat krooni — thousand kroons)

Tulud ja kulud	Arvestuslik aastaplaan <i>Planned annual amount</i>	Täitmine <i>Actual amount</i>	Täitmise protsent <i>Percentage</i>	<i>Revenue and expenditure</i>
Riigieelarve tulud				State budget revenue
Maksud	42 843 600	12 881 945	30.1	<i>Taxes</i>
tulumaks	5 275 000	1 001 169	19.0	<i>income tax</i>
üksikisikutelt	2 875 000	424 964	14.8	<i>personal</i>
ettevõtetelt	2 400 000	576 205	24.0	<i>corporate</i>
sotsiaalmaks	16 885 000	5 597 219	33.1	<i>social security contributions</i>
pensionikindlustuseks	-	3 386 928	-	<i>pension security</i>
ravikindlustuseks	-	2 210 291	-	<i>health security</i>
omandimaks	60 000	23 762	39.6	<i>property tax</i>
käibemaks	13 738 000	4 125 803	30.0	<i>VAT</i>
aktsiisimaks	6 379 500	1 936 419	30.4	<i>excise duty</i>
alkoholiaktsiis	2 030 000	579 980	28.6	<i>excise on alcohol</i>
tubakaaktsiis	1 127 000	326 492	29.0	<i>excise on tobacco</i>
mootorikütuseaktsiis	3 220 000	1 029 055	32.0	<i>excise on motor fuel</i>
pakendiaktsiis	2 500	833	33.3	<i>excise on package</i>
hasartmängumaks	254 100	91 526	36.0	<i>gambling tax</i>
tollimaks	252 000	106 046	42.1	<i>customs duty</i>
Kaupade ja teenuste müük	1 372 718	517 498	37.7	<i>Sale of goods and services</i>
riigilõiv	622 256	255 853	41.1	<i>state tax</i>
tulu majandustegevusest	555 272	261 523	47.1	<i>income from economic activities</i>
Materiaalse ja immateriaalse vara müük	233 261	65 202	28.0	<i>Sale of tangible and intangible property</i>
Tulud varalt	1 566 357	318 364	20.3	<i>Revenue from property</i>
intressitulu	-	-	-	<i>interest income</i>
omanikutulu	-	-	-	<i>proprietary income</i>
tulu mittetoodetud põhivaralt	-	-	-	<i>income from nonproduced fixed assets</i>
Toetused	6 477 901	1 596 391	24.6	<i>Grants</i>
Euroopa Liidult	-	802 180	-	<i>from the European Union</i>
Muud laekumised	578 974	223 767	38.6	<i>Other income</i>
trahvid	-	22 798	-	<i>fines</i>
saastetasud	-	187 888	-	<i>pollution fee</i>
TULUD KOKKU	53 072 811	15 603 167	29.4	TOTAL REVENUE
Riigieelarve kulud				State budget expenditure
Üldised valitsemissektori teenused	9 791 155	3 399 979	34.7	<i>Administration expenses</i>
Riigikaitse	2 998 691	624 964	20.8	<i>State defence</i>
Avalik kord ja julgeolek	4 882 375	1 135 301	23.3	<i>Order maintenance</i>
Majandus	8 583 659	1 491 889	17.4	<i>Economy</i>
Keskkonnakaitse	1 520 675	259 288	17.1	<i>Environmental protection</i>
Tervishoid	7 275 120	2 355 073	32.4	<i>Public health</i>
Vaba aeg, kultuur ja religioon	1 731 877	586 954	33.9	<i>Recreation, culture and religion</i>
Haridus	3 700 928	963 490	26.0	<i>Education</i>
Sotsiaalne kaitse	14 749 477	4 712 485	32.0	<i>Social protection</i>
KULUD KOKKU	55 233 957	15 529 422	28.1	TOTAL EXPENDITURE
Ülejääk/puudujääk ^b	-2 161 146	73 745	-	<i>Surplus/deficit^b</i>

^a Rahandusministeeriumi andmed.

^b Ei ole vaadeldav valitsemissektori koondeelarve ülejäägina.

^a Data of the Ministry of Finance.

^b It is not treated as consolidated general government surplus.

Kindlustustegevuse tulemused, jaanuar–aprill 2005
Results of the insurance activity, January–April 2005

Kindlustusliik	Maht, tuhat krooni			Struktuur, %			Kind of insurance
	jaan– veebr	jaan– märts	jaan– aprill	jaan– veebr	jaan– märts	jaan– aprill	
	<i>Amount, thousand kroons</i>			<i>Structure, %</i>			
	<i>Jan– Feb</i>	<i>Jan– March</i>	<i>Jan– April</i>	<i>Jan– Feb</i>	<i>Jan– March</i>	<i>Jan– April</i>	
Saadud kindlustuspreemiad							<i>Received insurance premiums</i>
elukindlustus	165 149	256 674	371 326	27.0	27.8	29.2	<i>life insurance</i>
pensionikindlustus	13 585	20 650	27 753	2.2	2.2	2.2	<i>annuities</i>
õnnetusjuhtumikindlustus	19 931	28 902	38 941	3.3	3.1	3.1	<i>insurance against accident</i>
liikluskindlustus	136 619	196 961	272 548	22.4	21.3	21.4	<i>traffic insurance</i>
füüsilise isiku vara	82 118	129 318	179 036	13.4	14.0	14.1	<i>voluntary insurance</i>
vabatahtlik kindlustus							<i>of individuals' property</i>
juriidilise isiku vara	172 986	263 211	350 492	28.3	28.5	27.6	<i>voluntary insurance</i>
vabatahtlik kindlustus							<i>of commercial property</i>
muu kindlustus	33 929	47 504	59 109	5.6	5.1	4.6	<i>other insurance</i>
KOKKU	610 732	922 570	1 271 452	100.0	100.0	100.0	<i>TOTAL</i>
kohustuslik kindlustus	138 487	199 379	275 222	22.7	21.6	21.6	<i>obligatory insurance</i>
Kindlustusnõuete väljamaks							<i>Claims paid</i>
elukindlustus	24 153	37 326	56 096	8.0	8.1	9.1	<i>life insurance</i>
pensionikindlustus	1 523	2 493	3 663	0.5	0.5	0.6	<i>annuities</i>
õnnetusjuhtumikindlustus	4 319	7 665	10 835	1.4	1.7	1.8	<i>insurance against accident</i>
liikluskindlustus	70 192	113 313	154 740	23.4	24.6	25.1	<i>traffic insurance</i>
füüsilise isiku vara	79 499	113 669	134 383	26.5	24.7	21.8	<i>voluntary insurance</i>
vabatahtlik kindlustus							<i>of individuals' property</i>
juriidilise isiku vara	119 520	182 588	251 658	39.8	39.6	40.8	<i>voluntary insurance</i>
vabatahtlik kindlustus							<i>of commercial property</i>
muu kindlustus	2 792	6 115	9 205	0.9	1.3	1.5	<i>other insurance</i>
KOKKU	300 475	460 676	616 917	100.0	100.0	100.0	<i>TOTAL</i>
kohustuslik kindlustus	70 267	113 753	155 200	23.4	24.7	25.2	<i>obligatory insurance</i>

Finantsvahendus ja finantsvahenduse abitegevusalad, I kvartal 2005

Financial intermediation and auxiliary activities, 1st quarter 2005

(tuhat krooni — thousand kroons)

Näitaja ^a	Indicator ^a	
KASUM (KAHJUM)	1 017 323	<i>PROFIT (LOSS)</i>
Intressitulu	307 892	<i>Interest receivable and similar income</i>
Intressikulu	249 220	<i>Interest payable and similar charges</i>
Äritulud	895 536	<i>Revenue</i>
tulu finantsvahendusest ja finantsvahenduse abitegevusest	460 423	<i>financial intermediation and auxiliary services</i>
Ärikulud	373 486	<i>Expenses</i>
palgakulu	49 672	<i>wages and salaries</i>
sotsiaalmaksukulu	18 178	<i>social security costs</i>
kulum	17 137	<i>depreciation</i>
nõuete väärtuse muutus	-2 198	<i>value adjustment in respect of claims</i>
Finantstulud ja -kulud, v.a intressid	466 320	<i>Financial income and expenses other than interest</i>
dividenditulu	2 043	<i>dividends</i>
Erakorralised tulud ja kulud	-450	<i>Extraordinary profit or loss</i>
Tulumaksukulu	29 269	<i>Income tax</i>
VARA	41 474 540	<i>ASSETS</i>
Raha ja pangakontod	1 370 523	<i>Currency and deposits</i>
pikaajalised hoiused	439	<i>long-term deposits</i>
Aktsiad ja muud väärtpaberid	7 625 648	<i>Securities, shares and other equity</i>
aktsiad ja osakud	6 318 587	<i>shares and other equity</i>
avatud investeerimisfondi osakud	223 305	<i>mutual funds shares</i>
muud väärtpaberid	1 083 756	<i>other securities</i>
Laenud	27 860 774	<i>Loans</i>
pikaajalised laenud	3 284 168	<i>long-term loans</i>
Varud	206 255	<i>Inventories</i>
Viiitlaekumised, ettemakstud kulud ja nõuded	3 120 819	<i>Accrued income, prepaid expenses and receivables</i>
Materiaalne ja immateriaalne põhivara	1 290 521	<i>Non-current physical and intangible assets</i>
KOHUSTUSED	31 915 336	<i>LIABILITIES</i>
Võlakohustused	29 831 143	<i>Loans</i>
OMAKAPITAL	9 559 204	<i>OWNERS' EQUITY</i>

^a Andmed on konsolideerimata. — Data are non-consolidated.

RAHANDUS

Finance

Kohalike eelarvete tulud, 1. mai 2005^a

Local budgets revenue, 1 May 2005^a

(tuhat krooni — thousand kroons)

Tulud	Tallinn	Maakond County		
		Harju	Hiiu	Ida-Viru
Maksud	849 642.1	302 197.7	17 560.4	190 881.5
üksikisiku tulumaks	760 473.3	255 225.5	14 910.0	177 481.7
maamaks	60 532.6	46 227.4	2 650.3	13 061.8
kohalikud maksud	28 636.1	744.9	-	338.0
müügist	-	543.9	-	3.2
reklaamimaks	8 824.4	197.7	-	237.2
Kaupade ja teenuste müük	263 146.4	35 336.9	2 743.0	33 889.6
riigilõiv	4 778.4	2 321.1	146.0	971.1
tulu majandustegevusest	258 368.0	33 015.8	2 597.0	32 918.4
Materiaalse ja immateriaalse vara müük	44 854.4	23 794.5	328.2	9 035.4
Tulud varalt	57 547.6	5 974.9	183.2	42 824.3
intressitulu	743.6	629.1	11.9	664.1
omanikutulu	55 518.1	710.0	-	30.4
tulu mittetoodetud põhivaralt	1 285.9	4 635.8	171.3	42 129.7
Toetused	318 833.5	114 058.0	17 168.6	273 239.8
Muud laekumised	9 639.8	1 390.1	63.0	1 870.4
trahvid	5 459.1	245.2	-	194.4
TULUD KOKKU	1 543 663.7	482 752.1	38 046.4	551 740.9

Tulud	Maakond County				
	Põlva	Pärnu	Rapla	Saare	Tartu
Maksud	37 071.8	134 361.5	59 160.6	55 317.5	229 866.4
üksikisiku tulumaks	30 705.2	113 062.3	48 462.9	46 893.6	211 864.1
maamaks	6 363.4	20 642.6	10 693.8	8 386.4	15 452.6
kohalikud maksud	3.2	656.6	3.6	37.5	2 549.7
müügist	-	0.2	-	0.2	1.1
reklaamimaks	3.2	281.4	3.6	16.8	887.5
Kaupade ja teenuste müük	10 312.5	24 803.1	12 161.9	11 973.5	42 842.5
riigilõiv	397.0	1 252.5	434.2	620.0	1 681.2
tulu majandustegevusest	9 915.5	23 550.6	11 727.6	11 353.4	41 161.3
Materiaalse ja immateriaalse vara müük	1 030.5	22 200.2	753.3	442.7	2 027.3
Tulud varalt	520.9	2 070.8	680.4	539.8	2 974.9
intressitulu	124.0	511.4	257.3	57.4	574.4
omanikutulu	-	-	-	-	-100.0
tulu mittetoodetud põhivaralt	396.8	1 559.4	432.2	482.4	1 900.5
Toetused	70 244.8	153 270.7	64 192.5	67 333.9	208 303.2
Muud laekumised	200.4	4 422.6	182.2	296.7	4 238.2
trahvid	0.6	392.5	0.2	34.6	1 179.8
TULUD KOKKU	119 381.0	341 128.8	137 130.4	135 904.1	490 252.6

^a Rahandusministeeriumi andmed.

RAHANDUS

Finance

				<i>Revenue</i>
Jõgeva	Järva	Lääne	Lääne-Viru	
43 128.0	58 105.3	44 448.3	95 070.1	<i>Taxes</i>
35 395.4	48 546.3	37 801.5	81 090.5	<i>personal income tax</i>
7 722.3	9 538.1	6 034.5	13 976.0	<i>land tax</i>
10.3	20.9	612.5	3.6	<i>local taxes</i>
-	-	602.4	-	<i>sales tax</i>
6.0	20.8	10.2	3.6	<i>advertising tax</i>
14 333.7	11 554.0	9 074.0	16 761.1	<i>Sale of goods and services</i>
389.8	399.3	367.1	804.2	<i>state tax</i>
13 943.9	11 154.7	8 706.9	15 956.9	<i>income from economic activities</i>
518.5	1 080.5	1 576.0	1 232.8	<i>Sale of tangible and intangible property</i>
913.3	1 079.2	1 225.7	2 116.1	<i>Revenue from property</i>
141.7	136.7	104.8	204.2	<i>interest income</i>
16.0	5.6	3.0	-	<i>proprietary income</i>
753.9	939.9	1 117.9	1 911.8	<i>income from nonproduced fixed assets</i>
75 796.2	57 734.1	48 294.5	101 755.5	<i>Grants</i>
919.1	135.4	236.0	272.4	<i>Other income</i>
1.9	1.4	-	-	<i>finances</i>
135 608.7	129 688.5	104 854.7	217 207.9	TOTAL REVENUE

Järg — Cont.

			Kokku <i>Total</i>	<i>Revenue</i>
Valga	Viljandi	Võru		
40 200.2	74 636.0	42 828.4	2 274 475.6	<i>Taxes</i>
33 832.3	63 840.7	36 546.6	1 996 131.9	<i>personal income tax</i>
6 348.9	10 718.7	6 192.0	244 541.3	<i>land tax</i>
18.9	76.6	89.9	33 802.4	<i>local taxes</i>
-	-	-	1 151.1	<i>sales tax</i>
16.4	52.3	89.3	10 650.5	<i>advertising tax</i>
7 764.1	20 404.7	14 264.4	531 365.3	<i>Sale of goods and services</i>
317.2	460.1	334.1	15 673.3	<i>state tax</i>
7 446.9	19 944.6	13 930.3	515 692.0	<i>income from economic activities</i>
663.9	1 730.5	349.8	111 618.6	<i>Sale of tangible and intangible property</i>
551.5	1 050.7	435.6	120 688.7	<i>Revenue from property</i>
114.6	179.7	139.3	4 594.1	<i>interest income</i>
-	-	-	56 183.1	<i>proprietary income</i>
435.6	871.0	296.4	59 308.5	<i>income from nonproduced fixed assets</i>
74 188.2	97 574.1	91 067.9	1 833 055.3	<i>Grants</i>
264.5	881.9	396.5	25 409.2	<i>Other income</i>
0.9	103.0	0.8	7 614.5	<i>finances</i>
123 632.4	196 277.9	149 342.6	4 896 612.7	TOTAL REVENUE

^a Data of the Ministry of Finance.

RAHANDUS

Finance

Kohalike eelarvete kulud, 1. mai 2005^a
Local budgets expenditure, 1 May 2005^a
(tuhat krooni — thousand kroons)

Kulud	Tallinn	Maakond <i>County</i>		
		Harju	Hiiu	Ida-Viru
Üldised valitsemissektori teenused	1 325 490.7	48 250.4	3 178.9	39 104.5
Riigikaitse	-	45.0	-	39.1
Avalik kord ja julgeolek	-	2 109.7	170.9	1 341.7
politsei	-	250.5	-	106.7
päästeteenistus	-	442.0	159.2	403.1
Majandus	-	27 254.7	2 498.4	46 834.6
põllu- ja metsamajandus, kalandus ja jahindus	-	1 707.7	231.8	862.8
kütus ja energia	-	170.8	168.2	6 459.1
transport	-	15 965.4	687.9	25 322.5
side	-	6.0	-	-
Keskkonnakaitse	-	7 950.0	610.8	9 033.6
Elamu- ja kommunaalmajandus	-	27 219.0	1 381.7	22 918.3
Tervishoid	-	1 083.3	107.0	1 192.6
Vaba aeg, kultuur ja religioon	-	52 492.7	4 992.2	72 500.2
Haridus	-	215 762.2	17 780.9	197 151.8
Sotsiaalne kaitse	14 723.0	23 076.3	3 019.2	56 546.4
puuetega inimeste sotsiaalne kaitse	-	826.1	125.5	1 549.6
eakate sotsiaalne kaitse	-	6 369.4	766.3	9 858.8
töötute sotsiaalne kaitse	-	21.4	12.1	449.1
toimetulekutoetus	14 723.0	3 371.3	1 325.6	29 646.8
KULUD KOKKU	1 340 213.7	405 243.4	33 739.8	446 662.8
Ülejääk/puudujääk	203 450.0	77 508.7	4 306.6	105 078.1

Kulud	Maakond <i>County</i>				
	Põlva	Pärnu	Rapla	Saare	Tartu
Üldised valitsemissektori teenused	11 963.7	33 962.2	12 251.8	13 191.8	42 858.0
Riigikaitse	-	-	-	-	15.9
Avalik kord ja julgeolek	87.4	313.6	864.7	188.2	705.7
politsei	20.9	60.7	1.5	19.3	188.2
päästeteenistus	26.5	119.8	678.5	130.1	239.3
Majandus	4 105.5	13 755.7	3 934.4	9 090.2	26 919.8
põllu- ja metsamajandus, kalandus ja jahindus	33.8	524.0	265.6	898.9	1 183.7
kütus ja energia	173.0	560.1	40.5	248.4	67.2
transport	2 770.6	8 782.0	2 642.8	3 925.6	14 969.9
side	3.2	-	-	-	123.4
Keskkonnakaitse	546.7	5 766.1	2 327.8	8 039.8	16 944.4
Elamu- ja kommunaalmajandus	4 559.8	13 684.7	5 215.9	4 239.8	13 861.2
Tervishoid	239.8	632.4	254.8	107.7	1 887.6
Vaba aeg, kultuur ja religioon	19 117.5	37 752.2	15 673.2	16 088.1	57 889.9
Haridus	46 593.8	140 479.5	67 343.4	61 415.4	213 242.6
Sotsiaalne kaitse	9 103.8	30 992.1	9 192.4	10 304.6	28 928.8
puuetega inimeste sotsiaalne kaitse	711.3	1 338.4	257.0	237.4	2 900.8
eakate sotsiaalne kaitse	3 343.8	7 018.2	4 331.5	3 362.7	9 059.5
töötute sotsiaalne kaitse	13.0	59.3	12.2	39.6	39.0
toimetulekutoetus	3 238.5	4 131.9	3 025.0	2 521.9	6 558.4
KULUD KOKKU	96 318.1	272 338.5	117 058.3	122 665.6	404 253.9
Ülejääk/puudujääk ^b	23 062.8	68 790.3	20 072.1	13 238.5	85 998.7

^a Rahandusministeeriumi andmed.

^b Ei ole vaadeldav valitsemissektori koondeelarve ülejäägina.

RAHANDUS

Finance

				<i>Expenditure</i>
Jõgeva	Järva	Lääne	Lääne-Viru	
16 546.4	12 506.7	12 227.0	18 137.0	<i>Administration expenses</i>
3.7	-	2.0	3.0	<i>State defence</i>
74.2	188.6	88.8	618.9	<i>Order maintenance</i>
21.3	21.4	-	131.5	<i>police</i>
41.8	74.2	61.8	288.0	<i>rescue service</i>
8 530.6	5 455.8	3 741.5	13 498.8	<i>Economy</i>
395.1	156.9	173.8	615.9	<i>agriculture, forestry, fishing and hunting</i>
1 092.5	42.2	369.7	2 735.0	<i>energy supply</i>
4 027.1	3 756.5	2 122.3	7 994.5	<i>transport</i>
14.7	17.5	-	97.1	<i>communication</i>
1 306.9	3 413.0	1 251.8	3 438.9	<i>Environment protection</i>
4 095.0	4 089.4	6 562.4	8 286.2	<i>Housing-communal economy</i>
149.5	380.7	540.7	381.8	<i>Public health</i>
18 014.9	16 910.5	11 853.6	30 744.6	<i>Recreation, culture and religion</i>
64 764.8	56 162.1	44 741.1	95 562.0	<i>Education</i>
9 034.5	9 275.8	8 047.7	17 312.8	<i>Social protection</i>
304.3	476.1	217.6	470.6	<i>for disabled persons</i>
1 692.9	1 819.7	3 005.3	8 634.5	<i>for elderly persons</i>
741.4	251.5	9.4	28.8	<i>for unemployed persons</i>
3 492.5	2 664.7	2 401.9	3 915.6	<i>subsistence benefit</i>
122 520.5	108 382.6	89 056.7	187 984.0	TOTAL EXPENDITURE
13 088.2	21 305.9	15 798.0	29 223.9	<i>Surplus/deficit^b</i>

				Järg — Cont.
			Kokku Total	<i>Expenditure</i>
Valga	Viljandi	Võru		
10 235.9	17 046.2	9 612.6	1 627 563.7	<i>Administration expenses</i>
-	5.0	-	113.7	<i>State defence</i>
36.1	137.4	79.6	7 005.6	<i>Order maintenance</i>
19.6	49.0	13.0	903.7	<i>police</i>
11.7	20.9	61.5	2 758.5	<i>rescue service</i>
5 556.1	7 895.2	9 117.0	188 188.3	<i>Economy</i>
581.5	473.0	551.8	8 656.3	<i>agriculture, forestry, fishing and hunting</i>
223.3	250.2	566.0	13 166.2	<i>energy supply</i>
2 896.6	4 696.6	4 966.1	105 526.4	<i>transport</i>
7.2	-	-	360.9	<i>communication</i>
3 391.3	2 164.9	1 233.5	67 419.2	<i>Environment protection</i>
4 747.1	5 948.3	2 277.5	129 086.2	<i>Housing-communal economy</i>
504.4	206.8	288.5	7 957.7	<i>Public health</i>
23 440.4	27 886.0	25 742.9	426 099.0	<i>Recreation, culture and religion</i>
53 349.7	99 313.9	64 384.9	1 438 048.1	<i>Education</i>
11 637.2	17 433.9	10 762.5	269 391.0	<i>Social protection</i>
550.8	643.8	532.5	11 142.0	<i>for disabled persons</i>
2 819.6	8 555.7	2 879.5	73 517.6	<i>for elderly persons</i>
248.1	0.3	14.8	1 940.0	<i>for unemployed persons</i>
4 872.5	4 744.7	4 329.5	94 964.0	<i>subsistence benefit</i>
112 898.1	178 037.5	123 498.9	4 160 872.5	TOTAL EXPENDITURE
10 734.3	18 240.4	25 843.7	735 740.1	<i>Surplus/deficit^b</i>

^a Data of the Ministry of Finance.

^b It is not treated as consolidated general government surplus.

RAHANDUS

Finance

Riigieelarve ja kohalikud eelarved, 1997–2005^a
State budget and local budgets, 1997–2005^a
(miljonit krooni — million kroons)

Periood	Riigieelarve			Kohalikud eelarved			Period
	tulud	kulud	tulude ülekaal kuludest	tulud	kulud	tulude ülekaal kuludest	
	<i>State budget</i>			<i>Local budgets</i>			
	<i>revenue</i>	<i>expenditure</i>	<i>surplus</i>	<i>revenue</i>	<i>expenditure</i>	<i>surplus</i>	
1997	13 965.9	12 567.6	1 398.3	6 077.6	5 906.5	171.1	1997
1998	15 287.6	15 499.0	-211.4	7 066.0	6 829.7	236.3	1998
1999	18 052.8	17 158.3	894.5	7 654.0	7 483.1	170.9	1999
2000	28 082.8	28 355.4	-272.6	7 887.7	7 815.4	72.3	2000
2001	30 572.6	29 706.8	865.8	10 903.1	10 458.6	444.5	2001
2002	36 275.7	33 639.8	2 635.9	12 469.3	12 105.6	363.7	2002
2003	41 317.2	39 426.6	1 980.6	11 694.6	12 208.7	-514.1	2003
2004	46 711.9	44 948.0	1 763.9	12 852.5	13 077.1	-227.6	2004
2003							2003
I kvartal	9 239.6	8 385.5	854.1	2 591.9	2 646.4	-54.5	Ist quarter
II kvartal	10 122.3	10 141.2	-18.9	3 068.4	3 201.3	-132.9	2nd quarter
III kvartal	11 405.2	9 750.9	1 654.3	2 712.2	2 676.9	35.3	3rd quarter
IV kvartal	10 550.1	11 149.0	-598.9	3 322.1	3 684.1	-362.0	4th quarter
2004							2004
I kvartal	9 699.4	8 801.6	897.8	2 787.1	2 776.1	11.0	Ist quarter
II kvartal	11 005.4	10 857.3	148.1	3 572.4	3 434.1	138.3	2nd quarter
III kvartal	12 826.2	10 968.6	1 857.6	3 142.4	3 039.3	103.1	3rd quarter
IV kvartal	13 180.9	14 320.5	-1 139.6	3 350.5	3 827.7	70.4	4th quarter
2005							2005
I kvartal	11 705.9	11 187.4	518.5	3 238.0	3 089.2	148.9	Ist quarter
2003							2003
Jaanuvar	2 976.4	2 438.1	538.3	...	...	...	January
Veebruar	2 871.1	2 788.1	83.0	...	...	...	February
Märts	3 392.1	3 159.3	232.8	934.0	956.2	-22.2	March
Aprill	3 263.6	3 317.0	-53.4	1 057.0	931.1	125.9	April
Mai	3 257.8	3 324.3	-66.5	913.9	980.6	-66.7	May
Juuni	3 600.9	3 499.9	101.0	1 097.5	1 289.6	-192.1	June
Juuli	4 505.9	3 272.4	1 233.5	1 032.1	972.7	59.4	July
August	3 452.1	3 030.0	422.1	842.1	778.4	63.7	August
September	3 447.2	3 448.5	-1.3	838.0	925.8	-87.8	September
Oktoober	3 371.5	3 348.6	22.9	1 084.9	996.9	88.0	October
November	3 407.2	3 326.0	81.2	1 028.2	1 030.2	-2.0	November
Detsember	3 771.4	4 474.4	-703.0	1 209.0	1 657.0	-448.0	December
2004							2004
Jaanuvar	3 330.5	2 568.7	761.7	978.4	919.0	59.4	January
Veebruar	3 178.5	2 341.8	836.7	827.8	810.9	16.9	February
Märts	3 190.5	3 891.1	-700.6	980.9	1 046.2	-65.3	March
Aprill	4 826.5	3 317.1	1 509.4	1 190.8	998.7	192.1	April
Mai	3 046.4	3 631.3	-584.9	1 069.6	998.4	71.2	May
Juuni	3 132.5	3 908.9	-776.4	1 312.0	1 437.0	-125.0	June
Juuli	5 059.0	5 766.2	-707.2	1 146.2	1 107.9	38.3	July
August	3 927.8	1 662.5	2 265.3	1 042.3	877.6	164.7	August
September	3 839.4	3 539.9	299.5	953.9	1 053.8	-99.9	September
Oktoober	4 302.5	3 438.4	864.1	1 057.5	1 051.9	5.6	October
November	3 626.6	3 605.1	21.5	1 107.2	1 161.0	-53.7	November
Detsember	5 251.8	7 277.0	-2 025.2	1 185.9	1 615.0	-429.1	December
2005							2005
Jaanuvar	4 085.4	3 167.3	918.1	900.6	907.1	-6.5	January
Veebruar	3 443.7	3 669.5	-225.8	990.3	1 006.9	-16.6	February
Märts	4 176.8	4 350.5	-173.7	1 347.1	1 175.2	172.0	March
Aprill	3 897.3	4 342.0	-444.7	1 658.6	1 071.7	586.9	April

^a Rahandusministeeriumi andmed.

^a Data of the Ministry of Finance.

RAHANDUS

Finance

Maksude laekumine riigieelarvesse, 1997–2005^a
Revenue of the state budget from taxes, 1997–2005^a
(miljonit krooni — million kroons)

Periood	Sotsiaal- maks	Käibemaks	Tulumaks	Aktsiisimaks			Period	
				alkoholi- aktsiis	mootori- kütuseaktsiis	tubaka- aktsiis		
								Excise duty	excise on alcohol	excise on motor fuel	excise on tobacco
	Social security contributions	VAT	Income tax					
1997	-	6 686.1	3 544.2	2 397.4	918.2	872.5	501.5	1997
1998	-	6 413.0	4 675.7	2 787.2	935.0	1 221.8	537.4	1998
1999	-	6 418.9	4 508.9	2 686.5	853.2	1 149.7	573.9	1999
2000	10 390.4	8 158.6	3 777.7	2 819.2	1 012.9	1 125.9	541.1	2000
2001	11 529.8	8 671.9	3 905.3	3 434.1	1 003.0	1 707.3	564.3	2001
2002	12 814.5	10 172.0	4 805.8	3 937.5	1 217.7	1 821.8	722.5	2002
2003	14 254.3	11 186.7	6 066.7	4 161.7	1 294.2	2 072.5	785.5	2003
2004	15 737.5	11 307.7	6 492.0	5 244.4	1 690.1	2 635.2	917.9	2004
2003								2003
I kvartal	3 284.6	2 525.9	1 205.5	924.1	285.1	468.4	167.9	1st quarter
II kvartal	3 508.0	2 823.0	1 336.1	1 196.5	315.1	478.8	396.2	2nd quarter
III kvartal	3 707.8	2 919.2	2 064.8	991.4	357.6	557.0	76.6	3rd quarter
IV kvartal	3 753.9	2 918.6	1 460.3	1 049.7	336.4	568.3	144.8	4th quarter
2004								2004
I kvartal	3 597.9	2 743.2	1 095.3	1 006.9	306.4	540.7	159.5	1st quarter
II kvartal	3 870.1	2 442.0	1 494.0	1 226.9	397.9	612.1	216.7	2nd quarter
III kvartal	4 155.2	2 676.8	2 422.2	1 603.5	532.9	687.6	382.7	3rd quarter
IV kvartal	4 114.3	3 445.7	1 480.5	1 407.1	452.9	794.8	159.0	4th quarter
2005								2005
I kvartal	4 183.7	2 979.2	745.6	1 430.5	445.6	750.8	233.3	1st quarter
2003								2003
Jaanuar	1 134.4	701.3	463.2	328.5	115.0	156.4	54.5	January
Veebruar	1 035.0	850.2	365.6	285.9	83.6	148.8	53.4	February
Märts	1 115.2	974.4	376.7	309.7	86.5	163.2	60.0	March
Aprill	1 152.8	992.9	395.1	289.0	90.0	141.1	57.8	April
Mai	1 139.8	902.0	497.8	329.2	112.1	153.0	57.8	May
Juuni	1 215.4	928.1	443.2	578.3	113.0	184.7	280.6	June
Juuli	1 392.3	945.8	985.3	368.7	130.2	179.0	59.4	July
August	1 179.0	946.9	592.4	315.8	125.1	188.7	1.9	August
September	1 136.5	1 026.5	487.1	306.9	102.3	189.3	15.3	September
Oktoober	1 138.5	1 137.8	459.0	351.1	110.5	211.5	29.1	October
November	1 180.4	916.3	433.0	325.4	115.6	165.5	44.3	November
Detsember	1 435.0	864.5	568.3	373.2	110.3	191.3	71.4	December
2004								2004
Jaanuar	1 275.1	656.0	625.6	382.9	129.3	178.9	74.5	January
Veebruar	1 066.8	997.0	328.7	305.6	79.6	179.2	46.7	February
Märts	1 256.0	1 090.2	141.0	318.4	97.5	182.6	38.3	March
Aprill	1 275.9	1 805.3	397.4	574.5	112.5	412.9	48.9	April
Mai	1 300.9	97.6	491.6	324.8	123.3	116.3	85.2	May
Juuni	1 293.3	539.1	605.0	327.6	162.1	82.9	82.6	June
Juuli	1 528.8	577.1	1 156.1	725.3	183.3	184.5	357.3	July
August	1 364.2	1 110.6	577.7	444.6	186.4	253.7	4.4	August
September	1 262.2	989.1	688.4	433.6	163.2	249.4	21.0	September
Oktoober	1 252.3	1 212.0	491.8	443.7	142.9	270.0	30.8	October
November	1 322.9	1 031.9	401.7	477.4	147.1	272.3	57.7	November
Detsember	1 539.1	1 201.8	587.0	486.0	162.9	252.5	70.5	December
2005								2005
Jaanuar	1 461.7	986.0	614.5	637.2	286.3	262.5	88.3	January
Veebruar	1 275.6	969.7	48.8	389.1	70.5	248.0	70.5	February
Märts	1 446.4	1 023.5	82.3	404.1	88.8	240.3	74.5	March
Aprill	1 413.9	1 146.6	255.6	506.0	134.3	278.3	93.2	April

^a Rahandusministeeriumi andmed.

^a Data of the Ministry of Finance.

RAHANDUS

Finance

Maksebilanss, 1997–2004^a
Balance of payments, 1997–2004^a
(miljonit krooni — million kroons)

Periood	Jooksevkonto <i>Balance of current account</i>	Kapitali- ja finantskonto <i>Balance of capital and financial account</i>	Üldbilanss <i>Overall balance</i>	Reservid <i>Reserve assets</i>	Period
1997	-7 810.2	10 953.3	2 771.3	-2 771.3	1997
1998	-6 760.2	6 869.8	126.4	-126.4	1998
1999	-3 607.7	5 916.6	1 797.6	-1 797.6	1999
2000	-5 093.4	7 273.2	2 270.5	-2 270.5	2000
2001	-5 889.5	4 863.1	-730.2	730.2	2001
2002	-11 882.9	12 739.6	926.8	-926.8	2002
2003	-16 563.1	18 979.7	2 312.1	-2 312.1	2003
2004	-17 484.5	20 633.0	3 425.4	-3 425.4	2004
1997					1997
I kvartal	-1 886.1	1 699.4	187.3	-187.3	1st quarter
II kvartal	-1 122.7	1 860.6	380.9	-380.9	2nd quarter
III kvartal	-1 809.0	3 163.5	1 141.1	-1 141.1	3rd quarter
IV kvartal	-2 992.4	4 229.8	1 062.0	-1 062.0	4th quarter
1998					1998
I kvartal	-2 128.7	1 096.8	-1 134.2	1 134.2	1st quarter
II kvartal	-1 718.5	3 505.5	2 032.5	-2 032.5	2nd quarter
III kvartal	-1 562.2	207.3	-1 259.6	1 259.6	3rd quarter
IV kvartal	-1 350.8	2 060.2	487.7	-487.7	4th quarter
1999					1999
I kvartal	-1 146.4	8.3	-1 016.7	1 016.7	1st quarter
II kvartal	-1 148.3	2 114.1	671.4	-671.4	2nd quarter
III kvartal	253.9	360.1	374.0	-374.0	3rd quarter
IV kvartal	-1 566.9	3 434.1	1 768.9	-1 768.9	4th quarter
2000					2000
I kvartal	-664.8	-1 033.2	-1 292.4	1 292.4	1st quarter
II kvartal	-1 045.8	2 301.6	1 337.0	-1 337.0	2nd quarter
III kvartal	-731.0	1 585.2	270.5	-270.5	3rd quarter
IV kvartal	-2 651.8	4 419.6	1 955.4	-1 955.4	4th quarter
2001					2001
I kvartal	-1 559.6	-1 359.0	-2 453.9	2 453.9	1st quarter
II kvartal	-398.9	756.2	677.7	-677.7	2nd quarter
III kvartal	-1 316.6	994.6	-591.0	591.0	3rd quarter
IV kvartal	-2 614.4	4 471.3	1 637.0	-1 637.0	4th quarter
2002					2002
I kvartal	-3 380.9	3 825.9	655.4	-655.4	1st quarter
II kvartal	-2 658.2	2 051.1	-225.9	225.9	2nd quarter
III kvartal	-2 169.4	2 654.9	26.3	-26.3	3rd quarter
IV kvartal	-3 674.4	4 207.7	471.0	-471.0	4th quarter
2003					2003
I kvartal	-4 546.6	5 230.2	732.7	-732.7	1st quarter
II kvartal	-3 450.5	3 389.9	-379.6	379.6	2nd quarter
III kvartal	-3 416.6	3 611.3	530.8	-530.8	3rd quarter
IV kvartal	-5 149.4	6 748.5	1 428.1	-1 428.1	4th quarter
2004					2004
I kvartal	-3 676.9	3 119.3	-468.4	468.4	1st quarter
II kvartal	-6 689.4	7 326.7	725.1	-725.1	2nd quarter
III kvartal	-2 142.9	4 456.9	2 017.7	-2 017.7	3rd quarter
IV kvartal	-4 975.3	5 730.1	1 151.0	-1 151.0	4th quarter

^a Eesti Panga andmed. 2004. aasta maksebilansi andmed on esialgsed.

^a Data of the Bank of Estonia. Data for 2004 are preliminary.

VÄLISKAUBANDUS

Foreign trade



VÄLISKAUBANDUS, jaanuar–märts 2005

Väliskaubanduskäive oli 2005. aasta jaanuaris–märtsis 48,7 miljardit krooni — väljavedu 21,3 miljardit krooni (44%) ja sissevedu 27,4 miljardit krooni (56%). 2004. aasta sama perioodiga võrreldes suurenes väliskaubanduse kogukäive 23%, väljavedu 27% ja sissevedu 20%.

Kaubavahetuse puudujääk oli 2005. aasta jaanuaris–märtsis 6,1 miljardit krooni (2004. aastal 5,9 miljardit krooni).

2005. aasta jaanuaris–märtsis veeti kaupu 127 riiki. Kaupu toodi sisse 92 riigist. 75 riigiga oli kaubandusbilanss positiivne.

Suuremad partnerriigid kauba väljaveol olid Soome, Rootsi ja Läti, kauba sisseveol Soome, Saksamaa ja Venemaa.

Nii kauba väljaveos kui ka sisseveos olid 2005. aasta jaanuaris–märtsis esikohal masinad ja seadmed (väljaveos oli selle kaubajaotise osatähtsus 26% ja sisseveos 30%).

Suurim positiivne bilanss oli puidu ja puittoodete kaubanduses (1,4 miljardit krooni) ning suurim negatiivne bilanss masinate ja seadmete kaubanduses (-2,6 miljardit krooni).

Andmed on jooksevhindades.

Metoodika muutused, millega peab arvestama Eesti Euroopa Liiduga liitumise (1. mai 2004) eelse ja liitumise järgse statistika võrdlemisel.

1. Liitumiseelne väliskaubandusstatistika põhines tollideklaratsioonidel ja hõlmas praktiliselt kogu kaubavahetust. Liitumisjärgse Euroopa Liidu (EL) liikmesriikidevahelise kaubavahetusstatistika koostamiseks kogutakse Intrastati kuaruandeid, mida peavad esitama ainult need ettevõtted, kelle ekspordi- või impordikäive ELi riikidega ületas aruandeperioodile eelnenud aastal 1 miljon krooni. Vaatlusest välja jääv osa lisatakse hinnangute põhjal. Ettevõtete aruannete esitamata jätmisest, puudulikust täitmisest, hilinemisega saatmisest tekkinud andmekadu asendatakse samuti hinnangutega.
2. Intrastati puhul ei ole põhikaubandussüsteemi järgi koostatav statistika samaväärne tollideklaratsioonide alusel kogutavate põhikaubandussüsteemi andmetega. Suur osa kaubast, mis varem liikus tolli järelevalve all tolliladudes ja mida põhikaubandussüsteemi reeglite järgi statistikas ei arvestatud, on nüüd vabas ringluses ja võetud statistikkasse, kuna ELi sisese kaubanduse puhul asendusid tollilaod vaheladudega.

FOREIGN TRADE, January–March 2005

In January–March 2005, the value of foreign trade was 48.7 billion kroons, of which exports was 21.3 billion kroons (44%) and imports made up 27.4 billion kroons (56%). The turnover of foreign trade increased by 23%, exports grew 27% and imports increased 20% compared to the same period of 2004.

In January–March 2005, the foreign trade deficit was 6.1 billion kroons (in 2004 it was 5.9 billion kroons).

In January–March 2005, Estonia exported goods into 127 countries and imported goods from 92 countries. The trade balance was positive with 75 countries.

Main export partners were Finland, Sweden and Latvia. Main import partners were Finland, Germany and Russian Federation.

In January–March 2005, in exports as well as in imports, the proportion of machinery and appliances was the largest (in exports 26% and in imports 30%).

The positive balance was the largest in the trade of wood and articles of wood (1.4 billion kroons) and the negative balance was the largest in the trade of machinery and appliances (-2.6 billion kroons).

The data have been presented in current prices.

Changes in methodology that have to be taken into consideration when comparing statistics produced prior and after the accession of Estonia to the European Union (1 May 2004).

1. *Before the accession, the production of foreign trade statistics was based on customs declarations and covered the trade almost completely. Foreign trade statistics between European Union Member States after the last accession is based on monthly Intrastat reports, which have to be submitted by only those enterprises whose value of exports or imports in trade with Member States in the year preceding the reference period exceeded 1 million kroons. The data for the remaining enterprises are estimated. Also the data missing due to non-response, insufficient completion of questionnaires and delays in sending the data are replaced by estimations.*
2. *Statistics compiled by special trade system on the basis of Intrastat reports do not coincide with the data compiled by special trade system on the basis of customs declarations. Large proportion of goods, which moved in customs warehouses under the supervision of customs authorities and which were not taken into account in statistics according to the rules of the special trade system,*

VÄLISKAUBANDUS

Foreign trade

3. Varasem Eesti väliskaubandusstatistika on reeglina avaldatud päritoluriigi järgi. Liikmesriikidevahelise kaubanduse puhul on kauba saabumisel põhiline partnerriik saatjariik. Ekspordi osas märgiti varem viimane teadaolev sihtriik, Intrastati puhul märgitakse esimene sihtriik.
4. Varem oli väliskaubandusstatistika koostamisel kasutatud statistiline väärtus tollideklaratsioonil impordi puhul CIF-tüüpi ja ekspordil FOB-tüüpi. Kuna eriläve (vabastab statistilise väärtuse, tarne tingimuse ja transpordiliigi esitamise nõudest) kohustusliku kehtestamise tõttu ei ole võimalik koguda CIF-tüüpi impordi- ja FOB-tüüpi ekspordihindu ligi 30% liikmesriikidevahelise kaubanduse puhul, kogutakse kauba väärtuse andmeid kauba arve järgi.
5. Valuutade konverteerimise reeglite muutus (eelmise kuu viimase päeva kursi asemel aruandekuu keskmise kursi või tehingu toimumise päeva kursi kasutamine) võib tekitada reaalseid nihkeid väljaveo- ja sisseveokäivetes, kus valuuta on kõikumava kursiga.

are now in free circulation and included in statistics as customs warehouses were replaced by intermediate depots in the case of the internal EU trade.

3. Estonia's foreign trade statistics was previously, as a rule, published by country of origin. In the case of the trade between Member States, the main partner country at arrival of goods is the country of consignment. In the case of exports, the last known country of destination used to be recorded previously, whereas Intrastat requires the recording of the first country of destination.
4. Previously, in production of foreign trade statistics, imports were valued CIF and exports were valued FOB. The establishment of a special threshold (which does not require the indication of the statistical value, delivery conditions and type of transport) does not allow to collect CIF import prices and FOB export prices for almost 30% of the trade between Member States, therefore the data on the value of goods are collected by the invoice of goods.
5. The change in the currency conversion rules (use of the average exchange rate or the exchange rate of the day of transaction instead of that of the last day of the previous month) may cause real deviations in export and import values, which are more affected by currency fluctuations.

Allan Aron

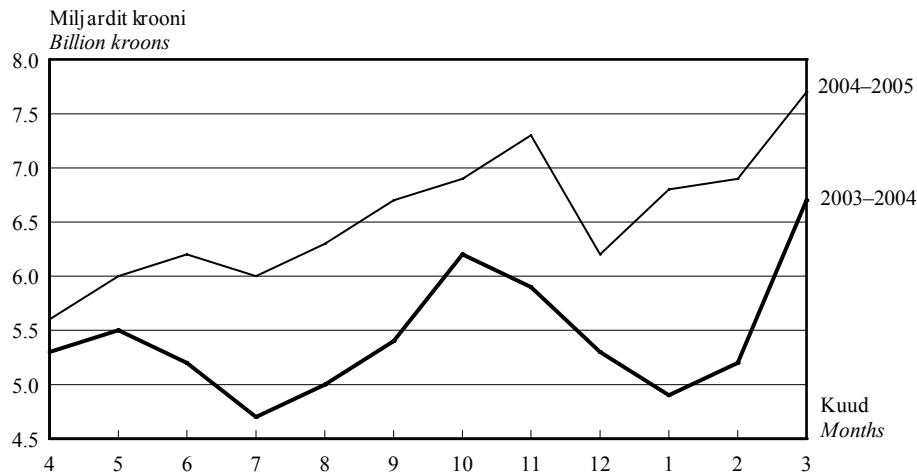
Väliskaubandusstatistika talituse juhataja kt
Acting Head of the Foreign Trade Statistics Service

Väljavedu ja sissevedu kaubajaotiste järgi, jaanuar–märts 2005
Exports and imports by commodity sections, January–March 2005
(miljonit krooni — million kroons)

Kaubajaotis HS-i järgi	Väljavedu		Sissevedu		Bilanss (+/-) Balance (+/-)	Commodity section by HS
	summa	%	summa	%		
	<i>Exports</i> value	%	<i>Imports</i> value	%		
KOKKU	21 332.7	100.0	27 382.7	100.0	-6 050.0	TOTAL
I-IV Põllumajandussaadused ja toidukaubad	1 591.1	7.5	2 212.5	8.1	-621.4	Agricultural products and food preparations
V Mineraalsed tooted	1 630.8	7.6	2 503.2	9.1	-872.4	Mineral products
VI Keemiatööstuse tooraine ja tooted	910.5	4.3	2 014.7	7.4	-1 104.2	Raw materials and products of chemical industry
VII Kummi- ja plasttooted	607.9	2.8	1 270.1	4.6	-662.2	Articles of plastics and rubber
IX Puit ja puittooted	2 494.3	11.7	1 127.5	4.1	1 366.8	Wood and articles thereof
X Paber ja pabertooted	409.1	1.9	567.5	2.1	-158.4	Paper and articles thereof
XI Tekstiiltooted	1 632.4	7.7	1 788.6	6.5	-156.2	Textile products
XV Metallid ja metalltooted	1 926.3	9.0	3 019.6	11.0	-1 093.3	Metals and articles thereof
XVI Masinad ja seadmed	5 611.2	26.3	8 181.4	29.9	-2 570.2	Machinery and appliances
XVII Transpordivahendid	1 425.1	6.7	2 700.2	9.9	-1 275.1	Transport equipment
XX Mitmesugused tööstustooted	1 917.4	9.0	588.2	2.2	1 329.2	Miscellaneous manufactured articles
Muud kaubad	1 176.6	5.5	1 409.2	5.1	-232.6	Other

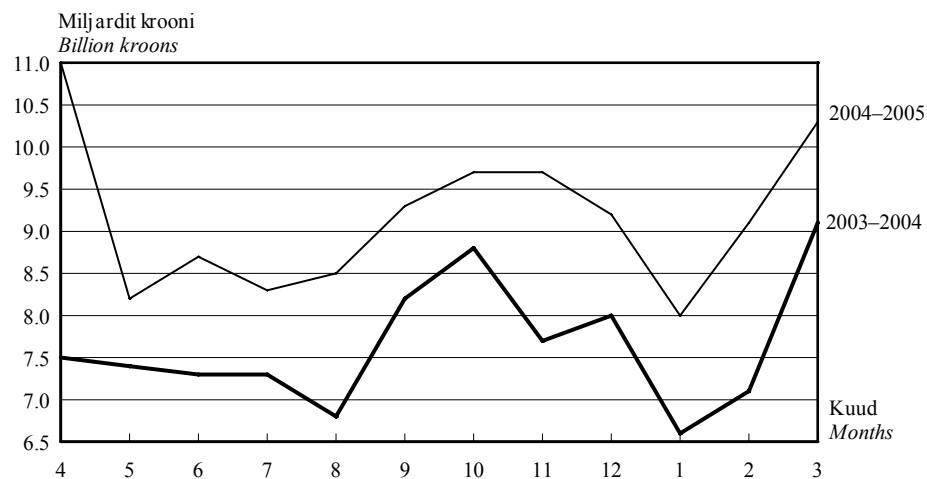
Väljavedu, aprill 2003 – märts 2005

Exports, April 2003 – March 2005



Sissevedu, aprill 2003 – märts 2005

Imports, April 2003 – March 2005



2005. aasta märtsis suurenes väliskaubanduse puudujääk
2005. aasta veebruariga võrreldes 0,4 miljardit krooni.
Väljavedu suurenes 12% ja sissevedu 13%.

*In March 2005, the foreign trade deficit increased
by 0.4 billion kroons compared to February 2005.
Exports increased by 12% and imports by 13%.*

VÄLISKAUBANDUS

Foreign trade

Väljavedu ja sissevedu riikide kaupa, jaanuar–märts 2005^a

Exports and imports by countries, January–March 2005^a

(miljonit krooni — million kroons)

Riik	Väljavedu		Sissevedu		Bilanss (+/-) <i>Balance</i> (+/-)	Country
	summa	%	summa	%		
	<i>Exports</i> value	%	<i>Imports</i> value	%		
KOKKU	21 332.7	100.0	27 382.7	100.0	-6 050.0	<i>TOTAL</i>
Euroopa	19 346.6	90.7	24 410.5	89.1	-5 063.9	<i>Europe</i>
Austria	96.1	0.5	286.5	1.0	-190.4	<i>Austria</i>
Belgia	318.4	1.5	496.0	1.8	-177.6	<i>Belgium</i>
Bosnia ja Hertsegoviina	0.4	0.0	-	-	0.4	<i>Bosnia and Herzegovina</i>
Bulgaaria	4.8	0.0	18.9	0.1	-14.1	<i>Bulgaria</i>
Fääri saared	2.1	0.0	-	-	2.1	<i>Faroe Islands</i>
Gibraltar	289.7	1.4	-	-	289.7	<i>Gibraltar</i>
Hispaania	155.2	0.7	182.4	0.7	-27.2	<i>Spain</i>
Holland	488.4	2.3	924.7	3.4	-436.3	<i>Netherlands</i>
Horvaatia	11.2	0.1	3.5	0.0	7.7	<i>Croatia</i>
Iirimaa	90.4	0.4	86.7	0.3	3.7	<i>Ireland</i>
Island	41.7	0.2	0.9	0.0	40.8	<i>Iceland</i>
Itaalia	206.7	1.0	664.6	2.4	-457.9	<i>Italy</i>
Kreeka	36.0	0.2	20.7	0.1	15.3	<i>Greece</i>
Küpros	6.3	0.0	9.0	0.0	-2.7	<i>Cyprus</i>
Leedu	1 076.6	5.1	1 672.8	6.1	-596.2	<i>Lithuania</i>
Liechtenstein	0.2	0.0	0.1	0.0	0.1	<i>Liechtenstein</i>
Luksemburg	0.1	0.0	15.8	0.1	-15.7	<i>Luxembourg</i>
Läti	1 712.3	8.0	1 215.0	4.4	497.3	<i>Latvia</i>
Makedoonia	0.6	0.0	-	-	0.6	<i>Macedonia</i>
Malta	2.2	0.0	-	-	2.2	<i>Malta</i>
Moldova	6.8	0.0	1.6	0.0	5.2	<i>Moldova, Republic of</i>
Norra	606.9	2.8	182.1	0.7	424.8	<i>Norway</i>
Poola	220.3	1.0	885.1	3.2	-664.8	<i>Poland</i>
Portugal	32.0	0.2	23.4	0.1	8.6	<i>Portugal</i>
Prantsusmaa	323.1	1.5	526.0	1.9	-202.9	<i>France</i>
Rootsi	3 034.5	14.2	2 633.3	9.6	401.2	<i>Sweden</i>
Rumeenia	6.2	0.0	9.2	0.0	-3.0	<i>Romania</i>
Saksamaa	1 676.4	7.9	3 554.8	13.0	-1 878.4	<i>Germany</i>
San Marino	-	-	0.3	0.0	-0.3	<i>San Marino</i>
Serbia ja Montenegro	7.1	0.0	1.7	0.0	5.4	<i>Serbia and Montenegro</i>
Slovakkia	13.9	0.1	46.0	0.2	-32.1	<i>Slovakia</i>
Sloveenia	6.4	0.0	37.0	0.1	-30.6	<i>Slovenia</i>
Soome	5 146.6	24.1	5 369.8	19.6	-223.2	<i>Finland</i>
Suurbritannia	755.8	3.5	588.1	2.2	167.7	<i>United Kingdom</i>
Šveits	67.5	0.3	167.1	0.6	-99.6	<i>Switzerland</i>
Taani	693.1	3.3	716.9	2.6	-23.8	<i>Denmark</i>
Türgi	90.9	0.4	91.4	0.3	-0.5	<i>Turkey</i>
Tšehhi	75.4	0.4	176.9	0.7	-101.5	<i>Czech Republic</i>
Ukraina	260.8	1.2	273.8	1.0	-13.0	<i>Ukraine</i>
Ungari	519.0	2.4	277.3	1.0	241.7	<i>Hungary</i>
Valgevene	34.6	0.2	287.1	1.1	-252.5	<i>Belarus</i>
Venemaa	1 229.9	5.8	2 964.0	10.8	-1 734.1	<i>Russian Federation</i>

^a Riikide määramisel on aluseks Euroopa Liidu liikmesriikide vahelises kaubavahetuse statistikas kasutusel olev geonomenklatuur (GEONOM).

Väljaveo puhul on silmas peetud kauba sihtriiki, sisseveo puhul kauba **saatjariiki**.

^a Countries are classified on the basis of the geonomenclature for the external trade statistics between EU Member States (GEONOM).

In the case of exports, the country of destination, and in the case of imports, the **country of consignment** has been taken into consideration.

VÄLISKAUBANDUS

Foreign trade

Väljavedu ja sissevedu riikide kaupa, jaanuar–märts 2005
Exports and imports by countries, January–March 2005
(miljonit krooni — million kroons)

Järg — *Cont.*

Riik	Väljavedu		Sissevedu		Bilanss (+/-) <i>Balance</i> (+/-)	Country
	summa	%	summa	%		
	<i>Exports</i> value	%	<i>Imports</i> value	%		
Aasia	711.4	3.3	2 417.8	8.8	-1 706.4	<i>Asia</i>
Hiina	75.7	0.4	480.5	1.7	-404.8	<i>China</i>
Hongkong	20.4	0.1	548.1	2.0	-527.7	<i>Hong Kong</i>
India	47.4	0.2	20.8	0.1	26.6	<i>India</i>
Jaapan	53.7	0.3	607.8	2.2	-554.1	<i>Japan</i>
Kasahstan	24.2	0.1	33.4	0.1	-9.2	<i>Kazakstan</i>
Korea Vabariik	367.7	1.7	124.9	0.5	242.8	<i>Republic of Korea</i>
Malaisia	7.6	0.0	34.2	0.1	-26.6	<i>Malaysia</i>
Pakistan	5.3	0.0	21.1	0.1	-15.8	<i>Pakistan</i>
Saudi Araabia	12.5	0.1	-	-	12.5	<i>Saudi Arabia</i>
Singapur	4.8	0.0	128.7	0.5	-123.9	<i>Singapore</i>
Tadžikistan	-	-	19.5	0.1	-19.5	<i>Tajikistan</i>
Tai	8.9	0.0	38.2	0.1	-29.3	<i>Thailand</i>
Taiwan	16.2	0.1	293.0	1.1	-276.8	<i>Taiwan</i>
Usbekistan	16.4	0.1	7.9	0.0	8.5	<i>Uzbekistan</i>
Muud riigid	50.6	0.2	59.7	0.2	-9.1	<i>Other countries</i>
Aafrika	114.3	0.5	19.5	0.1	94.8	<i>Africa</i>
Egiptus	12.7	0.1	0.4	0.0	12.3	<i>Egypt</i>
Nigeeria	57.7	0.3	-	-	57.7	<i>Nigeria</i>
Togo	23.7	0.1	-	-	23.7	<i>Togo</i>
Muud riigid	20.2	0.1	19.1	0.1	1.1	<i>Other countries</i>
Ameerika	1 060.7	5.0	518.4	1.9	542.3	<i>America</i>
Ameerika Ühendriigid	969.0	4.5	390.0	1.4	579.0	<i>United States</i>
Brasiilia	35.0	0.2	55.5	0.2	-20.5	<i>Brazil</i>
Kanada	37.9	0.2	27.0	0.1	10.9	<i>Canada</i>
Tšiili	11.3	0.1	8.7	0.0	2.6	<i>Chile</i>
Muud riigid	7.5	0.0	37.2	0.1	-29.7	<i>Other countries</i>
Austraalia ja Okeania	32.2	0.2	16.5	0.1	15.7	<i>Australia and Oceania</i>
Austraalia	31.6	0.2	11.4	0.0	20.2	<i>Australia</i>
Muud riigid	0.6	0.0	5.1	0.0	-4.5	<i>Other countries</i>
Riik määramata ^a	67.5	0.3	-	-	67.5	<i>Country unknown ^a</i>

^a Alates juulist 2004 ei märgita tarbevarude laevale või lennukile paigutamisel sihtriiki.

^a Since July 2004, in case of goods delivered to vessels and aircraft the partner country is not referred to.

VÄLISKAUBANDUS

Foreign trade

Väliskaubandus, 2000–2005 ^a

Foreign trade, 2000–2005 ^a

(jooksevhindades, miljonit krooni — current prices, million kroons)

Period	Väljavedu <i>Exports</i>	riikide ühenduste kaupa		Sissevedu <i>Imports</i>	riikide ühenduste kaupa		Period
		Euroopa Liit (25) ^b	SRÜ		Euroopa Liit (25) ^b	SRÜ	
		<i>by groups of countries</i>			<i>by groups of countries</i>		
		<i>EU (25) ^b</i>	<i>CIS</i>		<i>EU (25) ^b</i>	<i>CIS</i>	
2000	53 900.1	47 460.7	2 129.1	72 214.2	60 182.1	7 063.5	2000
2001	57 856.4	47 039.0	2 923.0	75 081.5	61 321.9	7 519.5	2001
2002	56 992.2	46 535.6	3 058.7	79 475.5	63 305.7	7 518.3	2002
2003	62 627.2	51 600.7	3 770.8	89 426.7	68 384.3	12 047.9	2003
2004	74 277.3	59 571.4	5 797.6	105 254.2	81 789.3	12 687.8	2004
2003							2003
I kvartal	14 049.7	11 865.0	674.3	20 390.4	15 566.3	2 813.6	1st quarter
II kvartal	15 949.5	13 032.5	1 011.8	22 195.2	17 209.0	2 786.7	2nd quarter
III kvartal	15 174.0	12 326.1	1 081.4	22 321.5	17 169.6	2 958.6	3rd quarter
IV kvartal	17 454.0	14 377.1	1 003.3	24 519.6	18 439.4	3 489.0	4th quarter
2004							2004
I kvartal	16 859.3	14 132.8	904.5	22 774.0	17 162.7	3 049.1	1st quarter
II kvartal	17 928.8	14 697.6	1 085.9	27 912.4	22 035.5	3 258.7	2nd quarter
III kvartal	19 029.7	14 699.5	1 751.0	26 010.3	20 487.1	2 868.2	3rd quarter
IV kvartal	20 459.5	16 041.5	2 056.2	28 557.5	22 104.0	3 511.8	4th quarter
2005							2005
I kvartal	21 332.7	16 741.2	1 586.2	27 382.7	20 408.8	3 602.2	1st quarter
2003							2003
Jaanuar	4 481.8	3 818.3	179.3	6 031.2	4 641.2	736.1	January
Veebruar	4 389.3	3 709.5	216.9	6 692.3	5 126.6	964.6	February
Märts	5 178.6	4 337.2	278.1	7 666.9	5 798.5	1 112.9	March
Aprill	5 265.1	4 302.8	325.5	7 483.4	5 817.3	1 043.6	April
Mai	5 506.5	4 458.1	352.0	7 429.9	5 777.1	899.9	May
Juuni	5 177.9	4 271.6	334.3	7 281.9	5 614.6	843.2	June
Juuli	4 721.7	3 784.5	346.8	7 337.1	5 685.7	882.3	July
August	5 010.7	4 016.1	370.7	6 827.5	5 180.5	1 031.2	August
September	5 441.6	4 525.5	363.9	8 156.9	6 303.4	1 045.1	September
Oktoober	6 196.5	5 133.0	392.5	8 811.6	6 669.8	1 238.4	October
November	5 940.9	4 919.2	327.0	7 679.4	5 726.4	1 122.2	November
Detsember	5 316.6	4 324.9	283.8	8 028.6	6 043.2	1 128.4	December
2004							2004
Jaanuar	4 933.3	4 208.4	237.3	6 649.8	4 838.2	942.5	January
Veebruar	5 230.7	4 341.8	302.4	7 072.6	5 490.4	928.2	February
Märts	6 695.3	5 582.6	364.8	9 051.6	6 834.1	1 178.4	March
Aprill	5 636.4	4 727.9	248.1	10 997.5	8 052.3	1 626.3	April
Mai	6 043.5	5 057.2	355.9	8 191.6	6 976.4	727.2	May
Juuni	6 248.9	4 912.5	481.9	8 723.3	7 006.8	905.2	June
Juuli	5 977.2	4 670.1	563.9	8 286.0	6 598.5	877.2	July
August	6 319.6	4 934.6	625.1	8 460.3	6 719.2	871.3	August
September	6 732.9	5 094.8	562.0	9 264.0	7 169.4	1 119.7	September
Oktoober	6 916.7	5 387.2	610.3	9 653.6	7 513.7	1 110.8	October
November	7 316.1	5 766.2	804.0	9 722.5	7 579.3	1 199.2	November
Detsember	6 226.7	4 888.1	641.9	9 181.4	7 011.0	1 201.8	December
2005							2005
Jaanuar	6 772.4	5 072.0	463.6	8 018.5	6 088.6	1 099.3	January
Veebruar	6 878.8	5 599.1	496.7	9 100.0	6 811.8	1 143.3	February
Märts	7 681.5	6 070.1	625.9	10 264.2	7 508.4	1 359.6	March

^a Jooksva aasta andmeid täpsustatakse iga kuu, kolme eelmise aasta andmeid kaks korda aastas. Väljaveo puhul on silmas peetud kauba sihtriiki, sisseveo puhul kauba **saatjariiki**.

^b Arvestatud on riike, mis kuuluvad Euroopa Liitu alates 1. maist 2004 (25 riiki).

^a Data for the current year are revised monthly, data for the last three years are revised twice a year. In the case of exports, the country of destination, and in the case of imports, the **country of consignment** has been taken into consideration.

^b Includes countries that are in EU since 1 May 2004 (25 countries).



SISEKAUBANDUS, aprill 2005, I kvartal 2005

Kaupade jaemüük jaekaubandusettevõtetes suurenes püsivhindades 2005. aasta aprilliga 2004. aasta aprilliga võrreldes 9%.

Aprillis müüsid jaekaubandusettevõtteid kaupa jae 2,9 miljardi krooni eest. Kaupade jaemüük püsivhindades suurenes 2004. aasta aprilliga võrreldes 9%, eelmise kuuga võrreldes 4%. Suurim jaemüügi kasv oli tööstuskaupade spetsialiseerimata kauplustes, 27% võrreldes 2004. aasta aprilliga.

Jaekaubandusettevõtete realiseerimise netokäive oli 3,6 miljardit krooni. Eelmise aasta aprilliga võrreldes oli kasv jooksevhindades 11%, eelmise kuuga võrreldes 4%.

Sõidukikaubandusettevõtete^a realiseerimise netokäive oli 2,7 miljardit krooni. 2004. aasta aprilliga võrreldes oli aastane kasv jooksevhindades 9%. Mootorikütuse jaemüügi- ja remondiettevõtete käive kasvas eelmise aasta aprilliga võrreldes 20%, mootorsõidukite müügi-, hooldus- ja remondiettevõtete käive aga 6%. Eelmise kuuga võrreldes kasvas sõidukikaubandusettevõtete realiseerimise netokäive jooksevhindades 13%.

Andmeid võidakse korrigeerida järgmise kuu andmete avaldamisel.

2005. aasta I kvartalis müüsid jae- ja sõidukikaubandusettevõtteid kaupa jae 9,2 miljardi krooni eest. Kaupade jaemüügist andsid 45% toidukaupade spetsialiseerimata kauplused, 18% sõidukikaubandusettevõtteid ning 37% muud jaekaubandusettevõtteid. Kaupade jaemüük suurenes 2004. aasta I kvartaliga võrreldes 877 miljonit krooni ehk püsivhindades 6%. Võrreldes 2004. aasta IV kvartaliga vähenes kaupade jaemüük 14%. Jaemüük jaekaubandusettevõtetes suurenes püsivhindades 11% 2004. aasta I kvartaliga võrreldes. Suurim jaemüügi kasv oli tööstuskaupade spetsialiseerimata kauplustes (22%) ja toidukaupade spetsialiseerimata kauplustes (15%).

Hulgi- ja sõidukikaubandusettevõtteid müüsid 2005. aasta I kvartalis kaupa hulgi 25,7 miljardi krooni eest. 40% kaupade hulgemüügist andsid kütuse, metallide, ehitusmaterjali, keemiatoodete ja jäätmete, 11% toidukaupade, jookide ja tubakatoodete ning 49% muud hulgemüügi-ettevõtteid. Kaupade hulgemüük suurenes 2004. aasta I kvartaliga võrreldes 4,8 miljardit krooni ehk 23%. Võrreldes 2004. aasta IV kvartaliga suurenes kaupade hulgemüük 4%.

^a Mootorsõidukite müügi, hoolduse ja remondi ning mootorikütuse jaemüügiga tegelevad ettevõtteid (EMTAK 50).

INTERNAL TRADE, April 2005, 1st quarter 2005

In April 2005 compared to April 2004, the retail sales in retail trade enterprises grew 9% in constant prices.

In April 2005, the retail trade enterprises sold goods by retail for 2.9 billion kroons. The retail sales in constant prices increased 9% compared to April 2004 and 4% compared to the previous month. The biggest growth of retail sales was in non-specialised stores of manufactured goods, 27% compared to April 2004.

The net sales of retail trade enterprises was 3.6 billion kroons. Compared to April 2004 the net sales increased in current prices by 11%, compared to the previous month by 4%.

The net sales of motor trade enterprises^a was 2.7 billion kroons. Compared to April 2004, the annual growth in current prices was 9%. In enterprises of retail sale of automotive fuel the growth was 20% compared to April 2004, the net sales of enterprises of sale, maintenance and repair of motor vehicles increased 6% compared to April of the previous year. Compared to the previous month the net sales of motor trade enterprises increased by 13%.

The data may be revised when the data for the next month are published.

In the 1st quarter of 2005, the retail trade enterprises and motor trade enterprises sold goods by retail for 9.2 billion kroons. The retail sales in non-specialised stores with food, beverages and tobacco predominating gave 45%, motor trade enterprises gave 18% and the remaining retail trade enterprises gave 37% of the retail sales. The retail sales of goods increased by 877 million kroons compared to the 1st quarter of 2004, which in constant prices is 6% more. Compared to the 4th quarter of 2004, the retail sales in constant prices decreased 14%.

In the 1st quarter of 2005, the wholesale trade enterprises and motor trade enterprises sold goods by wholesale for 25.7 billion kroons. The wholesale enterprises engaged in the sale of fuels, metals, building materials, chemical products and waste gave 40% of wholesale sales, wholesale enterprises of food, beverages and tobacco products 11% and other wholesale enterprises 49% of wholesale sales. Compared to the 1st quarter of 2004 wholesale sales increased 4.8 billion kroons or 23%. Compared to the 4th quarter of 2004, the wholesale sales increased 4%.

^a *The enterprises of sale, maintenance and repair of motor vehicles and retail sale of automotive fuel (NACE 50).*

Liivi Adamson

Teenindusstatistika talituse vanemstatistik
Senior Statistician, Services Statistics Service

SISEKAUBANDUS

Internal trade

Kaupade jaemüük ettevõtte tegevusala järgi, aprill 2005
Retail sales by economic activity of enterprise, April 2005

Tegevusala	Müük, mln kr	Aprill 2004 = 100		Märts 2004 = 100		<i>Economic activity</i>
		jaemüügi mahuindeks ^a	väärtus- indeks ^b	jaemüügi mahuindeks ^a	väärtus- indeks ^b	
	<i>Sales, million kroons</i>	<i>April 2004 = 100 retail sales volume index^a</i>	<i>value index^b</i>	<i>March 2004 = 100 retail sales volume index^a</i>	<i>value index^b</i>	
KOKKU	3 517	102	106	105	105	<i>TOTAL</i>
Jaemüük mootorsõidukite müügi, hoolduse ja remondi ning mootorikütuse jaemüügi ettevõtetes	655	80	89	109	112	<i>Retail sale in enterprises engaged in the sale, maintenance and repair of motor vehicles and retail sale of automotive fuel</i>
mootorsõidukite ja nende varuosade jaemüük	242	75	71	124	124	<i>retail sale of motor vehicles and their parts</i>
mootorsõidukite hooldus ja remont	14	74	82	167	170	<i>maintenance and repair of motor vehicles</i>
mootorikütuse jaemüük	399	86	105	100	104	<i>retail sale of automotive fuel</i>
Jaemüük jaekaubandus- ettevõtetes	2 862	109	111	104	104	<i>Retail sale in retail trade enterprises</i>
jaemüük toidukaupade spetsialiseerimata kauplustes	1 513	113	118	102	102	<i>retail sale of food, beverages and tobacco in non-specialised stores</i>
jaemüük tööstuskaupade spetsialiseerimata kauplustes	227	127	127	116	116	<i>retail sale of manufactured goods in non-specialised stores</i>
jaemüük toidukaupade spetsialiseeritud kauplustes	62	93	97	101	102	<i>retail sale of food, beverages and tobacco in specialised stores</i>
apteegikaupade ja kosmeetikavahendite jaemüük	179	84	85	87	87	<i>retail sale of pharmaceutical goods and cosmetic articles</i>
tekstiiltoodete, rõivaste ja jalatsite jaemüük	139	114	115	133	134	<i>retail sale of textiles, clothing and footwear</i>
majatarvete, kodumasinade, rauakaupade, ehitusmaterjali jaemüük	341	107	107	116	117	<i>retail sale of household goods and appliances, hardware and building materials</i>
jaemüük muudes spetsialiseeritud kauplustes	290	108	107	102	103	<i>retail sale of other specialised stores</i>
kasutatud kaupade jaemüük kauplustes; jaemüük väljaspool kauplusi	111	92	95	90	91	<i>retail sale of second-hand goods in stores; retail sale not in stores</i>

^a Jaemüügi mahuindeks iseloomustab müügi muutust püsivhindades. Indeksi arvutamisel on kasutatud kaupade hinnaindekseid.

^b Väärtusindeks on jooksva perioodi näitaja ja eelmise aasta vastava perioodi või eelmise perioodi näitaja suhe protsentides. Väärtusindeksi arvutamisel hinnaindeksit ei kasutata.

^a *The retail sales volume index characterises the change in the sales in constant prices. The index is calculated on the basis of the price indices of the respective commodities.*

^b *The value index is the ratio of the indicator of the current period to the indicator of the previous period in percentages. The price index is not used for calculating the value index.*

SISEKAUBANDUS

Internal trade

Jaemüügi mahuindeks kuude kaupa, 1998–2005
Retail sales volume index by months, 1998–2005
(2000 = 100)

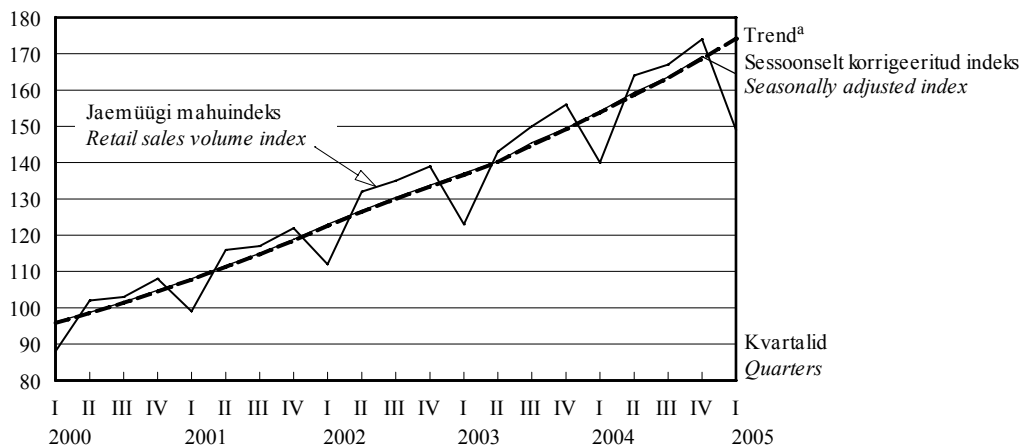
Aasta <i>Year</i>	Jaan <i>Jan</i>	Veebr <i>Feb</i>	Märts <i>March</i>	Apr <i>Apr</i>	Mai <i>May</i>	Juuni <i>June</i>	Juuli <i>July</i>	Aug <i>Aug</i>	Sept <i>Sept</i>	Okt <i>Oct</i>	Nov <i>Nov</i>	Dets <i>Dec</i>
1998	77	74	84	86	88	88	89	88	86	88	84	94
1999	79	77	89	90	89	92	93	92	91	94	94	105
2000	85	84	94	96	105	104	102	105	101	102	101	120
2001	97	93	107	109	118	120	119	121	113	116	115	133
2002	110	108	119	125	136	134	137	138	132	136	130	152
2003	121	117	131	135	146	147	155	152	142	155	141	172
2004	137	133	151	166	164	163	170	168	162	167	162	194
2005	144	141	162	169								

Jaemüügi mahuindeks kvartalite kaupa, 1998–2005
Retail sales volume index by quarters, 1998–2005
(2000 = 100)

Aasta <i>Year</i>	I kvartal <i>1st quarter</i>	II kvartal <i>2nd quarter</i>	III kvartal <i>3rd quarter</i>	IV kvartal <i>4th quarter</i>
1998	78	87	87	89
1999	82	91	92	98
2000	88	102	103	108
2001	99	116	117	122
2002	112	132	135	139
2003	123	143	150	156
2004	140	164	167	174
2005	149			

Jaemüügi mahuindeks,
I kvartal 2000 – I kvartal 2005
(2000 = 100)

Retail sales volume index,
1st quarter 2000 – 1st quarter 2005
(2000 = 100)



^a Sessoonsusest ja juhuslikest häiritustest puhastatud aegrida, mis näitab aegrea arengusuunda ja -kiirust.

^a The long-term general development of time series.

SISEKAUBANDUS

Internal trade

Kaupade jaemüük ettevõtte tegevusala järgi, I kvartal 2002 – I kvartal 2005
Retail sales by economic activity of enterprise, 1st quarter 2002 – 1st quarter 2005
(miljonit krooni — million kroons)

Tegevusala	2002				2003	
	I	II	III	IV	I	II
KOKKU	6 732	7 928	8 057	8 288	7 391	8 502
Jaemüük mootorsõidukite müügi, hoolduse ja remondi ning mootorikütuse jaemüügi ettevõtetes	1 325	1 668	1 661	1 616	1 523	1 773
mootorsõidukite ja nende varuosade jaemüük	531	700	640	673	628	762
mootorsõidukite hooldus ja remont	25	37	32	34	51	60
mootorikütuse jaemüük	769	931	989	909	844	951
Jaemüük jaekaubandusettevõtetes	5 407	6 260	6 396	6 672	5 868	6 729
jaemüük toidukaupade spetsialiseerimata kauplustes	2 669	3 113	3 119	3 253	3 033	3 447
jaemüük tööstuskaupade spetsialiseerimata kauplustes	543	608	608	701	437	482
jaemüük toidukaupade spetsialiseeritud kauplustes	163	179	179	166	182	214
apteegikaupade ja kosmeetikavahendite jaemüük	380	414	406	440	474	530
tekstiiltoodete, rõivaste ja jalatsite jaemüük	213	299	281	322	255	339
majatarvete, kodumasinade, rauakaupade, ehitusmaterjali jaemüük	645	799	937	939	641	792
jaemüük muudes spetsialiseeritud kauplustes	467	568	577	584	595	703
jaemüük posti teel	189	119	139	140	150	113
kasutatud kaupade, k.a antiikesemete jaemüük; jaemüük tänavatel, kioskites, turgudel	138	161	150	127	101	109

Jaemüügi mahuindeks ettevõtte tegevusala järgi, I kvartal 2002 – I kvartal 2005
Retail sales volume index by economic activity of enterprise, 1st quarter 2002 – 1st quarter 2005
(eelmise aasta vastav kvartal = 100 — corresponding quarter of the previous year = 100)

Tegevusala	2002				2003	
	I	II	III	IV	I	II
KOKKU	114	114	115	115	110	108
Jaemüük mootorsõidukite müügi, hoolduse ja remondi ning mootorikütuse jaemüügi ettevõtetes	118	115	112	112	112	108
mootorsõidukite ja nende varuosade jaemüük	106	105	99	106	121	112
mootorsõidukite hooldus ja remont	130	158	178	145	201	164
mootorikütuse jaemüük	128	122	121	117	103	102
Jaemüük jaekaubandusettevõtetes	112	114	116	115	109	108
jaemüük toidukaupade spetsialiseerimata kauplustes	116	117	119	123	116	112
jaemüük tööstuskaupade spetsialiseerimata kauplustes	99	106	107	106	81	80
jaemüük toidukaupade spetsialiseeritud kauplustes	102	93	91	79	113	121
apteegikaupade ja kosmeetikavahendite jaemüük	101	106	115	100	116	120
tekstiiltoodete, rõivaste ja jalatsite jaemüük	128	136	132	133	117	112
majatarvete, kodumasinade, rauakaupade, ehitusmaterjali jaemüük	112	118	121	115	100	100
jaemüük muudes spetsialiseeritud kauplustes	99	104	110	110	134	128
jaemüük posti teel	137	87	115	100	77	92
kasutatud kaupade, k.a antiikesemete jaemüük; jaemüük tänavatel, kioskites, turgudel	136	125	108	107	72	67

SISEKAUBANDUS

Internal trade

2003		2004				2005	<i>Economic activity</i>
III	IV	I	II	III	IV	I	
8 845	9 225	8 308	9 993	10 188	10 730	9 185	<i>TOTAL</i>
1 856	1 781	1 639	2 078	1 986	1 941	1 612	<i>Retail sale in enterprises engaged in the sale, maintenance and repair of motor vehicles and retail sale of automotive fuel</i>
760	777	708	845	678	638	542	<i>retail sale of motor vehicles and their parts</i>
59	61	34	40	31	46	21	<i>maintenance and repair of motor vehicles</i>
1 037	943	897	1 193	1 277	1 257	1 049	<i>retail sale of automotive fuel</i>
6 989	7 444	6 669	7 915	8 202	8 789	7 573	<i>Retail sale in retail trade enterprises</i>
3 554	3 637	3 431	4 115	4 201	4 305	4 128	<i>retail sale of food, beverages and tobacco in non-specialised stores</i>
479	620	459	495	516	683	566	<i>retail sale of manufactured goods in non-specialised stores</i>
216	200	161	217	227	197	158	<i>retail sale of food, beverages and tobacco in specialised stores</i>
484	561	569	590	553	692	530	<i>retail sale of pharmaceutical goods and cosmetic articles</i>
332	391	266	363	359	389	287	<i>retail sale of textiles, clothing and footwear</i>
978	1 042	765	963	1 063	1 158	821	<i>retail sale of household goods and appliances, hardware and building materials</i>
708	757	683	843	930	950	751	<i>retail sale of other specialised stores</i>
119	138	228	179	214	282	183	<i>retail sale by post</i>
119	98	107	150	139	133	149	<i>second-hand goods, including retail sale of antiques; retail sale in streets, stalls and markets</i>

2003		2004				2005	<i>Economic activity</i>
III	IV	I	II	III	IV	I	
110	112	114	115	112	112	106	<i>TOTAL</i>
116	113	112	110	98	99	90	<i>Retail sale in enterprises engaged in the sale, maintenance and repair of motor vehicles and retail sale of automotive fuel</i>
123	120	117	115	94	86	81	<i>retail sale of motor vehicles and their parts</i>
194	184	68	63	48	70	58	<i>maintenance and repair of motor vehicles</i>
108	105	111	111	104	110	99	<i>retail sale of automotive fuel</i>
109	112	114	117	116	116	111	<i>Retail sale in retail trade enterprises</i>
114	112	113	117	114	113	115	<i>retail sale of food, beverages and tobacco in non-specialised stores</i>
79	89	106	103	108	110	122	<i>retail sale of manufactured goods in non-specialised stores</i>
120	119	88	99	102	94	94	<i>retail sale of food, beverages and tobacco in specialised stores</i>
112	122	120	111	112	122	92	<i>retail sale of pharmaceutical goods and cosmetic articles</i>
118	121	104	107	109	100	108	<i>retail sale of textiles, clothing and footwear</i>
105	112	121	124	110	113	108	<i>retail sale of household goods and appliances, hardware and building materials</i>
127	134	119	123	134	128	112	<i>retail sale of other specialised stores</i>
83	96	148	154	177	201	78	<i>retail sale by post</i>
78	76	105	135	114	132	135	<i>second-hand goods, including retail sale of antiques; retail sale in streets, stalls and markets</i>

SISEKAUBANDUS

Internal trade

Jaemüügi mahuindeks ettevõtte tegevusala järgi, I kvartal 2002 – I kvartal 2005
Retail sales volume index by economic activity of enterprise, 1st quarter 2002 – 1st quarter 2005
(eelmine kvartal = 100 — previous quarter = 100)

Tegevusala	2002				2003	
	I	II	III	IV	I	II
KOKKU	92	117	103	103	88	116
Jaemüük mootorsõidukite müügi, hoolduse ja remondi ning mootorikütuse jaemüügi ettevõtetes	93	123	100	98	93	119
mootorsõidukite ja nende varuosade jaemüük	82	132	92	106	94	122
mootorsõidukite hooldus ja remont	107	148	85	107	149	120
mootorikütuse jaemüük	102	117	107	92	90	116
Jaemüük jaekaubandusettevõtetes	92	116	103	104	87	115
jaemüük toidukaupade spetsialiseerimata kauplustes	99	116	102	105	92	113
jaemüük tööstuskaupade spetsialiseerimata kauplustes	82	112	101	115	62	111
jaemüük toidukaupade spetsialiseeritud kauplustes	76	110	102	94	108	117
apteegikaupade ja kosmeetikavahendite jaemüük	89	109	98	106	103	112
tekstiiltoodete, rõivaste ja jalatsite jaemüük	91	139	93	113	80	133
majatarvete, kodumasinade, rauakaupade, ehitusmaterjali jaemüük	78	124	118	100	68	124
jaemüük muudes spetsialiseeritud kauplustes	84	125	103	101	102	120
jaemüük posti teel	138	63	116	99	107	75
kasutatud kaupade, k.a antiikesemete jaemüük; jaemüük tänavatel, kioskites, turgudel	117	116	94	84	79	109

Kaupade jaemüük jaekaubandusettevõtetes kaubagrupiti, I kvartal 2002 – I kvartal 2005
Retail sales of retail trade enterprises by commodity group, 1st quarter 2002 – 1st quarter 2005
(miljonit krooni — million kroons)

Kaubagrupp	2002				2003	
	I	II	III	IV	I	II
Jaekaubandusettevõtete (k.a mootorsõidukite ning nende varuosade ja kütuse müügi ettevõtted) kaupade jaemüük	6 732	7 928	8 057	8 288	7 391	8 502
Toidukaubad	2 677	3 106	3 079	3 146	2 956	3 339
toiduained	1 987	2 265	2 211	2 321	2 160	2 372
alkohoolsed joogid, tubakatooted	690	841	868	825	796	967
Tööstuskaubad	4 055	4 822	4 978	5 142	4 435	5 163
valmisriided, kangad, jalatsid	573	673	652	789	623	728
mootorsõidukid, nende varuosad, mootorikütus	1 166	1 473	1 447	1 429	1 369	1 563
muud kaubad	2 316	2 676	2 879	2 924	2 443	2 872

SISEKAUBANDUS

Internal trade

2003		2004				2005	<i>Economic activity</i>
III	IV	I	II	III	IV	I	
105	104	90	117	102	105	86	<i>TOTAL</i>
107	95	92	117	95	96	84	<i>Retail sale in enterprises engaged in the sale, maintenance and repair of motor vehicles and retail sale of automotive fuel</i>
101	103	91	121	82	95	85	<i>retail sale of motor vehicles, their parts and accessories</i>
101	102	55	111	76	149	46	<i>maintenance and repair of motor vehicles</i>
113	89	95	116	105	95	85	<i>retail sale of automotive fuel</i>
104	107	89	117	103	107	86	<i>Retail sale in retail trade enterprises</i>
104	103	93	117	101	102	95	<i>retail sale of food, beverages and tobacco in non-specialised stores</i>
100	129	74	107	104	132	83	<i>retail sale of manufactured goods in non-specialised stores</i>
101	93	79	132	104	86	79	<i>retail sale of food, beverages and tobacco in specialised stores</i>
92	116	101	103	93	125	76	<i>retail sale of pharmaceutical goods and cosmetic articles</i>
98	116	69	137	100	106	75	<i>retail sale of textiles, clothing and footwear</i>
124	107	74	126	111	109	71	<i>retail sale of household goods and appliances, hardware and building materials</i>
102	107	91	124	111	102	79	<i>retail sale of other specialised stores</i>
105	115	165	78	120	130	64	<i>retail sale by post</i>
108	82	108	139	92	95	111	<i>second-hand goods, including retail sale of antiques; retail sale in streets, stalls and markets</i>

2003		2004				2005	<i>Commodity group</i>
III	IV	I	II	III	IV	I	
8 845	9 225	8 307	9 993	10 187	10 729	9 187	<i>Retail sales of retail trade enterprises (including enterprises engaged in the sale of motor vehicles, their parts and accessories and automotive fuel)</i>
3 420	3 470	3 312	3 970	4 027	4 067	3 895	<i>Food</i>
2 448	2 543	2 484	2 873	2 866	2 940	2 918	<i>foodstuffs</i>
972	927	828	1 097	1 161	1 127	977	<i>alcoholic beverages and tobacco products</i>
5 425	5 755	4 995	6 023	6 160	6 662	5 292	<i>Manufactured goods</i>
738	874	633	786	829	920	726	<i>clothing, woven materials, footwear</i>
1 633	1 582	1 476	1 868	1 757	1 743	1 444	<i>motor vehicles, their parts and accessories and automotive fuel</i>
3 054	3 299	2 886	3 369	3 574	3 999	3 122	<i>other goods</i>

SISEKAUBANDUS

Internal trade

Jaemüügi mahuindeks kaubagrupiti, I kvartal 2002 – I kvartal 2005

Retail sales volume index by commodity group, 1st quarter 2002 – 1st quarter 2005

(eelmise aasta vastav kvartal = 100 – corresponding quarter of the previous year = 100)

Kaubagrupp	2002				2003	
	I	II	III	IV	I	II
Jaekaubandusettevõtete (k.a mootorsõidukite ning nende varuosade ja kütuse müügi ettevõtted) kaupade jaemüük	114	114	115	115	110	108
Toidukaubad	116	118	120	124	113	109
toiduained	111	114	116	122	112	108
alkohoolsed joogid, tubakatooted	133	128	131	129	114	113
Tööstuskaubad	111	111	112	109	108	107
valmisriided, kangad, jalatsid	118	114	110	114	106	107
mootorsõidukid, nende varuosad, mootorikütus	115	114	109	111	114	108
muud kaubad	107	109	114	107	106	107

Jaemüügi mahuindeks kaubagrupiti, I kvartal 2002 – I kvartal 2005

Retail sales volume index by commodity group, 1st quarter 2002 – 1st quarter 2005

(eelmine kvartal = 100 — previous quarter = 100)

Kaubagrupp	2002				2003	
	I	II	III	IV	I	II
Jaekaubandusettevõtete (k.a mootorsõidukite ning nende varuosade ja kütuse müügi ettevõtted) kaupade jaemüük	92	117	103	103	88	116
Toidukaubad	103	116	102	103	93	113
toiduained	100	114	101	106	92	109
alkohoolsed joogid, tubakatooted	110	122	103	95	96	121
Tööstuskaubad	86	118	104	103	86	118
valmisriided, kangad, jalatsid	86	116	96	119	80	117
mootorsõidukid, nende varuosad, mootorikütus	92	124	99	99	94	117
muud kaubad	84	117	108	101	83	118

Kaupade hulgemüük ettevõtte tegevusala järgi, I kvartal 2002 – I kvartal 2005

Wholesale sales by economic activity of enterprise, 1st quarter 2002 – 1st quarter 2005

(miljonit krooni — million kroons)

Tegevusala	2002				2003	
	I	II	III	IV	I	II
KOKKU	15 385	18 554	18 346	19 307	17 532	19 405
Hulgemüük mootorsõidukite müügi, hoolduse ja remondi ning mootorikütuse jaemüügi ettevõtetes	2 665	3 629	3 375	3 651	3 039	3 451
mootorsõidukite ja nende varuosade hulgemüük	2 206	3 077	2 732	3 052	2 521	2 982
mootorikütuse hulgemüük	459	552	643	599	518	469
Hulgemüük hulgikaubandusettevõtetes	12 720	14 925	14 971	15 656	14 493	15 954
hulgemüük vahendustasu ja lepingute alusel	619	494	512	482	161	176
põllumajandustoorme ja elusloomade hulgemüük	195	212	175	186	225	219
toidukaupade, jookide ja tubakatoodete hulgemüük	3 019	3 418	3 221	3 168	2 702	3 403
tekstiiltoodete, rõivaste, jalatsite ja majatarvete hulgemüük	2 276	2 629	2 593	2 807	2 646	2 924
kütuse, metallide, ehitusmaterjali, keemiatoodete ja jäätmete hulgemüük	4 630	5 854	6 194	6 189	6 003	6 589
masinate ja seadmete hulgemüük	1 418	1 752	1 713	2 207	1 771	1 955
muu hulgemüük	563	566	563	617	985	688

SISEKAUBANDUS

Internal trade

2003		2004				2005	Commodity group
III	IV	I	II	III	IV	I	
110	112	114	115	112	112	106	<i>Retail sales of retail trade enterprises (including enterprises engaged in the sale of motor vehicles, their parts and accessories and automotive fuel)</i>
111	110	112	115	113	111	111	<i>Food</i>
111	110	115	117	110	108	111	<i>foodstuffs</i>
108	110	103	112	120	120	114	<i>alcoholic beverages and tobacco products</i>
110	113	115	115	111	112	103	<i>Manufactured goods</i>
113	110	102	108	113	106	115	<i>clothing, woven materials, footwear</i>
117	114	113	112	98	99	89	<i>motor vehicles, their parts and accessories and automotive fuel</i>
106	113	120	119	118	122	109	<i>other goods</i>

2003		2004				2005	Commodity group
III	IV	I	II	III	IV	I	
105	104	90	117	102	105	86	<i>Retail sales of retail trade enterprises (including enterprises engaged in the sale of motor vehicles, their parts and accessories and automotive fuel)</i>
103	102	94	116	100	101	94	<i>Food</i>
104	105	96	111	99	103	98	<i>foodstuffs</i>
99	96	90	132	105	96	86	<i>alcoholic beverages and tobacco products</i>
106	106	87	117	102	107	80	<i>Manufactured goods</i>
101	116	74	125	106	109	80	<i>clothing, woven materials, footwear</i>
107	96	94	116	94	97	84	<i>motor vehicles, their parts and accessories and automotive fuel</i>
107	108	88	117	106	112	78	<i>other goods</i>

2003		2004				2005	Economic activity
III	IV	I	II	III	IV	I	
20 448	20 987	20 893	24 003	23 052	24 706	25 689	<i>TOTAL</i>
3 288	3 640	3 037	4 021	3 501	4 455	4 023	<i>Wholesale sales in enterprises engaged in the sale, maintenance and repair of motor vehicles and retail sale of automotive fuel</i>
2 810	3 183	2794	3 679	3 122	3 989	3 554	<i>wholesale of motor vehicles, their parts and accessories</i>
478	457	243	342	379	466	469	<i>wholesale of automotive fuel</i>
17 160	17 347	17 856	19 982	19 551	20 251	21 666	<i>Wholesale sales in wholesale trade enterprises</i>
164	183	479	340	418	298	1 109	<i>wholesale on a fee or contract basis</i>
162	225	282	312	251	275	244	<i>wholesale of agricultural raw materials and live animals</i>
3 408	3 959	3 284	3 808	3 457	3 293	2 929	<i>wholesale of food, beverages and tobacco</i>
3 389	3 419	2703	3 515	3 328	3 744	3 628	<i>wholesale of textiles, clothing, footwear and household goods</i>
6 807	6 427	7447	8 825	8 789	9 234	10 201	<i>wholesale of fuels, metals, building materials, chemical products and waste</i>
2 299	2 400	2 785	2 410	2 435	2 558	2 867	<i>wholesale of machinery and equipment</i>
931	734	876	772	873	849	688	<i>other wholesale</i>



LOOMADE JA PIIMA KOKKUOST, jaanuar–mai 2005

2005. aasta viie kuuga saadi lihatöötlemisettevõtete kokkuostetud 15 365 veisest (sh 6948 lehma) 3299 tonni liha ja 140 578 seast 10 900 tonni liha.

Veiseliha keskmine kokkuostuhind oli 2005. aasta mais 22 828 krooni tonn (2004. aasta mais 15 866 krooni tonn). Sealih keskmine kokkuostuhind oli 22 222 krooni tonn (2004. aasta mais 21 250 krooni tonn).

Piimatöötlemisettevõtted ostsid 2005. aasta viie kuuga 230 126 tonni piima, 12 275 tonni rohkem kui 2004. aasta samal perioodil. 65% kokkuostetud piimast oli eliit-, 32% kõrgema sordi ja 3% esimese sordi piim. Piima keskmine rasvasisaldus oli 4,1%, valgusisaldus 3,3%.

Piima keskmine kokkuostuhind oli 2005. aasta mais 3963 krooni tonn (2004. aasta mais 3826 krooni tonn).

TAIMEKASVATUS, 2004

Põllukultuuride kasvupind oli 2004. aastal 495 401 hektarit (4% väiksem kui 2003. aastal). Põllukultuuride kasvupinna arvestus on muutunud: haritava maale rajatud üle viie aasta vanune pikaajaline rohumaa arvestatakse loodusliku rohumaa hulka.

Teravilja kasvatati 260 979 hektaril (1% vähem kui 2003. aastal) ja kaunvilja 4345 hektaril (2% vähem kui 2003. aastal). Rapsi ja rüpsi kasvupind oli 50 365 hektarit (9% suurem kui 2003. aastal).

Kartulit kasvatati 16 033 hektaril (6% vähem kui 2003. aastal) ja avamaaköögivilja 3423 hektaril (1% rohkem kui 2003. aastal).

Teraviljasaak oli 606 148 tonni (20% suurem kui 2003. aastal), rapsiseemnesaak 68 597 tonni (1% väiksem kui 2003. aastal), kartulisaak 165 708 tonni (32% väiksem kui 2003. aastal) ja köögiviljasaak 50 524 tonni (12% väiksem kui 2003. aastal).

Teravilja saagikus oli 2330 kilogrammi hektarilt (2003. aastal 1922 kilogrammi), kartuli saagikus 10 335 kilogrammi hektarilt (2003. aastal 14 393 kilogrammi).

Põllumajanduslike majapidamiste puu- ja köögiviljajaias (koduaias) kasvatatud põllu- ja aiakultuuride pind ja saak on arvatud vastava kultuuri kasvupinna ja saagi hulka.

Ühe- ja mitmeaastastest söödakultuuridest saadi 1 898 874 tonni haljasmassi, 12 040 kilogrammi hektarilt. Looduslikult rohumaal saadi 2 127 555 tonni haljasmassi, 9200 kilogrammi hektarilt.

PURCHASE OF LIVESTOCK AND MILK, January–May 2005

In the five months of 2005, the amount of meat received from 15,365 bovine animals (including 6,948 cows) and 140,578 pigs purchased by meat processing enterprises totalled 3,299 tons of beef and 10,900 tons of pork.

In May 2005 the average purchase price of beef was 22,828 kroons per ton (15,866 kroons per ton in May 2004). The average purchase price of pork was 22,222 kroons per ton (21,250 kroons per ton in May 2004).

In the five months of 2005, dairy enterprises bought 230,126 tons of milk, which is 12,275 tons more than in the same period of 2004. 65% of purchased milk was of the elite, 32% of the high and 3% of the first grade. The average fat content of milk was 4.1%, protein content was 3.3%.

The purchase price of milk was 3,963 kroons per ton (3,826 kroons per ton in May 2004).

CROP FARMING, 2004

In 2004 the sown area of field crops was 495,401 hectares (4% smaller than in 2003). The calculation of sown area of field crops has changed: the seeded grassland over five years old is included in permanent grassland.

The sown area of cereals was 260,979 hectares (1% less than in 2003). The area under legumes was 4,345 hectares (2% less than in 2003). The area under rape was 50,365 hectares (9% larger than in 2003).

The area under potatoes was 16,033 hectares (6% smaller than in 2003), and the area under open-field vegetables — 3,423 hectares (1% more than in 2003).

The grain production amounted to 606,148 tons (20% more than in 2003), the production of rape seed was 68,597 tons (1% less than in 2003), the production of potatoes — 165,708 tons (32% less than in 2003) and the production of vegetables — 50,524 tons (12% less than in 2003).

The yield of grain was 2,330 kilograms per hectare (in 2003 — 1,922 kilograms). The yield of potatoes was 10,335 kilograms per hectare (in 2003 — 14,393 kilograms).

The area and production of garden and field crops grown in kitchen gardens of agricultural holdings is included in the sown area and production of the corresponding crop.

Ühe elaniku kohta toodeti 451 kilogrammi teravilja ja 123 kilogrammi kartuleid^a (2003. aastal 374 kilogrammi teravilja ja 181 kilogrammi kartuleid).

LOOMAKASVATUS, 2004

Veiste arv vähenes 2004. aastal 257 200-st 249 800-ni (3%), seejuures piimalehmade arv 116 800-st 116 500-ni (0,3%). 31. detsembril 2004 oli veiste üldarvust piimalehmi 47%.

Sigade arv vähenes 2004. aastal 344 600-st 340 100-ni (1%) ning lammaste ja kitsede arv suurenes 34 300-st 41 700-ni (22%). Lindude arv suurenes 1 945 200-st 2 183 000-ni (12%).

Lihatootmine suurenes 2004. aastal eelmise aastaga võrreldes 6%. 2004. aastal toodeti 71 262 tonni liha, sellest veiseliha 15 242 tonni ja sealihaga 40 853 tonni.

Piima toodeti 652 400 tonni (7% rohkem kui 2003. aastal), villa 82 tonni (44% rohkem) ja mune 230,9 miljonit (1% vähem). Lehma keskmine piimatoodang oli 5528 kilogrammi (2003. aastal 5176 kilogrammi).

Ühe elaniku kohta toodeti 53 kilogrammi liha, 484 kilogrammi piima ja 171 muna^a (2003. aastal 50 kilogrammi liha, 452 kilogrammi piima ja 173 muna).

^a Arvutustes on kasutatud 2005. aasta alguse rahvaarvu, mille hinnang tugineb 2004. aastal registreeritud sündide ja surmajuhtumite arvule ning 2004. aasta alguse rahvaarvule.

Green fodder from annual and multiannual forage crops amounted to 1,898,874 tons, 12,040 kilograms per hectare. 2,127,555 tons of green fodder was received from permanent grassland, 9,200 kilograms per hectare.

The production of grain per inhabitant was 451 kilograms and the production of potatoes per inhabitant was 123 kilograms^a (in 2003 — 374 kilograms of grain and 181 kilograms of potatoes).

LIVESTOCK FARMING, 2004

In 2004, the number of cattle decreased from 257,200 to 249,800 (3%). The number of dairy cows decreased from 116,800 to 116,500 (0.3%). On 31 December 2004, dairy cows accounted for 47% of the total number of cattle.

In 2004, the number of pigs decreased from 344,600 to 340,100 (1%); the number of sheep and goats increased from 34,300 to 41,700 (22%); the number of poultry increased from 1,945,200 to 2,183,000 (12%).

In 2004, the production of meat increased 6% compared to 2003. The production of meat amounted to 71,262 tons, of which the production of beef was 15,242 tons and the production of pork was 40,853 tons.

The production of milk was 652,400 tons (7% more than in 2003), the production of wool was 82 tons (44% more), and the production of eggs amounted to 230.9 million (1% less than in 2003). The average milk yield per cow was 5,528 kilograms (in 2003 — 5,176 kilograms).

The production of meat per inhabitant was 53 kilograms, of milk — 484 kilograms and of eggs — 171 eggs^a (in 2003 — 50 kilograms of meat, 452 kilograms of milk and 173 eggs).

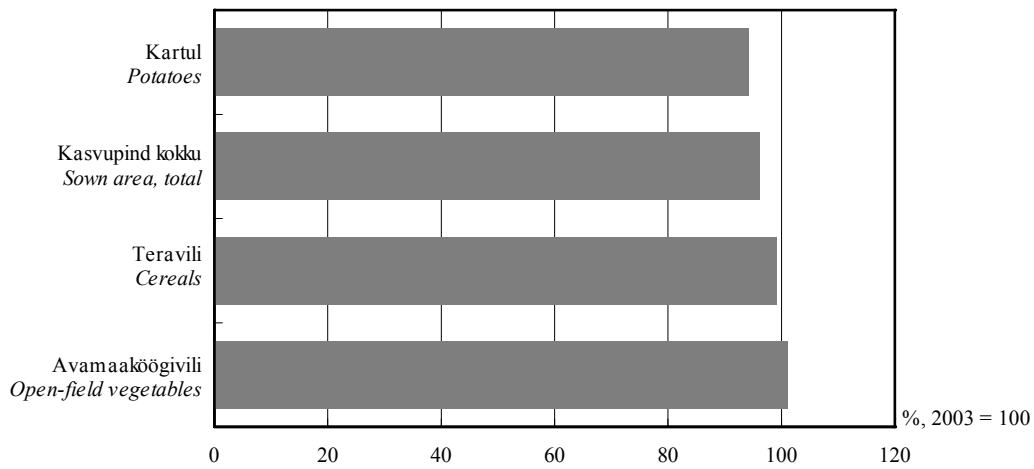
^a In calculations the population data for the beginning of 2005 are used. Population estimation for 1 January 2005 is calculated on the basis of the number of births and deaths registered in 2004 and the number of population at the beginning of 2004.

Aili Maanso

Põllumajandusstatistika osakonna juhataja kt
Acting Head of the Agricultural Statistics Department

Põllukultuuride kasvupind, 2004

Sown area of field crops, 2004

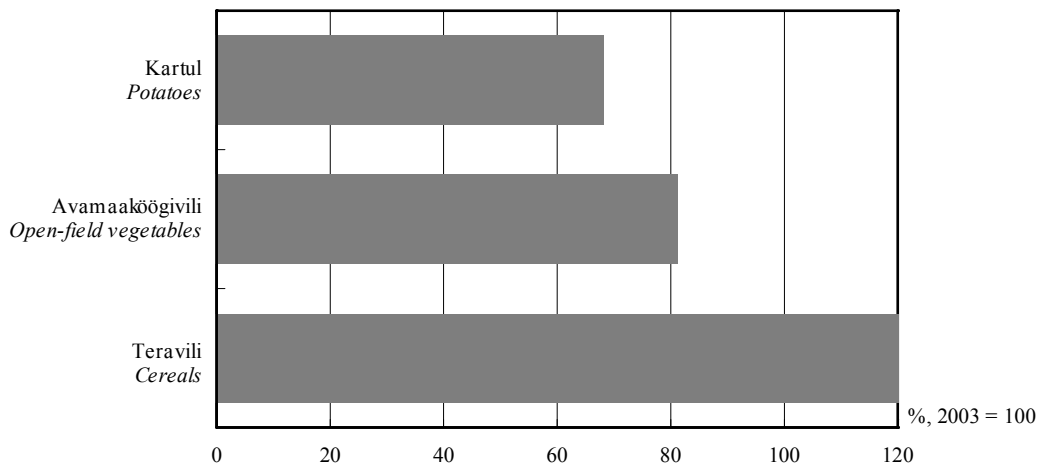


2003. aastal oli põllukultuuride kasvupind 517 320 hektarit, 2004. aastal 495 401 hektarit.

In 2003 the sown area of field crops was 517,320 hectares, in 2004 — 495,401 hectares.

Põllukultuuride saak, 2004

Production of field crops, 2004



2003. aastal oli teraviljasaak 505 726 tonni, 2004. aastal 608 148 tonni.

In 2003 the production of cereals was 505,726 tons, in 2004 — 608,148 tons.

PÕLLUMAJANDUS

Agriculture

Põllukultuuride kasvupind, saak ja saagikus, 2004
Sown area, production and average yield of field crops, 2004

	Kasvupind, ha <i>Sown area, ha</i>	Saak			
		tonni <i>tons</i>	kg/ha <i>kg/ha</i>	2003 = 100% <i>2003 = 100%</i>	
Põllukultuuride kasvupind	495 401	..	..	..	<i>Sown area of field crops</i>
Teravili	260 979	608 148	2 330	120	<i>Cereals</i>
taliniisu	23 172	66 478	2 869	147	<i>winter wheat</i>
talirukis	8 107	18 059	2 228	77	<i>winter rye</i>
tritik	6 547	15 970	2 439	161	<i>triticale</i>
suvinisu	55 221	130 156	2 357	130	<i>spring wheat</i>
oder	127 236	293 477	2 307	116	<i>barley</i>
kaer	35 356	72 710	2 057	115	<i>oats</i>
Kaunvili	4 345	3 287	757	65	<i>Legumes</i>
Tehnilised kultuurid	50 552	..	..	..	<i>Industrial crops</i>
raps	50 365	68 597	1 362	99	<i>rape</i>
õililina	130	108	831	186	<i>oil flax</i>
Kartul	16 033	165 708	10 335	68	<i>Potatoes</i>
Köögiviljad	..	50 524	..	88	<i>Vegetables</i>
avamaakööögiviljad	3 423	40 988	11 974	81	<i>open-field vegetables</i>
katmikkööögiviljad	..	9 536	..	59	<i>greenhouse vegetables</i>
Söödajuurvili	217	6 689	30 825	93	<i>Fodder roots</i>
Ühe- ja mitmeaastased (kuni 5 aasta vanused) söödakultuurid, haljasmassisaak ^a	157 717	1 898 874	12 040	81	<i>Annual and multiannual forage crops (up to 5 years), green fodder^a</i>
Peale selle kasutatud looduslikku rohumaad, k.a üle 5 aasta vanune pikaajaline rohumaad, haljasmassisaak ^a	231 245	2 127 555	9 200	87	<i>Additionally used permanent grassland, included seeded grassland over 5 years old, green fodder^a</i>

^a Alates 2003. aastast arvestatakse haritava maale rajatud üle viie aasta vanune pikaajaline rohumaad loodusliku rohumaad hulka.

^a Since 2003 the seeded grassland over five years old is included in permanent grassland.

PÖLLUMAJANDUS

Agriculture

Põllukultuuride kasvupind, 1999–2004

Sown area of field crops, 1999–2004

(tuhat hektarit — *thousand hectares*)

Põllukultuur	1999	2000	2001	2002	2003	2004	Field crop
Teravili	321.0	329.3	274.1	259.2	263.2	261.0	<i>Cereals</i>
taliteravili	37.3	50.6	50.6	51.0	48.0	38.0	<i>winter crops</i>
rukis	24.2	28.9	20.9	17.9	15.2	8.1	<i>rye</i>
nisu	13.1	21.7	25.5	27.8	25.5	23.2	<i>wheat</i>
oder	...	...	...	...	0.1	0.2	<i>barley</i>
trititik	...	...	4.2	5.3	7.2	6.5	<i>triticale</i>
suviteravili	283.7	278.7	223.5	208.2	215.2	223.0	<i>summer crops</i>
nisu	53.0	47.2	34.1	36.7	41.7	55.2	<i>wheat</i>
oder	153.9	165.1	134.3	129.9	131.3	127.0	<i>barley</i>
kaer	61.0	53.3	48.1	35.2	36.5	35.4	<i>oats</i>
segavili	15.7	12.6	6.3	6.3	5.6	5.1	<i>mixed grain</i>
tatar	0.1	0.5	0.7	0.1	0.1	0.3	<i>buckwheat</i>
Kaunvili	2.9	3.9	3.7	2.4	4.4	4.3	<i>Legumes</i>
Tehnilised kultuurid	24.6	29.1	28.3	33.2	46.7	50.6	<i>Industrial crops</i>
kiulina	0.1	0.1	0.1	0.0	0.0	0.0	<i>fibre flax</i>
õililina	...	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	<i>oil flax</i>
raps	24.2	28.8	27.5	32.9	46.3	50.4	<i>rape</i>
Avamaaköögivili	3.9	3.8	3.3	3.0	3.4	3.4	<i>Open-field vegetables</i>
Kartul	31.1	30.9	22.1	16.0	17.0	16.0	<i>Potatoes</i>
Söödakultuurid	435.2	412.8	312.7	274.3	182.6	160.1	<i>Forage crops</i>
söödajuurvili	3.5	2.5	1.4	0.4	0.3	0.2	<i>fodder roots</i>
ühe- ja mitme-aastased sööda-kultuurid, k.a seemnekasvatus	431.7	410.3	311.3	273.9	182.3 ^a	159.9	<i>annual and multiannual forage crops</i>
KOKKU	818.7	809.8	644.2	588.1	517.3	495.4	TOTAL

Põllukultuuride kogusaak, 1999–2004

Production of field crops, 1999–2004

(tuhat tonni — *thousand tons*)

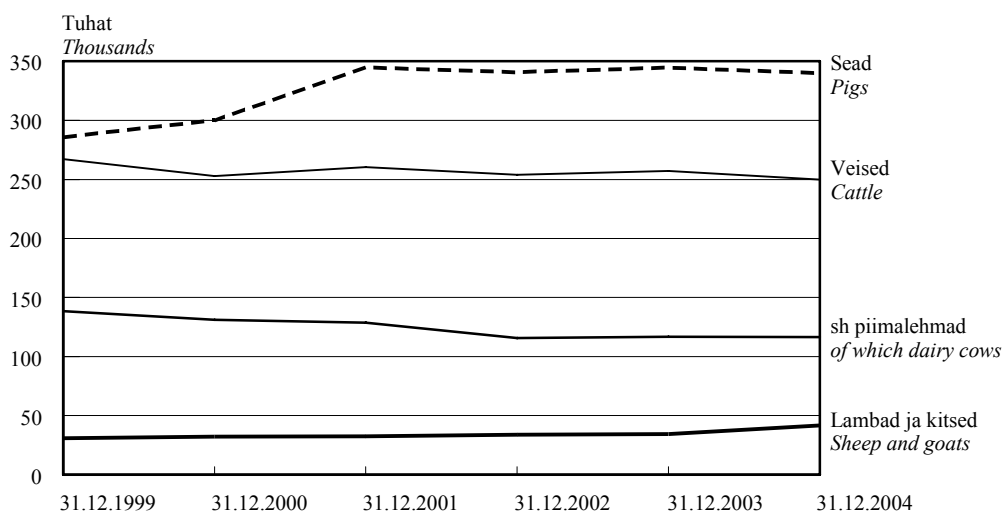
Põllukultuur	1999	2000	2001	2002	2003	2004	Field crop
Teravili	401.6	696.6	558.4	524.7	505.7	608.1	<i>Cereals</i>
taliteravili	57.3	112.3	109.2	128.4	78.4	101.1	<i>winter crops</i>
rukis	38.8	60.8	42.9	41.5	23.3	18.1	<i>rye</i>
nisu	18.5	51.5	57.3	74.0	45.2	66.4	<i>wheat</i>
oder	...	...	...	...	0.0	0.6	<i>barley</i>
trititik	...	...	9.0	12.9	9.9	16.0	<i>triticale</i>
suviteravili	344.3	584.3	449.2	396.3	427.3	507.0	<i>summer crops</i>
nisu	69.9	95.3	75.6	74.4	99.7	130.2	<i>wheat</i>
oder	186.4	347.5	270.0	249.4	253.6	292.9	<i>barley</i>
kaer	70.7	117.1	91.4	61.7	63.4	72.7	<i>oats</i>
segavili	17.2	23.9	11.6	10.7	10.5	11.1	<i>mixed grain</i>
tatar	0.1	0.5	0.6	0.1	0.1	0.1	<i>buckwheat</i>
Kaunvili	3.1	6.6	6.5	5.0	5.0	3.3	<i>Legumes</i>
Leotamata linavarred	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.0	<i>Flax stalks</i>
Õililina	...	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	<i>Oil flax</i>
Raps	29.8	38.6	41.3	63.9	69.2	68.6	<i>Rape</i>
Köögivili	44.7	53.3	54.0	39.3	57.5	50.5	<i>Vegetables and greens</i>
avamaaköögivili	37.5	45.5	40.0	27.3	50.4	41.0	<i>open field vegetables</i>
Kartul	403.7	471.7	343.1	210.9	244.4	165.7	<i>Potatoes</i>
Söödajuurvili	58.4	49.5	36.1	7.3	7.2	6.7	<i>Forage roots</i>
Ühe- ja mitmeaastaste söödakultuuride haljasmassisaak	4 105.6	4 915.1	3 756.7	2 987.4	2 348.8 ^a	1 898.9	<i>Green fodder from annual and multiannual forage crops</i>

^a Alates 2003. aastast arvestatakse haritavale maale rajatud üle viie aasta vanune pikaajaline rohumaa loodusliku rohumaa hulka.

^a Since 2003 the seeded grassland over five years old is included in permanent grassland.

Loomade arv, 31. detsember, 1999–2004

Number of animals, 31 December, 1999–2004

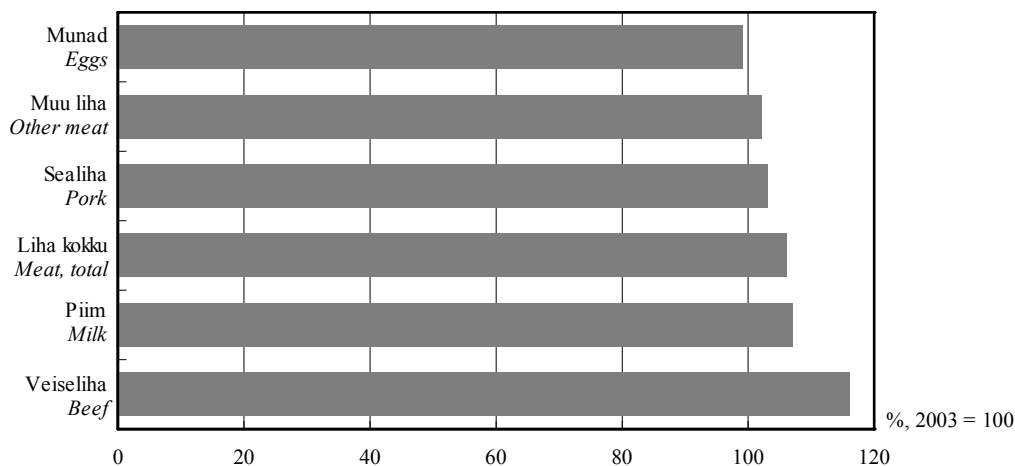


Viie aastaga vähenes veiste arv 7% (sealhulgas piimalehmade arv 16%). Lammaste ja kitsede arv suurenes 35%, sigade arv suurenes 19%.

In the five years the number of cattle decreased by 7% (of which the number of dairy cows by 16%). The number of sheep and goats increased by 35%, the number of pigs by 19%.

Loomakasvatussaaduste toodang, 2004

Animal production, 2004



2003. aastal toodeti 67 536 tonni liha, 611 471 tonni piima ja 234,3 miljonit muna; 2004. aastal vastavalt 71 262 tonni, 652 400 tonni ja 230,9 miljonit.

In 2003, 67,536 tons of meat, 611,471 tons of milk and 234.3 million eggs were produced; in 2004, 71,262 tons, 652,400 tons and 230.9 million eggs, respectively.

Loomad ja linnud, 31. detsember, 1999–2004

Number of livestock and poultry, 31 December, 1999–2004

(tuhat — thousands)

Aasta Year	Veised Cattle	sh piimalehmad of which dairy cows	Sead Pigs	Lambad ja kitsed Sheep and goats	Hobused Horses	Linnud Poultry
1999	267.3	138.4	285.7	30.9	3.9	2 461.8
2000	252.8	131.0	300.2	32.2	4.2	2 366.4
2001	260.5	128.6	345.0	32.4	5.5 ^a	2 294.9
2002	253.9	115.6	340.8	33.8	5.3	2 096.3
2003	257.2	116.8	344.6	34.3	5.8	1 945.2
2004	249.8	116.5	340.1	41.7	5.1	2 183.0

^a 2001. aasta 15. juulil, 2001. aasta põllumajandusloenduse andmetel.

^a On 15 July 2001, according to the data of the 2001 Agricultural Census.

PÕLLUMAJANDUS

Agriculture

Loomade arv, 31. detsember 2004
Number of animals, 31 December 2004
(tuhat — thousands)

Maakond <i>County</i>	Veised <i>Cattle</i>	sh piimalehmad <i>of which dairy cows</i>	Sead <i>Pigs</i>	Lambad ja kitsed <i>Sheep and goats</i>
Harju	14.6	6.2	26.4	3.0
Hiiu	2.5	1.0	5.3	2.2
Ida-Viru	7.5	3.7	5.5	0.8
Jõgeva	26.3	11.5	27.5	2.7
Järva	36.6	18.8	17.7	2.0
Lääne	8.5	3.5	9.2	1.4
Lääne-Viru	28.6	12.1	44.2	1.5
Põlva	14.7	7.2	9.9	2.4
Pärnu	25.7	13.2	7.0	3.1
Rapla	17.1	7.8	20.9	1.5
Saare	14.3	6.2	20.3	6.6
Tartu	15.1	7.2	24.6	3.8
Valga	9.5	4.6	5.3	3.0
Viljandi	19.2	8.8	104.9	4.1
Võru	9.6	4.7	11.4	3.6
KOKKU <i>TOTAL</i>	249.8	116.5	340.1	41.7

Loomakasvatussaaduste tootmine, 2004
Animal production, 2004

Loomakasvatussaadused	Kogus <i>Quantity</i>	2003 = 100%	<i>Animal products</i>
Liha, tonni	71 262	106	<i>Meat, tons</i>
veiseliha	15 242	116	<i>beef</i>
sealiha	40 853	103	<i>pork</i>
muude loomade ja lindude liha	15 167	102	<i>other meat</i>
Piim, tonni	652 400	107	<i>Milk, tons</i>
Vill, tonni	82	144	<i>Wool, tons</i>
Munad, tuhat tükki	230 894	99	<i>Eggs, thousand pieces</i>

Loomakasvatussaaduste tootmine, 1999–2004
Livestock production, 1999–2004

Aasta <i>Year</i>	Liha, tuhat tonni <i>Meat, thousand tons</i>		Piim, tuhat tonni <i>Milk, thousand tons</i>	Munad, miljon tükki <i>Eggs, million pieces</i>
	eluskaalus <i>live weight</i>	tapakaalus <i>slaughter weight</i>		
1999	101.8	61.1	626.1	275.4
2000	86.0	53.3	629.6	254.7
2001	90.7	57.3	684.0	277.9
2002	107.9	68.3	611.6	252.8
2003	105.4	67.5	611.5	234.3
2004	109.2	71.3	652.4	230.9

PÕLLUMAJANDUS

Agriculture

Loomade ja piima kokkuost, 1999–2005
Purchase of livestock and milk, 1999–2005

Periood	Veiseliha		Sealiha		Piim		Period
	tonni	hind, kr/t	tonni	hind, kr/t	tonni	hind, kr/t	
	<i>Beef</i>		<i>Pork</i>		<i>Milk</i>		
	<i>tons</i>	<i>price, kroons/t</i>	<i>tons</i>	<i>price, kroons/t</i>	<i>tons</i>	<i>price, kroons/t</i>	
1999	10 006	16 180	13 645	16 801	404 383	1 884	1999
2000	7 076	17 699	15 525	22 802	408 677	2 719	2000
2001	7 079	23 941	16 478	26 277	427 643	3 197	2001
2002	8 767	22 637	21 851	22 912	495 329	2 800	2002
2003	9 333	18 436	24 794	20 355	485 141	2 882	2003
2004	10 249	18 785	25 213	21 788	536 066	3 838	2004
1999							1999
I kvartal	1 759	16 601	3 169	16 904	91 247	1 891	1st quarter
II kvartal	2 173	16 949	3 987	13 249	119 284	1 591	2nd quarter
III kvartal	2 909	16 112	3 477	17 032	111 614	1 650	3rd quarter
IV kvartal	3 165	15 480	3 012	21 125	82 238	2 616	4th quarter
2000							2000
I kvartal	1 584	15 727	4 122	20 163	89 379	2 878	1st quarter
II kvartal	1 477	16 742	4 059	21 269	110 635	2 466	2nd quarter
III kvartal	2 033	18 552	3 448	24 828	118 516	2 578	3rd quarter
IV kvartal	1 982	19 113	3 896	25 399	90 147	3 058	4th quarter
2001							2001
I kvartal	827	22 353	3 599	25 907	98 677	3 299	1st quarter
II kvartal	1 904	22 044	3 972	26 421	130 716	3 138	2nd quarter
III kvartal	2 159	25 654	4 309	26 712	111 328	3 126	3rd quarter
IV kvartal	2 189	24 500	4 598	26 032	86 922	3 259	4th quarter
2002							2002
I kvartal	1 376	24 081	5 047	24 507	106 693	2 987	1st quarter
II kvartal	2 066	23 209	5 269	22 610	140 536	2 806	2nd quarter
III kvartal	2 753	22 414	5 489	22 854	135 098	2 684	3rd quarter
IV kvartal	2 572	21 643	6 046	21 898	113 002	2 757	4th quarter
2003							2003
I kvartal	2 096	20 912	5 850	20 862	112 074	2 760	1st quarter
II kvartal	1 822	19 385	6 300	20 044	133 534	2 750	2nd quarter
III kvartal	2 563	17 747	5 965	19 550	132 141	2 790	3rd quarter
IV kvartal	2 852	16 628	6 679	20 922	107 392	3 286	4th quarter
2004							2004
I kvartal	2 309	16 904	6 249	20 211	121 111	3 819	1st quarter
II kvartal	2 414	16 941	6 327	21 235	147 080	3 830	2nd quarter
III kvartal	2 625	20 712	6 191	22 565	143 207	3 777	3rd quarter
IV kvartal	2 901	20 072	6 446	23 111	124 668	3 936	4th quarter
2005 ^a							2005 ^a
I kvartal	1 689	23 105	6 217	22 749	128 514	4 049	1st quarter
2005 ^a							2005 ^a
Jaanuar	706	22 303	2 070	22 714	43 234	4 039	January
Veebruar	549	22 707	1 975	22 541	39 472	4 039	February
Märts	434	24 915	2 172	22 970	45 808	4 066	March
Aprill	636	24 319	2 359	22 711	48 626	3 999	April
Mai	974	22 828	2 324	22 222	52 986	3 963	May

^a Esialgsed andmed.

^a Preliminary data.



KALANDUS, 2004

Eesti kalurid püüdsid 2004. aastal 6% rohkem kala kui 2003. aastal. Põhiline kalasaak saadi Läänemerest, 41% kogusaagist oli kilu ja 33% räim.

Keskkonnaministeeriumi kalandusosakonna andmeil püüti 2004. aastal 84 100 tonni toorkala.

Ookeanipüügiga saadi 16 800 tonni toorkala — 800 tonni rohkem kui 2003. aastal (20 000 tonni vähem kui 1998. aastal). Ookeanipüügi osatähtsus kogupüügis oli 20%.

Peamised püügipiirkonnad olid Atlandi ookeani loode- ja kirdeosa (Läänemeri). Püük Atlandi ookeani loodeosas suurenes 2003. aastaga võrreldes 800 tonni. 80% ookeanisaagist olid krevetid — 14 000 tonni. Peamised püütud ookeanikalad olid rai (860 tonni) ja süvalest (790 tonni), mis andsid kokku 10% ookeanipüügist. Kui rai püük püsis eelmise aasta tasemel, siis süvalesta püük vähenes eelmise aastaga võrreldes poole võrra.

Läänemerest püüti 2004. aastal 64 900 tonni kala, ligikaudu 9% rohkem kui 2003. aastal. Läänemere kalapüük andis 77% kalasaagist (2003. aastal 75%). Peamised Läänemerest püütud kalad olid kilu (53% sealsest püügist) ja räim (42%). 2004. aastal püüti räime sama palju kui eelmisel aastal, kilupüük kasvas eelmise aastaga võrreldes 4800 tonni.

Sisevetest püüti 2004. aastal 2400 tonni kala — 34% vähem kui eelmisel aastal. Kõige rohkem püüti siseveekogudest koha (39% sisevetepüügist) ja ahvenat (17%). Sisevetepüügist andis 79% Peipsi järv, samas püüti sealt 2004. aastal 40% vähem kala kui eelmisel aastal, püük Võrtsjärvest ja teistest veekogudest suurenes aga 12%.

Kalakasvandused kasvatasid 2004. aastal 258 tonni kaubakala, millest põhiosa oli vikerforell (75%). Kalakasvandustes kasvatatud kaubakala hulka ei ole arvatud turistide püütud kala.

Kasvandused müüsid 2004. aastal kaubakala 218 tonni (10% vähem kui 2003. aastal). Toidukalamarja müüsid kalakasvandused 3,1 tonni — 0,2 tonni rohkem kui 2003. aastal.

Kokku oli kalakasvandustes kasutuses 129 tiiki pindalaga 320 ha, 216 basseini pindalaga 1,1 ha, 4 kiirvoolukanalit mahuga 1910 m³, 101 sumpu mahuga 4340 m³ ja 4 kohandatud veekogu pindalaga 7 ha.

FISHING, 2004

In 2004, the total fish catch in Estonia was 6% more than in 2003. The Baltic Sea fish catch accounted for more than a half of the total catch. The main species caught were the European sprat (41%) and Atlantic herring (33%).

In 2004, the total fish catch was 84,100 live weight tons.

Ocean catch totalled 16,800 tons of raw fish, which is 800 tons more than in 2003 (20,000 tons less than in 1998). The share of ocean catch in total catch was 20% in 2004.

The main fishing regions were the north-western and north-eastern (Baltic Sea) Atlantic. The catch in north-western Atlantic increased by 800 tons compared with 2003. Shrimps made up most of the ocean catch — 14,000 tons (80%). Main ocean fish caught were greenland halibut (860 tons) and skate (790 tons), which accounted for 10% of ocean catch. The catch of greenland halibut stayed on the same level and the catch of skate decreased by 53% compared to the previous year.

In 2004, 64,900 tons of fish were caught **from the Baltic Sea**, which is about 9% more than in 2003. The Baltic Sea catch accounted for 77% of the total catch (75% in 2003). The main fish species caught from the Baltic Sea were European sprat, which made up 53% of the Baltic Sea catch and Baltic herring (42%). The catch of European sprat increased 4,800 tons and the catch of Baltic herring remained on the same level.

In 2004 the **catch from inland waters** was 2,400 tons — 34% less than a year earlier. The main species were pike-perch (39%) and European perch (17%). The catch from the lake Peipsi accounted for 79% of inland waters fish catch. At the same time the catch from the lake Peipsi decreased by 40% compared with the previous year. The catch from the lake Võrtsjärv and other water bodies increased by 12%.

258 tons of commercial fish, of which rainbow trout accounted for 75%, were grown in the **fish farms**.

Fish farms sold 218 tons of commercial fish in 2004 (10% less compared with 2003). Fish farms sold 3.1 tons of caviar, which is 0.2 tons more than in 2003.

129 ponds with the area of 320 hectares, 216 pools with the area of 1.1 hectares, 4 fast-flow channels with the capacity of 1,910 cubic meters, 101 sumps with the capacity of 4,340 cubic meters and 4 adapted water bodies with the total area of 7 hectares were used in fish breeding.

JAHINDUS JA KALANDUS

Hunting and fishing

Veekogude rikastamiseks kasvatati kala ja jõevähki üheksas kasvanduses. Peamine veekogude rikastamiseks kasvatatav kalaliik oli haug.

Looduslikesse veekogudesse lasti 2004. aastal 2,7 miljonit noorkala, mis on 20% vähem kui 2003. aastal. Peamiselt kasutati veekogude rikastamiseks haugi.

2000. aastani kogus kalakasvatuse andmeid Keskkonnaministeeriumi kalandusosakond. Alates 2001. aastast kogub kalakasvatuse andmeid Statistikaamet.

Nine fish farms bred fish for replenishment of natural water bodies. The main species used for replenishment was northern pike.

*2.7 million young fish were **let into inland waters** and bays of the western coasts in 2004, which is 20% less than in 2003. The main species used for replenishment was northern pike.*

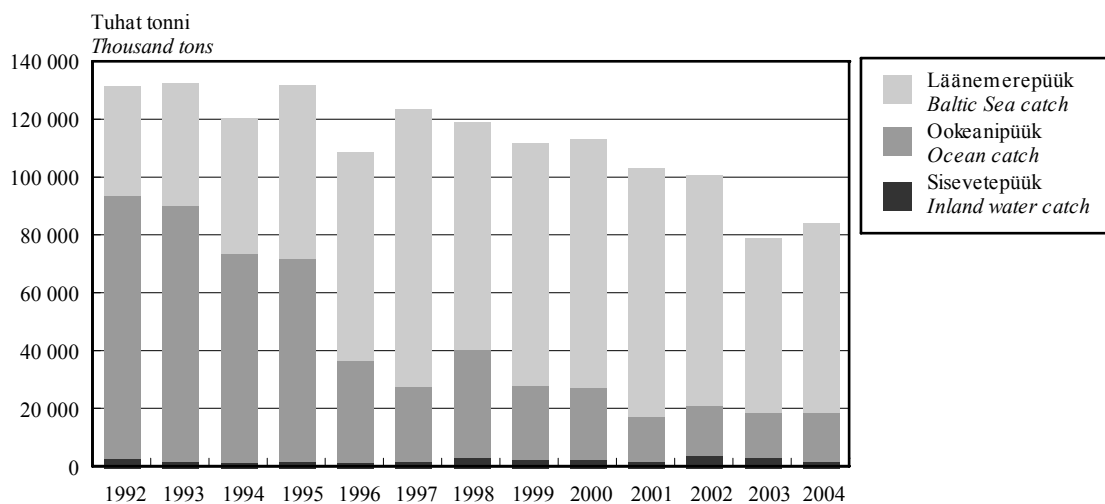
Until the year 2000 the Ministry of Environment collected the data about fish breeding. From the year 2001 the Statistical Office collects these data.

Liina Ristimets

Keskkonna ja säästva arengu statistika talituse vanemstatistik
Senior Statistician, Environment and Sustainable Development Statistics Service

Kalapüük, 1992–2004

Nominal fish catch, 1992–2004



Viimastel aastatel on põhiosa kalasaagist püütud Läänemerest. Jätkuvalt on väike sisevetepüügi osatähtsus, vähenenud on ookeanipüügi osatähtsus.

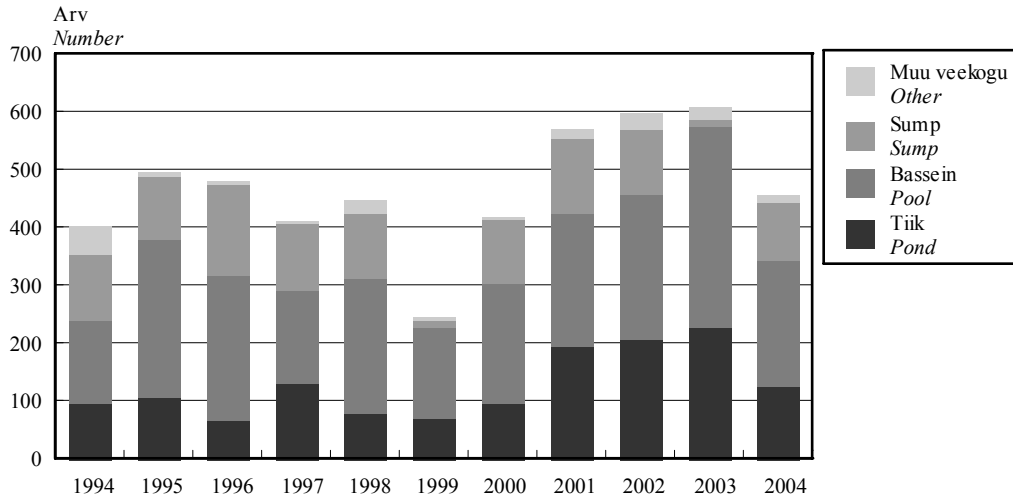
In the last years the Baltic Sea fish catch has made up the largest share of the total catch. The share of ocean catch has decreased. The share of inland waters fish catch is small.

JAHINDUS JA KALANDUS

Hunting and fishing

Kalakasvandustes kasutatavad veekogud, 1994–2004

Waterbodies used in aquaculture, 1994–2004



Kalapüük, 1998–2004

Nominal fish catch, 1998–2004

(toorkala, tonni — live weight, metric tons)

Piirkond	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	Area
Merepiirkond	115 080	108 685	109 871	100 508	96 091	75 386	81 722	Marine areas
Atlandi ookean	115 080	108 662	109 871	100 508	96 091	75 386	81 722	Atlantic Ocean
loodeosa	5 694	10 834	13 604	12 215	15 020	15 897	16 820	Northwest Atlantic
kirdeosa	96 995	90 316	96 267	88 293	81 071	59 489	64 902	Northeast Atlantic
kirdeosa	19 351	7 318	11 091	3 334	2 036	111	-	Northeast Atlantic excl. the Baltic Sea
Läänemereta								Baltic Sea
Läänemeri	77 644	82 998	85 176	84 959	79 035	59 378	64 902	Baltic Sea
keskvööndi	12 391	7 512	-	-	-	-	-	Eastern central Atlantic
idaosa								Atlantic
Vaikne ookean	-	23	-	-	-	-	-	Pacific Ocean
Siseveed ^a	3 878	3 041	3 189	2 461	4 580	3 592	2 368	Inland waters ^a
KOKKU	118 958	111 726	113 060	102 969	100 671	78 978	84 090	TOTAL

^a Ilma kaubakala püügita kalakasvandustest.

^a Excluding commercial catch aquaculture.

JAHINDUS JA KALANDUS

Hunting and fishing

Ookeani kalapüük, 1998–2004^a

Ocean fish catch, 1998–2004^a

(toorkala, tonni — live weight, metric tons)

Liik	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	Species
Atlandi tursk	-	-	6	44	23	23	29	<i>Atlantic cod</i>
Hailised	-	-	-	-	53	4	-	<i>Sharks</i>
Harilik karelest	-	-	94	54	23	76	-	<i>American plaice</i>
Ingelhai	-	-	-	-	3	-	-	<i>Angel shark</i>
Kalju-tõmppeakala	-	-	21	701	850	135	170	<i>Roundnose grenadier</i>
Krevett	7 367	12 448	12 751	11 236	14 235	12 884	14 136	<i>Shrimps</i>
Limapea	-	-	-	-	-	43	-	<i>Bairds smooth head</i>
Lintsaba	-	-	-	224	-	-	-	<i>Cutlassfish</i>
Makrell	14 559	7 012	2 673	218	-	-	-	<i>Atlantic mackerel</i>
Meriahven	3 968	2 108	8 608	785	40	64	122	<i>Atlantic redfish</i>
Merihunt	-	-	6	5	1	27	-	<i>Wolffish</i>
Pikklest	-	-	5	3	2	43	74	<i>Witch flounder</i>
Punane ameerikaluts	-	-	-	-	-	14	47	<i>Red hake</i>
Putassuu	6 321	-	-	-	-	-	-	<i>Blue whiting</i>
Põhja-pikksaba	-	-	-	-	-	64	217	<i>Roughhead grenadier</i>
Rai	-	-	247	1 079	334	882	857	<i>Skate</i>
Ruske soomuslest	-	-	57	47	14	56	20	<i>Yellowtail flounder</i>
Sardiin	-	-	-	-	-	-	-	<i>European pilchard</i>
Sardinell	3 169	2 474	-	-	-	-	-	<i>Sardinellas nei.</i>
Sinine molva	-	-	-	85	22	5	-	<i>Blue ling</i>
Stauriid	1 583	1 621	-	-	-	-	-	<i>Atlantic horse mackerel</i>
Süsisaba	-	-	-	-	-	7	-	<i>Black scabbardfish</i>
Süvalest	-	-	177	912	1 125	1 673	791	<i>Greenland halibut</i>
Trummkala	-	-	-	153	259	-	-	<i>Baird's smooth-head</i>
Valge ameerikaluts	-	-	-	2	6	8	102	<i>Butterfish</i>
Muud	469	23	50	-	66	-	255	<i>Other</i>
KOKKU	37 436	25 686	24 695	15 548	17 056	16 008	16 820	<i>TOTAL</i>

^a V.a Läänemeri.

^a Excluding the Baltic Sea.

Läänemere kalapüük, 1998–2004

The Baltic Sea fish catch, 1998–2004

(toorkala, tonni — live weight, metric tons)

Liik	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	Species
Ahven	237	296	280	386	578	824	666	<i>European perch</i>
Angerjas	22	28	27	27	27	19	16	<i>European eel</i>
Emakala	9	2	1	1	1	0	0	<i>Eelpout</i>
Forell	8	10	13	13	16	9	10	<i>Sea trout</i>
Haug	17	19	21	19	19	31	49	<i>Northern pike</i>
Kilu	32 165	36 407	41 394	40 777	40 717	29 366	34 113	<i>European sprat</i>
Koha	141	116	25	33	38	96	206	<i>Pike-perch</i>
Latikas	7	13	10	10	16	15	12	<i>Freshwater bream</i>
Lest	355	416	420	482	515	442	384	<i>European flounder</i>
Luts	3	1	2	1	1	1	1	<i>Burbot</i>
Lõhe	8	14	21	14	16	10	7	<i>Atlantic salmon</i>
Nurg/särg	321	157	244	272	303	160	187	<i>Silver bream/roach</i>
Räim	42 721	44 037	41 735	41 738	36 250	27 359	27 380	<i>Baltic herring</i>
Siig	20	28	33	33	47	30	28	<i>Pollan (=powan)</i>
Säinas	69	50	61	36	26	24	16	<i>Orfe (=ide)</i>
Tint	11	61	90	127	104	200	232	<i>European smelt</i>
Tursk	1 167	1 060	514	755	37	560	1 279	<i>Atlantic cod</i>
Tuulehaug	167	122	135	111	148	96	168	<i>Garfish</i>
Vimb	165	123	101	82	115	73	59	<i>Vimba</i>
Muud	33	38	49	42	61	63	89	<i>Other</i>
KOKKU	77 644	82 998	85 176	84 959	79 035	59 378	64 902	<i>TOTAL</i>

JAHINDUS JA KALANDUS

Hunting and fishing

Sisevete kalapüük, 1993–2004

Inland waters fish catch, 1993–2004

(toorkala, tonni — *living weight, metric tons*)

Liik	Peipsi järv <i>Lake Peipsi</i>	Võrtsjärv <i>Lake Võrtsjärv</i>	Teised veekogud <i>Other waterbodies</i>	Kokku <i>Total</i>	Species
1993	2 034	325	54	2 413	1993
1994	1 672	221	16	1 910	1994
1995	2 132	226	7	2 365	1995
1996	2 106	247	9	2 361	1996
1997	2 161	260	18	2 439	1997
1998	3 611	241	26	3 878	1998
1999	2 779	242	21	3 041	1999
2000	2 787	337	65	3 189	2000
2001	1 974	376	111	2 461	2001
2002	4 149	319	112	4 580	2002
2003	3 156	316	120	3 592	2003
2004	1 883	351	134	2 368	2004
ahven	388	10	7	405	European perch
angerjas	0	20	3	23	European eel
haug	73	55	10	138	Northern pike
koha	895	27	2	924	pike-perch
latikas	242	59	34	335	freshwater bream
luts	45	4	0	49	burbot
nurg/särg	199	0	21	220	silver bream/roach
peipsi siig	2	0	0	2	houting
silm	-	-	48	48	lamprey
säinas	1	0	1	2	orfe (=ide)
tint	31	-	-	31	European smelt
muud	7	176	8	191	other

Kaubakala kasvatamine ja müük, 2004

Commercial catch and realisation in fish farms, 2004

(toorkala, tonni — *live weight, metric tons*)

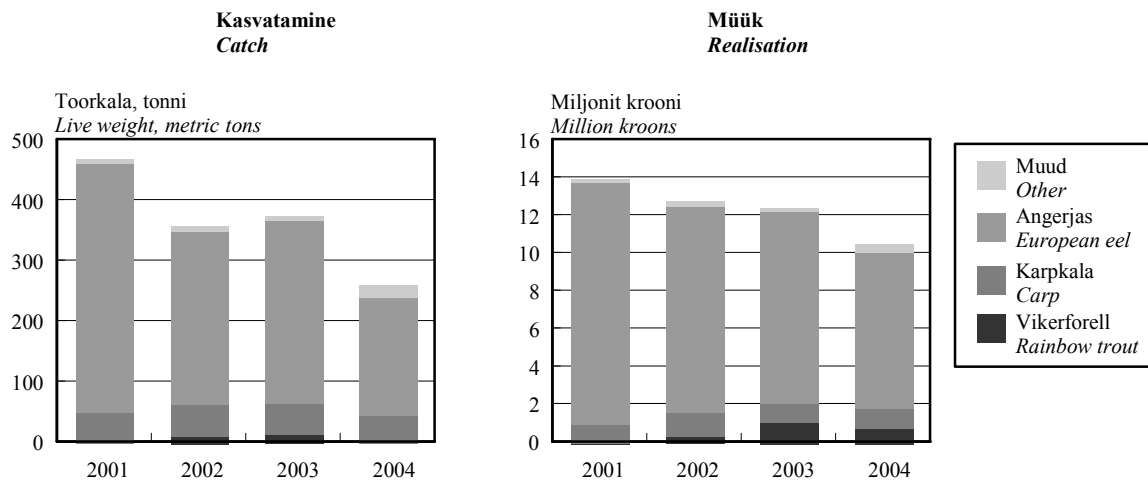
Kalaliik	Kalakasvatamine						Müük		Species
	tiigis	bassei- nis	kiir- voolu- kanalis	sumbas	kohanda- tud vee- kogus	kokku	tonni	tuhat krooni	
	<i>Aquaculture</i> <i>pond</i>	<i>pools</i>	<i>fast-flow sump</i> <i>channel</i>		<i>adapted</i> <i>water</i> <i>bodies</i>	<i>total</i>	<i>Realisation</i> <i>tons</i>	<i>thousand</i> <i>kroons</i>	
Angerjas	-	-	-	-	-	-	7.0	819.0	European eel
Haug	0.3	-	-	-	0.5	0.8	0.2	3.5	Northern pike
Jõevähk	14.6	-	-	-	-	14.6	0.2	302.7	Crayfish
Karpkala	47.4	-	-	-	-	47.4	36.8	1 021.1	Carp
Koger	0.1	-	-	-	0.5	0.6	-	0.3	Crucian carp
Vikerforell	77.2	43.4	20.2	45.5	8.0	194.3	173.2	8 268.9	Rainbow trout
Muud	0.1	-	-	-	0.5	0.6	-	15.0	Other
KOKKU	139.7	44.4	20.2	45.5	9.5	258.3	217.5	10 185.5	TOTAL
Toidukalamari	..	..	..	..	..	..	3.1	1 214.5	Caviar

JAHINDUS JA KALANDUS

Hunting and fishing

Kaubakala kasvatamine ja müük, 2001–2004^a

Commercial catch and realisation in fish farms, 2001–2004^a



^a V.a kalastusturism.

^a Fishery tourism excluded.

Veekogude rikastamine, 2004 Replenishing of fish stock, 2004 (tuhat — thousands)

Liik	Vastsed <i>Larvae</i>	Maimud <i>Fry</i>	Samasuvine kala <i>Same-summer fish</i>	Üheaastane kala <i>One-year-old fish</i>	Kahesuvine kala <i>Two-summer-old fish</i>	Kaheaastane kala <i>Two-year-old fish</i>	Species
Angerjas	-	-	492.8	-	-	-	<i>European eel</i>
Haug	1 800.0	-	4.4	-	-	-	<i>Pike</i>
Jõeforell	-	-	6.3	-	-	-	<i>Grey trout</i>
Jõevähk	-	-	14.3	-	0.9	8.1	<i>Crayfish</i>
Karpkala	-	-	6.4	-	2.5	-	<i>Carp</i>
Koha	-	-	3.0	-	0.3	-	<i>Pike-perch</i>
Linask	-	-	5.1	-	5.4	0.6	<i>Tench</i>
Lõhe	-	-	94.4	164.6	-	46.0	<i>Salmon</i>
Meriforell	-	-	-	8.0	14.7	31.5	<i>Sea trout</i>
KOKKU	1 800.0	-	626.7	172.6	23.8	86.2	<i>TOTAL</i>



TÖÖSTUSTOODANG,
aprill 2005

2005. aasta aprillis vähenes tööstustoodang märtsiga võrreldes 0,3%, töötleva tööstuse toodang kasvas 1%.

2004. aasta aprilliga võrreldes suurenes toodang tööstuses kokku 11% ja töötlevas tööstuses 12%.

Toodangu kasvu võrreldes eelmise aasta aprilliga mõjutas kõige rohkem **vahetarbimiskaupade** tootmine. Selle toodangurühma toodang, mis hõlmab 38% kogu tööstustoodangust, suurenes eelmise aasta aprilliga võrreldes 12%. Kasvu tagas eelkõige keemiatoodete, puittoodete ja ehitusmaterjali tootmise tõus. Vahetarbimiskaupade tootmine hõlmab veel tekstiilitootmist, paberi ja pabertoodete, plasttoodete ja metallitootmist.

Kapitalikaupade tootmine suurenes 42%. Selle toodangurühma osatähtsus on 15% kogu toodangust, aga kasvutrend on alates 2000. aastast siin olnud kõige kiirem. Kasvu mõjutasid 2005. aasta aprillis eelkõige metalltoodete ning raadioaparatuuri tootmine. Kapitalikaupade tootmine hõlmab veel masinaehitust, arvutite, mootorsõidukite ja muude transpordivahendite tootmist.

Vahetarbimiskaupade järel on osatähtsusest teisel kohal (27%) **lühiajatarbekaupade** tootmine. Toodangut selles toodangurühmas mõjutab kõige rohkem toiduainete tootmine, mis on alates 2003. aasta teisest poolest püsinud enam-vähem ühel tasemel. Aprillis vähenes toiduainete tootmine võrreldes eelmise aasta aprilliga 3%, põhjustatuna eelkõige tagasiminekest jookide tootmises. Euroopa Liitu astumisel kasvas alkoholsete jookide müük hüppeliselt, praegu on aga olukord stabiliseerumas. Viina- ja likööri tootmine vähenes 13%. Suurenenud on liha- ja piimatoodete tootmine, kuid toodangu kasvu pärsib endiselt kalatoodete tootmise langus. Lühiajatarbekaupade tootmine hõlmab veel rõiva- ja nahktoodete tootmist ning trükindust.

Kõige väiksema osatähtsusega — 7% on **püsitarbekaupade** tootmine, mis on alates 2004. aasta teisest poolest püsinud stabiilselt üsna väikeses kasvutrendis. Selle toodangurühma toodangut mõjutab eelkõige mööblitööstus.

Energiatoodete tootmine moodustab küllalt olulise osa kogu tööstustoodangust — 13%. Imporditud elektrienergia vähesus tingis elektritoodangu kasvu. Energiatoodete tootmine hõlmab ka põlevkivi- ja turbatootmist.

INDUSTRIAL PRODUCTION,
April 2005

In April 2005 compared to March, the industrial production decreased 0.3% in industry as a whole; in manufacturing it rose 1%.

Compared to April 2004, the industrial production grew 11% in industry as a whole and 12% in manufacturing.

*The production grew mainly due to the increase in the manufacture of **intermediate goods**. The production of that industrial grouping which accounts for 38% of the total production, increased 12% compared to April 2004. The growth was caused by the increase in the manufacture of chemical and wood products and building materials. The manufacture of intermediate goods also includes the manufacture of textiles, paper, plastic products and manufacture of metals.*

*The production of **capital goods** increased 42%. Although this industrial grouping accounts for 15% of the total production, it shows the fastest upward trend starting from 2000. The growth in April 2005 was affected mainly by manufacture of metal products and radio and communication equipment.*

*The production of **non-durable consumer goods** holds the second place (27%) after the intermediate goods. The production in this grouping is most affected by manufacturing of food products which has stayed on the same level since the second half of 2003. In April 2005 compared to April of the previous year, the production of food decreased 3% due to the decrease in the production of alcohol. The production in the manufacture of meat and dairy products increased. The growth was suppressed by the decrease in the manufacture of fish products. The manufacture of non-durable consumer goods also includes the manufacture of wearing apparel and leather products, publishing and printing.*

*The share in the production of **durable consumer goods** is the smallest (7% of the total production). It shows a slow upward trend starting from the second half of 2004. The changes in this grouping are affected mainly by the manufacture of furniture.*

***Energy products** account for 13% of the total production. The production of electricity increased due to the decrease in imports. The manufacture of energy products also includes the mining of oil-shale and peat.*

Tööstustoodangu andmeid koguti kõigilt 50 ja enama töötajaga ettevõtetelt, samuti väiksematel kui 50 töötajaga ettevõtetelt, kelle 2003. aasta müük ületas 15 miljonit krooni. Andmeid ei ole laiendatud ettevõtete üldkogumile. Kuuvaatlusega hõlmatud ettevõtete toodang oli 2003. aasta täpsustatud andmetel 85% kogu 2003. aasta tööstustoodangust.

Korrigeerimata tööstustoodangu mahuindeks iseloomustab toodetud tööstustoodangu maksumuse muutust võrreldes baasperioodiga püsivhindades. Toodangu püsivhindadesse arutamiseks kasutatakse tootjahinnaindeksit.

Tööpäevade arvuga korrigeeritud tööstustoodangu mahuindeks näitab tööstustoodangu mahu muutust arvestades kuu tööpäevade arvu. Arvutatakse ainult võrdluseks eelmise aasta sama perioodiga.

Sesoonselt korrigeeritud tööstustoodangu mahuindeks näitab tööstustoodangu mahu muutust, kui seda ei mõjuta kuu tööpäevade arv ning regulaarselt korduvad hooajalised tegurid. Arvutatakse ainult võrdluseks eelmise perioodiga.

Tööstustoodangu müügiindeks iseloomustab müüdud tööstustoodangu maksumuse muutust võrreldes baasperioodiga jooksevhindades.

Tööstustoodangu mahuindeksid ja tööstustoodangu müügiindeksid on avaldatud Statistikaameti veebilehel www.stat.ee rubriigi "Statistika" alamrubriigis "Statistika andmebaas".

Püsitarbekaubad — lõpptarbimiseks kasutatavad pika kasutuseaga tarbekaubad.

Lühiajatarbekaubad — lõpptarbimiseks kasutatavad lühikese kasutuseaga tarbekaubad.

Vahetarbimiskaubad — vahetooted (üldjuhul tootmises sisendina kasutatavad kaubad).

Kapitalikaubad — tootmises korduvalt kasutatavad pika kasutuseaga kaubad.

The data were collected from all enterprises with 50 or more employees and from enterprises with less than 50 employees, whose sales in 2003 exceeded 15 million kroons. The data were not expanded to the population of enterprises. According to the revised data of 2003, the output of these enterprises accounted for 85% of the total industrial output in 2003.

The unadjusted volume index of industrial production shows the change in the value of industrial production in constant prices compared to the base period. The producer price index is used for calculating the production values in constant prices.

The working-day adjusted volume index of industrial production shows the change in the volume of industrial production taking into account the number of working days in a month. It is calculated only in comparison with the corresponding period of the previous year.

Seasonally adjusted volume index of industrial production shows the change in the volume of industrial production, which has not been influenced by the number of working days in a month and seasonally recurring factors. It is calculated only in comparison with the previous period.

Sales index shows the change in the value of sold industrial production in current prices compared to the base period.

The volume indices of industrial production and the volume indices of industrial sales are available in the statistical database on the web site of the Statistical Office of Estonia www.stat.ee under the heading "Statistics".

Lilian Bõkova

Tööstus,- ehitus- ja energiastatistika talituse juhtivstatistik
Leading Statistician, Industry, Construction and Energy Statistics Service

Tööstustoodangu mahuindeks tööstustoodangu põhirühmade^a järgi, aprill 2005
Volume index of industrial production by MIGs^a, April 2005

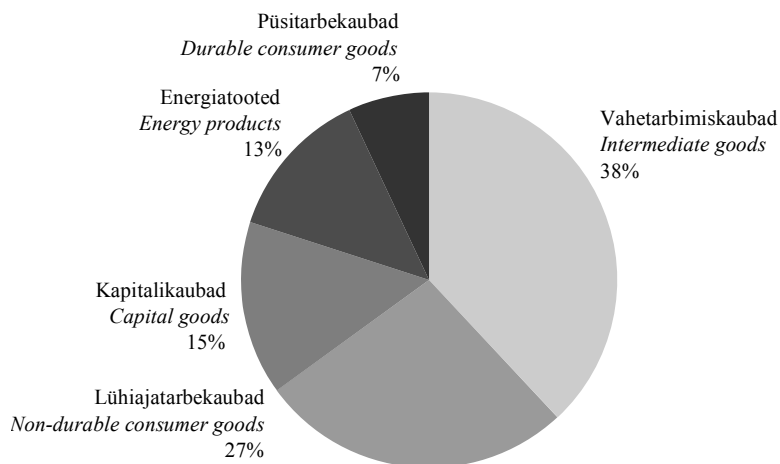
Tegevusala	Aprill 2004 = 100		Märts 2005 = 100,	<i>Economic activity</i>
	korrigeerimata	tööpäevadega korrigeeritud		
	<i>April 2004 = 100</i>	<i>working-day adjusted</i>	<i>March 2005 = 100,</i>	
	<i>unadjusted</i>	<i>adjusted</i>	<i>seasonally adjusted</i>	
KOKKU	111.3	111.3	99.7	<i>TOTAL</i>
Vahetarbimiskaubad	111.8	111.8	101.6	<i>Intermediate goods</i>
Kapitalikaubad	141.9	141.9	101.4	<i>Capital goods</i>
Püsitarbekaubad	105.8	105.8	101.6	<i>Durable consumer goods</i>
Lühiajatarbekaubad	95.6	95.6	100.3	<i>Non-durable consumer goods</i>
Energiatooted	108.9	108.9	92.9	<i>Energy products</i>

^a Tööstustoodangu põhirühmad on määratud vastavalt Euroopa Ühenduste komisjoni määrusele nr 586/2001. Lisainfot leiab Statistikaameti veebilehelt www.stat.ee rubriigi "Statistika" alamrubriigist "Statistika andmebaas".

^a *Main industrial groupings (MIGs).*

Tööstustoodangu struktuur tööstustoodangu põhirühmade järgi, 2003^a

Structure of industrial production by MIGs, 2003^a

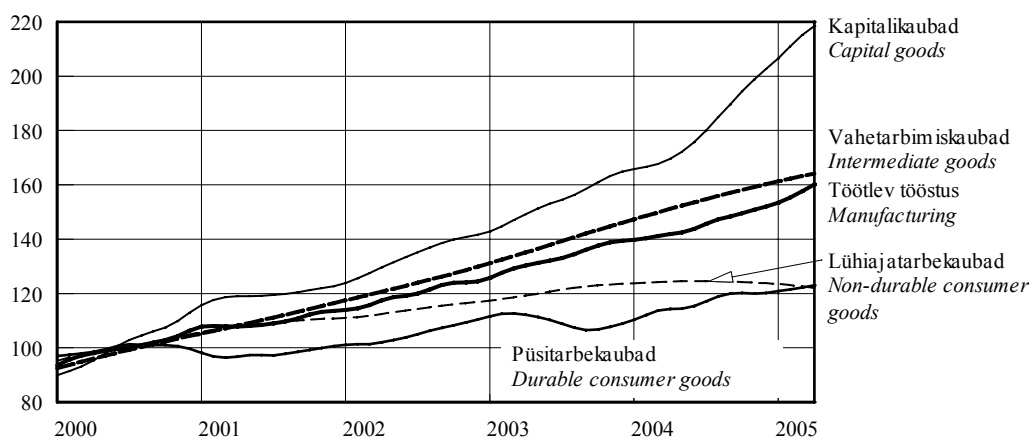


^a Tööstustoodangu struktuur on arvatud 2003. aasta struktuurstatistika põhjal.

^a Structure of industrial production has been calculated on the basis of 2003 structural statistics.

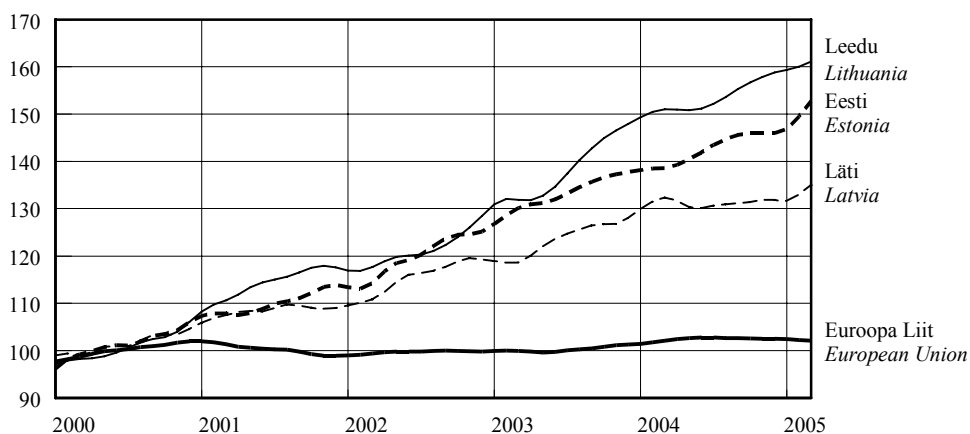
Töötleva tööstuse toodangu trendid^a, jaanuar 2000 – aprill 2005 (2000 = 100)

Production trends of manufacturing^a, January 2000 – April 2005 (2000 = 100)



Eesti, Läti, Leedu ja Euroopa Liidu tööstustoodangu trendid^a, jaanuar 2000 – märts 2005 (2000 = 100)

Estonia, Latvia, Lithuania and EU production trends of industry^a, January 2000 – March 2005 (2000 = 100)

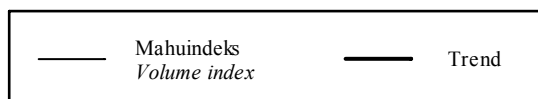
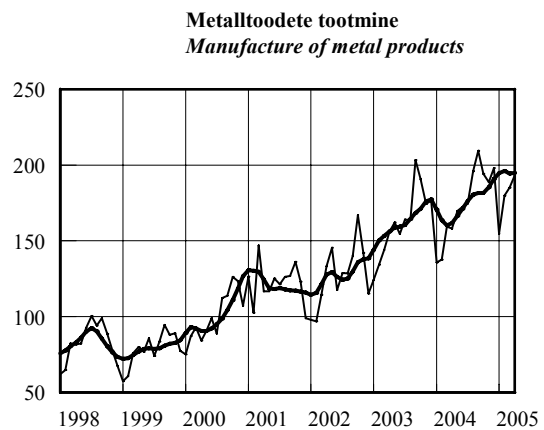
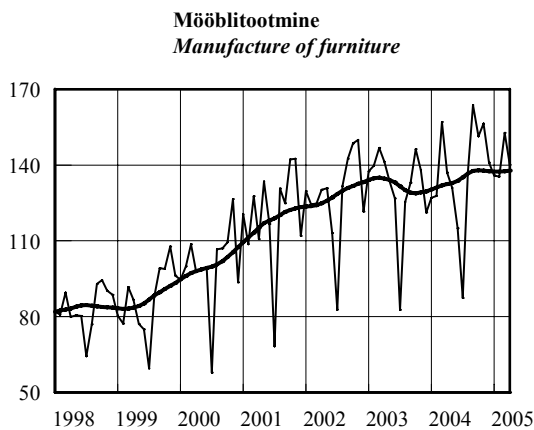
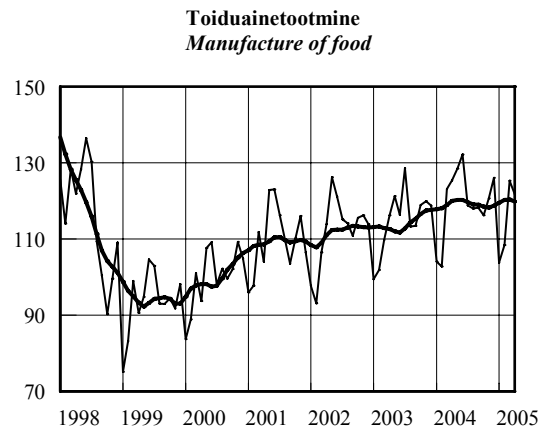
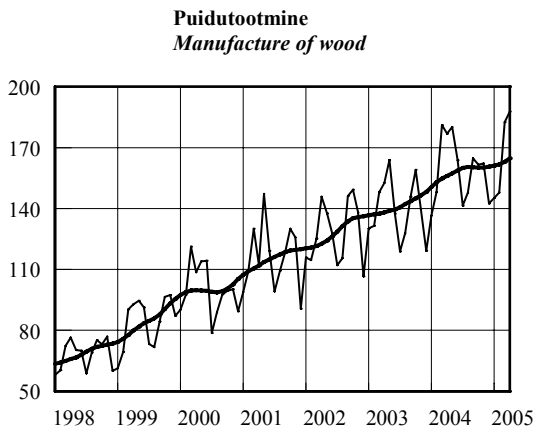
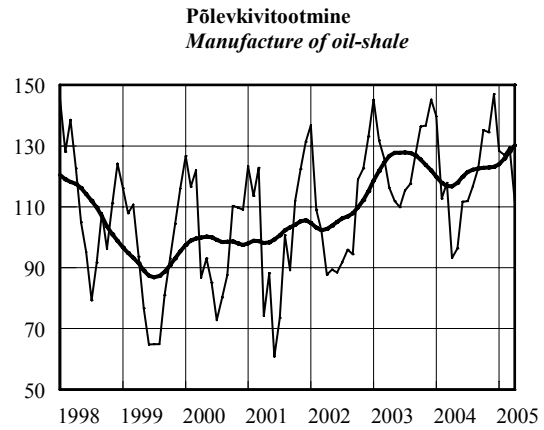
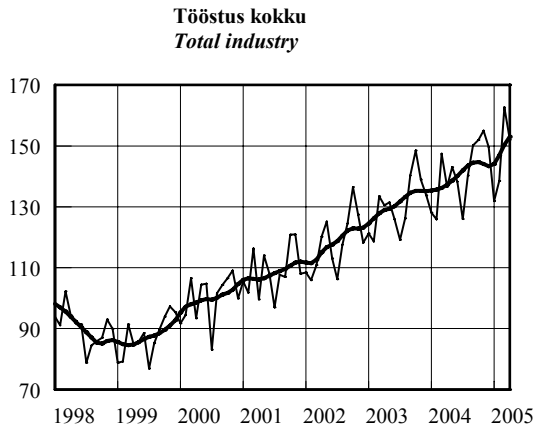


^a Trend — sesoonsusest ja juhuslikest häiritustest puhastatud aegrida, mis näitab aegrea arengusuunda ja -kiirust.

^a Trend — the long-term general development of time series.

Tööstustoodangu mahuindeks ja trend,
jaanuar 1998 – aprill 2005
(2000 = 100)

Volume index and trend of industrial production,
January 1998 – April 2005
(2000 = 100)



TÖÖSTUS

Industry

Tööstustoodangu mahuindeks, aprill 2005
Volume index of industrial production, April 2005

Tegevusala	Aprill 2004 = 100		Märts	<i>Economic activity</i>
	korrigeeri- mata	tööpäevadega korrigeeritud	2005 = 100, sesoonselt korrigeeritud	
	<i>April 2004 = 100</i>		<i>March</i>	
	<i>unadjusted</i>	<i>working-day adjusted</i>	2005 = 100, seasonally adjusted	
KOKKU	111.3	111.3	99.7	<i>TOTAL</i>
Elektrienergia-, auru- ja kuumaveevarustus	111.6	111.6	98.5	<i>Electricity, steam and hot water supply</i>
Mäetööstus	103.5	103.5	111.4	<i>Mining</i>
põlevkivi kaevandamine ja rikastamine	120.1	120.1	103.4	<i>mining and agglomeration of oil shale</i>
turbatootmine	46.7	46.7	126.7	<i>extraction of peat</i>
Töötlev tööstus	111.5	111.5	101.0	<i>Manufacturing</i>
toiduainete ja jookide tootmine	97.1	97.1	97.7	<i>manufacture of food products and beverages</i>
liha ja lihatoodete tootmine, töötlemine ja säilitamine	103.2	103.2	102.5	<i>production, processing and preserving of meat and meat products</i>
kala ja kalatoodete töötlemine ja säilitamine	78.1	78.1	103.1	<i>processing and preserving of fish and fish products</i>
piimatoodete tootmine	102.6	102.6	109.3	<i>manufacture of dairy products</i>
jahu ja tangainete tootmine	...	...	...	<i>manufacture of grain mill products</i>
valmisloomasööda tootmine	95.6	95.6	84.4	<i>manufacture of prepared animal feeds</i>
pagaritoodete ja muude toiduainete tootmine	97.4	97.4	101.9	<i>manufacture of bakery products</i>
joogitootmine	95.2	95.2	79.7	<i>manufacture of beverages</i>
tekstiilitootmine	95.0	95.0	100.1	<i>manufacture of textiles</i>
rõivatootmine; karusnaha töötlemine ja värvimine	86.7	86.7	106.2	<i>manufacture of wearing apparel; dressing and dyeing of fur</i>
nahatöötlemine ja nahktoodete tootmine	71.4	71.4	93.7	<i>tanning and dressing of leather; manufacture of leather products</i>
puidutöötlemine ja puittoodete tootmine	106.1	106.1	103.1	<i>manufacture of wood and wood products</i>
paberimassi, paberi ja pabertoodete tootmine	103.8	103.8	100.9	<i>manufacture of pulp, paper and paper products</i>
kirjastamine, trükindus ja salvestiste paljudus	94.9	94.9	98.3	<i>publishing, printing and reproduction of recorded media</i>
kemikaalide ja keemiatoodete tootmine	123.3	123.3	104.3	<i>manufacture of chemicals and chemical products</i>
kummi- ja plasttoodete tootmine	98.1	98.1	100.5	<i>manufacture of rubber and plastic products</i>
muude mittemetallsetest mineraalidest toodete tootmine	117.1	117.1	105.8	<i>manufacture of other non- metallic mineral products</i>
metallitootmine	79.3	79.3	93.3	<i>manufacture of metals</i>
metalltoodete tootmine	122.2	122.2	104.8	<i>manufacture of fabricated metal products</i>
masinate ja seadmete tootmine	124.0	124.0	111.6	<i>manufacture of machinery and equipment</i>
kontorimasinate ja arvutite tootmine	156.5	156.5	110.6	<i>manufacture of office machinery and computers</i>
elektrimasinate ja -aparaatide tootmine	143.0	143.0	105.4	<i>manufacture of electrical machinery and apparatus</i>
raadio-, televisiooni- ja sideseadmete ning -aparatuuri tootmine	243.4	243.4	100.3	<i>manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus</i>
meditsiinitehnika, optikariistade ja täppisinstrumentide tootmine	156.1	156.1	122.9	<i>manufacture of medical, optical and precision instruments</i>
mootorsõidukite, haagiste ja poolhaagiste tootmine	88.2	88.2	90.2	<i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>
muude transpordivahendite tootmine	117.4	117.4	91.7	<i>manufacture of other transport equipment</i>
mööblitootmine; mujal liigitamata tootmine	106.1	106.1	98.9	<i>manufacture of furniture; manufacturing not elsewhere classified</i>
mööblitootmine	102.2	102.2	100.2	<i>manufacture of furniture</i>

TÖÖSTUS

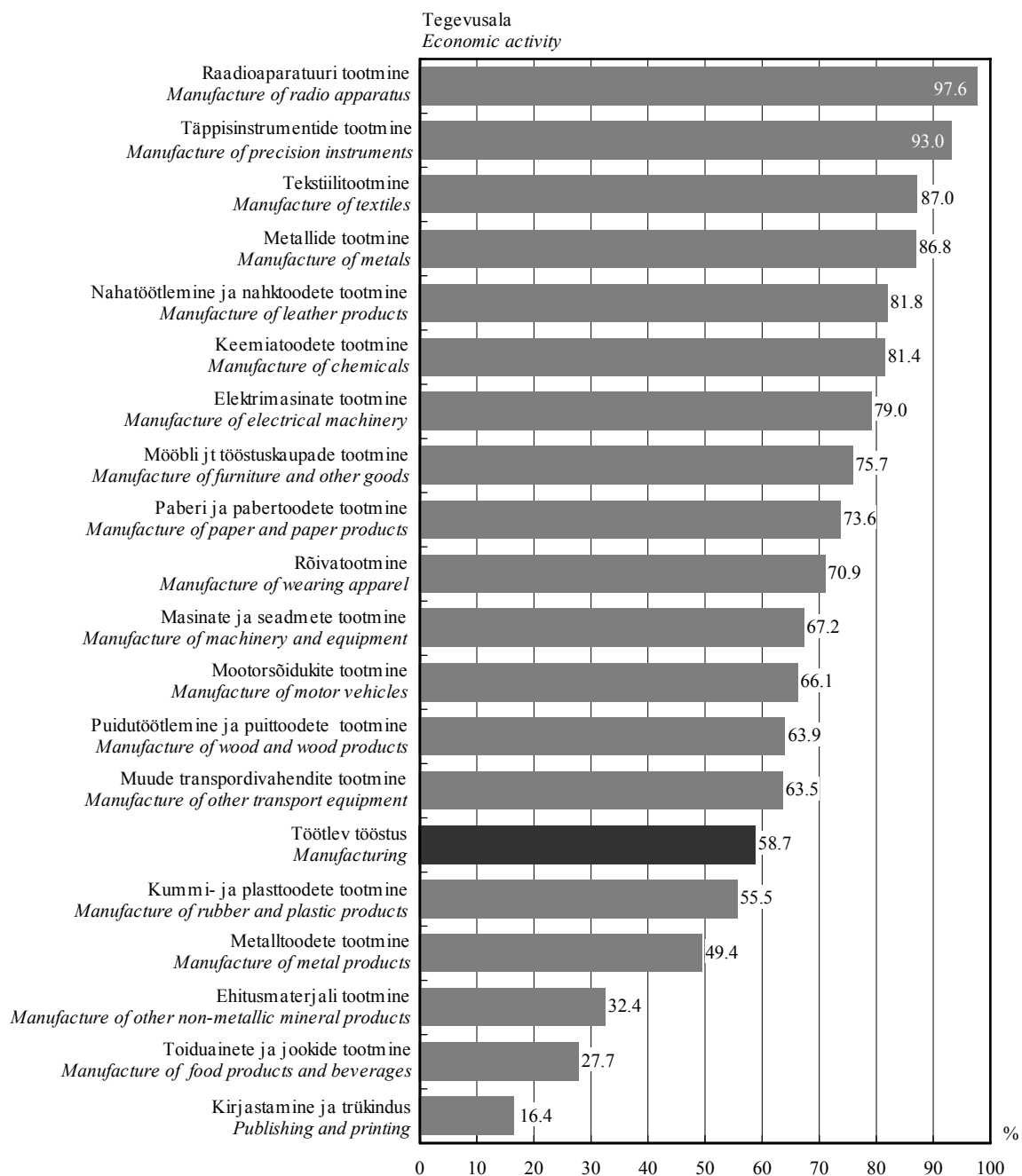
Industry

Tööstustoodangu müügiindeks, aprill 2005
Value index of industrial sales, April 2005
(aprill 2004 = 100 – April 2004=100)

Tegevusala	Müük kokku			<i>Economic activity</i>
	<i>Total sales</i>	eksport	siseturg	
		<i>exports</i>	<i>domestic market</i>	
KOKKU	110.8	110.8	110.9	<i>TOTAL</i>
Elektrienergia-, auru- ja kuumaveearustus	114.0	29.7	115.4	<i>Electricity, steam and hot water supply</i>
Mäetööstus	104.9	94.6	108.1	<i>Mining</i>
põlevkivi kaevandamine ja rikastamine	111.4	-	111.4	<i>mining and agglomeration of oil shale</i>
turbatootmine	91.0	93.2	85.1	<i>extraction of peat</i>
Töötlev tööstus	110.7	111.2	110.2	<i>Manufacturing</i>
toiduainete ja jookide tootmine	99.4	95.0	101.0	<i>manufacture of food products and beverages</i>
liha ja lihatoodete tootmine, töötlemine ja säilitamine	102.8	66.2	111.1	<i>production, processing and preserving of meat and meat products</i>
kala ja kalatoodete töötlemine ja säilitamine	87.6	79.9	117.8	<i>processing and preserving of fish and fish products</i>
piimatoodete tootmine	109.2	125.8	104.3	<i>manufacture of dairy products</i>
jahu ja tangainete tootmine	...	...	...	<i>manufacture of grain mill products</i>
valmisloomasööda tootmine	76.7	274.8	74.2	<i>manufacture of prepared animal feeds</i>
pagaritoodete ja muude toiduainete tootmine	99.2	83.1	102.3	<i>manufacture of bakery products</i>
joogitootmine	97.6	86.0	100.6	<i>manufacture of beverages</i>
tekstiilitootmine	89.7	88.2	97.2	<i>manufacture of textiles</i>
rõivatootmine; karusnaha töötlemine ja värvimine	81.0	76.9	89.7	<i>manufacture of wearing apparel; dressing and dyeing of fur</i>
nahatöötlemine ja nahktoodete tootmine	53.4	47.4	94.8	<i>tanning and dressing of leather; manufacture of leather products</i>
puidutöötlemine ja puittoodete tootmine	109.3	104.8	116.2	<i>manufacture of wood and wood products</i>
paberimassi, paberi ja pabertoodete tootmine	101.0	105.1	94.1	<i>manufacture of pulp, paper and paper products</i>
kirjastamine, trükindus ja salvestiste paljundus	95.9	139.1	92.4	<i>publishing, printing and reproduction of recorded media</i>
kemikaalide ja keemiatoodete tootmine	124.8	128.9	109.5	<i>manufacture of chemicals and chemical products</i>
kummi- ja plasttoodete tootmine	103.3	106.9	100.3	<i>manufacture of rubber and plastic products</i>
muude mittemetallsetest mineraalidest toodete tootmine	117.7	110.8	120.8	<i>manufacture of other non-metallic mineral products</i>
metallide tootmine	74.4	74.7	72.3	<i>manufacture of metals</i>
metalltoodete tootmine	143.5	115.2	166.6	<i>manufacture of fabricated metal products</i>
masinate ja seadmete tootmine	122.7	128.4	115.2	<i>manufacture of machinery and equipment</i>
kontorimasinate ja arvutite tootmine	119.2	66.7	120.9	<i>manufacture of office machinery and computers</i>
elektrimasinate ja -aparaatide tootmine	137.0	143.5	116.6	<i>manufacture of electrical machinery and apparatus</i>
raadio-, televisiooni- ja sideseadmete ning -aparatuuri tootmine	171.2	174.5	120.1	<i>manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus</i>
meditsiinitehnika, optikariistade ja täppisinstrumentide tootmine	166.3	172.8	139.3	<i>manufacture of medical, optical and precision instruments</i>
mootorsõidukite, haagiste ja poolhaagiste tootmine	100.7	86.1	174.8	<i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>
muude transpordivahendite tootmine	119.8	137.9	99.8	<i>manufacture of other transport equipment</i>
mööblitootmine; mujal liigitamata tootmine	102.3	112.7	82.7	<i>manufacture of furniture; manufacturing not elsewhere classified</i>
mööblitootmine	99.1	108.9	81.2	<i>manufacture of furniture</i>

**Eksporti^a osatähtsus töötleva tööstuse
toodangu müügis, aprill 2005**

**Share of exports^a in the sales of manufacturing
production, April 2005**



^a K.a Euroopa Liidu riikidesse.

^a Including EU Member States.

TÖÖSTUS

Industry

Tööstustoodangu müügiindeks, aprill 2005
Value index of industrial sales, April 2005
(märts 2005 = 100 – March 2005=100)

Tegevusala	Müük kokku			<i>Economic activity</i>
	<i>Total sales</i>	eksport	siseturg	
		<i>exports</i>	<i>domestic market</i>	
KOKKU	96.5	96.9	96.1	<i>TOTAL</i>
Elektrienergia-, auru- ja kuumaveearustus	74.1	4.9	79.1	<i>Electricity, steam and hot water supply</i>
Mäetööstus	86.9	160.0	77.6	<i>Mining</i>
põlevkivi kaevandamine ja rikastamine	65.8	-	65.8	<i>mining and agglomeration of oil shale</i>
turbatootmine	147.8	191.4	88.4	<i>extraction of peat</i>
Töötlev tööstus	99.6	97.9	101.6	<i>Manufacturing</i>
toiduainete ja jookide tootmine	98.4	92.3	100.6	<i>manufacture of food products and beverages</i>
liha ja lihatoodete tootmine, töötlemine ja säilitamine	106.3	106.8	106.2	<i>production, processing and preserving of meat and meat products</i>
kala ja kalatoodete töötlemine ja säilitamine	103.3	101.4	108.6	<i>processing and preserving of fish and fish products</i>
piimatoodete tootmine	102.4	97.7	104.1	<i>manufacture of dairy products</i>
jahu ja tangainete tootmine	...	...	...	<i>manufacture of grain mill products</i>
valmisloomasööda tootmine	75.8	113.5	74.7	<i>manufacture of prepared animal feeds</i>
pagaritoodete ja muude toiduainete tootmine	94.6	98.2	94.1	<i>manufacture of bakery products</i>
joogitootmine	94.4	66.2	103.9	<i>manufacture of beverages</i>
tekstiilitootmine	91.8	94.3	81.9	<i>manufacture of textiles</i>
rõivatootmine; karusnaha töötlemine ja värvimine	97.6	102.5	89.8	<i>manufacture of wearing apparel; dressing and dyeing of fur</i>
nahatöötlemine ja nahktoodete tootmine	92.1	100.1	72.4	<i>tanning and dressing of leather; manufacture of leather products</i>
puidutöötlemine ja puutoodete tootmine	104.9	107.3	101.6	<i>manufacture of wood and wood products</i>
paberimassi, paberi ja pabertoodete tootmine	92.7	85.6	109.8	<i>manufacture of pulp, paper and paper products</i>
kirjastamine, trükindus ja salvestiste paljundus	100.1	89.6	101.6	<i>publishing, printing and reproduction of recorded media</i>
kemikaalide ja keemiatoodete tootmine	99.5	100.4	95.5	<i>manufacture of chemicals and chemical products</i>
kummi- ja plasttoodete tootmine	104.9	94.8	116.0	<i>manufacture of rubber and plastic products</i>
muude mittemetallsetest mineraalidest toodete tootmine	125.3	117.0	128.9	<i>manufacture of other non-metallic mineral products</i>
metallide tootmine	86.4	87.8	77.6	<i>manufacture of metals</i>
metalltoodete tootmine	102.8	102.2	103.2	<i>manufacture of fabricated metal products</i>
masinate ja seadmete tootmine	99.3	96.8	103.2	<i>manufacture of machinery and equipment</i>
kontorimasinate ja arvutite tootmine	89.4	48.2	90.8	<i>manufacture of office machinery and computers</i>
elektrimasinate ja -aparaatide tootmine	87.1	88.8	80.9	<i>manufacture of electrical machinery and apparatus</i>
raadio-, televisiooni- ja sideseadmete ning -aparatuuri tootmine	88.0	87.5	101.4	<i>manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus</i>
meditsiinitehnika, optikariistade ja täppisinstrumentide tootmine	148.0	154.4	122.0	<i>manufacture of medical, optical and precision instruments</i>
mootorsõidukite, haagiste ja poolhaagiste tootmine	125.1	97.3	444.7	<i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>
muude transpordivahendite tootmine	94.5	84.4	115.7	<i>manufacture of other transport equipment</i>
mööblitootmine; mujal liigitamata tootmine	90.7	92.6	86.2	<i>manufacture of furniture; manufacturing not elsewhere classified</i>
mööblitootmine	88.3	90.4	83.3	<i>manufacture of furniture</i>



ENERGIA TOOTMINE JA TARBIMINE,
aprill 2005

2005. aasta aprillis toodeti elektrit 15% ja soojust 6% rohkem kui möödunud aasta samal kuul. Elektritoodangu kasvu põhjustas peamiselt elektrienergia impordi vähenemine ja siseturu elektritarbimise kasv.

2005. aasta aprillis toodeti 606 gigavatt-tundi (GWh) elektrienergiat ja 786 gigavatt-tundi soojust.

Võrreldes eelmise aasta sama kuuga suurenes põlevkivi tarbimine 10%, põlevkiviõli tarbimine 42% ja maagaasi tarbimine 7%. Tarbitud kütustest hõlmas kodumaine kütus 66%.

Elektrienergiast müüdi 81% ettevõtetele ja 19% elanikele.

Andmeid koguti kõikidelt põhitegevusena elektrit ja soojust tootvatelt ettevõtetelt ning toimlatelt, kelle 2004. aasta soojusetoodang ületas 10 gigavatt-tundi.

Kuuvaatlusega hõlmatud soojust tootvate ettevõtete toodang oli 2004. aasta täpsustatud andmetel kogu Eesti soojusetoodangust 83%.

*PRODUCTION AND CONSUMPTION
OF ENERGY, April 2005*

In April 2005 compared to the same month of the previous year, the production of electricity increased 15% and the production of heat rose 6%. The main reasons for the growth of electricity production were the decrease of imports and the increase of domestic consumption.

606 gigawatt hours (GWh) of electricity and 786 gigawatt hours of heat was produced in April 2005.

Compared to the same month of the previous year the consumption of oil shale increased 10%, that of shale oil 42% and that of natural gas 7%. Domestic fuels accounted for 66% of the consumed fuels.

81% of electricity was consumed by enterprises and 19% by households.

Data were collected from all enterprises whose main activity was electricity and heat production, as well as from establishments whose production in 2004 exceeded 10 gigawatt hours.

The heat production of enterprises included in the monthly survey accounted for 83% of the total heat energy production in Estonia according to the adjusted data of 2004.

Tiina Vernik

Tööstus-, ehitus- ja energiastatistika talituse vanemstatistik
Senior Statistician, Industry, Construction and Energy Statistics Service

ENERGEETIKA

Energy

Kütuse tarbimine energia tootmiseks ja laovarud, aprill 2005

Consumption of fuels for energy generation and fuels in stocks, April 2005

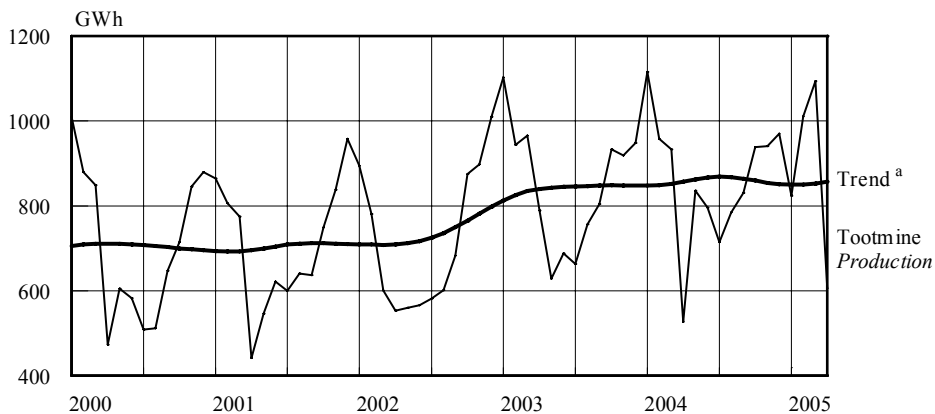
Kütus	Tarbimine		Laovarud perioodi lõpul (kogus)	Fuel
	kogus	summa, tuhat krooni		
	<i>Consumption quantity</i>	<i>value, thousand kroons</i>	<i>In stocks at the end of the period (quantity)</i>	
Kivisüsi, t	330	340	278	Coal, m. t. (metric tons)
Põlevkivi, t	690 282	95 991	477 759	Oil shale, m. t.
Freesturvas, t	7 245	1 530	10 828	Milled peat, m. t.
Tükkurvas, t	4 413	1 531	1 075	Sod peat, m. t.
Turbabrikett, t	368	232	910	Peat-briquette, m. t.
Küttepuud, tm	1 216	182	970	Firewood, m ³ sol.vol.
Puiduhake ja -jäätmel, tm	109 793	14 645	23 929	Waste wood, m ³ sol.vol.
Maagaas, tuhat m ³	50 779	67 783	-	Natural gas, thousand m ³
Raske kütteõli, t	936	2 524	3 890	Heavy fuel oil, m. t.
Põlevkiviõli, t	8 839	16 647	14 066	Shale oil, m. t.
Kerge kütteõli, t	550	3 143	355	Light fuel oil, m. t.
Muu kütus, tce ^a	20 121	12 902	-	Other fuels, tce ^a

^a Tonni kivisüsi ekvivalendis.

^a Ton coal equivalent.

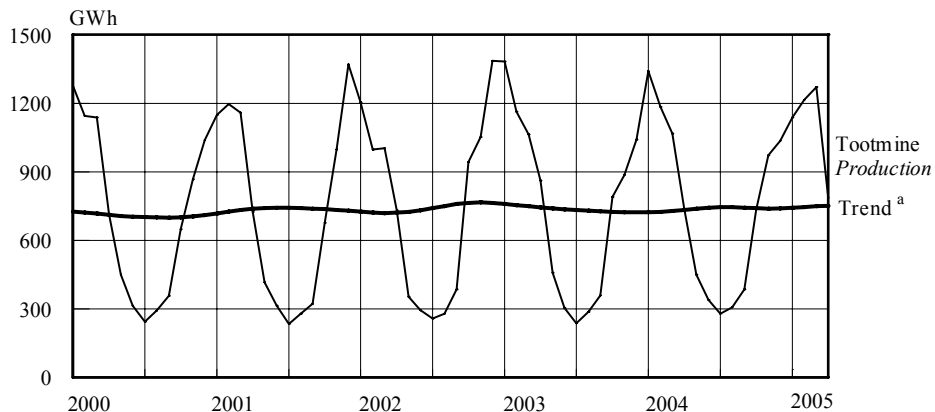
Elektrienergia tootmine, jaanuar 2000 – aprill 2005

Production of electricity, January 2000 – April 2005



Soojuse tootmine, jaanuar 2000 – aprill 2005

Production of heat, January 2000 – April 2005



^a Trend — sesoonsusest ja juhuslikest häiritustest puhastatud aegrida, mis näitab aegrea arengusuunda ja -kiirust.

^a Trend — the long-term general development of time series.

ENERGEETIKA

Energy

Elektrienergia ja soojuse tootmine ning toodanguindeks, 1997–2005 ^a
Production of electricity and heat and index of production, 1997–2005 ^a

Period	Elektrienergia		Soojus		Period
	toodang	toodanguindeks, eelmise aasta sama period = 100	toodang	toodanguindeks, eelmise aasta sama period = 100	
	<i>Electricity</i>		<i>Heat</i>		
	<i>production</i>	<i>index of production, corresponding period of previous year = 100</i>	<i>production</i>	<i>index of production, corresponding period of previous year = 100</i>	
	GWh	%	GWh	%	
1997	9 218	101.3	12 579	92.2	1997
1998	8 521	92.4	11 392	90.6	1998
1999	8 268	97.0	10 389	91.2	1999
2000	8 513	103.0	9 826	94.6	2000
2001	8 483	99.6	10 453	106.4	2001
2002	8 527	100.5	10 533	100.8	2002
2003	10 159	119.1	10 256	97.4	2003
2004 ^b	10 347	101.9	8 844	86.2	2004 ^b
2004 ^b					2004 ^b
Jaanuar	1 116	101.1	1 346	97.3	January
Veebruar	958	101.4	1 184	101.8	February
Märts	933	96.6	1 068	100.3	March
Aprill	527	66.7	740	85.8	April
Mai	836	133.0	451	98.2	May
Juuni	796	115.6	340	111.9	June
Juuli	715	107.9	280	118.4	July
August	785	103.6	307	106.5	August
September	831	103.4	386	107.5	September
Oktoober	939	100.6	734	92.7	October
November	941	102.4	972	109.8	November
Detsember	970	102.3	1 036	99.5	December
2005 ^b					2005 ^b
Jaanuar	824	73.9	1 137	84.9	January
Veebruar	1 011	105.6	1 215	102.6	February
Märts	1 094	117.3	1 271	119.0	March
Aprill	606	115.1	786	106.3	April

^a Viimase aasta andmeid võidakse täpsustada kuni lõpliku aastastatistika valmimiseni.

^b Lühiajastatistika.

^a Data for the last years may be adjusted.

^b Short-term statistics.

EHITUSETTEVÖTETE TEGEVUS,
I kvartal 2005

2005. aasta I kvartalis ehitasid ehitusettevõtted Eestis ja välisriikides kokku eelmise aasta sama kvartaliga võrreldes 4% rohkem, sealhulgas Eestis 2% rohkem. Tagasihoidlik kasv oli tingitud nii kõrgeast võrdlusbaasist kui ka ehitustegevuse jätkuvast kallinemisest.

2005. aasta I kvartalis ehitasid ehitusettevõtted omal jõul 3,7 miljardi krooni eest. Hooneid ehitati 2,9 miljardi krooni ja rajatise 0,8 miljardi krooni eest, mis on vastavalt 14% rohkem ja 22% vähem kui 2004. aasta I kvartalis. Ehitustegevuse kasv tulenes nii Eestis kui ka välisriikides hoonete ehitamisest. Edukas oli aasta algus välisturul tegutsevatele ehitusettevõtetele. Sealne ehitusmaht suurenes võrreldes aastataguse ajaga enam kui poole võrra. Ehitustegevus kallines 2004. aasta I kvartaliga võrreldes 8,4%.

Ehitusettevõtete realiseerimise netokäive oli 2005. aasta I kvartalis 6,1 miljardit krooni, millest enamiku ehk 5,7 miljardit krooni andis ehitustööde müük. 2004. aasta I kvartaliga võrreldes suurenes ehitustööde müük jooksevhindades ligi kümnendiku võrra. Oma tarbeks tegid ehitusettevõtted ehitustöid 30 miljoni krooni eest. Remonditöid oli kõikidest ehitustöödest 42%. 2004. aasta I kvartaliga võrreldes suurenes remonditööde osa 2%.

Uusi ehituslepinguid sõlmiti 2005. aasta I kvartalis 2,7 miljardi krooni väärtuses. Rohkem kui poole lepingute koguväärtusest hõlmasid hoonete ehitamise lepingud.

Ehitustööd — tellijale müüdud ja oma tarbeks tehtud ehitustööde maksumus. Ehitustööd sisaldavad alltöövõtutööde topeltarvestust.

Omal jõul tehtud ehitustööd — ehitustööde maksumus alltöövõtutööde maksumuseta pluss/miinus lõpetamata ehituse varude muutus.

Ehitusmahuindeks — iseloomustab omal jõul tehtud ehitustööde maksumuse muutust püsivhindades.

ACTIVITIES OF CONSTRUCTION
ENTERPRISES, 1st quarter 2005

In the 1st quarter of 2005 compared to the same quarter of the previous year, the total production of Estonian construction enterprises in Estonia and in foreign countries grew 4%, of which 2% in Estonia. The high comparison basis as well as the continuous rise in the expenditure on construction activities caused the slow growth.

In the 1st quarter of 2005 the production value of construction amounted to 3.7 billion kroons. The production value of building construction was 2.9 billion kroons and the production of civil engineering totalled 0.8 billion kroons, which is correspondingly 14% more and 22% less than in the 1st quarter of 2004. The growth in construction production was caused by the increase in building construction in Estonia as well as in foreign countries. The beginning of this year was successful for the construction enterprises operating in foreign countries. The volume of construction there increased more than a half compared to the same period a year ago. Compared to the 1st quarter of 2004, the expenditure on construction activities grew 8.4%.

In the 1st quarter of 2005 the total turnover of construction enterprises was 6.1 billion kroons, of which 5.7 billion kroons was the revenue from construction activities. The expenditures on construction for own use totalled 30 million kroons. The proportion of repair work accounted for 42% of the total construction work which represents a 2% increase compared to the 1st quarter of 2004.

The value of new orders received amounted to 2.7 billion kroons. More than half of the total value of new orders were received for building construction.

Construction activity — the turnover from construction activities and construction for own use. There is double-account in the part of subcontracting work.

Construction production — the cost of purchased subcontract work has been deducted from the construction activity, plus/minus changes in the work-in-progress.

Construction volume index — characterises the change in the production value in construction in constant prices.

Merike Sinisaar

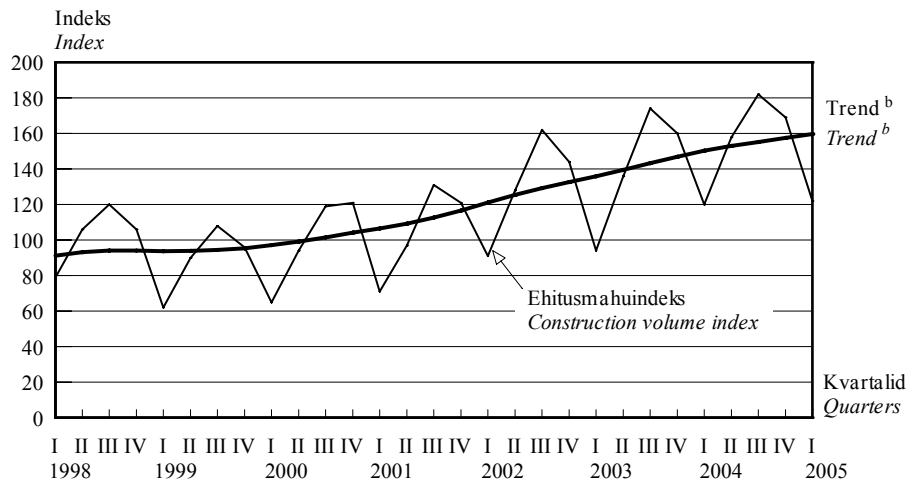
Tööstus-, ehitus- ja energiastatistika talituse juhtivstatistik
Leading Statistician, Industry, Construction and Energy Statistics Service

Ehitusettevõtete põhinäitajad, I kvartal 2004 – I kvartal 2005
Basic indicators of construction enterprises, 1st quarter 2004 – 1st quarter 2005
(jooksev hinnad, miljonit krooni — current prices, million kroons)

Näitaja	2004				2005	Indicator
	I kvartal 1st quarter	II kvartal 2nd quarter	III kvartal 3rd quarter	IV kvartal 4th quarter	I kvartal 1st quarter	
Realiseerimise netokäive	5 669	7 159	8 800	9 115	6 139	Turnover
tellijale müüdud ehitustööd	5 260	6 651	8 120	8 497	5 741	turnover from construction activity
remonditööd	2 139	3 199	3 964	3 679	2 412	repair work
hooned	3 776	4 358	5 146	5 700	4 408	buildings
välisriikides	87	177	136	488	136	in foreign countries
Oma tarbeks tehtud ehitustööd	19	20	10	17	30	Construction for own use
Maksud alltöövõtjatele	2 036	2 375	2 878	3 333	2 188	Payments to subcontractors
Omal jõul tehtud ehitustööd kokku	3 310	4 479	5 245	5 052	3 717	Construction production, total value
hooned	2 349	2 862	3 249	3 385	2 903	production of building construction
rajatised	961	1 617	1 996	1 667	814	production of civil engineering
sh Eestis	3 197	4 340	5 109	4 787	3 520	of which in Estonia
hooned	2 270	2 724	3 135	3 295	2 728	production of building construction
rajatised	927	1 616	1 974	1 492	792	production of civil engineering

Ehitusmahuindeks,
I kvartal 1998 – I kvartal 2005 ^a
(2000. aasta kvartalite keskmine = 100)

Construction volume index,
1st quarter 1998 – 1st quarter 2005 ^a
(average of quarters of 2000 = 100)



^a Ainult Eestis omal jõul tehtud ehitustööde maksumuse muutus.

^b Trend — sesoonsusest ja juhuslikest häiritustest puhastatud aegrida, mis näitab aegrea arengusuunda ja -kiirust.

^a The changes in the production value in construction only in Estonia.

^b Trend — the long-term general development of time series.

EHITUS

Construction

Ehitusmahuindeks kvartalite kaupa, 1998–2005

Construction volume index by quarters, 1998–2005

(2000. aasta kvartalite keskmine = 100 — average of quarters of 2000 = 100)

Aasta Year	I kvartal 1st quarter	II kvartal 2nd quarter	III kvartal 3rd quarter	IV kvartal 4th quarter
Kokku				
<i>Total</i>				
1998	78.6	103.9	117.4	126.9
1999	59.4	86.3	102.5	94.9
2000	64.6	94.6	120.3	120.6
2001	71.1	99.3	131.7	121.6
2002	89.6	123.6	156.2	147.3
2003	91.3	131.1	169.2	156.3
2004 ^a	116.9	153.0	175.6	167.0
2005 ^a	121.1			
sh Eestis				
<i>of which in Estonia</i>				
1998	78.9	105.8	119.5	106.1
1999	61.6	90.1	108.0	95.8
2000	65.0	94.5	119.2	121.2
2001	70.9	97.2	130.9	121.0
2002	90.8	128.3	162.3	143.5
2003	94.1	136.1	173.5	160.5
2004 ^a	120.4	158.1	182.5	168.8
2005 ^a	122.4			

^a Lühiajastatistika.

^a Short-term statistics.

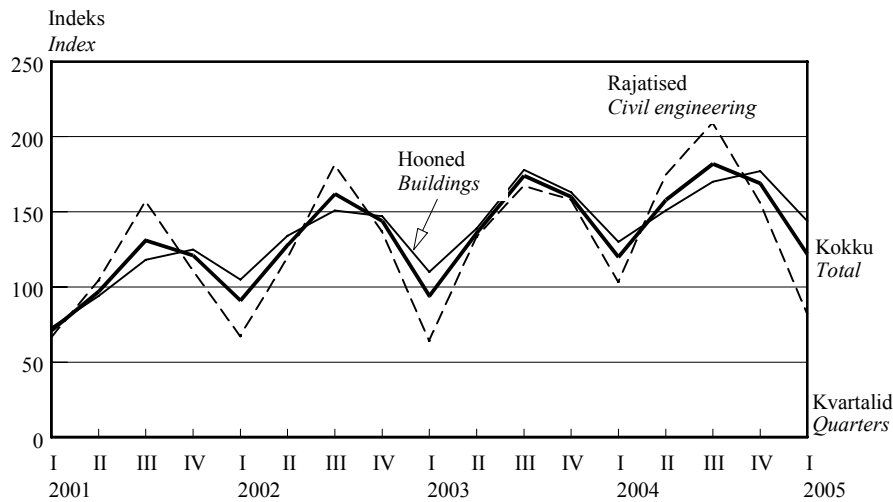
Ehitusmahuindeks, I kvartal 2005

Construction volume index, 1st quarter 2005

Näitaja	Indeks (2000 = 100)			Indeksi muutus võrreldes eelmise aasta sama kvartaliga <i>Change in index compared to corresponding quarter of previous year</i>	Indicator
	I kvartal 2005	IV kvartal 2004	I kvartal 2004		
	<i>1st quarter 2005</i>	<i>4th quarter 2004</i>	<i>1st quarter 2004</i>		
Kokku	121.1	167.0	116.9	3.6	<i>Total</i>
hoonete ehitusmahuindeks	149.8	177.2	131.2	14.1	<i>construction volume index of buildings</i>
rajatiste ehitusmahuindeks	73.4	152.4	93.9	-21.8	<i>construction volume index of civil engineering</i>
sh Eestis	122.4	168.8	120.4	1.6	<i>of which in Estonia</i>
hoonete ehitusmahuindeks	144.2	176.6	130.0	10.9	<i>construction volume index of buildings</i>
rajatiste ehitusmahuindeks	81.5	155.7	103.4	-21.2	<i>construction volume index of civil engineering</i>

Ehitusmahuindeks ehitise tüübi järgi,
I kvartal 2001 – I kvartal 2005^a
(2000. aasta kvartalite keskmine = 100)

Construction volume index by type of construction,
1st quarter 2001 – 1st quarter 2005^a
(average of quarters of 2000 = 100)



^a Ainult Eestis omal jõul tehtud ehitustööde maksumuse muutus.

^a The changes in the production value in construction only in Estonia.

Ehitustööd Eestis ja välisriikides, 2000–2005

Construction activities of construction enterprises in Estonia and in foreign countries, 2000–2005^a

(jooksevhinnad, miljonit krooni — current prices, million kroons)

Aasta, kvartal	Ehitustööd kokku	sealhulgas		Omal jõul tehtud ehitustööd kokku		sealhulgas Eestis	Year, quarter	
		ehitustööd Eestis	%	ehitustööd välisriikides	%			
	Construction activities total	of which construction activities in Estonia	%	construction activities in foreign countries	%	Construction production, total value	of which in Estonia	
2000	15 286	14 542	95	744	5	10 653	9 880	2000
2001	18 122	16 631	92	1 491	8	11 881	10 921	2001
2002	21 360	20 150	94	1 211	6	13 845	12 764	2002
2003	24 224	23 313	96	911	4	15 166	14 646	2003
2004	28 594	27 706	97	888	3	18 086	17 433	2004
2003								2003
I kvartal	3 665	3 596	98	69	2	2 490	2 406	1st quarter
II kvartal	5 361	5 290	99	71	1	3 619	3 525	2nd quarter
III kvartal	7 486	7 103	95	383	5	4 700	4 520	3rd quarter
IV kvartal	7 712	7 324	95	388	5	4 357	4 195	4th quarter
2004								2004
I kvartal	5 279	5 192	98	87	2	3 310	3 197	1st quarter
II kvartal	6 671	6 494	97	177	3	4 479	4 340	2nd quarter
III kvartal	8 130	7 994	98	136	2	5 245	5 109	3rd quarter
IV kvartal	8 514	8 026	94	488	6	5 052	4 787	4th quarter
2005								2005
I kvartal	5 771	5 635	98	136	2	3 717	3 520	1st quarter



TRANSPORT, jaanuar–mai 2005

2005. aasta I kvartalis kasutas Eesti maantee-, trammi-, trolli-, raudtee-, vee- ja õhustranspordiettevõtete teenuseid kokku 52,5 miljonit reisijat — 14% vähem kui eelmise aasta samal ajavahemikul. Alates 2004. aasta II poolaastast on veetud sõitjate arvule omane vähenemise tendents. Sõitjatevedu mõjutas kõige rohkem linna-liinibussi kasutavate reisijate arvu vähenemine — aastaga 12%. See on ka mõistetav, kui jälgida sõiduautode arvu pidevat kasvu.

2005. aasta 1. juuni seisuga oli liiklusregistris arvel 593 000 mootorsõidukit, sealhulgas 490 000 sõiduautot.

2005. aasta mais registreeriti Eesti Riikliku Autoregistriskuse andmetel esmaselt 7575 sõidukit, see on 30% rohkem kui eelmise aasta samal perioodil. Sõiduautosid on aasta algusest alates registreeritud üle 23 000. Nagu aprillis nii ka mais ulatus esmaselt registreeritud mootorrataste arv üle 200. Aasta algusest on mootorrataid kokku registreeritud 22% rohkem kui eelmisel aastal ja 6 korda enam kui 2000. aasta samal perioodil.

Võrreldes 2004. aasta I kvartaliga vähenes reisijate arv 2005. aasta I kvartalis maanteetranspordis 11% ja raudteetranspordis 8%, suurenes aga oluliselt mere- ja õhustranspordis.

2005. aasta I kvartalis kasutas Eesti õhustranspordiettevõtete teenuseid pea kaks korda rohkem reisijaid kui 2004. aasta I kvartalis. Aastatel 2003–2005 on sõitjate arv I kvartalis kasvanud 78 000-lt kuni 344 000-ni.

Rahvusvahelise sõitjateveo arvele langes 2005. aasta I kvartalis 1,1 miljonit sõitjat, kusjuures mere-transporti kasutas 625 000 ja õhustransporti 338 000 reisijat. Kasv oli rahvusvahelises mereveos 37% ja õhustranspordis isegi 2 korda suurem kui 2004. aasta I kvartalis.

Transpordiettevõtted said sõitjateveost tulu kokku 837 miljonit krooni, mis on 9% vähem kui 2004. aasta IV kvartalis ja 35% rohkem kui eelmise aasta I kvartalis. Transpordiliigiti jagunes veondusettevõtete tulu järgmiselt — õhustranspordile 48%, maanteetranspordile 30%, meretranspordile 20% ja raudteetranspordile 3%.

Sõitjatevedu doteeriti riigi ja kohalikust eelarvest 2005. aasta I kvartalis 222 miljoni krooniga. Kõige rohkem doteeriti maanteetransporti — 107 miljoni krooniga.

Eesti kuues lennujaamas teenindati 2005. aasta I kvartalis 298 000 reisijat, nendest siselendudel

TRANSPORT, January–May 2005

In the 1st quarter of 2005, the number of passengers carried by Estonian road, electric, railway, water and air transport enterprises was 52.5 million — 14% less than in the same period of 2004. Since the second half of 2004 the number of passengers showed the tendency of decrease. The carriage of passengers was most influenced by the decreasing number of passengers in city transport (the decrease of 12% compared to 2004). It is understandable when looking at the increasing numbers of private vehicles.

As at 1 June 2005, 593,000 motor vehicles were registered, 490,000 of them were private cars.

In May 2005 the number of first registrations of vehicles was 7,575, 30% more than in the same period of 2004. Since the beginning of the year over 23,000 passenger cars have been registered. In May as well in April the number of first registered motorcycles was over 200. Since the beginning of the year 22% more motorcycles have been registered compared to the same period of 2004 and 6 times more compared to the same period of 2000.

In the 1st quarter of 2005 compared to the 1st quarter of 2004, the number of passengers in road transport decreased by 11% and in rail transport by 8%, but the number of passengers in sea and air transport significantly increased.

In the 1st quarter of 2005 compared to the same period of 2004, about 2 times more passengers used the services of Estonian air transport enterprises. In 2003–2005 the number of passengers in the 1st quarter has grown from 78,000 to 344,000.

In the 1st quarter of 2005, the number of international traffic passengers was 1.1 million; sea transport was used by 625,000 and air transport by 338,000 passengers. In international sea transport the increase was 37% and in air transport even 2 times bigger than in the 1st quarter of 2004.

The total profit gained by transport enterprises from carriage of passengers was 837 million kroons, which is 9% less than in the 4th quarter of 2004 and 35% more than in the 1st quarter of 2004. Air transport gained 48%, road transport 30%, sea transport 20% and railway transport 3% of the total profit. The carriage of passengers was subsidised from the state budget in the amount of 222 million kroons. 107 million kroons were received by road transport.

11 300. 2005. aasta I kvartalis oli avatud 21 rahvusvahelist ja 7 siseleenuiliini. Nädalas toimus 332 regulaarlendude.

2005. aasta I kvartalil veeti kokku 23,2 miljonit tonni kaupa, millest 77% raudteel ja 22% maanteel. Võrreldes 2004. aasta I kvartaliga vähenes kaubavedu 4%, samas suurenes veosekäive 9%. Raudteel veetud kauba kogus on I kvartalis olnud juba aastaid veidi üle 17 miljoni tonni. Erandik oli ainult 2003. aasta, kus veeti 19 miljonit tonni kaupa. Raudteevedudes on keskmine veokaugus suurenenud 129 kilomeetrilt 2003. aasta I kvartalis 173 kilomeetrini 2005. aasta I kvartalis.

Veondusettevõtete netokäive oli 2005. aasta I kvartalis 4,5 miljardit krooni — 19% enam kui 2004. aasta I kvartalis.

Transporditeenuseid osutati 4 miljardi krooni eest, millest 60% moodustas kaubavedu, 21% sõitjatevedu ja 19% muud vedudega seotud teenused.

Tulu veoteenuste müügist said 2005. aasta I kvartalis kõige rohkem maanteetranspordiettevõtte — 1,7 miljardit krooni ehk 71% veondusettevõtete kaubavedude kogutulust. Raudtee osa oli 18%, meretranspordi osa 10% tuludest. Aastaga kasvas maanteetranspordiettevõtete tulu kaubavedudest 19%, veetud kauba kogus tonnides aga vähenes 21% võrreldes 2004. aasta I kvartaliga.

Eesti sadamate kaudu veeti 2005. aasta I kvartalis 11,5 miljonit tonni kaupa — 4% vähem kui eelmise aasta samal perioodil.

Käesoleva aasta viie kuuga registreeriti Maanteeameti liiklusohutusosakonna andmetel 763 inimkannatanuga liiklusõnnetust — 5% vähem kui 2004. aasta samal perioodil. Õnnetustes on aasta algusest peale hukkunud 55 ja saanud viga 988 inimest. Inimkannatanutega liiklusõnnetustes on aasta algusest viga saanud või hukkunud 259 jalakäijat. 2005. aasta viie kuuga toimus 1–15-aastaste lastega 114 liiklusõnnetust, milles hukkus 3 ja sai viga 125 last. 44% liiklusõnnetusse sattunud lastest olid liikluses jalakäijana. Jalakäijate jaoks oli enim liiklusõnnetusi põhjustanud käitumisviga sõidutee ületamine väljaspool ülekäigukohti ja sõidukijuhtide jaoks jalakäijale otsasõit ülekäigurajal. Joobes mootorsõidukijuhtide osalusel toimus 5 kuuga 122 liiklusõnnetust, milles hukkus 12 ja sai viga 178 inimest.

298,000 passengers were served in six Estonian airports; 11,300 of them in domestic traffic.

In the 1st quarter of 2005 there were 21 international and 7 domestic airlines. There were altogether 332 regular flights a week.

In the first quarter of 2005, 23.2 million tonnes of goods were carried; of which 77% on the railway and 22% on the road. Compared to the 1st quarter of 2004 the carriage of goods has decreased by 4%, at the same time the freight turnover has increased by 9%. In the 1st quarter, the carriage of goods on the railway has been slightly over 17 million tonnes for several years now. The exception was only the year 2003 when 19 million tonnes of goods were carried on the railway. In railway carriage the average distance has increased from 129 kilometres in the 1st quarter of 2003 to 173 kilometres in the 1st quarter of 2005.

In the 1st quarter of 2005, the net sales of transport enterprises totalled 4.5 billion — 19% more than in the 1st quarter of 2004.

Transport services were rendered for 4 billion kroons; carriage of goods accounted for 60%, carriage of passengers for 21% and other services for 19%.

In the 1st quarter of 2005, road transport enterprises gained most profit — 1.7 billion kroons or 71% of the total profit of transport enterprises. Railway transport enterprises gained 18% and sea transport enterprises 10% of the total profit. The profit of road transport enterprises has increased by 19% during the year, at the same time the amount of goods carried has decreased by 21% compared to the 1st quarter of 2004.

In the 1st quarter of 2005, 11.5 million tonnes of goods were transported through Estonian ports — 4% less than in the same period of 2004.

The Road Safety Department of the Estonian Road Administration registered 763 casualty accidents during the first 5 months of 2005, which is 5% less than in the same period of 2004. 55 people have been killed and 988 injured since the beginning of the year. 259 pedestrians were killed or injured in road accidents. 114 road accidents involved children between ages 1 and 15, whereas 3 were killed and 125 injured. 44% of the children involved in accidents were pedestrians. For pedestrians the main behavioural aspect causing the accident was crossing the street outside the special area and for drivers driving against pedestrian on pedestrian crossing. Drunk driving caused 122 accidents during 5 months, where 12 people were killed and 178 injured.

Sirle Antov

Teenindusstatistika talituse vanemstatistik
Senior Statistician, Services Statistics Service

TRANSPORT

Transport

Sõitjatevedu, I kvartal 2005
Carriage of passengers, 1st quarter 2005

Transport	Sõitjad, tuhat		Sõitjakäive, tuhat sõitja-km		Transport
	kokku	välisvedu	kokku	välisvedu	
	<i>Passengers, thousands</i>		<i>Passenger traffic volume, thousand passenger-km</i>		
	<i>total</i>	<i>international traffic</i>	<i>total</i>	<i>international traffic</i>	
Maanteetransport (bussid)	35 990	108	534 811	68 932	Road transport (buses)
linnasisene	27 667	..	123 943	..	urban
Trammi- ja trollibussi-transport	14 160	..	54 514	..	Electric transport
Raudteetransport	1 139	22	53 093	3 969	Railway transport
Meretransport	864	625	93 087	90 429	Sea transport
Siseveetransport	-	..	-	..	Inland water transport
Õhutransport	344	338	200 911	200 064	Air transport

Kaubavedu, I kvartal 2005
Carriage of goods, 1st quarter 2005

Transport	Veosed, tuhat tonni		Veosekäive, tuhat tonn-km		Transport
	kokku	välisvedu	kokku	välisvedu	
	<i>Volume of transport, thousand tonnes</i>		<i>Freight turnover, thousand tonne-km</i>		
	<i>total</i>	<i>international traffic</i>	<i>total</i>	<i>international traffic</i>	
Maanteetransport	5 075	1 119	1 683 439	1 304 078	Road transport
Raudteetransport	17 919	12 239	3 102 865	2 917 101	Railway transport
avalik raudtee	11 812	10 730	2 677 123	2 581 760	public railway
Meretransport	164	164	277 157	277 157	Sea transport
Õhutransport	1	1	838	830	Air transport

Sõitjate- ja kaubavedu, 1998–2005
Carriage of passengers and goods, 1998–2005

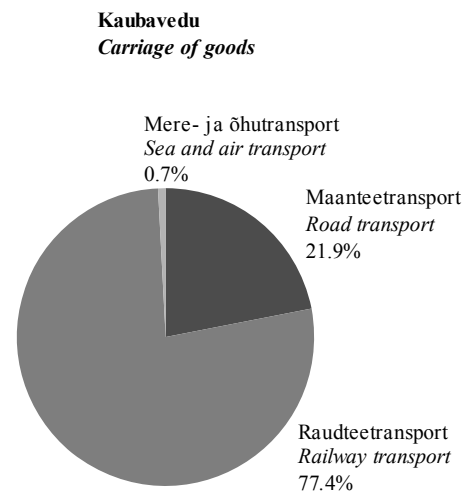
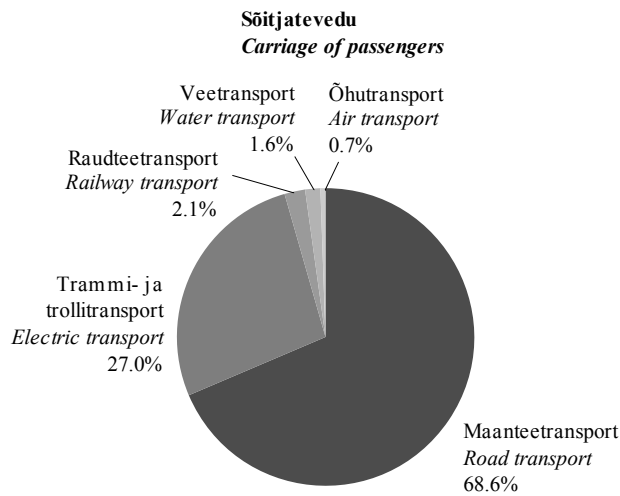
	I kvartal <i>1st quarter</i>	II kvartal <i>2nd quarter</i>	III kvartal <i>3rd quarter</i>	IV kvartal <i>4th quarter</i>	Aasta <i>Year</i>
Sõitjatevedu, tuhat sõitjat <i>Carriage of passengers, thousands</i>					
1998	67 467	62 058	60 947	63 830	254 302
1999	63 013	61 929	58 866	65 117	248 925
2000	69 740	69 844	66 108	74 850	280 542
2001	73 684	52 625	56 962	65 962	249 233
2002	64 356	60 746	61 776	65 454	252 332
2003	62 600	60 713	58 594	62 763	244 670
2004	60 721	52 641	53 272	58 257	224 891
2005	52 497				
Kaubavedu, tuhat tonni <i>Carriage of goods, thousand tonnes</i>					
1998	17 481	16 899	17 416	18 667	70 463
1999	17 721	18 442	18 928	19 866	74 957
2000	20 234	19 082	20 416	19 475	79 207
2001	20 604	19 815	20 628	19 215	80 262
2002	21 646	23 020	22 193	23 682	90 541
2003	24 303	22 977	23 133	23 585	93 998
2004	24 205	23 354	23 682	24 245	95 486
2005	23 161				

TRANSPORT

Transport

Sõitjate- ja kaubavedu,
I kvartal 2005

Carriage of passengers and goods,
1st quarter 2005



Kaubavedu maanteel, I kvartal 2005
Carriage of goods by road transport, 1st quarter 2005

Kaubavedu	Kokku	Sisevedu	Välisvedu	Välisriikidevaheline vedu	Carriage of goods
	<i>Total</i>	<i>Domestic traffic</i>	<i>International traffic</i>	<i>Traffic between foreign countries</i>	
Veeremi läbisõit (kõik veoautod, k.a väikekaubaautod), mln km	115.6	36.6	66.9	12.1	<i>Volume of traffic (all lorries incl. vans), million km</i>
kasutatava kütuseliigi järgi:					<i>by fuel used:</i>
bensiin	0.6	0.0	0.4	0.1	<i>petrol</i>
diislikütus	115.0	36.5	66.5	12.0	<i>diesel oil</i>
Veoste kogus, mln t	5.0	4.0	1.0	0.2	<i>Volume of transport, million tonnes</i>
Veosekäive, mln tonn-km	1 683.4	379.3	1 065.7	238.3	<i>Freight turnover, million tonne-km</i>

TRANSPORT

Transport

Sõitjatevedu bussiga, I kvartal 2005

Carriage of passengers by bus, 1st quarter 2005

Sõitjatevedu <i>Carriage of passengers</i>	Regulaarvedu (liinivedu)					Muu (tellimus-) vedu		Kokku <i>Total</i>
	kokku <i>Scheduled road transport total</i>	linna- liinid <i>urban lines</i>	maa- liinid <i>local lines</i>	kaugliinid		kokku	välisvedu <i>international traffic</i>	
				sisevedu <i>domestic traffic</i>	välisvedu <i>international traffic</i>			
Sõitjad, mln <i>Passengers, millions</i>	34.7	27.7	5.5	1.4	0.1	1.3	0.0	36.0
Sõitjakäive, mln sõitja-km <i>Passenger traffic volume, million passenger-km</i>	398.8	123.9	96.2	140.2	38.5	136.0	30.5	534.8
Veeremi läbisõit, mln km <i>Volume of traffic, million km</i>	31.2	10.1	11.1	7.8	2.2	4.0	0.8	35.1

Maanteetranspordiettevõtete tulud, I kvartal 2005

Income of road transport enterprises, 1st quarter 2005

(miljonit krooni — million kroons)

Tulud	Kokku <i>Total</i>	Eestis tasutud teenused		Välismaal tasutud teenused <i>Services paid abroad</i>	<i>Income</i>
		välisvedu	sisevedu		
		<i>Services paid in Estonia international traffic</i>	<i>domestic traffic</i>		
Veoteenuste müük	2 051.7	957.8	758.8	335.1	<i>Sales of transport services</i>
sõitjatevedu	232.4	16.1	204.6	11.7	<i>carriage of passengers</i>
kaubavedu	1 701.8	910.2	490.7	300.9	<i>carriage of goods</i>
pagasi- ja postivedu	3.5	0.0	1.6	2.0	<i>conveyance of luggage and mail</i>
vedudega seotud teenused	114.0	31.5	61.9	20.6	<i>services connected with transport</i>
Muud tulud ettevõtlusest	263.5	..	..	..	<i>Other income from entrepreneurship</i>
Netokäive KOKKU	2 315.2	..	..	..	<i>TOTAL net sales</i>

Dotatsioonid (sõidusoodustused), I kvartal 2005

Subsidies (compensations), 1st quarter 2005

(tuhat krooni — thousand kroons)

Dotatsiooni saaja	Kokku <i>Total</i>	Riigieelarvest <i>From state budget</i>	Kohalikust eelarvest <i>From local budgets</i>	Muud toetused <i>Other subsidies</i>	<i>Subsidy to</i>
Linnaliinid	68 208	5 634	62 574	-	<i>Urban lines</i>
Maakonnaliinid	36 225	25 495	10 730	-	<i>Local lines</i>
Kaugliinid	117	21	96	-	<i>Long-distance lines</i>
Õpilasiinid	2 825	1 002	1 823	-	<i>School lines</i>
KOKKU	107 375	32 152	75 223	-	<i>TOTAL</i>

TRANSPORT

Transport

Kaubavedu sadamate kaudu kvartalite kaupa, 2004–2005
Goods transport through ports by quarters, 2004–2005
(tuhat tonni — thousand tonnes)

Kvartal, kaup	Kokku <i>Total</i>	Välja- veetud kaup <i>Export goods</i>	Sisse- veetud kaup <i>Import goods</i>	Transiitkaup		<i>Quarter, goods</i>
				väljavedu <i>Transit goods outgoing</i>	sissevedu <i>incoming</i>	
2004 ^a						2004 ^b
I kvartal	11 948.5	1 873.6	775.7	9 196.2	92.5	1st quarter
II kvartal	11 878.5	2 117.2	1 028.1	8 620.8	32.3	2nd quarter
III kvartal	11 512.7	1 828.5	1 133.8	8 374.6	103.1	3rd quarter
IV kvartal	10 906.0	1 751.7	947.3	8 123.5	80.8	4th quarter
2005 ^b						2005 ^b
I kvartal	11 460.7	1 594.0	703.2	9 048.4	112.2	1st quarter
teravili	11.0	-	2.6	1.8	6.6	cereals
puut, kork	855.6	784.6	70.1	0.4	-	wood, cork
töötlemata puut	657.9	587.8	70.1	-	-	wood (raw)
saematerjal	63.7	62.8	-	0.4	-	timber
tekstiilmaterjal ja keemilised kiud	5.4	2.6	2.8	-	-	textiles, textile articles and man-made fibres
toiduained ja loomasööt	32.0	3.4	3.8	-	22.4	foodstuffs and animal fodder
õliseemned, -viljad ja rasvad	16.3	11.9	4.4	-	-	oil seeds, industrial or medicinal plants and fats
tahke mineraalkütus	678.4	53.4	-	625.0	-	solid mineral fuels
kivisüsi	622.0	-	-	622.0	-	coal
koks	56.4	53.4	-	3.0	-	coke
toornafta	1 078.2	-	-	1 078.2	-	crude petroleum
naftatooted	6 715.1	1.8	2.3	6 686.5	24.5	petroleum products
rauamaak, vanaraud ja -teras ning kõrgahjutolm	261.4	86.8	0.7	128.1	45.8	iron ore, iron and steel waste and blast furnace dust
vanaraud	261.4	86.8	0.7	128.1	45.8	scrap iron
muud maagid ning jäätmed, mis ei sisalda rauda	-	-	-	-	-	non-ferrous ores and waste
metalle sisaldavad tooted	145.6	41.9	59.1	44.5	0.1	articles containing metals
tsement, lubi, tööstuslik ehitusmaterjal	22.6	20.7	1.9	-	-	cement, lime, manufactured building materials
tsement	20.7	20.7	-	-	-	cement
looduslikud kivimid	40.3	24.3	16.0	-	-	natural stones
toor- ja töödeldud mineraalid	20.6	6.1	14.5	-	-	crude and manufactured minerals
looduslikud ja keemilised väetised	564.5	88.3	16.8	459.4	-	natural and chemical fertilizers
kivisöökemikaalid, tõrv	-	-	-	-	-	coal chemicals, tar
muud kemikaalid	41.4	22.5	-	18.9	-	other chemicals
paberimass ja makulatuur	-	-	-	-	-	paper pulp and waste paper
sõidukid ja transpordivahendid	8.4	0.1	7.6	0.7	-	machinery and transport equipment
autod	8.4	0.1	7.6	0.7	-	cars
metalltooted	13.7	9.8	-	3.2	0.7	manufactures of metal
klaas, klaastooted, keraamikatooted	0.7	0.7	-	-	-	glass, glass products, ceramics
nahk, tekstiiltooted, rõivad, muud tooted	21.5	21.5	-	-	-	leather, textile articles, clothing, other manufactured articles
mitmesugused tooted	21.5	21.5	-	-	-	miscellaneous articles
konteinerikaubad	12.0	4.1	1.8	0.1	6.0	container goods
treilerikaubad	237.2	110.4	119.1	1.6	6.1	goods on trailers

^a Kvartalite andmed on korrigeeritud aastaaruande järgi.

^b Lühiajastatistika.

Konteineri- ja treilerikaup on esitatud koos konteineri ja treileri kaaluga.

^a Data for the quarters have been revised according to the annual questionnaire.

^b Short-term statistics.

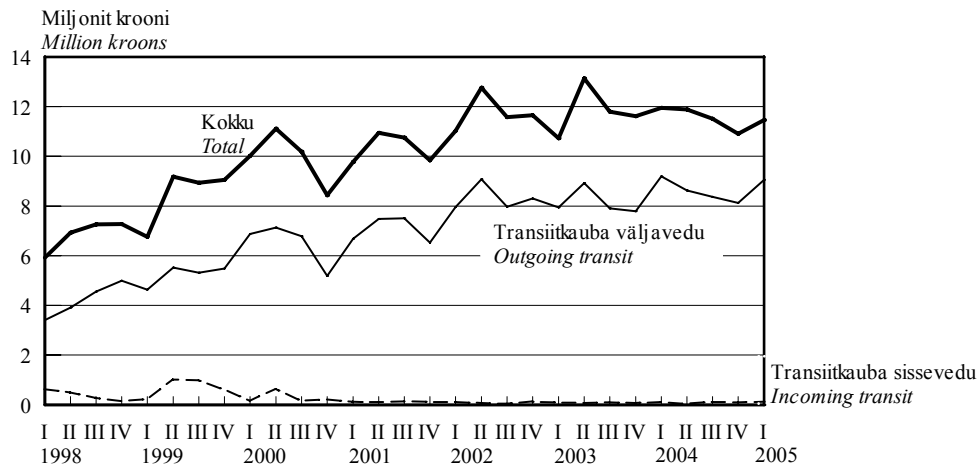
Including the tare weight of containers and ro-ro units.

TRANSPORT

Transport

Kaubavedu sadamate kaudu kvartalite kaupa, 1998–2005

Goods transport through ports by quarters, 1998–2005



Laevaliiklus sadamate kaudu, I kvartal 2004, I kvartal 2005
Vessel traffic through ports, 1st quarter 2004, 1st quarter 2005

Laevad riigi järgi (millise lipu all laev sõidab)	Kokku Total		Lastiga kaubalaevad Merchant vessels with goods		Vessels by countries (under which flag the vessel sails)
	2004	2005	2004	2005	
Välismaalt saabunud laevad	2 466	2 350	1 461	1 520	<i>Vessels coming from abroad</i>
Eesti laevad	633	629	617	617	<i>Estonian vessels</i>
välisriigi laevad	1 833	1 721	844	903	<i>foreign vessels</i>
Soome	466	448	399	371	<i>Finland</i>
Rootsi	245	274	164	175	<i>Sweden</i>
Saksamaa	71	68	41	47	<i>Germany</i>
Venemaa	200	84	22	6	<i>Russia</i>
muu	851	847	218	304	<i>other</i>
Välismaale sõitnud laevad	2 491	2 392	2 338	2 218	<i>Vessels going to foreign countries</i>
Eesti laevad	634	631	627	625	<i>Estonian vessels</i>
välisriigi laevad	1 857	1 761	1 711	1 593	<i>foreign vessels</i>
Soome	471	448	447	409	<i>Finland</i>
Rootsi	246	272	209	206	<i>Sweden</i>
Saksamaa	70	71	69	69	<i>Germany</i>
Venemaa	206	91	139	87	<i>Russia</i>
muu	864	879	793	822	<i>other</i>

Sõitjate- ja kaubavedu raudteel kuude kaupa, 2005
Passenger and freight traffic on railways by months, 2005

Kuu	Sõitjatevedu			Kaubavedu			Month
	sõitjad, tuhat	sõitjakäive, tuhat sõitja-km	reisi keskmine pikkus, km	veosed, tuhat tonni	veosekäive, tuhat tonn-km	keskmine veokaugus, km	
	<i>Passengers carried</i>	<i>passenger traffic volume, thousand passenger-km</i>	<i>average travelling distance, km</i>	<i>Freight carried</i>	<i>total freight turnover, thousand tonnes and tonne-km</i>	<i>average carriage distance, km</i>	
Jaanuar	391	18 061	46	6 570	1 047 486	159	<i>January</i>
Veebruar	356	16 221	46	6 180	973 186	158	<i>February</i>
Märts	390	18 499	47	7 060	1 092 259	155	<i>March</i>
Aprill	403	18 179	45	6 401	1 072 778	168	<i>April</i>
Mai	442	20 131	46	6 315	1 025 611	162	<i>May</i>

TRANSPORT

Transport

Reisiliiklus sadamate kaudu, 2004–2005
Passenger transport through ports, 2004–2005

Kvartal, sõitjad	Kokku <i>Total</i>	Eesti laevad <i>By Estonian ships</i>	Välisriigi laevad <i>By foreign ships</i>	<i>Quarter, passengers</i>
2004	1 023 295	455 931	567 364	2004
I kvartal	1 859 641	869 764	989 877	1st quarter
II kvartal	2 443 377	1 165 096	1 278 281	2nd quarter
III kvartal	1 614 265	840 477	773 788	3rd quarter
IV kvartal	1 023 295	455 931	567 364	4th quarter
2005				2005
I kvartal	1 257 451	625 873	631 578	1st quarter
välismaalt saabunud	625 553	311 811	313 742	passengers coming from abroad
Soomest	548 797	244 559	304 238	from Finland
Rootsist	76 111	66 725	9 386	from Sweden
Saksamaalt	108	2	106	from Germany
mujalt	537	525	12	from other countries
välismaalt ristluslaevaga saabunud	17 530	-	17 530	cruise passengers coming by ship from foreign countries
välismaale sõitnud	614 368	314 062	300 306	passengers going to foreign countries
Soome	542 784	242 584	300 200	to Finland
Rootsi	70 978	70 978	-	to Sweden
Saksamaale	24	-	24	to Germany
mujale	582	500	82	to other countries

Esmaselt registreeritud sõiduautod margi järgi, mai 2005
First registrations of passenger cars by make, May 2005

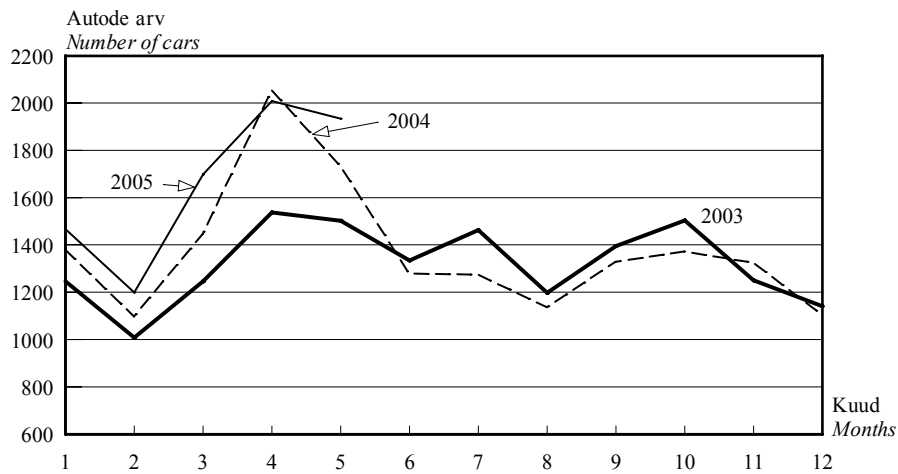
Automark <i>Make</i>	Kokku <i>Total</i>	Väljalaskeaasta <i>Year of production</i>									
		2005	2004	2003	2002	2001	2000	1999	1998	1997	enne 1997 before 1997
Volkswagen	948	117	3	8	14	28	24	36	32	58	628
Audi	691	33	3	5	12	20	23	14	24	24	533
Opel	558	74	16	3	4	9	19	18	29	46	340
Ford	535	105	3	1	9	20	8	14	22	51	302
BMW	515	39	10	5	10	13	14	13	16	31	364
Toyota	339	269	8	1	3	4	3	3	8	6	34
Mercedes-Benz	273	39	9	7	13	13	7	8	17	15	145
Nissan	218	120	0	3	2	2	2	2	2	9	76
Mazda	195	89	0	1	1	4	2	7	10	4	77
Renault	189	165	0	0	1	1	0	3	2	3	14
Honda	165	118	1	0	1	0	1	0	3	3	38
Volvo	151	55	0	1	3	7	7	9	5	6	58

Esmaselt registreeritud sõidukid kuude kaupa, 2005
First registrations of vehicles by months, 2005

Kuu	Sõiduautod		Veoautod		Bussid		Mootorrattad		Haagised		Month
	kokku	uued	kokku	uued	kokku	uued	kokku	uued	kokku	uued	
	<i>Passenger cars</i>		<i>Lorries</i>		<i>Buses</i>		<i>Motorcycles</i>		<i>Trailers</i>		
	<i>total</i>	<i>new</i>	<i>total</i>	<i>new</i>	<i>total</i>	<i>new</i>	<i>total</i>	<i>new</i>	<i>total</i>	<i>new</i>	
Jaanuar	3 482	1 467	512	301	30	6	35	1	270	194	January
Veebruar	3 465	1 199	439	217	44	19	37	4	213	108	February
Märts	4 720	1 698	554	290	36	4	74	18	335	260	March
Aprill	5 789	2 009	606	277	33	6	258	66	458	336	April
Mai	5 906	1 934	677	325	42	15	235	54	503	387	May

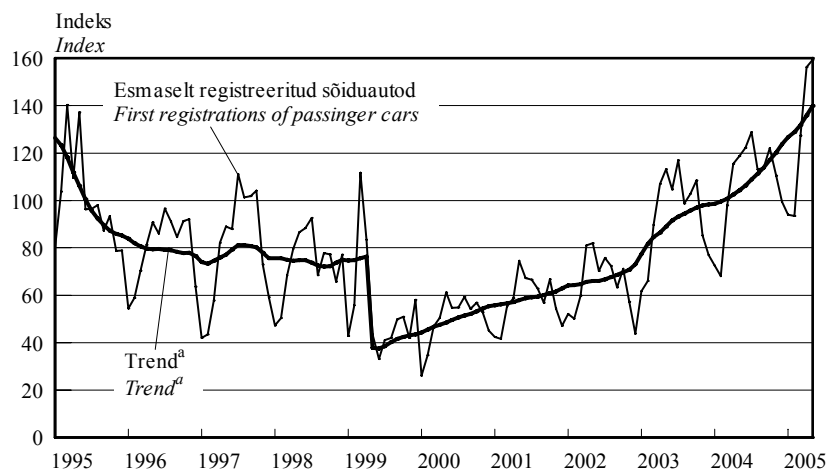
Uute sõiduautode registreerimine,
jaanuar 2003 – mai 2005

Registration of new passenger cars,
January 2003 – May 2005



Esmaselt registreeritud sõiduautod,
jaanuar 1995 – mai 2005
(1995 = 100)

First registrations of passenger cars,
January 1995 – May 2005
(1995 = 100)



^a Trend — sesoonsusest ja juhuslikest häiritustest puhastatud aegrida, mis näitab aegrea arengusuunda ja -kiirust.

^a Trend — the long-term general development of time series.

Trend on mõjutatud 1999. aasta 1. aprillil jõustunud mootorsõidukiaktsiisi seaduse muutmise seadusest, mis suurendas aktsiisimäära. Seadus muudeti leebemaks juba 3 kuu pärast (1. juulist 1999) ja sõidukite arvelevõtmine hakkas taas suurenema.

The trend of first registrations of passenger cars is influenced by the Motor Vehicle Excise Duty Act Amendment Act which entered into force on 1 April 1999 and increased the excise duty. As the regulation was mollified already three months later (1 July 1999), the number of first registrations started to grow again.

TRANSPORT

Transport

Liiklusõnnetused kuude kaupa, 2004–2005
Traffic accidents by months, 2004–2005

Kuu	Liiklusõnnetused		Hukkunud ^a		Vigasaanud		Month
	<i>Traffic accidents</i>		<i>Persons killed^a</i>		<i>Persons injured</i>		
	2004	2005	2004	2005	2004	2005	
KOKKU	803	763	56	55	1 030	988	<i>TOTAL</i>
Jaauar	189	175	19	19	250	201	<i>January</i>
Veebruar	134	118	9	7	182	167	<i>February</i>
Märts	131	135	8	10	170	176	<i>March</i>
Aprill	162	141	8	5	204	175	<i>April</i>
Mai	187	194	12	14	224	269	<i>May</i>

^a Hukkunu on inimene, kes suri liiklusõnnetuse sündmuskohal või liiklusõnnetuses saadud vigastuse tagajärjel 30 päeva jooksul pärast liiklusõnnetust.

^a *Persons killed are persons who died at the place of the traffic accident or during 30 days following the traffic accident because of an injury received in the traffic accident.*

Liiklusõnnetused, jaauar–mai 2004, jaauar–mai 2005
Traffic accidents, January–May 2004, January–May 2005

	Liiklusõnnetused		Hukkunud		Vigasaanud		
	<i>Traffic accidents</i>		<i>Persons killed</i>		<i>Persons injured</i>		
	2004	2005	2004	2005	2004	2005	
KOKKU	803	763	56	55	1 030	988	<i>TOTAL</i>
valges	529	522	34	35	670	686	<i>in the day-time</i>
pimedas	274	241	22	20	360	302	<i>in the night-time</i>
Kokkupõrge liikuva sõidukiga	319	310	23	25	474	455	<i>Collisions with moving vehicles</i>
mootorsõidukiga	247	255	21	20	400	404	<i>with motor vehicles</i>
jalgrattaga	72	55	2	5	74	51	<i>with bicycles</i>
Kokkupõrge takistusega	23	23	-	2	25	28	<i>Collisions with obstacles</i>
seisva sõidukiga	8	11	-	1	8	11	<i>with motionless vehicles</i>
Kokkupõrge jalakäijaga	240	247	11	15	238	244	<i>Driven against pedestrian</i>
Ühesõidukiõnnetus	187	168	17	13	245	243	<i>Single vehicle accidents</i>
Muu liiklusõnnetus	34	15	5	-	48	18	<i>Other accidents</i>

TRANSPORT

Transport

Liiklusõnnetused maakondades, jaanuar–mai 2004, jaanuar–mai 2005
Traffic accidents by counties, January–May 2004, January–May 2005

Maakond/linn	Liiklusõnnetused		Hukkunud		Vigasaanud		County/city
	<i>Traffic accidents</i>		<i>Persons killed</i>		<i>Persons injured</i>		
	2004	2005	2004	2005	2004	2005	
KOKKU	803	763	56	55	1 030	988	<i>TOTAL</i>
Harju	349	326	15	15	424	383	<i>Harju</i>
Tallinn	254	247	5	8	289	281	<i>Tallinn</i>
Hiiu	7	2	-	-	10	3	<i>Hiiu</i>
Ida-Viru	58	56	13	5	72	69	<i>Ida-Viru</i>
Jõgeva	12	16	2	3	16	16	<i>Jõgeva</i>
Järva	22	24	4	3	42	40	<i>Järva</i>
Lääne	12	14	1	1	17	16	<i>Lääne</i>
Lääne-Viru	33	50	6	4	46	81	<i>Lääne-Viru</i>
Põlva	13	11	-	-	20	16	<i>Põlva</i>
Pärnu	49	54	2	9	70	75	<i>Pärnu</i>
Rapla	26	21	5	4	37	29	<i>Rapla</i>
Saare	21	17	1	1	24	26	<i>Saare</i>
Tartu	134	112	5	5	165	128	<i>Tartu</i>
Tartu	74	76	-	-	89	81	<i>Tartu</i>
Valga	12	14	1	1	13	22	<i>Valga</i>
Viljandi	22	27	-	3	26	58	<i>Viljandi</i>
Võru	33	19	1	1	48	26	<i>Võru</i>
sealhulgas ebakainete sõidukijuhtide osalusega liiklusõnnetused							<i>of which traffic accidents with participation of drunken drivers</i>
KOKKU	121	122	13	12	179	178	<i>TOTAL</i>
Harju	39	27	2	1	64	39	<i>Harju</i>
Tallinn	20	17	1	1	32	27	<i>Tallinn</i>
Hiiu	3	-	-	-	5	-	<i>Hiiu</i>
Ida-Viru	4	11	-	-	5	14	<i>Ida-Viru</i>
Jõgeva	4	5	2	1	5	4	<i>Jõgeva</i>
Järva	3	11	-	3	6	16	<i>Järva</i>
Lääne	2	4	-	-	4	6	<i>Lääne</i>
Lääne-Viru	9	5	2	-	17	6	<i>Lääne-Viru</i>
Põlva	5	3	-	-	9	6	<i>Põlva</i>
Pärnu	8	16	1	2	11	24	<i>Pärnu</i>
Rapla	8	2	2	-	9	5	<i>Rapla</i>
Saare	4	4	1	-	6	8	<i>Saare</i>
Tartu	12	13	2	3	13	15	<i>Tartu</i>
Tartu	4	5	-	-	5	5	<i>Tartu</i>
Valga	3	6	1	1	2	12	<i>Valga</i>
Viljandi	5	8	-	1	6	13	<i>Viljandi</i>
Võru	12	7	-	-	17	10	<i>Võru</i>



POSTI- JA TELEKOMMUNIKATSIOONI-
TEENUSED, I kvartal 2005

2005. aasta I kvartalis vahendati mobiiltelefonivõrgus 269 miljonit kõnet — 5% rohkem kui 2004. aasta I kvartalis.

2005. aasta I kvartalis saadeti 13,6 miljonit kirja (7% vähem kui 2004. aasta I kvartalis) ja 4500 telegrammi. 5% kirjaded saadeti välismaale.

Püsivõrgus vahendati 85,9 miljonit riigisest kõnet (11% vähem kui 2004 aasta I kvartalis), 5,1 miljonit kõnet välismaale ja 17,5 miljonit kõnet mobiiltelefonivõrku. Üks riigisene kõne kestis keskmiselt 3 minutit, kõne välismaale 3,6 minutit ja kõne mobiiltelefonivõrku 0,7 minutit.

Mobiiltelefonivõrgus vahendati 269,1 miljonit kõnet (5% rohkem kui 2004 aasta I kvartalis), neist 3,2 miljonit kõnet välismaale ja 17 miljonit kõnet püsivõrku. Lühisõnumeid saadeti 31,2 miljonit (24% rohkem kui 2004 aasta I kvartalis). Üks kõne mobiiltelefonivõrgus kestis keskmiselt 1 minut.

POSTAL AND TELECOMMUNICATION
SERVICES, 1st quarter 2005

In the 1st quarter of 2005 calls in mobile phone network numbered 269 million — 5% more than in the 1st quarter of 2004.

In the 1st quarter of 2005, 13.6 million letters (7% less than in the 1st quarter of 2004) and 4,500 telegrams were sent. 5% of letters were sent abroad.

National calls in permanent network numbered 85.9 million (11% less than in the 1st quarter of 2004), international calls (outgoing calls) — 5.1 million and 17.5 million calls were made from fixed to mobile network. The duration of a domestic call was on an average 3 minutes, of international call — 3.6 minutes and of a call from fixed to mobile network — 0.7 minutes.

In mobile network 269.1 million calls were made (5% more than in the 1st quarter of 2004), international calls (outgoing calls) numbered 3.2 million and 17 million calls were made from fixed to permanent network. 31.2 million short messages were sent (24% more than in the 1st quarter of 2004). The duration of a call in the mobile network was on an average 1 minute.

Liivi Adamson

Teenindusstatistika talituse vanemstatistik
Senior Statistician, Services Statistics Service

Postiteenused, 1998–2005
Postal services, 1998–2005
(tuhat — thousands)

Aasta <i>Year</i>	Kvartal <i>Quarter</i>	Väljasaadetud		Kättetoimetatud perioodika- väljaanded <i>Delivered periodicals</i>	Väljamakstud pensionid ja toetused <i>Paid pensions</i>	Väljasaadetud rahakaardid <i>Postal money orders</i>
		kirikorres- pondents, <i>Outgoing letters</i>	postipakid <i>packages</i>			
2001	I	16 141.1	25.7	16 661.6	1 031.8	55.9
	II	16 523.7	26.3	17 813.7	1 105.2	62.0
	III	16 941.9	27.8	17 571.3	1 097.9	46.8
	IV	21 710.6	39.6	17 170.5	1 161.8	52.0
2002	I	19 055.4	30.6	18 812.8	1 079.1	49.0
	II	18 878.4	37.5	18 225.2	1 097.8	41.6
	III	18 232.7	28.4	17 086.0	986.7	40.7
2003	IV	21 998.1	38.4	18 285.2	1 029.1	40.3
	I	17 903.7	15.9	16 099.4	975.4	59.8
	II	18 126.8	29.1	18 109.7	929.3	38.2
	III	14 400.9	17.5	17 843.8	877.5	31.2
2004	IV	19 844.6	24.8	19 248.2	770.0	40.1
	I	14 556.3	15.2	18 405.1	764.9	51.9
	II	15 262.2	15.5	17 909.9	737.8	28.5
	III	13 329.3	18.4	18 546.0	718.8	26.1
2005	IV	15 827.7	27.3	18 753.5	678.4	32.4
	I	13 595.5	18.1	17 648.3	696.6	52.8

Kõned püsivõrgus ja telegrammid, 2002–2005
Calls in permanent network and telegrams, 2002–2005

Aasta	Kvartal	Riigisisesed kõned, mln			Rahvusvahelised kõned, mln			Kõned	Dial-up	Telegrammid, sh	
		kokku	soodus- tariifiga	öö- tariifiga	kokku	väljaläinud kõned	sissetulnud kõned	mobiiltelefoni- võrku, mln	kõned, tuhat mln	välis- maale	
Year	Quarter	<i>Domestic calls, millions</i>			<i>International calls, millions</i>			<i>Calls into</i>	<i>Dial-up</i>	<i>Telegrams, of which</i>	
		<i>total</i>	<i>cheap</i>	<i>night</i>	<i>total</i>	<i>outgoing</i>	<i>incoming</i>	<i>mobile</i>	<i>calls, millions</i>	<i>thousands to foreign countries</i>	
			<i>rate</i>	<i>rate</i>				<i>network, millions</i>			
2002	I	131.7	40.1	3.6	4.7	...	...	21.1	11.3	6	5
	II	124.2	36.8	3.6	5.0	...	...	23.2	8.5	6	5
	III	114.2	33.0	3.5	5.0	...	...	23.0	6.9	6	5
	IV	122.0	34.4	3.6	5.1	...	...	22.6	6.9	5	5
2003	I	119.7	34.8	3.6	6.1	4.7	1.4	20.5	6.2	5	4
	II	112.7	36.6	3.5	6.8	4.9	2.0	21.6	5.1	4	4
	III	105.0	31.6	3.5	6.6	5.1	1.6	21.7	4.2	5	5
	IV	107.0	33.2	3.4	6.8	5.8	1.0	20.9	3.9	4	4
2004	I	96.6	28.4	1.3	9.8	5.2	4.6	20.2	3.5	4	3
	II	88.5	27.0	1.2	10.2	5.3	4.9	22.0	2.4	3	3
	III	91.2	23.1	1.1	10.0	5.3	4.7	21.4	2.0	3	3
	IV	85.1	23.3	1.2	9.9	5.4	4.5	20.7	1.8	3	3
2005	I	85.9	28.6	1.2	10.0	5.1	4.9	17.5	1.6	5	4

Kõned mobiiltelefonivõrgus, 2002–2005
Calls in mobile phone network, 2002–2005
(miljon — millions)

Aasta	Kvartal	Kokku	Kõned Eesti mobiiltelefonivõrkudesse		Kõned püsivõrku	Kõned Eestist välismaale	Kõned välismaalt Eestisse	Kõned välismaal	Lühi- sõnumid	
			kokku	võrgu- sisesed	teistesse mobiil- telefoni- võrkudesse					
Year	Quarter	Total	<i>Calls in Estonian mobile networks</i>			<i>Calls into</i>	<i>Calls to</i>	<i>Calls from</i>	<i>Calls in</i>	<i>Short</i>
			<i>total</i>	<i>inside one</i>	<i>into other</i>	<i>permanent</i>	<i>foreign</i>	<i>foreign</i>	<i>foreign</i>	<i>messages</i>
			<i>network</i>	<i>mobile</i>	<i>mobile</i>	<i>network</i>	<i>countries</i>	<i>countries</i>	<i>countries</i>	
2002	I	175.8	140.9	...	...	14.0	1.6	...	2.7	16.6
	II	202.5	168.3	...	...	16.4	1.8	...	2.8	13.2
	III	220.6	176.8	...	...	16.1	1.9	...	3.4	22.4
	IV	224.4	179.4	...	...	16.2	2.3	...	3.3	23.2
2003	I	210.9	166.5	100.4	66.1	16.8	2.1	3.8	2.1	19.6
	II	238.5	193.3	116.9	76.4	17.4	2.2	3.0	2.4	20.2
	III	261.7	206.7	122.1	84.6	17.7	2.5	3.9	2.8	28.1
	IV	258.9	206.3	124.8	81.5	17.2	2.5	3.9	2.6	26.4
2004	I	255.6	205.6	124.7	80.9	16.0	2.8	3.5	2.5	25.2
	II	344.1	293.0	195.4	97.6	16.2	3.1	3.8	4.0	24.0
	III	349.5	294.2	196.5	97.7	18.6	2.8	4.6	4.2	25.1
	IV	330.9	263.0	163.6	99.4	19.3	3.4	4.0	3.1	38.1
2005	I	269.1	210.5	120.6	89.9	17.0	3.2	4.5	2.7	31.2



REISIFIRMAD, I kvartal 2005

2005. aasta I kvartalis lähetasid Eesti reisifirmad välisreisidele 112 000 Eesti elanikku. Reisi kestus oli keskmiselt 5,7 ööpäeva.

2005. aasta I kvartalis osutas turismiteenuseid 249 reisifirmat. 2004. aasta I kvartaliga võrreldes oli reisikorraldajaid ja reisibüroosid 8 võrra rohkem. Väliskülastajate vastuvõtmise ja Eesti elanike välisreisidele lähetamisega tegeles 199 reisifirmat ehk 80% reisifirmadest. 50 reisifirmat osutasid muid turismi- ja reisteenuseid — lennu-, laeva-, rongi- ja bussipiletite müük, viisade vormistamine, hotellikohtade broneerimine jm.

Reisifirmad müüsid mitmesuguseid turismi- ja reisteenuseid kokku 760 miljoni krooni eest.

2005. aasta I kvartalis võtsid Eesti reisifirmad vastu 286 352 väliskülastajat. Vastuvõetud väliskülastajatest 84% viibis Eestis ainult päeva. Enamik (98%) ühepäevakülastajatest tuli Soomest. Eesti reisifirmad võtsid 2005. aasta I kvartalis vastu 44 561 turisti ehk ööbivat külastajat. Vastuvõetud turistidest 65% saabus Soomest.

Eesti elanikud kasutavad välisreisi korraldamisel reisifirmade abi. 2005. aasta I kvartalis lähetati välisreisidele 111 612 Eesti elanikku. 32% reisile lähetatutest külastas naaberriike Soomet, Rootsit, Lätit ja Venemaad. Üheks eelistatumaks puhkuse veetmise kohaks oli Egiptus, kuhu suundus 16% reisile lähetatutest. Teistest Euroopa riikidest külastati enam Hispaaniat (5%), Saksamaad (5%) ja Itaaliat (3%). Reisisi ka kaugematesse riikidesse nagu Ameerika Ühendriikidesse, Taisse, Türki jm. Välisreisi kestus oli keskmiselt 5,7 ööpäeva, mis on 0,4 päeva võrra lühem kui eelmise aasta I kvartalis.

Eesti elanikud reisivad ja puhkavad meelsasti Eestis. 2005. aasta I kvartalis kasutas 30 159 Eesti elanikku Eestis reisimiseks reisifirmade teenuseid. Kolmandik sisekülastajatest viibis ühepäevareisil Eestimaal.

TOURIST ENTERPRISES, 1st quarter 2005

In the 1st quarter of 2005, 112,000 Estonian residents were sent to foreign tours by Estonian travel agencies and tour operators. The average length of a trip was 5.7 nights per tourist.

In the 1st quarter of 2005, 249 tourist enterprises rendered tourist services. This is 8 travel agencies and tour operators more than in the 1st quarter of 2004. 199 travel agencies and tour operators were engaged in receiving foreign visitors and sending Estonian residents to foreign tours.

The income from the sales of tourist services amounted to 760 million kroons.

In the 1st quarter of 2005, Estonian travel agencies and tour operators received 286,352 foreign visitors. 241,791 or 84% of the received foreign visitors stayed in Estonia for only one day, 98% of the same-day visitors came from Finland. In the 1st quarter of 2005, Estonian travel agencies and tour operators received 44,561 tourists. 65% of tourists came from Finland.

Estonian residents use the help of tourist enterprises to organise their trips. In the 1st quarter of 2005, the number of Estonian residents gone to foreign tours totalled 111,612. 32% of those sent to tours visited neighbouring countries: Finland, Sweden, Latvia and Russia. Egypt was preferred by tourists, 16% of tourists were on holiday-trips there. Of other European countries, Spain (5%), Germany (5%), and Italy (3%) were visited more frequently. Estonian residents also travelled to more far-away countries, such as the United States of America, Turkey, Thailand, etc. The average length of a trip was 5.7 nights per tourist.

In the 1st quarter of 2005, 30,159 Estonian residents used the services of travel agencies or tour operators for their tours in Estonia.

Helga Laurmaa

Teenindusstatistika talituse juhtivstatistik
Leading Statistician, Services Statistics Service

Reisifirmad piirkonniti^a ja nende teenindatud külastajad, I kvartal 2005
Travel agencies and tour operators by regions^a and visitors served by them, 1st quarter 2005

Piirkond <i>Region</i>	Reisifirmad		Sise- külastajad <i>Domestic visitors</i>	Väliskülastajad			Reisile lähetatud <i>Outgoing visitors</i>	Teenin- datud külastajad kokku <i>Served visitors total</i>
	kokku	välis- turismiga tegelevad <i>Companies total engaged in internatio- nal tourism</i>		ööbivad külastajad <i>Foreign visitors overnight visitors</i>	ühepäeva- külastajad <i>same-day visitors</i>	kokku <i>total</i>		
KOKKU <i>TOTAL</i>	249	199	30 159	44 561	241 791	286 352	111 612	428 123
Põhja-, Kirde- ja Kesk-Eesti ^b <i>Northern, Northeastern and Central Estonia^b</i>	188	150	16 872	31 351	241 151	272 502	106 400	395 774
Tallinn	148	123	11 796	30 286	241 048	271 334	105 656	388 786
Lääne-Eesti ja saared <i>Western Estonia and islands</i>	28	22	11 045	13 065	620	13 685	1 304	26 034
Saare maakond <i>Saare county</i>	8	4	8 506	2 827	-	2 827	-	11 333
Lõuna-Eesti <i>Southern Estonia</i>	33	27	2 242	145	20	165	3 908	6 315
Tartu maakond <i>Tartu county</i>	21	18	278	61	20	81	2 117	2 476

^a Põhja-Eesti: Harju maakond (sh Tallinn);
Kesk-Eesti: Järva, Lääne-Viru, Rapla maakond;
Kirde-Eesti: Ida-Viru maakond;
Lääne-Eesti: Hiiu, Lääne, Pärnu, Saare maakond;
Lõuna-Eesti: Jõgeva, Põlva, Tartu, Valga, Viljandi, Võru
maakond.

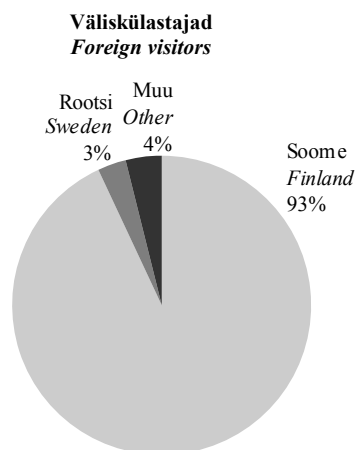
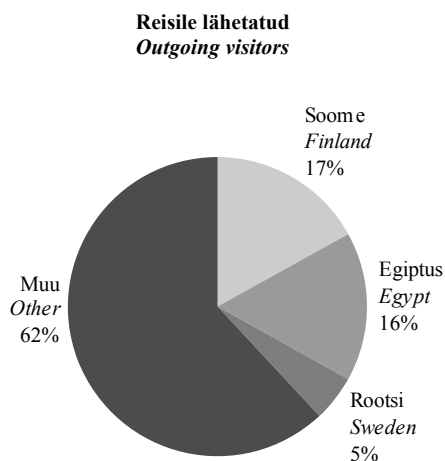
^b Andmete avaldamist eraldi Põhja-, Kirde- ja Kesk-Eesti
kohta ei võimalda konfidentsiaalsuse põhimõte.

^a Northern Estonia: Harju county (incl. Tallinn);
Central Estonia: Järva, Lääne-Viru, Rapla counties;
Northeastern Estonia: Ida-Viru county;
Western Estonia: Hiiu, Lääne, Pärnu, Saare counties;
Southern Estonia: Jõgeva, Põlva, Tartu, Valga, Võru
counties.

^b The principle of confidentiality precludes separate
publication of the data on Northern, Northeastern and
Central Estonia.

**Eesti reisifirmade poolt reisile lähetatud sihtriigi järgi
ja teenindatud väliskülastajad elukohariigi
järgi, I kvartal 2005**

**Outgoing visitors served by Estonian travel agencies
and tour operators by country of destination and
foreign visitors by country of residence, 1st quarter 2005**



TURISM

Tourism

Eesti reisifirmade teenindatud väliskülastajad elukohariigi järgi, I kvartal 2005

Foreign visitors served by Estonian travel agencies and tour operators by country of residence, 1st quarter 2005

Riik	Ööbivad külastajad <i>Overnight visitors</i>	Ühepäeva- külastajad <i>Same-day visitors</i>	Kokku <i>Total</i>	Country
KOKKU	44 561	241 791	286 352	<i>TOTAL</i>
Austria	40	2	42	<i>Austria</i>
Belgia	92	31	123	<i>Belgium</i>
Hispaania	169	12	181	<i>Spain</i>
Holland	69	-	69	<i>Netherlands</i>
Iirimaa	29	6	35	<i>Ireland</i>
Itaalia	232	18	250	<i>Italy</i>
Kreeka	25	2	27	<i>Greece</i>
Küpros	5	-	5	<i>Cyprus</i>
Leedu	309	17	326	<i>Lithuania</i>
Luksemburg	52	-	52	<i>Luxembourg</i>
Läti	561	63	624	<i>Latvia</i>
Malta	1	-	1	<i>Malta</i>
Poola	88	4	92	<i>Poland</i>
Portugal	30	25	55	<i>Portugal</i>
Prantsusmaa	162	15	177	<i>France</i>
Rootsi	3 826	4 189	8 015	<i>Sweden</i>
Saksamaa	540	35	575	<i>Germany</i>
Slovakkia	149	10	159	<i>Slovakia</i>
Sloveenia	11	-	11	<i>Slovenia</i>
Soome	28 947	236 861	265 808	<i>Finland</i>
Suurbritannia	1 198	180	1 378	<i>United Kingdom</i>
Taani	256	55	311	<i>Denmark</i>
Tsehhi	87	-	87	<i>Czech Republic</i>
Ungari	866	-	866	<i>Hungary</i>
Island	9	-	9	<i>Iceland</i>
Norra	2 008	89	2 097	<i>Norway</i>
Sveitsi	134	2	136	<i>Switzerland</i>
Ameerika Ühendriigid	286	16	302	<i>United States</i>
Bulgaaria	28	-	28	<i>Bulgaria</i>
Egiptus	2	-	2	<i>Egypt</i>
Horvaatia	20	-	20	<i>Croatia</i>
Iisrael	24	2	26	<i>Israel</i>
Jaapan	46	20	66	<i>Japan</i>
Kanada	33	2	35	<i>Canada</i>
Rumeenia	28	-	28	<i>Romania</i>
Türgi	11	-	11	<i>Turkey</i>
Ukraina	112	5	117	<i>Ukraina</i>
Venemaa	3 581	124	3 705	<i>Russia</i>
Muud riigid	495	6	501	<i>Other countries</i>

TURISM

Tourism

Eesti reisifirmade poolt reisile lähetatud sihtriigi järgi, I kvartal 2005

Outgoing visitors sent to tours by Estonian travel agencies and tour operators by country of destination, 1st quarter 2005

Riik	Reisile lähetatud <i>Outgoing visitors</i>	Päevad <i>Stay-days</i>	Keskmine reisi kestus päevades <i>Average duration of trip (days)</i>	Country
KOKKU	111 612	634 535	5.7	<i>TOTAL</i>
Austria	3 339	25 359	7.6	<i>Austria</i>
Belgia	2 531	10 797	4.3	<i>Belgium</i>
Hispaania	5 403	46 691	8.6	<i>Spain</i>
Holland	919	4 457	4.8	<i>Netherlands</i>
Iirimaa	324	6 010	18.5	<i>Ireland</i>
Itaalia	3 174	22 729	7.2	<i>Italy</i>
Kreeka	635	5 477	8.6	<i>Greece</i>
Küpros	524	4 650	8.9	<i>Cyprus</i>
Leedu	2 773	8 075	2.9	<i>Lithuania</i>
Luksemburg	335	1 561	4.7	<i>Luxembourg</i>
Läti	4 234	9 924	2.3	<i>Latvia</i>
Malta	73	728	10.0	<i>Malta</i>
Poola	879	3 414	3.9	<i>Poland</i>
Portugal	319	2 619	8.2	<i>Portugal</i>
Prantsusmaa	2 568	17 609	6.9	<i>France</i>
Rootsi	5 753	25 529	4.4	<i>Sweden</i>
Saksamaa	5 019	24 547	4.9	<i>Germany</i>
Slovakkia	2 932	22 657	7.7	<i>Slovakia</i>
Sloveenia	263	1 556	5.9	<i>Slovenia</i>
Soome	18 751	59 171	3.2	<i>Finland</i>
Suurbritannia	2 893	19 339	6.7	<i>United Kingdom</i>
Taani	1 209	5 475	4.5	<i>Denmark</i>
Tšehhi	1 404	7 445	5.3	<i>Czech Republic</i>
Ungari	436	2 383	5.5	<i>Hungary</i>
Island	83	630	7.6	<i>Iceland</i>
Norra	1 318	9 909	7.5	<i>Norway</i>
Šveits	821	5 706	7.0	<i>Switzerland</i>
Ameerika Ühendriigid	1 756	21 637	12.3	<i>United States</i>
Araabia Ühendemiraadid	704	5 223	7.4	<i>United Arab Emirates</i>
Bulgaaria	145	1 400	9.7	<i>Bulgaria</i>
Egiptus	17 873	144 244	8.1	<i>Egypt</i>
Horvaatia	104	868	8.3	<i>Croatia</i>
Iisrael	140	971	6.9	<i>Israel</i>
Indoneesia	124	1 394	11.2	<i>Indonesia</i>
Jaapan	121	1 688	14.0	<i>Japan</i>
Kanada	245	4 603	18.8	<i>Canada</i>
Maroko	1 075	8 854	8.2	<i>Morocco</i>
Rumeenia	104	575	5.5	<i>Romania</i>
Tai	1 925	20 135	10.5	<i>Thailand</i>
Tuneesia	217	1 619	7.5	<i>Tunisia</i>
Türgi	674	4 692	7.0	<i>Turkey</i>
Ukraina	589	3 544	6.0	<i>Ukraine</i>
Venemaa	6 770	30 392	4.5	<i>Russia</i>
Muud riigid	10 134	28 249	2.8	<i>Other countries</i>

TURISM

Tourism

Eesti reisifirmade teenindatud sisekülastajad, I kvartal 2005

Domestic visitors served by Estonian travel agencies and tour operators, 1st quarter 2005

Külastajad	Arv <i>Number</i>	Inimpäevad <i>Stay-days</i>	Visitors
Sisekülastajad	30 159	61 778	<i>Domestic visitors</i>
ööbivad külastajad	19 838	51 457	<i>overnight visitors</i>
ühepäevakülastajad	10 321	10 321	<i>same-day visitors</i>

Eesti reisifirmade vastuvõtu-, lähetus- ja siseturism, 1998–2004

Inbound, outbound and domestic tourism organized by Estonian travel agencies and tour operators, 1998–2004

Aasta/ kvartal	Väliskülastajad			Reisile lähetatud	Sise- külastajad	Year/ quarter
	kokku	ööbivad külastajad	ühepäeva- külastajad			
	<i>Foreign visitors total</i>	<i>overnight visitors</i>	<i>same-day visitors</i>	<i>Outgoing visitors</i>	<i>Domestic visitors</i>	
1998	1 467 411	212 289	1 255 122	288 957	96 866	1998
1999	1 350 366	230 767	1 119 599	292 582	112 384	1999
2000	1 369 159	310 464	1 058 695	359 165	118 771	2000
2001	1 231 620	283 135	948 485	264 158	148 697	2001
2002	1 203 698	296 381	907 317	293 843	111 953	2002
2003	1 126 892	332 491	794 401	348 810	126 169	2003
2004	1 702 930	329 244	1 373 686	387 197	154 470	2004
1999						1999
I kvartal	256 219	17 001	239 218	55 720	10 788	<i>1st quarter</i>
II kvartal	341 754	71 912	269 842	83 167	46 424	<i>2nd quarter</i>
III kvartal	457 850	96 321	361 529	88 842	34 204	<i>3rd quarter</i>
IV kvartal	294 543	45 533	249 010	64 853	20 968	<i>4th quarter</i>
2000						2000
I kvartal	211 433	23 228	188 205	59 706	13 200	<i>1st quarter</i>
II kvartal	397 028	106 702	290 326	98 657	35 214	<i>2nd quarter</i>
III kvartal	461 194	125 329	335 865	121 542	41 640	<i>3rd quarter</i>
IV kvartal	299 504	55 205	244 299	79 260	28 717	<i>4th quarter</i>
2001						2001
I kvartal	199 249	36 199	163 050	57 172	17 452	<i>1st quarter</i>
II kvartal	358 151	94 244	263 907	74 449	52 739	<i>2nd quarter</i>
III kvartal	427 095	107 320	319 775	78 304	47 498	<i>3rd quarter</i>
IV kvartal	247 125	45 372	201 753	54 233	31 008	<i>4th quarter</i>
2002						2002
I kvartal	211 916	35 250	176 666	64 055	14 861	<i>1st quarter</i>
II kvartal	324 611	89 796	234 815	81 371	34 349	<i>2nd quarter</i>
III kvartal	433 603	118 361	315 242	87 179	35 887	<i>3rd quarter</i>
IV kvartal	233 568	52 974	180 594	61 238	26 856	<i>4th quarter</i>
2003						2003
I kvartal	151 313	33 632	117 681	71 786	16 898	<i>1st quarter</i>
II kvartal	340 694	100 037	240 657	84 036	45 140	<i>2nd quarter</i>
III kvartal	419 187	145 943	273 244	100 758	36 348	<i>3rd quarter</i>
IV kvartal	215 698	52 879	162 819	92 230	27 783	<i>4th quarter</i>
2004						2004 ^a
I kvartal	192 041	37 103	154 938	87 616	24 443	<i>1st quarter</i>
II kvartal	438 554	95 935	342 619	102 335	40 615	<i>2nd quarter</i>
III kvartal	672 687	139 523	533 164	105 874	46 063	<i>3rd quarter</i>
IV kvartal	399 648	56 683	342 965	91 372	43 349	<i>4th quarter</i>
2005 ^a						2005 ^a
I kvartal	286 352	44 561	241 791	111 612	30 159	<i>1st quarter</i>

^a Lühiajastatistika.

^a Short-term statistics.



MAJUTUS, aprill 2005

Aprillis peatus Eesti majutuskohtades üle 145 000 turisti. Turist maksis majutuskohas ööpäeva eest keskmiselt 476 krooni.

Aprillis oli külastajatele avatud 444 majutuskohta 12 462 toa ja 25 867 voodikohaga. Aprillikuule iseloomulikult oli majutuskohtades vähe külastajaid. Majutuskohtades oli täidetud alla poole tubadest. Keskmisest suurem tubade täitumus oli Põhja- ja Lääne-Eestis.

Majutuskohtades peatus 145 444 turisti, sealhulgas majutusteenust pakkuvates taastusravikeskustes 24 482 turisti.

2004. aasta aprilliga võrreldes oli majutuskohtades 15% rohkem külastajaid. 26% majutatutest olid Eesti elanikud, 47% tuli Soomest ja 27% muudest välisriikidest. 90% majutatud väliskülastajatest saabus Euroopa Liidu liikmesriikidest.

Aprillis oli enam kui pool Eesti majutuskohtades peatunud turistidest puhkusereisil — väliskülastajatest 61% ja Eesti elanikest 38%.

Turistid viibisid majutuskohtades kokku 297 788 ööpäeva ehk 2,05 ööpäeva turisti kohta. Taastusravikeskustes oli ööbimisi 100 598 ehk 4,12 ööpäeva majutatu kohta.

Tallinna majutuskohtade teenuseid kasutas aprillis 87 726 turisti, 18% enam kui eelmise aasta samal ajavahemikul. Enamik Tallinna majutuskohtade klientidest olid välis turistid. Reisi eesmärgid olid erinevad: 69% turistidest oli puhkusereisil, 27% tööreisil ja 4% külastas Tallinna muul põhjusel. Turistid ei jäänud Tallinna majutuskohtadesse kauaks, keskmiselt 1,67 ööpäevaks, mis on 0,38 ööpäeva (20%) vähem kui Eestis keskmiselt. Enam kui pool Tallinna majutuskohtadest on tunnustatud hotellidena (hotellides paikneb 89% voodikohtadest), sellest ka muu Eestiga võrreldes kõrgem ööpäeva keskmine hind — 597 krooni.

Ööpäev maksis majutuskohas keskmiselt 476 krooni. Hotellides ja motellides oli ööpäeva keskmine maksumus 519 krooni. Muud liiki majutuskohtades maksis üks ööpäev keskmiselt 238 krooni.

Ööpäeva keskmine maksumus suurenes võrreldes eelmise aasta aprilliga 16 krooni ehk 3%.

ACCOMMODATION, April 2005

In April 145,000 tourists stayed overnight in accommodation establishments of Estonia. The average cost of a guest night was 476 kroons.

In April 444 accommodation establishments with 12,462 rooms and 25,867 beds were available for tourists. Characteristic of April, the number of visitors in accommodation establishments was small. The room occupancy rate was 48%. The room occupancy rate was the highest in Northern and Western Estonia.

Accommodation establishments provided overnight accommodation to 145,444 tourists, of which 24,482 tourists stayed in health resorts providing accommodation services.

Compared to April 2004, the number of tourists in accommodation establishments increased 15%. 26% of tourists were residents of Estonia, 47% came from Finland and 27% from other foreign countries. 90% of accommodated foreign tourists came from the EU Member States.

In April more than half of tourists staying in accommodation establishments of Estonia were on a holiday-trip — 61% of foreign tourists and 38% of residents of Estonia.

The total number of guest nights in April was 297,788. The average length of stay was 2.05 nights per tourist. In health resorts providing accommodation services the total number of guest nights was 100,598 and the average length of stay was 4.12 nights per tourist.

Accommodation establishments of Tallinn provided overnight accommodation to 87,726 tourists. Compared to April 2004, the number of tourists in accommodation establishments of Tallinn increased 18%. Most of tourists come from foreign countries. The purpose of stay for 69% of accommodated tourists in Tallinn was holiday and 27% were on a business trip. The average length of stay in accommodation establishments of Tallinn was smaller (1.67 nights per tourist) than the total average length of stay in accommodation establishments (2.

05 nights per tourist).

The average cost of a guest night in an accommodation establishment was 476 kroons.

Helga Laurmaa

Teenindusstatistika talituse juhtivstatistik
Leading Statistician, Services Statistics Service

MAJUTUS

Accommodation

Majutamine suuremates Eesti linnades, aprill 2005
Accommodation in larger cities of Estonia, April 2005

Majutamine	Kokku <i>Total</i>	Linn — <i>City</i>			<i>Accommodation</i>
		Tallinn	Tartu	Pärnu	
Majutuskohad	144	77	28	39	<i>Accommodation establishments</i>
Toad	7 533	5 145	658	1 730	<i>Rooms</i>
Voodikohad	14 674	9 998	1 285	3 391	<i>Beds</i>
Tubade täitumus, %	59	58	54	61	<i>Room occupancy rate, %</i>
Voodikohtade täitumus, %	49	49	41	54	<i>Bed occupancy rate, %</i>
Majutatud	112 989	87 726	9 875	15 388	<i>Tourists</i>
Ööbimised	217 572	146 520	15 947	55 105	<i>Nights spent</i>
Eesti elanikud	27 119	12 811	6 588	7 720	<i>residents of Estonia</i>
väliskülastajad	190 453	133 709	9 359	47 385	<i>foreign visitors</i>
Ööpäeva keskmine maksumus, krooni	527	597	435	365	<i>Average cost of a guest night, kroons</i>

Majutamine piirkonniti^a, aprill 2005
Accommodation by regions^a, April 2005

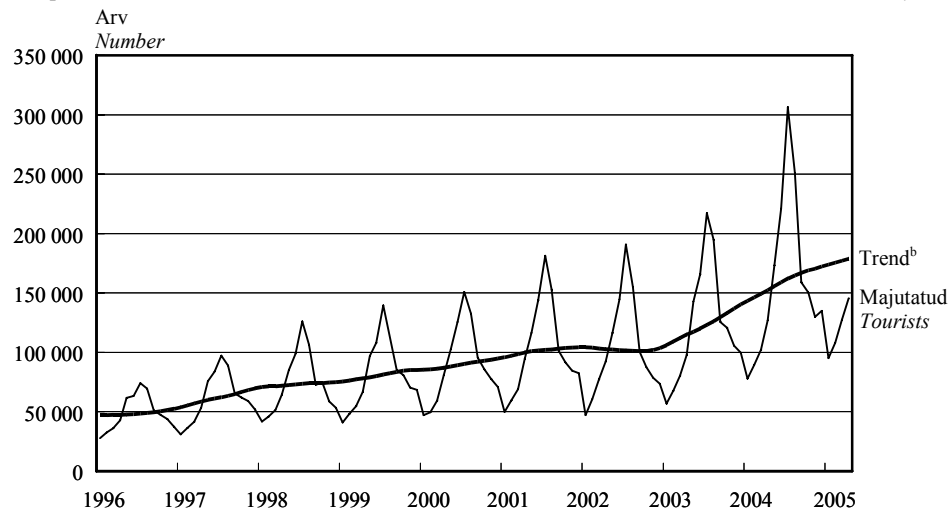
Majutamine	Kokku <i>Total</i>	Piirkond					<i>Accommodation</i>
		Põhja-Eesti	Kirde-Eesti	Kesk-Eesti	Lääne-Eesti	Lõuna-Eesti	
		<i>Region</i>					
		<i>Northern Estonia</i>	<i>North-eastern Estonia</i>	<i>Central Estonia</i>	<i>Western Estonia</i>	<i>Southern Estonia</i>	
Majutuskohad	444	100	28	39	137	140	<i>Accommodation establishments</i>
Toad	12 462	5 707	881	518	3 252	2 104	<i>Rooms</i>
Voodikohad	25 867	11 165	1 873	1 309	6 772	4 748	<i>Beds</i>
Tubade täitumus, %	48	57	30	24	49	34	<i>Room occupancy rate, %</i>
Voodikohtade täitumus, %	38	48	21	17	42	24	<i>Bed occupancy rate, %</i>
Majutatud	145 444	92 766	4 351	3 614	26 002	18 711	<i>Tourists</i>
Ööbimised	297 788	160 606	11 634	6 744	84 543	34 261	<i>Nights spent</i>
Eesti elanikud	65 640	16 079	8 515	4 754	17 748	18 544	<i>residents of Estonia</i>
väliskülastajad	232 148	144 527	3 119	1 990	66 795	15 717	<i>foreign visitors</i>
Ööpäeva keskmine maksumus, krooni	476	585	320	289	356	349	<i>Average cost of a guest night, kroons</i>

^a Põhja-Eesti: Harju maakond (sh Tallinn);
Kesk-Eesti: Järva, Lääne-Viru, Rapla maakond;
Kirde-Eesti: Ida-Viru maakond;
Lääne-Eesti: Hiiu, Lääne, Pärnu, Saare maakond;
Lõuna-Eesti: Jõgeva, Põlva, Tartu, Valga, Viljandi, Võru maakond.

^a *Northern Estonia: Harju county (incl. Tallinn);
Central Estonia: Järva, Lääne-Viru, Rapla counties;
Northeastern Estonia: Ida-Viru county;
Western Estonia: Hiiu, Lääne, Pärnu, Saare counties;
Southern Estonia: Jõgeva, Põlva, Tartu, Valga, Viljandi, Võru counties.*

Majutatud^a,
jaanuar 1996 – aprill 2005

Tourists^a,
January 1996 – April 2005



^a Alates 2002. aastast hõlmab majutusstatistika ka hotelliteenust pakkuvaid taastusravikeskusi.

^a Since 2002, accommodation statistics include also health resorts providing accommodation.

^b Sesoonsusest ja juhuslikest häiritustest puhastatud aegrida, mis näitab aegrea arengusuunda ja -kiirust.

^b The long-term general development of time series.

Majutamine majutuskoha suuruse järgi, aprill 2005

Accommodation by size of accommodation establishment, April 2005

Majutamine	Kokku Total	Tubade arv — Number of rooms					Accommodation
		1–9	10–29	30–49	50–99	100+	
Majutuskohad	444	190	154	45	28	27	Accommodation establishments
Toad	12 462	962	2 527	1 697	1 930	5 346	Rooms
Voodikohad	25 867	2 305	5 808	3 486	3 800	10 468	Beds
Tubade täitumus, %	48	18	28	32	56	64	Room occupancy rate, %
Voodikohtade täitumus, %	38	13	20	27	45	55	Bed occupancy rate, %
Majutatud	145 444	4 349	19 652	16 558	22 186	82 699	Tourists
Ööbimised	297 788	8 728	35 607	27 774	51 835	173 844	Nights spent
Eesti elanikud	65 640	5 550	18 687	8 623	14 131	18 649	residents of Estonia
väliskülastajad	232 148	3 178	16 920	19 151	37 704	155 195	foreign visitors
Ööpäeva keskmine maksumus, krooni	476	263	386	430	423	528	Average cost of a guest night, kroons

Majutamine majutuskoha liigi järgi, aprill 2005

Accommodation by type of accommodation establishment, April 2005

Majutamine	Kokku Total	Hotell, motell Hotel, motel	Külastemaja, hostel Guest house, hostel	Puhkemaja, -küla, -laager Holiday home, holiday village and camp	Muu ^c Other ^c	Accommodation
Toad	12 462	8 797	2 464	594	607	Rooms
Voodikohad	25 867	17 045	5 537	1 741	1 544	Beds
Tubade täitumus, %	48	58	28	14	18	Room occupancy rate, %
Voodikohtade täitumus, %	38	49	21	10	14	Bed occupancy rate, %
Majutatud	145 444	121 411	17 507	3 343	3 183	Tourists
Ööbimised	297 788	251 647	34 688	5 175	6 278	Nights spent
Eesti elanikud	65 640	37 265	20 667	4 821	2 887	residents of Estonia
väliskülastajad	232 148	214 382	14 021	354	3 391	foreign visitors
Ööpäeva keskmine maksumus, krooni	476	519	225	193	344	Average cost of a guest night, kroons

^c K.a atesteerimata hotellid, külastuskorterid ja kodumajutus.

^c Including hotels, visitors' apartments and bed-and-breakfast providing accommodation without licence.

MAJUTUS

Accommodation

Majutatud suuremates Eesti linnades elukohariigi järgi, aprill 2005

Tourists in accommodation establishments in larger cities of Estonia by country of residence, April 2005

Riik	Majutatud <i>Tourists</i>	Õöbimised				Country
		kokku	Tallinn	Tartu	Pärnu	
		<i>Nights spent</i> <i>total</i>	<i>Tallinn</i>	<i>Tartu</i>	<i>Pärnu</i>	
KOKKU	112 989	217 572	146 520	15 947	55 105	TOTAL
Eesti	17 364	27 119	12 811	6 588	7 720	Estonia
Austria	420	791	739	44	8	Austria
Belgia	364	741	702	10	29	Belgium
Hispaania	340	646	589	57	-	Spain
Holland	676	1 616	1 377	179	60	Netherlands
Iirimaa	333	762	731	21	10	Ireland
Itaalia	887	2 211	2 077	111	23	Italy
Kreeka	130	484	450	34	-	Greece
Küpros	4	10	10	-	-	Cyprus
Leedu	1 581	2 587	2 108	300	179	Lithuania
Luksemburg	28	57	49	-	8	Luxembourg
Läti	2 268	3 561	2 649	382	530	Latvia
Malta	43	79	79	-	-	Malta
Poola	894	1 837	1 647	151	39	Poland
Portugal	182	383	371	9	3	Portugal
Prantsusmaa	989	2 148	1 870	207	71	France
Rootsi	6 944	15 313	10 535	792	3 986	Sweden
Saksamaa	3 153	7 170	6 242	677	251	Germany
Slovakkia	131	977	977	-	-	Slovakia
Sloveenia	37	69	51	10	8	Slovenia
Soome	59 944	111 404	65 918	4 689	40 797	Finland
Suurbritannia	4 807	12 910	12 507	232	171	United Kingdom
Taani	869	1 641	1 343	148	150	Denmark
Tšehhi	350	585	566	18	1	Czech Republic
Ungari	167	306	271	34	1	Hungary
Island	34	110	99	4	7	Iceland
Norra	3 464	8 331	7 532	212	587	Norway
Šveits, Liechtenstein	270	712	559	32	121	Switzerland, Liechtenstein
Albaania	23	92	80	12	-	Albania
Bulgaaria	48	114	105	5	4	Bulgaria
Horvaatia	115	185	185	-	-	Croatia
Rumeenia	59	191	184	7	-	Romania
Türgi	59	88	88	-	-	Turkey
Ukraina	137	274	259	10	5	Ukraine
Venemaa	3 086	5 723	5 202	335	186	Russia
Muud Euroopa riigid	761	1 299	1 233	11	55	Other European countries
Aafrika riigid	45	344	338	2	4	African countries
Lõuna-Aafrika	31	324	324	-	-	South-Africa
Vabariik						
Ameerika Ühendriigid	832	2 203	2 000	171	32	United States of America
Kanada	136	405	331	68	6	Canada
Lõuna- ja Kesk- Ameerika riigid	45	69	68	-	1	South and Central American countries
Brasiilia	26	41	40	-	1	Brazil
Aasia riigid	617	1 304	1 209	60	35	Asian countries
Hiina	23	61	44	-	17	China
Jaapan	530	1 106	1 038	51	17	Japan
Korea Vabariik	17	24	24	-	-	Republic of Korea
Austraalia, Okeaania	149	321	287	19	15	Australia, Oceania
Austraalia	123	262	242	5	15	Australia
Muud riigid	204	400	92	306	2	Other countries

MAJUTUS

Accommodation

Majutatud elukohariigi järgi, aprill 2005
Tourists by country of residence, April 2005

Riik	Majutatud <i>Tourists</i>	Ööbimised						Country
		kokku	Põhja- Eesti	Kirde- Eesti	Kesk- Eesti	Lääne- Eesti	Lõuna- Eesti	
		<i>Nights spent</i>	<i>Northern</i>	<i>North- eastern</i>	<i>Central</i>	<i>Western</i>	<i>Southern</i>	
		<i>total</i>	<i>Estonia</i>	<i>Estonia</i>	<i>Estonia</i>	<i>Estonia</i>	<i>Estonia</i>	
KOKKU	145 444	297 788	160 606	11 634	6 744	84 543	34 261	<i>TOTAL</i>
Eesti	38 242	65 640	16 079	8 515	4 754	17 748	18 544	<i>Estonia</i>
Austria	437	810	739	-	-	20	51	<i>Austria</i>
Belgia	390	775	702	2	-	41	30	<i>Belgium</i>
Hispaania	350	660	589	-	-	9	62	<i>Spain</i>
Holland	706	1 667	1 377	7	21	72	190	<i>Netherlands</i>
Iirimaa	347	795	747	7	1	15	25	<i>Ireland</i>
Itaalia	919	2 262	2 088	14	12	32	116	<i>Italy</i>
Kreeka	130	484	450	-	-	-	34	<i>Greece</i>
Küpros	4	10	10	-	-	-	-	<i>Cyprus</i>
Leedu	1 890	3 316	2 625	11	52	245	383	<i>Lithuania</i>
Luksemburg	29	58	50	-	-	8	-	<i>Luxembourg</i>
Läti	2 788	4 506	3 061	96	67	781	501	<i>Latvia</i>
Malta	45	81	79	-	-	-	2	<i>Malta</i>
Poola	979	2 285	1 684	334	48	46	173	<i>Poland</i>
Portugal	188	391	371	-	-	8	12	<i>Portugal</i>
Prantsusmaa	1 062	2 263	1 881	9	23	125	225	<i>France</i>
Rootsi	8 040	18 185	11 247	117	287	4 782	1 752	<i>Sweden</i>
Saksamaa	3 441	7 984	6 400	128	45	458	953	<i>Germany</i>
Slovakkia	133	981	977	-	-	-	4	<i>Slovakia</i>
Sloveenia	40	82	51	-	12	9	10	<i>Slovenia</i>
Soome	67 800	143 184	74 567	1 239	1 112	57 526	8 740	<i>Finland</i>
Suurbritannia	4 927	13 080	12 518	14	10	266	272	<i>United Kingdom</i>
Taani	1 098	2 134	1 447	208	149	165	165	<i>Denmark</i>
Tšehhi	357	606	566	-	-	9	31	<i>Czech Republic</i>
Ungari	188	339	272	13	17	3	34	<i>Hungary</i>
Island	35	111	99	-	-	7	5	<i>Iceland</i>
Norra	3 605	8 734	7 618	72	8	793	243	<i>Norway</i>
Šveits, Liechtenstein	288	758	563	2	6	130	57	<i>Switzerland, Liechtenstein</i>
Albaania	23	92	80	-	-	-	12	<i>Albania</i>
Bulgaaria	51	132	105	-	18	4	5	<i>Bulgaria</i>
Horvaatia	115	185	185	-	-	-	-	<i>Croatia</i>
Rumeenia	61	195	186	-	-	2	7	<i>Romania</i>
Türgi	59	88	88	-	-	-	-	<i>Turkey</i>
Ukraina	163	369	259	-	1	9	100	<i>Ukraine</i>
Venemaa	3 571	7 818	5 269	771	61	1 028	689	<i>Russia</i>
Muud Euroopa riigid	802	1 378	1 233	66	-	63	16	<i>Other European countries</i>
Aafrika riigid	48	349	338	-	-	4	7	<i>African countries</i>
Lõuna-Aafrika	34	329	324	-	-	-	5	<i>South-Africa</i>
Vabariik								
Ameerika Ühendriigid	904	2 371	2 019	1	34	52	265	<i>United States of America</i>
Kanada	149	501	331	8	-	7	155	<i>Canada</i>
Lõuna- ja Kesk- Ameerika riigid	48	72	68	-	3	1	-	<i>South and Central American countries</i>
Brasiilia	26	41	40	-	-	1	-	<i>Brazil</i>
Aasia riigid	631	1 328	1 209	-	3	50	66	<i>Asian countries</i>
Hiina	29	69	44	-	-	21	4	<i>China</i>
Jaapan	533	1 116	1 038	-	-	25	53	<i>Japan</i>
Korea Vabariik	17	24	24	-	-	-	-	<i>Republic of Korea</i>
Austraalia, Okeania	157	329	287	-	-	23	19	<i>Australia, Oceania</i>
Austraalia	128	267	242	-	-	20	5	<i>Australia</i>
Muud riigid	204	400	92	-	-	2	306	<i>Other countries</i>

MAJUTUS

Accommodation

Majutuskohtades majutatud, 1998–2005
Tourists in accommodation establishments, 1998–2005

Period	Kokku <i>Total</i>	Eesti elanikud <i>Residents of Estonia</i>	Väliskülastajad <i>Foreign visitors</i>	<i>Period</i>
1998	878 749	276 555	602 194	1998
1999	971 853	268 183	703 670	1999
2000	1 118 102	292 820	825 282	2000
2001	1 226 999	318 927	908 072	2001
2002 ^a	1 401 627	398 244	1 003 383	2002 ^a
2003 ^a	1 561 501	448 755	1 112 746	2003 ^a
2004 ^{ab}	1 922 126	547 712	1 374 414	2004 ^{ab}
2003 ^a				2003 ^a
I kvartal	217 277	83 763	133 514	<i>1st quarter</i>
II kvartal	430 229	109 057	321 172	<i>2nd quarter</i>
III kvartal	571 016	148 890	422 126	<i>3rd quarter</i>
IV kvartal	342 979	107 045	235 934	<i>4th quarter</i>
2004 ^{ab}				2004 ^{ab}
I kvartal	269 434	109 519	159 915	<i>1st quarter</i>
II kvartal	521 179	133 545	387 634	<i>2nd quarter</i>
III kvartal	716 376	179 488	536 888	<i>3rd quarter</i>
IV kvartal	415 137	125 160	289 977	<i>4th quarter</i>
2005 ^{ab}				2005 ^{ab}
I kvartal	330 548	122 875	207 673	<i>1st quarter</i>
2003 ^a				2003 ^a
Jaanuar	60 815	26 297	34 518	<i>January</i>
Veebruar	71 413	28 600	42 813	<i>February</i>
Märts	85 049	28 866	56 183	<i>March</i>
Aprill	103 038	28 346	74 692	<i>April</i>
Mai	150 862	34 371	116 491	<i>May</i>
Juuni	176 329	46 340	129 989	<i>June</i>
Juuli	231 325	56 949	174 376	<i>July</i>
August	207 563	59 284	148 279	<i>August</i>
September	132 128	32 657	99 471	<i>September</i>
Oktoober	126 817	35 061	91 756	<i>October</i>
November	110 928	33 007	77 921	<i>November</i>
Detsember	105 234	38 977	66 257	<i>December</i>
2004 ^{ab}				2004 ^{ab}
Jaanuar	77 875	33 920	43 955	<i>January</i>
Veebruar	89 465	36 573	52 892	<i>February</i>
Märts	102 094	39 026	63 068	<i>March</i>
Aprill	126 914	33 322	93 592	<i>April</i>
Mai	173 316	38 504	134 812	<i>May</i>
Juuni	220 949	61 719	159 230	<i>June</i>
Juuli	306 404	75 920	230 484	<i>July</i>
August	251 181	67 803	183 378	<i>August</i>
September	158 791	35 765	123 026	<i>September</i>
Oktoober	150 401	40 217	110 184	<i>October</i>
November	129 762	37 499	92 263	<i>November</i>
Detsember	134 974	47 444	87 530	<i>December</i>
2005 ^{ab}				2005 ^{ab}
Jaanuar	95 160	38 819	56 341	<i>January</i>
Veebruar	108 027	41 937	66 090	<i>February</i>
Märts	127 361	42 119	85 242	<i>March</i>
Aprill	145 444	38 242	107 202	<i>April</i>

^a Sealhulgas taastusravikeskustes majutatud turistid.

^b Lühiajastatistika.

^a Including tourists accommodated in health resorts.

^b Short-term statistics.

EESTI, LÄTI JA LEEDU VÕRDLUSANDMED

Comparative data of Estonia, Latvia and Lithuania



Näitaja	Eesti <i>Estonia</i>	Läti <i>Latvia</i>	Leedu <i>Lithuania</i>	Indikator
Rahvastik				Population
rahvaarv, 1. jaanuar 2005, tuhat jaanuar–aprill 2005 ^b	1 347.0 ^a	2 306.6	3 425.3	population, 1 January 2005, thousands January–April 2005 ^b
elussünnid	4 624	6 950	9 850	live births
surmad	6 198	11 370	15 052	deaths
loomulik iive	-1 574	-4 420	-5 202	natural increase
rahvaarv, 1. jaanuar 2004, tuhat jaanuar–aprill 2004 ^b	1 351.0	2 319.2	3 445.9	population, 1 January 2004, thousands January–April 2004 ^b
elussünnid	4 542	6 644	10 053	live births
surmad	6 392	11 469	14 356	deaths
loomulik iive	-1 850	-4 825	-4 303	natural increase
Töötus				Unemployment
Töötuse määr ^c , %				Unemployment rate ^c , %
2003	10.0	10.6	12.4	2003
2004	9.7	10.4	11.4	2004
I kvartal 2005	9.5	9.9	10.2	Ist quarter 2005
Registreeritud töötuse määr, mai 2005, %	3.4 ^d	8.1	4.8	Registered unemployment rate, May 2005, %
Registreeritud töötud, mai 2005	27 612 ^d	86 179	100 500	Registered unemployed persons, May 2005
Töötü abiraha saajad, mai 2005	12 559 ^d	39 444	16 300	Persons receiving unemployment benefit, May 2005
Miinimumpalk				Minimum wages and salaries
mai 2005, eurot	172	114	145	May 2005, euros
muutus võrreldes: aprilliga 2005, %	0.0	0.0	0.0	change compared to: April 2005, %
maiga 2004, %	8.5	0.0	0.0	May 2004, %
Keskmine brutokuupalk				Average monthly gross wages and salaries
I kvartal 2005, eurot	457	322	368	Ist quarter 2005, euros
muutus võrreldes: IV kvartaliga 2004, %	-3.6	-1.5	-3.1	change compared to: 4th quarter 2004, %
I kvartaliga 2004, %	10.1	16.2	10.8	Ist quarter 2004, %
Keskmine vanaduspension kuus				Average monthly old-age pension
I kvartal 2005, eurot	147	110	114	Ist quarter 2005, euros
muutus võrreldes: IV kvartaliga 2004, %	0.1	-2.7	0.6	change compared to: 4th quarter 2004, %
I kvartaliga 2004, %	11.1	10.0	14.3	Ist quarter 2004, %

^a Rahvaarvu hinnang tugineb 2004. aastal registreeritud sündide ja surmajuhtumite arvule ning 2004. aasta alguse rahvaarvule.

^b Eesti puhul eelkokkuvõtted registreerimisdokumentide saatelehtede põhjal.

^c Eesti ja Läti puhul 15–74-aastaste töötuse määr, Leedu puhul 15-aastaste ja vanemate töötuse määr tööjõu-uuringu andmetel.

^d Tööturuameti andmed. Registreeritud töötuse määr ja registreeritud töötud 1. juunil 2005.

^a Population estimation is calculated on the basis of the number of births and deaths registered in 2004 and population number at the beginning of 2004.

^b In Estonia, the preliminary data are based on the accompanying notes of registration forms.

^c For Estonia and Latvia, population aged 15–74; for Lithuania, population aged 15 years and older based on the data of the Labour Force Survey.

^d Data of the Labour Market Board. Registered unemployment rate and registered unemployed persons as at 1 June 2005.

EESTI, LÄTI JA LEEDU VÕRDLUSANDMED

Comparative data of Estonia, Latvia and Lithuania

Järg — *Cont.*

Näitaja	Eesti <i>Estonia</i>	Läti <i>Latvia</i>	Leedu <i>Lithuania</i>	Indicator
Üksikute kaupade ja teenuste keskmine jahind				
<i>Average retail prices of selected goods and services</i>				
<i>May 2005, euros</i>				
loomaliha, kg	2.81	2.66	3.04	<i>beef, kg</i>
sealiha, kg	3.21	2.52	2.35	<i>pork, kg</i>
kanaliha, kg	2.31	1.91	1.61	<i>chicken, kg</i>
keeduvorst, kg	2.66	2.66	2.61	<i>cooked sausages, kg</i>
või, kg	3.92	3.36	4.55	<i>butter, kg</i>
2,5% rasvasusega piim, l	0.44	0.50	0.53	<i>milk, fat content 2.5%, l</i>
25% rasvasusega hapukoor, kg	1.32 ^a	1.64	1.74	<i>sour cream, fat content 25%, kg</i>
9% rasvasusega kohupiim, kg	2.59 ^b	2.55	3.13	<i>curd, fat content 9%, kg</i>
munad, 10 tk	0.80	0.85	0.74	<i>eggs, 10 pieces</i>
rukkileib, kg	0.82	0.70	0.65	<i>rye bread, kg</i>
kõrgema sordi nisujahust sai, kg	0.91	0.84	0.85	<i>bread of high grade wheat-flour, kg</i>
suhkur, kg	0.98	0.95	0.89	<i>sugar, kg</i>
kartulid, kg	0.37	0.28	0.24	<i>potatoes, kg</i>
viin 40°, l	8.59 ^c	7.34	7.21	<i>vodka 40°, l</i>
bensiin 95, l	0.76	0.77	0.80	<i>petrol 95, l</i>
elektrienergia, kWh	0.08	0.06	0.09	<i>electricity, kWh</i>
Tarbijahinnaindeksi muutus, %				
<i>Change in consumer price index, %</i>				
<i>May 2005 võrreldes</i>				
<i>April 2005</i>				
kokku	0.2	0.7	0.3	<i>total</i>
toit ja mittealkohoolsed joogid	0.7	2.1	0.8	<i>food and non-alcoholic beverages</i>
alkohoolsed joogid ja tubakas	0.1	1.0	-0.2	<i>alcoholic beverages and tobacco</i>
riietus ja jalatsid	0.0	0.6	0.3	<i>clothing and footwear</i>
eluase	0.4	0.0	0.4	<i>housing</i>
majapidamine	-0.2	0.1	-0.1	<i>household goods</i>
tervishoid	0.1	0.5	0.5	<i>health</i>
transport	0.0	-0.1	-0.8	<i>transport</i>
side	-1.2	-1.2	-0.3	<i>communications</i>
vaba aeg	0.0	-0.1	0.1	<i>recreation and culture</i>
haridus ja lasteasutused	0.0	0.2	0.1	<i>education</i>
sõimine väljaspool kodu, majutus	0.3	1.2	0.3	<i>hotels, cafés and restaurants</i>
mitmesugused kaubad ja teenused	0.1	0.0	1.7	<i>miscellaneous goods and services</i>
<i>May 2005 võrreldes</i>				
<i>maiga 2004</i>				
kokku	2.8	6.3	2.0	<i>total</i>
toit ja mittealkohoolsed joogid	2.2	10.6	4.6	<i>food and non-alcoholic beverages</i>
alkohoolsed joogid ja tubakas	3.8	2.5	-0.3	<i>alcoholic beverages and tobacco</i>
riietus ja jalatsid	1.4	-0.5	-2.9	<i>clothing and footwear</i>
eluase	7.0	4.7	4.0	<i>housing</i>
majapidamine	0.1	2.5	-2.5	<i>household goods</i>
tervishoid	2.3	11.1	7.4	<i>health</i>
transport	3.3	10.9	3.3	<i>transport</i>
side	-4.5	-4.0	-2.5	<i>communications</i>
vaba aeg	0.3	2.5	-1.4	<i>recreation and culture</i>
haridus ja lasteasutused	4.0	8.2	-0.2	<i>education</i>
sõimine väljaspool kodu, majutus	4.2	9.8	3.5	<i>hotels, cafés and restaurants</i>
mitmesugused kaubad ja teenused	2.6	4.9	-2.0	<i>miscellaneous goods and services</i>
Tööstustoodangu tootjahinnaindeksi muutus, %				
<i>Change in producer price index of industrial output, %</i>				
<i>May 2005 võrreldes:</i>				
<i>aprilliga 2005</i>				
aprilliga 2005	-0.2	0.3	-1.0	<i>April 2005</i>
<i>maiga 2004</i>				
maiga 2004	1.7	8.2	7.6	<i>May 2004</i>

^a 20% rasvasusega.

^b 4% rasvasusega.

^c Viin "Viru Valge", 40°.

^a Fat content 20%.

^b Fat content 4%.

^c Vodka "Viru Valge", 40°.

EESTI, LÄTI JA LEEDU VÕRDLUSANDMED

Comparative data of Estonia, Latvia and Lithuania

Järg — *Cont.*

Näitaja	Eesti <i>Estonia</i>	Läti <i>Latvia</i>	Leedu <i>Lithuania</i>	Indicator
Ehitushinnaindeksi muutus, %				Change in construction price index, %
I kvartal 2005 võrreldes:				<i>1st quarter 2005 compared to:</i>
IV kvartaliga 2004, %	1.4	2.6	0.2	<i>4th quarter 2004, %</i>
I kvartaliga 2004, %	8.4	10.8	8.7	<i>1st quarter 2004, %</i>
Sisemajanduse koguprodukt (SKP)				Gross domestic product (GDP)
jooksevhindades, miljonit eurot				<i>at current prices, million euros</i>
2002	7 469	9 759	14 927	<i>2002</i>
2003	8 042	9 802	16 271	<i>2003</i>
2004	8 893	10 968	17 927	<i>2004</i>
I kvartal 2004	2 029	2 383	3 812	<i>1st quarter 2004</i>
II kvartal 2004	2 327	2 681	4 470	<i>2nd quarter 2004</i>
III kvartal 2004	2 250	2 857	4 758	<i>3rd quarter 2004</i>
IV kvartal 2004	2 288	3 042	4 887	<i>4th quarter 2004</i>
püsivhindades muutus võrreldes eelmise aasta sama perioodiga, %				<i>change at constant prices compared to corresponding period of previous year, %</i>
2002	7.2	6.4	6.8	<i>2002</i>
2003	5.1	7.5	9.7	<i>2003</i>
2004	6.2	8.5	6.7	<i>2004</i>
I kvartal 2004	6.8	8.7	7.1	<i>1st quarter 2004</i>
II kvartal 2004	5.9	7.7	7.3	<i>2nd quarter 2004</i>
III kvartal 2004	6.1	9.1	5.8	<i>3rd quarter 2004</i>
IV kvartal 2004	5.9	8.6	6.7	<i>4th quarter 2004</i>
SKP elaniku kohta jooksevhindades, eurot				GDP per capita, at current prices, euros
2002	5 498	4 174	4 303	<i>2002</i>
2003	5 942	4 216	4 711	<i>2003</i>
2004	6 592 ^a	4 742	5 218	<i>2004</i>
Jooksevkonto puudujäägi osatähtsus SKP-s				Deficit of current account as percentage of GDP
I kvartal 2004	11.6	9.5	9.0	<i>1st quarter 2004</i>
II kvartal 2004	18.4	19.0	10.8	<i>2nd quarter 2004</i>
III kvartal 2004	6.1	13.6	7.7	<i>3rd quarter 2004</i>
IV kvartal 2004	13.9	7.7	4.9	<i>4th quarter 2004</i>
Rahvusliku valuuta kuukeskmise vahetuskurss^b, mai 2005				Average monthly exchange rate of national currency^b, May 2005
USA dollari suhtes (USD)	12.32	0.55	2.71	<i>per US dollar (USD)</i>
Euro suhtes (EUR)	15.65	0.70	3.45	<i>per euro (EUR)</i>
Rahvusliku valuuta hoiuste keskmine aastaintress krediidiasutustes^b, % aprill 2005				Average annual interest rates on deposits in national currency in credit institutions^b, % April 2005
tähtajaline hoius (üle aasta)	2.3	2.8	3.3	<i>time deposit (over year)</i>
Rahvusliku valuuta laenude keskmine aastaintress krediidiasutustes^b, % aprill 2005				Average annual interest rates on credits in national currency in credit institutions^b, % April 2005
pikaajaline laen	6.8	10.0	7.9	<i>long-term credit</i>
lühiaajaline laen	5.4	6.4	4.9	<i>short-term credit</i>

^a 2004. aasta aastakeskmise rahvaarv on esialgne (arvutatud kui keskmine rahvaarv 1. jaanuaril 2005 (esialgne) ja 1. jaanuaril 2004).

^b Eesti kroon, Läti lät, Leedu litt.

^a Mean annual population for 2004 is preliminary (calculated as a mean population as at 1 January 2005 (preliminary) and 1 January 2004).

^b Estonian kroon, Latvian lat, Lithuanian lit.

EESTI, LÄTI JA LEEDU VÕRDLUSANDMED

Comparative data of Estonia, Latvia and Lithuania

Järg — *Cont.*

Näitaja	Eesti <i>Estonia</i>	Läti <i>Latvia</i>	Leedu <i>Lithuania</i>	Indicator
Väliskaubandus^a, jaanuar–märts 2005, miljonit eurot				Foreign trade^a, January–March 2005, million euros
väljavedu	1 363.4	887.7	1 960.3	exports
sissevedu	1 750.1	1 417.1	2 401.3	imports
väliskaubanduse bilanss	-386.7	-529.4	-441.0	foreign trade balance
Euroopa Liidu riikide osatähtsus väliskaubanduses, jaanuar–märts 2005, %				Percentage of the European Union countries in foreign trade, January–March 2005, %
väljavedu	78.5	78.1	70.9	exports
sissevedu	74.5	71.1	58.9	imports
Balti riikide osatähtsus väliskaubanduses, jaanuar–märts 2005, %				Percentage of the Baltic countries in foreign trade, January–March 2005, %
väljavedu				exports
Eestisse	..	9.7	5.8	to Estonia
Lätti	8.0	..	8.5	to Latvia
Leetu	5.0	9.2	..	to Lithuania
sissevedu				imports
Eestist	..	7.4	2.6	from Estonia
Lätist	4.4	..	3.7	from Latvia
Leedust	6.1	11.9	..	from Lithuania
Lihatoodang (eluskaalus), I kvartal 2005, tuhat t	23.6	25.2	77.0	Production of meat (live weight), 1st quarter 2005, thousand tons
muutus võrreldes:				change compared to:
IV kvartaliga 2004, %	-13.6	-23.6	35.1	4th quarter 2004, %
I kvartaliga 2004, %	-3.7	3.3	5.5	1st quarter 2004, %
Piimatoodang, I kvartal 2005, tuhat t	148.8	150.0	511.0	Production of milk, 1st quarter 2005, thousand tons
muutus võrreldes:				change compared to:
IV kvartaliga 2004, %	0.1	-11.8	62.7	4th quarter 2004, %
I kvartaliga 2004, %	1.9	1.1	3.7	1st quarter 2004, %
Munatoodang, I kvartal 2005, mln tk	47.1	136.9	235.0	Production of eggs, 1st quarter 2005, million pieces
muutus võrreldes:				change compared to:
IV kvartaliga 2004, %	17.2	9.0	29.8	4th quarter 2004, %
I kvartaliga 2004, %	-11.5	11.9	-3.7	1st quarter 2004, %
Tööstustoodangu mahuindeks, % aprill 2005				Volume index of industrial production, % April 2005
muutus võrreldes:				change compared to:
märtsiga 2005	-6.5 ^b	-6.6 ^b	-10.5 ^c	March 2005
aprilliga 2004	11.3 ^b	4.3 ^b	1.6 ^c	April 2004
Kaupade lastimine lossimine sadamates, tuhat tonni				Loading and unloading of goods in ports, thousand tons
jaanuar–mai 2005	19 365.4	25 124.6	11 297.1	January–May 2005
jaanuar–mai 2004	20 033.7	24 934.9	12 957.4	January–May 2004
Esmaselt registreeritud sõiduautod				Number of first time registered passenger cars
jaanuar–mai 2005	23 362	24 320	60 828	January–May 2005
jaanuar–mai 2004	17 516	22 114	52 888	January–May 2004

^a Andmed põhikaubandussüsteemi järgi.

^b Korrigeerimata.

^c Tööstustoodangu müügiindeks.

^a Data by special trade system.

^b Unadjusted.

^c Index for sales in industry.



STATISTIKAVÄLJAANDED, jaanuar–juuni 2005
STATISTICAL PUBLICATIONS, January–June 2005

- Eesti Põhilised Sotsiaal- ja Majandusnäitajad. 12/04. *Main Social and Economic Indicators of Estonia* (e-väljaanne veebilehel — *e-publication on the web site*)
- Eesti Põhilised Sotsiaal- ja Majandusnäitajad. 1/05. *Main Social and Economic Indicators of Estonia* (e-väljaanne veebilehel — *e-publication on the web site*)
- Eesti Põhilised Sotsiaal- ja Majandusnäitajad. 2/05. *Main Social and Economic Indicators of Estonia* (e-väljaanne veebilehel — *e-publication on the web site*)
- Eesti Põhilised Sotsiaal- ja Majandusnäitajad. 3/05. *Main Social and Economic Indicators of Estonia* (e-väljaanne veebilehel — *e-publication on the web site*)
- Eesti Põhilised Sotsiaal- ja Majandusnäitajad. 4/05. *Main Social and Economic Indicators of Estonia* (e-väljaanne veebilehel — *e-publication on the web site*)
- Eesti Põhilised Sotsiaal- ja Majandusnäitajad. 5/05. *Main Social and Economic Indicators of Estonia* (e-väljaanne veebilehel — *e-publication on the web site*)
- Eesti rahvamajanduse arvepidamine. 2003. *National Accounts of Estonia*
- Eesti Statistika. 12/04. *Estonian Statistics*
- Eesti Statistika. 1/05. *Estonian Statistics*
- Eesti Statistika. 2/05. *Estonian Statistics*
- Eesti Statistika. 3/05. *Estonian Statistics*
- Eesti Statistika. 4/05. *Estonian Statistics*
- Eesti Statistika. 5/05. *Estonian Statistics*
- Ehitushinnaindeks. 4/04. *Construction Price Index* (e-väljaanne veebilehel — *e-publication on the web site*)
- Ehitushinnaindeks. 1/05. *Construction Price Index* (e-väljaanne veebilehel — *e-publication on the web site*)
- Estonia, Latvia, Lithuania in Figures 2005*
- Ettevõtete majandusnäitajad. 2003. *Financial Statistics of Enterprises*
- Ettevõtlus. 3/04. *Business* (e-väljaanne veebilehel — *e-publication on the web site*)
- Ettevõtlus. 4/04. *Business* (e-väljaanne veebilehel — *e-publication on the web site*)
- Keskkonnakaitsekulutused. 2003. *Environment Protection Expenditures* (e-väljaanne veebilehel — *e-publication on the web site*)
- Loomakasvatus 4/04 (e-väljaanne veebilehel — *e-publication on the web site*)
- Loomakasvatus 1/05 (e-väljaanne veebilehel — *e-publication on the web site*)
- Minifacts about Estonia 2005*
- Põllumajandus. 2004. *Agriculture*
- Statistikaameti aastaaruanne. 2004. *Annual Report of the Statistical Office of Estonia*
- Sügis põllutööd 2004 (e-väljaanne veebilehel — *e-publication on the web site*)
- Teadus- ja arendustegevus. 2003. *Research and Development*
- Teemaleht "Laps ja perekond" (e-väljaanne veebilehel — *e-publication on the web site*)
- Teemaleht "Laps ja sotsiaalne keskkond" (e-väljaanne veebilehel — *e-publication on the web site*)
- Transport. Side. 2004. *Transport. Communications*
- Turism. Majutus. 11/04. *Tourism. Accommodation* (e-väljaanne veebilehel — *e-publication on the web site*)
- Turism. Majutus. 12/04. *Tourism. Accommodation* (e-väljaanne veebilehel — *e-publication on the web site*)
- Turism. Majutus. 2004. *Tourism. Accommodation*
- Tööturg. 2004. *Labour Market*



KUUKIRJAS EESTI STATISTIKA, 2005, NR 1–5 ILMUNUD ARTIKLID

Rahvaloendustest

Rahvastiku elamistingimused Euroopa riikides rahvaloenduste andmetel	Leinbock, R.	Nr 1	Lk 5–10
Leibkondade ja perekondade kosseis Euroopa riikides rahvaloenduste andmetel	Paut, H.	Nr 2	Lk 5–11

Leibkonna elujärg

Absoluutne ja suhteline vaesus	Kreitzberg, M.	Nr 3	Lk 5–10
Leibkonna sissetulekute dünaamika ja tüpologia	Themas, A.	Nr 4	Lk 5–10

Põllumajanduslikud väikemajapidamised

Põllumajanduslike väikemajapidamiste struktuuri uuring	2004	Valdvee, E.	Nr 5	Lk 5–9
		Klaus, A.		

Põhinäitajad

2000 – jaanuar 2005	Rohtla, R.	Nr 1	Lk 13–17
2000 – veebruar 2005		Nr 2	Lk 15–19
2000 – märts 2005		Nr 3	Lk 13–17
2000 – aprill 2005		Nr 4	Lk 17–21
2000 – mai 2005		Nr 5	Lk 11–15

Ilmastik

Ilmastik ja õhu saastamine	Jaanuar 2005	Jüriso, R.	Nr 1	Lk 18–20
	Veebruar 2005		Nr 2	Lk 20–22
	Märts 2005		Nr 3	Lk 18–20
	Aprill 2005		Nr 4	Lk 22–24
	Mai 2005		Nr 5	Lk 16–18

Keskkond

Ettevõtlussektori keskkonnakaitsekulutused	2003	Altmann, M.	Nr 1	Lk 21–35
Kemikaalide kasutamine	2004	Grüner, E.	Nr 4	Lk 25–36

Rahvastik

Rahvastik ja rahvastikusündmused	2003	Valgma, Ü.	Nr 2	Lk 23–24
Registreeritud rahvastikusündmused	Jaanuar 2005		Nr 1	Lk 36–37
	Veebruar 2005		Nr 2	Lk 24–27
	Märts 2005		Nr 3	Lk 21–22
	Aprill 2005		Nr 4	Lk 37–38
	Mai 2005	Rahno, J.	Nr 5	Lk 19–20

Teadus- ja arendustegevus

Teadus- ja arendustegevus kasumitaotluseta institutsionaalsetes sektorites	2004	Heinlo, A.	Nr 4	Lk 39–44
--	------	-------------------	------	----------

Õigus

Politseis registreeritud kuriteod	2004	Ratas, I.	Nr 5	Lk 21–24
-----------------------------------	------	------------------	------	----------

Leibkonna sissetulek ja kulutused

Leibkonnaliikme kuukeskmise sissetulek ja väljaminek	2004	Kreitzberg, M.	Nr 3	Lk 23–28
Arvestuslik elatusmiinimum	2004		Nr 3	Lk 24

Tööturg

Eesti tööjõu-uuring	IV kvartal 2004	Pettai, Ü.	Nr 1	Lk 38–48
	2004		Nr 2	Lk 27–43
	I kvartal 2005		Nr 4	Lk 45–55

Registreeritud töötus

Registreeritud töötus	Jaanuar 2005	Pettai, Ü.	Nr 1	Lk 49–51
	Veebruar 2005		Nr 2	Lk 44–46
	Märts 2005		Nr 3	Lk 29–31
	Aprill 2005		Nr 4	Lk 56–58
	Mai 2005		Nr 5	Lk 25–27

Palk

Täis- ja osalise tööajaga töötajate keskmine brutopalk	IV kvartal 2004 I kvartal 2005	Kusma, M.	Nr 2 Nr 5	Lk 47–52 Lk 28–33
--	-----------------------------------	------------------	--------------	----------------------

Tarbijahinnaindeks

Tarbijahinnaindeks	Jaanuar 2005 Veebruar 2005 Märts 2005 I kvartal 2005 Aprill 2005 Mai 2005	Trasnov, V.	Nr 1 Nr 2 Nr 3 Nr 3 Nr 4 Nr 5	Lk 52–55 Lk 53–56 Lk 32–36 Lk 32–33 Lk 59–62 Lk 34–37
--------------------	--	--------------------	--	--

Tarbijahindade harmoneeritud indeks

Tarbijahindade harmoneeritud indeks	Detsember 2004 Jaanuar 2005 Veebruar 2005 Märts 2005 Aprill 2005	Trasnov, V.	Nr 1 Nr 2 Nr 3 Nr 4 Nr 5	Lk 56–57 Lk 57–59 Lk 37–38 Lk 63–64 Lk 38–39
-------------------------------------	--	--------------------	--------------------------------------	--

Tööstustoodangu tootjahinnaindeks

Tööstustoodangu tootjahinnaindeks	Jaanuar 2005 Veebruar 2005 Märts 2005 Aprill 2005 Mai 2005	Šokman, E.	Nr 1 Nr 2 Nr 3 Nr 4 Nr 5	Lk 58–60 Lk 60–64 Lk 39–44 Lk 65–68 Lk 40–43
-----------------------------------	--	-------------------	--------------------------------------	--

Ekspordihinnaindeks ja impordihinnaindeks

Ekspordihinnaindeks	Jaanuar 2005 Veebruar 2005 Märts 2005 Aprill 2005 Mai 2005	Täht, T.	Nr 1 Nr 2 Nr 3 Nr 4 Nr 5	Lk 61–62 Lk 65–66 Lk 45–46 Lk 69–70 Lk 44–45
Impordihinnaindeks	Jaanuar 2005 Veebruar 2005 Märts 2005 Aprill 2005 Mai 2005		Nr 1 Nr 2 Nr 3 Nr 4 Nr 5	Lk 61–62 Lk 65–66 Lk 45–46 Lk 69–70 Lk 44–45

Ehitushinnaindeks

Ehitushinnaindeks	I kvartal 2005	Hannula, H.	Nr 3	Lk 47–54
-------------------	----------------	--------------------	------	----------

Põllumajanduse hinnaindeksid

Põllumajandussaaduste tootjahinnaindeks	I kvartal 2005	Elb, V.	Nr 3	Lk 55–56
Põllumajandussaaduste tootmise vahendite ostuhinnaindeks	I kvartal 2005		Nr 3	Lk 55–56

Sisemajanduse koguprodukt

Sisemajanduse koguprodukt	2004, I kvartal 2004	Kaldma, E.	Nr 3	Lk 57–74
---------------------------	----------------------	-------------------	------	----------

Rahandus

Riigieelarve, kohalikud eelarved ja kindlustusseltside tegevus	2004 Jaanuar 2005 Veebruar 2005 Märts 2005 Aprill 2005	Kartau, T.	Nr 1 Nr 2 Nr 3 Nr 4 Nr 5	Lk 63–73 Lk 67–77 Lk 75–85 Lk 71–81 Lk 46–56
--	--	-------------------	--------------------------------------	--

Finantsvahendus ja finantsvahenduse Abitegevusalad

IV kvartal 2004 I kvartal 2005	Laidra, A. Ždanova, S.	Nr 2 Nr 5	Lk 67–68, 74 Lk 46–47, 53
-----------------------------------	---	--------------	------------------------------

Majandusüksused

Statistiline profiil	2004	Šutova, S.	Nr 3	Lk 86–95
----------------------	------	-------------------	------	----------

Väliskaubandus

Väliskaubandus	Jaanuar–november 2004 Jaanuar–detsember 2004 Jaanuar 2005 Jaanuar–veebruar 2005 Jaanuar–märts 2005	Marley, K. Aron, A.	Nr 1 Nr 2 Nr 3 Nr 4 Nr 5	Lk 74–79 Lk 78–83 Lk 96–101 Lk 82–87 Lk 57–62
----------------	--	--------------------------------------	--------------------------------------	---

Sisekaubandus

Sisekaubandus	Detsember 2004	Lutsoja, L.	Nr 1	Lk 80–81
	Jaanuar 2005, IV kvartal 2004	Adamson, L.	Nr 2	Lk 84–92
	Veebruar 2005	Lutsoja, L.	Nr 3	Lk 102–103
	Märts 2005		Nr 4	Lk 88–89
	Aprill 2005	Adamson, L.	Nr 5	Lk 63–71

Põllumajandus

Taimekasvatus	2004	Maanso, A.	Nr 5	Lk 72, 74–75
Loomakasvatus	I kvartal 2005		Nr 3	Lk 104, 106
	2004		Nr 5	Lk 73, 75–76
Loomade ja piima kokkuost	Jaanuar 2005		Nr 1	Lk 82–83
	Jaanuar–veebruar 2005		Nr 2	Lk 93–94
	I kvartal 2005		Nr 3	Lk 104–105
	Jaanuar–aprill 2005		Nr 4	Lk 90–91
	Jaanuar–mai 2005		Nr 5	Lk 72, 79

Jahindus ja kalandus

Kalandus	2004	Ristimets, L.	Nr 5	Lk 80–85
----------	------	----------------------	------	----------

Tööstus

Tööstustoodang	Detsember 2004	Bökova, L.	Nr 1	Lk 84–92
	Jaanuar 2005		Nr 2	Lk 95–103
	Veebruar 2005		Nr 3	Lk 107–114
	Märts 2005		Nr 4	Lk 92–100
	Aprill 2005		Nr 5	Lk 86–93

Energeetika

Energia tootmine ja tarbimine	Detsember 2004	Truuts, H.	Nr 1	Lk 93–95
	Jaanuar 2005	Vernik, T.	Nr 2	Lk 104–106
	Veebruar 2005		Nr 3	Lk 115–117
	Märts 2005		Nr 4	Lk 101–103
	Aprill 2005		Nr 5	Lk 94–96

Ehitus

Ehitusettevõtete tegevus	2004, IV kvartal 2004	Sinisaar, M.	Nr 2	Lk 107, 109–112
	I kvartal 2005		Nr 5	Lk 97–100
Ehitusloa saanud ja kasutusse lubatud eluruumid ja mitteeluhooned	2004		Nr 2	Lk 108, 113–115
	I kvartal 2005		Nr 3	Lk 118–122

Kinnisvara

Kinnis- ja vallasvaratehingud	IV kvartal 2004	Sarapuu, S.	Nr 1	Lk 96–99
	I kvartal 2005		Nr 4	Lk 104–107

Transport

Sõitjate- ja kaubavedu	IV kvartal 2004	Antov, S.	Nr 2	Lk 116, 118–120
	2004		Nr 3	Lk 123–125
Maanteetransport	IV kvartal 2004		Nr 2	Lk 116, 120–121
Raudteetransport	Detsember 2004	Jõgi, M.	Nr 1	Lk 100
	IV kvartal 2004	Antov, S.	Nr 2	Lk 116, 121
	Jaanuar–veebruar 2005		Nr 3	Lk 123, 126
Veeetransport	IV kvartal 2004		Nr 2	Lk 116, 122
Laevaliiklus sadamate kaudu	IV kvartal 2004		Nr 2	Lk 117, 123–124
Reisiliiklus sadamate kaudu	IV kvartal 2004		Nr 2	Lk 117, 124
Rahvusvaheline reisi- ja laevaliiklus sadamate kaudu	2004		Nr 3	Lk 123, 126–127
Õhutransport	IV kvartal 2004		Nr 2	Lk 117, 125
Autoveerem	Jaanuar 2005	Jõgi, M.	Nr 1	Lk 100–102
	Veebruar 2005	Anton, S.	Nr 2	Lk 117, 125–126
	Märts 2005		Nr 3	Lk 124, 128–129
Liiklusõnnetused	Jaanuar 2005	Jõgi, M.	Nr 1	Lk 100, 102–103
	Jaanuar–veebruar 2005	Antov, S.	Nr 2	Lk 118, 126–127
	Jaanuar–märts 2005		Nr 3	Lk 124, 129–130
Transport	Jaanuar–aprill 2005		Nr 4	Lk 108–111
	Jaanuar–mai		Nr 5	Lk 101–111

Side

Posti- ja telekommunikatsiooniteenused	IV kvartal 2004	Adamson, L.	Nr 2	Lk 118, 128
	2004		Nr 3	Lk 131–132
	I kvartal 2005		Nr 5	Lk 112–113

Turism

Reisifirmad	IV kvartal 2004	Laurmaa, H.	Nr 2	Lk 129–130
	I kvartal 2005		Nr 5	Lk 114–118
Väliturism	IV kvartal 2004		Nr 2	Lk 129–132
Siseturism	IV kvartal 2004		Nr 2	129–130, 132–133

Majutus

Majutus	Detsember 2004	Laurmaa, H.	Nr 1	Lk 104–109
	Jaauar 2005		Nr 2	Lk 134–139
	Veebruar 2005		Nr 3	Lk 133–138
	Märts 2005		Nr 4	Lk 112–117
	Aprill 2005		Nr 5	Lk 119–124

Eesti, Läti ja Leedu võrdlusandmed

2001 – jaauar 2005 2001 – veebruar 2005 2002 – märts 2005 2002 – aprill 2005 2002 – mai 2005	Lauk, A.	Nr 1	Lk 110–113
		Nr 2	Lk 140–143
		Nr 3	Lk 139–142
		Nr 4	Lk 118–121
		Nr 5	Lk 125–128

Statistikaväljaanded

Jaauar–veebuar 2005 Jaauar–märts 2005 Jaauar–aprill 2005 Jaauar–mai 2005 Jaauar–juuni 2005	Nr 1	Lk 114
	Nr 2	Lk 144
	Nr 3	Lk 143
	Nr 4	Lk 122
	Nr 5	Lk 129

ARTICLES PUBLISHED IN THE MONTHLY ESTONIAN STATISTICS, 2005, Nos. 1–5

Population censuses

<i>The living conditions of the population in European countries according to the data of population censuses</i>	Leinbock, R.	No. 1	Pp. 10–12
<i>Composition of households and families in European countries according to the data of population censuses</i>	Paut, H.	No. 2	Pp. 11–14

Household living niveau

<i>Absolute and relative poverty</i>	Kreitzberg, M.	No. 3	Pp. 10–12
<i>Dynamics and typology of household incomes</i>	Themas, A.	No. 4	Pp. 10–16

Agricultural small units

<i>Structure survey of agricultural small units</i>	Valdvee, E. Klaus, A.	No. 5	P. 10
---	--	-------	-------

Main indicators

2000 – January 2005 2000 – February 2005 2000 – March 2005 2000 – April 2005 2000 – May 2005	Rohtla, R.	No. 1	Pp. 13–17
		No. 2	Pp. 15–19
		No. 3	Pp. 13–17
		No. 4	Pp. 17–21
		No. 5	Pp. 11–15

Weather

<i>Weather and air pollution</i>	Jüriso, R.	No. 1	Pp. 18–20
		No. 2	Pp. 20–22
		No. 3	Pp. 18–20
		No. 4	Pp. 22–24
		No. 5	Pp. 16–18

Environment

<i>Environmental protection expenditure of business sector</i>	2003	<i>Altmann, M.</i>	No. 1	Pp. 21–35
<i>Use of chemicals</i>	2004	<i>Grüner, E.</i>	No. 4	Pp. 25–36

Population

<i>Population and vital events</i>	2003	<i>Valgma, Ü.</i>	No. 2	Pp. 23–24
<i>Registered vital events</i>	January 2005		No. 1	Pp. 36–37
	February 2005		No. 2	Pp. 24–27
	March 2005		No. 3	Pp. 21–22
	April 2005		No. 4	Pp. 37–38
	May 2005	<i>Rahno, J.</i>	No. 5	Pp. 19–20

Research and development

<i>Research and development in non-profit institutional sectors</i>	2004	<i>Heinlo, A.</i>	No. 4	Pp. 39–44
---	------	-------------------	-------	-----------

Household income and expenditure

<i>Average monthly income and expenditure per household member</i>	2004	<i>Kreitzberg, M.</i>	No. 3	Pp. 23–28
<i>Estimated subsistence minimum</i>	2004		No. 3	P. 24

Labour market

<i>Estonian Labour Force Survey</i>	4th quarter 2004	<i>Pettai, Ü.</i>	No. 1	Pp. 38–48
	2004		No. 2	Pp. 27–43
	1st quarter 2005		No. 4	Pp. 45–55

Justice

<i>Criminal offences recorded by the police</i>	2004	<i>Ratas, I.</i>	No. 5	Pp. 21–24
---	------	------------------	-------	-----------

Registered unemployment

<i>Registered unemployment</i>	January 2005	<i>Pettai, Ü.</i>	No. 1	Pp. 49–51
	February 2005		No. 2	Pp. 44–46
	March 2005		No. 3	Pp. 29–31
	April 2005		No. 4	Pp. 56–58
	May 2005		No. 5	Pp. 25–27

Wages and salaries

<i>Average gross wages and salaries of full-time and part-time employees</i>	4th quarter 2004	<i>Kusma, M.</i>	No. 2	Pp. 47–52
	1st quarter 2005		No. 5	P. 28–33

Consumer price index

<i>Consumer price index</i>	January 2005	<i>Trasanov, V.</i>	No. 1	Pp. 52–55
	February 2005		No. 2	Pp. 53–56
	March 2005		No. 3	Pp. 32–36
	1st quarter 2005		No. 3	Pp. 32–33
	April 2005		No. 4	Pp. 59–62
	May 2005		No. 5	Pp. 34–37

Harmonised index of consumer prices

<i>Harmonised index of consumer prices</i>	December 2004	<i>Trasanov, V.</i>	No. 1	Pp. 56–57
	January 2005		No. 2	Pp. 57–59
	February 2005		No. 3	Pp. 37–38
	March 2005		No. 4	Pp. 63–64
	April 2005		No. 5	Pp. 38–39

Producer price index of industrial output

<i>Producer price index of industrial output</i>	January 2005	<i>Šokman, E.</i>	No. 1	Pp. 58–60
	February 2005		No. 2	Pp. 60–64
	March 2005		No. 3	Pp. 39–44
	April 2005		No. 4	Pp. 65–68
	May 2005		No. 5	Pp. 40–43

Export price index and import price index

<i>Export price index</i>	January 2005	<i>Täht, T.</i>	No. 1	Pp. 61–62
	February 2005		No. 2	Pp. 65–66
	March 2005		No. 3	Pp. 45–46
	April 2005		No. 4	Pp. 69–70
	May 2005		No. 5	Pp. 44–45

<i>Import price index</i>	January 2005 February 2005 March 2005 April 2005 May 2005	Täht, T.	No. 1 No. 2 No. 3 No. 4 No. 5	Pp. 61–62 Pp. 65–66 Pp. 45–46 Pp. 69–70 Pp. 44–45
Construction price index				
<i>Construction price index</i>	1st quarter 2005	Hannula, H.	No. 3	Pp. 47–54
Agricultural price indices				
<i>Agricultural output index</i>	1st quarter 2005	Elb, V.	No. 3	Pp. 55–56
<i>Agricultural input index</i>	1st quarter 2005		No. 3	Pp. 55–56
Gross domestic product				
<i>Gross domestic product</i>	2004, 4th quarter 2004	Kaldma, E.	No. 3	Pp. 57–74
Finance				
<i>State budget, local budgets and activities of insurance companies</i>	2004 January 2005 February 2005 March 2005 April 2005	Kartau, T.	No. 1 No. 2 No. 3 No. 4 No. 5	Pp. 63–73 Pp. 67–77 Pp. 75–85 Pp. 71–81 Pp. 46–56
<i>Financial intermediation and auxiliary Activities</i>	4th quarter 2004 1st quarter 2005	Laidra, A. Ždanova, S.	No. 2 No. 5	Pp. 67–68, 74 Pp. 46–47, 53
Economic units				
<i>Statistical profile</i>	2004	Šutova, S.	No. 3	Pp. 86–96
Foreign trade				
<i>Foreign trade</i>	January–November 2004 January–December 2004 January 2005 January–February 2005 January–March 2005	Marley, K. Aron, A.	No. 1 No. 2 No. 3 No. 4 No. 5	Pp. 74–79 Pp. 78–83 Pp. 97–101 Pp. 82–87 Pp. 57–62
Internal trade				
<i>Internal trade</i>	December 2004 January 2005, 4th quarter 2004 February 2005 March 2005 April 2005, 1st quarter 2005	Lutsoja, L. Adamson, L. Lutsoja, L. Adamson, L.	No. 1 No. 2 No. 3 No. 4 No. 5	Pp. 80–81 Pp. 84–92 Pp. 102–103 Pp. 88–89 Pp. 63–71
Agriculture				
<i>Crop farming</i>	2004	Maanso, A.	No. 5	Pp. 72, 74–75
<i>Livestock farming</i>	1st quarter 2005 2004		No. 3 No. 5	Pp. 104, 106 Pp. 73, 77–78
<i>Purchase of livestock and milk</i>	January 2005 January–February 2005 1st quarter 2005 January–April 2005 January–May 2005		No. 1 No. 2 No. 3 No. 4 No. 5	Pp. 82–83 Pp. 93–94 Pp. 104–105 Pp. 90–91 Pp. 72, 79
Hunting and fishing				
<i>Fishing</i>	2004	Ristimets, L.	No. 5	Pp. 80–85
Industry				
<i>Industrial production</i>	December 2004 January 2005 February 2005 March 2005 April 2005	Bõkova, L.	No. 1 No. 2 No. 3 No. 4 No. 5	Pp. 84–92 Pp. 95–103 Pp. 107–114 Pp. 92–100 Pp. 86–93
Energy				
<i>Production and consumption of energy</i>	December 2004 January 2005 February 2005 March 2005 April 2005	Truuts, H. Vernik, T.	No. 1 No. 2 No. 3 No. 4 No. 5	Pp. 93–95 Pp. 104–106 Pp. 115–117 Pp. 101–103 Pp. 94–96

Construction

<i>Activities of construction enterprises</i>	2004, 4th quarter 2004 1st quarter 2005	Sinisaar, M.	No. 2 No. 5	Pp. 107, 109–112 Pp. 97–100
<i>Granted building permits and completed non-residential buildings</i>	2004 1st quarter 2005		No. 2 No. 3	Pp. 108, 113–115 Pp. 118–122

Real estate

<i>Operations with real estate and movable assets</i>	4th quarter 2004 1st quarter 2005	Sarapuu, S.	No. 1 No. 4	Pp. 96–99 Pp. 104–107
---	--------------------------------------	--------------------	----------------	--------------------------

Transport

<i>Carriage of passengers and goods</i>	4th quarter 2004 2004	Antov, S.	No. 2 No. 3	Pp. 116, 118–120 Pp. 123–125
<i>Road transport</i>	4th quarter 2004		No. 2	Pp. 116, 120–121
<i>Railway transport</i>	December 2004 4th quarter 2004 January–February 2005	Jõgi, M. Antov, S.	No. 1 No. 2 No. 3	P. 100 Pp. 116, 121 Pp. 123, 126
<i>Water transport</i>	4th quarter 2004		No. 2	Pp. 116, 122
<i>Shipping traffic through ports</i>	4th quarter 2004		No. 2	Pp. 117, 123–124
<i>Passenger transport through ports</i>	4th quarter 2004		No. 2	Pp. 117, 124
<i>International passenger transport traffic through ports</i>	2004		No. 3	Pp. 123, 127–128
<i>Air transport</i>	4th quarter 2004		No. 2	Pp. 117, 125
<i>Vehicle register</i>	January 2005 February 2005 March 2005	Jõgi, M. Antov, S.	No. 1 No. 2 No. 3	Pp. 100–102 Pp. 118, 125–126 Pp. 124, 127–128
<i>Road traffic accidents</i>	January 2005 January–February 2005 January–March 2005	Jõgi, M. Antov, S.	No. 1 No. 2 No. 3	Pp. 100, 102–103 Pp. 118, 126–127 Pp. 124, 129–130
<i>Transport</i>	January–April 2005 January–May 2005		No. 4 No. 5	Pp. 108–111 Pp. 101–111

Communications

<i>Postal and telecommunication services</i>	4th quarter 2004 2004 1st quarter 2005	Adamson, L.	No. 2 No. 3 No. 5	Pp. 118, 128 Pp. 131–132 Pp. 112–113
--	--	--------------------	-------------------------	--

Tourism

<i>Tourist enterprises</i>	4th quarter 2004 1st quarter 2005	Laurmaa, H.	No. 2 No. 5	Pp. 129–130 Pp. 114–118
<i>International tourism</i>	4th quarter 2004		No. 2	Pp. 129–132
<i>Domestic tourism</i>	4th quarter 2004		No. 2	Pp. 129–130, 132–133

Accommodation

<i>Accommodation</i>	December 2004 January 2005 February 2005 March 2005 April 2005	Laurmaa, H.	No. 1 No. 2 No. 3 No. 4 No. 5	Pp. 104–109 Pp. 134–139 Pp. 133–138 Pp. 112–117 Pp. 119–124
----------------------	--	--------------------	---	---

Comparative data of Estonia, Latvia and Lithuania

2001 – January 2005	Lauk, A.	No. 1	Pp. 110–113
2001 – February 2005		No. 2	Pp. 140–143
2002 – March 2005		No. 3	Pp. 139–142
2002 – April 2005		No. 4	Pp. 118–121
2002 – May 2005		No. 5	Pp. 125–128

Statistical publications

January–February 2005	No. 1	P. 114
January–March 2005	No. 2	P. 144
January–April 2005	No. 3	P. 143
January–May 2005	No. 4	P. 122
January–June 2005	No. 5	P. 129